

СЛУЖБЕН ВЕСНИК НА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА

Број 84 год. LXVII

24 јуни 2011, петок

Цената на овој број е 450 денари.

www.slvesnik.com.mk

contact@slvesnik.com.mk



СОДРЖИНА

	Стр.		Стр.
2065. План за заштита на населението во случај на радиационен вонреден настан во Република Македонија.....	2	2073. Правилник за хартиите од вредност и другите финансиски инструменти во кои може да се вложуваат средствата на клиентот при вршење на услугата управување со портфолио по налог и за сметка на индивидуален клиент.....	160
2066. Правилник за формата и содржината на образецот на барањето заради недонесување на решение, односно недонесување на решение за одбивање на барањето за донесување на решение.....	103	2074. Правилник за формата, содржината, начинот на издавање и одземање на службена легитимација.....	162
2067. Правилник за формата и содржината на образецот на барањето заради неиздавање на дозвола, односно недонесување на решение за одбивање на барањето за издавање на дозвола.....	114	2075. Решение од Комисијата за хартии од вредност.....	164
2068. Правилник за трговија со материјал за размножување и саден материјал од овошни растенија наменет за производство на овошје(*).....	118	2076. Решение од Комисијата за хартии од вредност.....	164
2069. Правилник за формата и содржината на барањето заради недонесување на решение за издавање на одобрение за ставање во промет на биоцидниот производ, односно за обнова на одобрението.....	154	2077. Решение од Комисијата за хартии од вредност.....	164
2070. Правилник за висината на средствата за реализација на активностите и надоместоците што се плаќаат во постапките што се водат согласно Законот за хемикалии.....	156	2078. Правилник за изменување на Правилникот за начинот и постапката за увоз и транзит, листа на трети земји од кои е одобрен увоз и транзит, формата и содржината на ветеринарно-здравствениот сертификат или други документи што ја придружуваат пратката со живи животни, аквакултура и производи од животинско потекло, како и начинот и постапката на вршење на проверка и преглед при увоз и транзит на пратка со живи животни, аквакултура и производи од животинско потекло.....	164
2071. Правилник за податоците за содржината на детергентите кои треба да бидат наведени на пакувањето, како и општите и посебните правила на означувањето на пакувањето на детергентите(*).....	157	2079. Исправка на Правилникот за начинот на издавање на сертификатот за безбедност, формата и содржината на образецот на барањето за издавање на сертификатот, образецот на сертификатот за безбедност и висината на трошоците во постапката за издавање на сертификатот за безбедност.....	171
2072. Правилник за листата на податоци за содржината на детергентите(*).....	160		

	Стр.		Стр.
2080. Листа на стручни лица и тренери кои учествувале во работата за остварување на спортските резултати на категоризирани спортисти во Република Македонија....	171	9. мерки насочени против одредени лица, субјекти и тела во однос на ситуацијата во Египет.....	1
2081. Листа на категоризирани спортисти во Република Македонија за период јануари 2011 – јуни 2011 година.....	171	Одлука за воведување на рестриктивната мерка согласно Одлуката 2011/69/ЗНБП на Советот од 31 јануари 2011 година за изменување и дополнување на Одлуката 2010/639/ЗНБП на Советот во врска со рестриктивните мерки против одредени службеници на Белорусија.....	16
2082. Одлука за доделување дозволи за вршење радиодифузна дејност (радио) на локално ниво.....	172	10. Одлука за воведување на рестриктивната мерка согласно со Одлуката на Советот на ЕУ 2011/171/ЗНБП од 21 март 2011 година за изменување на Одлуката 2010/573/ЗНБП за рестриктивни мерки против раководството на Транснистрискиот регион во Република Молдавија.....	84
2083. Одлука за доделување дозвола за вршење радиодифузна дејност преку јавна комуникациска мрежа (телевизија преку кабел) на локално ниво.....	173	Огласен дел	1-82
8. Одлука за воведување на рестриктивната мерка согласно со Одлуката 2011/172/ЗНБП на Советот од 21 март 2011 година за рестриктивните-			

ВЛАДА НА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА

2065.

Врз основа на член 25 став 1 од Законот за заштита од јонизирачко зрачење и радијациона сигурност („Службен весник на Република Македонија“, бр. 48/02, 135/07 и 53/11), Владата на Република Македонија на седницата одржана на 14 јуни 2011 година, донесе

П Л А Н ЗА ЗАШТИТА НА НАСЕЛЕНИЕТО ВО СЛУЧАЈ НА РАДИЈАЦИОНЕН ВОНРЕДЕН НАСТАН ВО РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА

1. ЦЕЛИ, НАДЛЕЖНИ ИНСТИТУЦИИ, ПРОПИСИ И ДРУГИ РЕЛЕВАНТНИ ДОКУМЕНТИ

Со овој план се уредува системот на подготвеност и одговор на радијационен вонреден настан во Република Македонија.

Изразите употребени во овој план го имаат следново значење:

(1) **Оперативно интервентно ниво (ОИН)** е пресметано ниво, измерено ниво со инструменти или утврдено со лабораториски анализи кое одговара на интервентните и акционите нивоа утврдени со Правилникот за граници на изложеност на јонизирачкото зрачење и условите на изложеност во посебни случаи и во вонредни настани („Службен весник на Република Македонија“, бр. 29/10) за брзината на доза или активност на ослободениот радиоактивен материјал или концентрации на активност во воздухот, површинска концентрација на активност или концентрација на радионуклиди во мостри од животната средина, храната и водата за пиење. Оперативното интервентно ниво е ниво кое се користи веднаш без понатамошна проценка за утврдување на соодветните акции за заштита кои треба да се превземат во случај на радијационен вонреден настан врз основа на резултатите од мониторингот.

(2) **Корисник на извори на јонизирачко зрачење** е правно лице кое врши дејност со извори на јонизирачко зрачење согласно прописите за заштита од јонизирачко зрачење и радијациона сигурност и кое е целосно одговорно за радијационата заштита и сигурноста и безбедното ракување со изворите на јонизирачко зрачење.

(3) **Направа за распрскување на радиоактивен материјал** е направа конструирана со цел ширење на радиоактивни материјали заради

терористички цели користејќи притоа конвенционални експлозивни или слично.

1.1 Цели

Целта на овој план е воспоставување на основа за подготвеност и ефективен одговор на радијациони вонредни настани на територијата на Република Македонија, кој ќе биде интегриран со одговорите не само на национално, туку и на меѓународно и локално ниво, преку обезбедување на:

- координација меѓу институциите, организациите и другите тела кои земаат учество во одговорот на радијационен вонреден настан и
- обезбедување на поддршка на локалните сили.

1.2 Надлежни институции, организации и други тела

Во подготвеноста и одговорот на радијациони вонредни настани учество земаат следниве институции, организации и други тела и тоа:

1. Дирекцијата за радијациона сигурност (ДРС);
2. Центарот за управување со кризи (ЦУК);
3. Дирекцијата за заштита и спасување (ДЗС);
4. Министерството за здравство (МЗ);
5. Министерството за внатрешни работи (МВР);
6. Министерството за животна средина и просторно планирање (МЖСПП);
7. Министерство за земјоделство, шумарство и водостопанство (МЗШВ);
8. Министерство за одбрана (МО);
9. Министерство за финансии (МФ) - Царинска Управа на Република Македонија (ЦУРМ);
10. Министерство за транспорт и врски (МТВ);
11. Министерство за надворешни работи (МНР);
12. Министерство за економија (МЕ);
13. Агенција за храна и ветеринарство (АХВ);
14. Национален координативен центар за гранично управување (НКЦГУ);

15. Институт за јавно здравје на Република Македонија (ИЈЗ);
16. Комисија за радијациона сигурност (КРС);
17. Единици на локална самоуправа;
18. Други јавни претпријатија, установи и служби;
19. Трговски друштва и трговските друштва од посебен интерес за работа во кризна состојба согласно Одлука за утврдување на трговски друштва од посебно значење за работа во кризна состојба („Службен весник на Република Македонија“, бр. 65/09);
20. Невладини организации (НВО) (Црвен крст на Република Македонија, здруженија (Друштво на физичари на Република Македонија и Здружение за медицинска физика и биомедицински инженеринг (ЗМФБИ))) и
21. Академска заедница (Природно-математички факултет (ПМФ) - Институт за физика, Факултет за ветеринарна медицина (ФВМ), Факултет за електротехника и информатички технологии (ФЕИТ), Медицински факултет, Факултет за земјоделски науки и храна (ФЗНХ), Машински факултет при Универзитетот Св. Кирил и Методиј (УКИМ); Македонска академија на науките и уметностите (МАНУ) и др.),

како дел од воспоставениот систем за заштита и спасување и за управување со кризи во Република Македонија.

Улогата и надлежностите на секоја одделна институција во справувањето со радијациони вонредни настани се дадени во точките 2 и 3 од овој план. Шематски приказ на поставеноста на сите институции, организации и други тела на национално ниво е даден во Прилог бр. 1.

Во случај на прогласување на кризна состојба која е последица од радијационен вонреден настан, во рамки на системот за управување со кризи се активираат Групата на процена и Управувачкиот комитет заради предлагање на одлуки и обезбедување на постојани консултации, координација, навремена реакција, ефикасност и соодветно искористување на расположливите ресурси, како и обезбедување навремена, квалитетна и реална процена на загрозеноста на безбедноста на Републиката од ризици и опасности. Носител на одлуки во случај на кризна состојба е Владата на Република Македонија во согласност со закон.

1.3 Прописи и други релевантни документи

Правната основа со која се уредуваат улогата и надлежностите на поедините институции во планирањето, носењето на одлуки и превземањето на соодветни мерки и акции во случај на радијационен вонреден настан, но и на други конвенционални несреќи, како и во случај на криминални активности, е утврдена со прописите со кои се уредува соодветната материја, вклучувајќи ги и другите релевантни документи (планови, стратегии, меморандуми за соработка итн.) донесени врз основа на нив.

2. ОСНОВА ЗА ПЛАНИРАЊЕ

2.1 Проценка на закани

Проценката на радијациони закани претставува основа за воспоставување на соодветни системи на подготвеност за радијационен вонреден настан и планирање на одговорот на радијациониот вонреден настан. Така, со оваа проценка на радијациони закани всушност се идентификуваат објектите, дејностите односно локациите каде постои веројатност од појава на радијационен вонреден настан на територијата на Република Македонија (РМ), како и изворите на јонизирачко зрачење кои може да доведат до радијационен вонреден настан кој наложува превземање на соодветни акции и мерки за заштита на населението, на лицата кои учествуваат во интервенцијата и на животната средина.

Проценката се темели на податоците со кои располага Дирекцијата за радијациона сигурност во врска со изворите на јонизирачко зрачење кои се користат и дејностите кои се вршат во Република Македонија, а кои се содржани во Националниот регистар на извори на јонизирачко зрачење кој го води Дирекцијата за радијациона сигурност согласно член 3 став 2 точка 6 од Законот за заштита од јонизирачко зрачење и радијациона сигурност („Службен весник на Република Македонија“, бр. 48/02, 135/07, 53/11). При вршењето на проценката на радијационите закани за територијата на Република Македонија земено е предвид и досегашното искуство (вклучително и нуклеарните несреќи во Украина (Чернобил) и Јапонија (Фукушима Даичи)). Имено, 20 инциденти на нелегална трговија со радиоактивен материјал на територијата на Република Македонија се случиле во периодот 2008–2010 од кои 15 инциденти се бележат на следниве гранични премини: Богородица, Блаце и Табановце. Кај 14 од инцидентите станува збор за откриено присуство на радиоактивен извор во камиони товарени со стар отпаден метал, додека кај еден од инцидентите станува збор за враќање на камион товарен со стока за широка потрошувачка поради утврдено постоење на ториумови ламби. Кај

останатите пет инциденти кои се случиле на територијата на Република Македонија е уврдено присуство на јонизационен јавувач на пожар во стар отпаден метал (Am-241) во два инциденти и присуство на радиоактивен извор од радиоактивен громобран (Eu-152, Co-60) во стар отпаден метал во три инциденти. Постоенето на повеќе од 200 радиоактивни громобрани на територијата на Република Македонија е во прилог на идентификувањето на објектите односно локациите каде се постапува со стар отпаден метал и граничните премини во категорија 4 на радијациони закани.

2.1.1 Извори на јонизирачко зрачење во Република Македонија

Извори на јонизирачко зрачење во Република Македонија се користат во медицината, индустријата, науката и образованието и други дејности. Во вршењето дејности како дијагностичка и интервентна радиологија, радиотерапија во медицината и слични на нив дејности се користат рентгенски апарати (за графија, скопија, мамографија, компјутеризирана томографија), акцелератори (за терапија) и други извори на јонизирачко зрачење. Во индустријата пак, се користат рентгенски апарати за дефектоскопија и рентген индустриски мерачи, како и рентгенски апарати и акцелератори за проверка на пратки и багаж. Овие гореспоменати извори на јонизирачко зрачење не може да доведат до појава на радијациони вонредни настани од поголеми размери, со исклучок на прекумерно сериозно изложување на лице како резултат на неисправност на изворот, несигурно ракување итн. што е земено во предвид во овој план.

Од посебен интерес во планирањето на подготвеноста за одговорот на радијациони вонредни настани се затворените и отворените радиоактивни извори кои се користат во различни дејности на територијата на Република Македонија. Категоризацијата на радиоактивните извори е утврдена согласно Правилникот за категоризација на извори на јонизирачко зрачење и за категоризација на радиоактивен и нуклеарен материјал („Службен весник на Република Македонија“, бр. 162/2009). Во Република Македонија се користат затворени радиоактивни извори и тоа:

- Радиоактивен извор од категорија 1 на радиоактивни извори во медицината за телетерапија (Co-60);
- Радиоактивни извори од категорија 2 на радиоактивни извори во гама индустриската радиографија (Ir-192);

- Радиоактивни извори од категорија 3 на радиоактивни извори во медицината за брахитерапија со високи брзини на дози, за калибрација и во индустријата како индустриски мерачи (Ir-192, Cs-137, Am-241, Co-60);
- Радиоактивни извори од категорија 4 на радиоактивни извори во медицината за брахитерапија со ниски брзини на дози, во радиоактивните громобрани, индустриски мерачи (Eu-152,154, Co-60, Am-241, Am-241/Be, Sr-90, Cs-137, Ra-226) и
- Радиоактивни извори од категорија 5 на радиоактивни извори за калибрација, во индустриски мерачи, во радиоактивни громобрани, во образование и наука (Cs-137, Co-60, Am-241, Na-22, Sr-90, Cl-36, C-14, Po-210).

Отворени радиоактивни извори во Република Македонија се користат во нуклеарна медицина за терапија и дијагностика ($^{99}\text{Mo}/^{99\text{m}}\text{Tc}$, I-131) и станува збор за извори од категорија 4 и 5 на радиоактивни извори. Отворените радиоактивни извори кои се користат во нуклеарна медицина се увезуваат во Република Македонија континуирано во текот на целата година за потребите на три институции, две во Скопје и една во Битола.

На територијата на Република Македонија нема нуклеарна постројка и не се врши дејност со нуклеарен материјал. Нуклеарен материјал во Република Македонија се користи единствено како заштита во гама дефектоскопите во индустрија и во некои уреди во медицината (осиромашен ураниум), како и во некои спектроскопски стандарди.

2.1.2 Можни сценарија со изворите на јонизирачко зрачење

Како резултат на постоењето и користењето на радиоактивни извори и други извори на јонизирачко зрачење на територијата на Република Македонија можна е појава на радиолошки вонреден настан како губење или кражба на радиоактивен извор, наоѓање на напуштен радиоактивен извор или контаминиран материјал или предмет, губење на заштитата на опасен радиоактивен извор, неконтролирано испуштање на радиоактивни супстанции во животната средина, радиоактивна контаминација, нефункционирање на безбедносниот систем, саботажа, потенцијални оштетувања на изворот и други вонредни настани кои може да се случат при вршењето на дејноста со изворите на јонизирачко зрачење (неправилно ракување со изворите, неправилна апликација на радионуклидите, пожар, експлозија), како и при транспорт (превоз) на радиоактивните извори (транспортна несреќа).

Поради тоа што во Република Македонија нема нуклеарна постројка, не постои веројатност за појава на нуклеарна несреќа во земјава. Сепак, последици од нуклеарна несреќа во нуклеарни постројки кои се наоѓаат во радиус до 1000 km од границите на Република Македонија може да се почувствуваат и на територијата на Република Македонија. Нуклеарните постројки во радиус до 1000 km од границите на Република Македонија, нивната местоположба, тип и број на активни реактори и нивната оддалеченост од нашите граници претставени се табеларно во Прилог бр. 2. Преглед на локациите на претходно наведените нуклеарни постројки во однос на територијата на Република Македонија е даден во Прилог бр. 2.

Исто така, можна е и појава на вонреден настан поврзан со враќање на вештачки сателит или други вселенски сонди на Земјата кои содржат мали нуклеарни реактори за снабдување со енергија или термоелектрични генератори со радиоизотопи или системи за греење кои содржат плутониум. При враќање на вакви објекти на Земјата, како последица на настаната несреќа во Земјината атмосфера, нивни остатоци кои содржат радиоактивен или нуклеарен материјал може да паднат и на територијата на Република Македонија.

2.1.3 Категории на радијациони закани

Радиолошките и нуклеарните закани во Република Македонија се категоризирани во пет категории на радијациони закани согласно Правилникот за категоризација на радијациони и нуклеарни закани („Службен весник на Република Македонија“, бр. 162/09). Согласно оваа категоризација, а врз основа на претходно изнесеното, во Република Македонија нема радијациони закани од категорија 1 и 2 на радијациони закани, односно во Република Македонија нема постројки односно не се вршат дејности кај кои постои веројатност од појава на тешки детерминистички ефекти кај поединци надвор од местото на настан или кои доведуваат до дози кај поединци надвор од местото на настан кои бараат превземање на итни акции на заштита согласно прописите за заштита од јонизирачко зрачење и радијациона сигурност.

Прегледот на сите категории на радијациони закани за територијата на Република Македонија вклучувајќи ги и објектите односно дејностите, како и локациите, идентификувани во точка 2.1.3 од овој план, како и краток преглед на секоја од идентификуваните закани во можни сценарија и последици за територијата на Република Македонија согласно точка 2.1.4 од овој план е даден табеларно во Прилог бр. 3.

2.1.3.1 Категорија 3 на радијациони закани во Република Македонија

Во Република Македонија постојат објекти каде се врши дејност со радиоактивни извори од категорија 1 до 5 на радиоактивни извори кај кои постои веројатност од појава на дози кај поединци на местото на настан или до контаминација на местото на настан кои бараат превземање на итни акции за заштита на самото место на настан. Врз основа на тоа и согласно категоризацијата утврдена во Правилникот за категоризација на радијациони и нуклеарни закани („Службен весник на Република Македонија“, бр. 162/09), во категорија 3 на радијациони закани се вбројуваат следниве дејности кои се вршат во Република Македонија и тоа:

1. Радиотерапија:

- ЈЗУ Универзитетска клиника за радиотерапија и онкологија - Скопје

каде се користат и радиоактивни извори од категорија 1, 3 и 4 на радиоактивни извори. И покрај тоа што станува збор за објект каде се врши дејност со радиоактивен извор од категорија 1 на радиоактивен извор не постои веројатност за појава на тешки детерминистички ефекти надвор од местото на радијациониот вонреден настан;

2. Нуклеарна медицина:

- ЈЗУ Универзитетска клиника за патофизиологија и нуклеарна медицина - Скопје;
- ЈЗУ Клиничка болница „Д-р Трифун Пановски“ - Битола и
- ПЗУ Клиничка болница „Систина“ – Скопје

каде се користат отворени радиоактивни извори во количина која може да предизвика контаминација на местото на радијациониот вонреден настан за која е потребно превземање на итни акции за заштита;

3. Времено складирање на искористени радиоактивни извори:

- Временото складиште во Институт за заварување „ЈУГ“ А.Д. – Скопје;
- Временото складиште на РЖ „Техничка контрола“ – Скопје и
- Временото складиште на Машинскиот факултет – Скопје (поранешниот Центар за примена на радиоизотопи во стопанството);

каде времено се складираат поголем број на искористени радиоактивни извори од категорија 4 и 5 на радиоактивни извори.

2.1.3.2 Категорија 4 на радијациони закани во Република Македонија

Во категорија 4 на радијациони закани се вбројуваат:

1. Дејност (мобилна) индустриска радиографија со радиоактивни извори од категорија 2 на радиоактивни извори:
 - Институт за заварување „ЈУГ“ А.Д. – Скопје
 - РЖ „Техничка контрола“ – Скопје
 - ФЗЦ „11. Октомври“ – Куманово
 - НДТ и Контрола ДООЕЛ – Скопје
 - АПАВЕ СЕЕ ДОО – Скопје
2. 1) Дејност со (стационарни) индустриски мерачи со радиоактивни извори од категорија 3, 4 и 5 на радиоактивни извори:
 - АрцелорМиттал Скопје (ЦРМ) А.Д. – Скопје
2) Дејност со (стационарни) индустриски мерачи со радиоактивни извори од категорија 4 и/или 5 на радиоактивни извори:
 - Тутунски комбинат Скопје – Скопје
 - Фени индустри – Кавадарци
 - Џонсон Мети – Скопје
 - Рудник САСА – Македонска Каменица
- 3) Објекти кои поседуваат радиоактивни извори вон употреба од категорија 4 и/или 5 на радиоактивни извори, а кои се користеле како индустриски мерачи или радиоактивни громобрани:
 - Тутунски комбинат Прилеп – Прилеп
 - Фабрика „Киро Кучук“ – Велес
 - ЕМО Инженеринг – Охрид
 - ОТЕКС – Охрид
 - Ексим Комерц ДОО – Гостивар
 - САНОС ДОО Скопје
 - АД Пивара – Скопје
 - ПО Рудник Злетово – Пробиштип
 - Силмак ДООЕЛ – Јегуновце

- РЕК Осломеј – Кичево
- Иднина Змеј – Кратово
- Технолошко-металуршки факултет – Скопје
- Империлал Тобако ТК - Скопје
- Тутунски комбинат – Куманово
- Градежен институт Македонија А.Д. - Скопје

4) Дејност со затворени радиоактивни извори од категорија 3 и 5 на радиоактивни извори за калибрација на мерни инструменти:

- Институт за јавно здравје на Република Македонија – Скопје.

Согласно член 5 точка 4 од Правилникот за категоризација на радијациони и нуклеарни закани („Службен весник на Република Македонија“, бр. 162/09) во категорија 4 на радијациони закани се вбројуваат и следниве закани:

1. Браќање на вештачки сателит со опасни извори;
2. Транспорт на радиоактивен материјал;
3. Објекти/локации кај кои постои значителна веројатност за појавување на опасен извор кој не е под контрола како:
 - објектите каде се постапува со стар отпаден метал и
 - граничните премини.

Во категорија 4 на радијациони закани, влегува и можноста од терористички закани или криминални активности со радиоактивен и нуклеарен материјал на територијата на Република Македонија, како на пример, употреба на направа за распрскување на радиоактивен материјал (валкана бомба).

2.1.3.3 Категорија 5 на радијациони закани во Република Македонија

Во категорија 5 на радијациони закани, се вбројува заканата од радиоактивна контаминација која е последица на прекугранично ослободување на радиоактивен материјал како последица на нуклеарна несреќа во друга земја и можен увоз на контаминирана храна и други производи на територијата на Република Македонија.

2.1.4 Мажни последици од радијационите закани

2.1.4.1 Мажни последици од категорија 3 на радијациони закани

Во случај на радијационен вонреден настан во објект од категорија 3 на радијациона закана не се очекуваат последици надвор од местото на настанот кои би наметнале превземање на итни акции за заштита освен во случај на кражба или губење на изворот. Кај оваа категорија на радијациони закани се очекува надминување на интервентните нивоа за превземање на итни акции за заштита на местото на настанот (како последица на губење на заштитата на изворот, неправилно ракување односно апликација на радионуклидот, пожар и слични сценарија) и бројот на лица зафатени во настанот се очекува да биде мал и ограничен на дел од вработените и/или пациентите и нивната придружба затекнати на местото на настан. Одговорот на вонредниот настан се одвива на локацијата односно во објектот од соодветната категорија на радијациона закана. Така, на местото на настан може да се очекуваат следниве последици: појава на тешки детерминистички ефекти (вклучително и фатални дози) кај поединци кои биле изложени на изворот без негова заштита во само неколку минути, настанување на радиоактивна контаминација во просториите и контаминација на лица (не се очекува внатрешна контаминација, но истата не може да се исклучи), надминување на годишните граници на дози од страна на работно изложените лица како последица на претпоставените сценарија. Во случај на пожар, може да е потребно спроведување на евакуација не само во објектот, туку и во неговата непосредна околина.

2.1.4.2 Мажни последици од категорија 4 на радијациони закани

Во случај на радијационен вонреден настан во објект односно на локација од категорија 4 на радијациона закана не се очекуваат последици надвор од местото на настанот кои би наметнале превземање на итни акции за заштита освен во случај на кражба или губење на изворот. Притоа, на местото на настанот се очекува надминување на интервентните нивоа за превземање на итни акции за заштита, а бројот на лица зафатени во настанот се очекува да биде мал и ограничен на дел од вработените и/или поединци од населението затекнати на местото на настан.

Исклучок од погоренаведеното е експлозија на направа за распрскување на радиоактивен материјал кога се очекува од настанот да биде зафатен поголем дел од населението и кога е можна радиоактивна контаминација во радиус (0,1-1) km зависно од експлозивната моќ на направата. Притоа, можно е надминување на интервентните нивоа за превземање на итни акции за заштита на местото на настан.

Одговорот на вонредниот настан кај оваа категорија на радијациони закани се одвива на локацијата односно во објектот од соодветната категорија на радијациона закана. На местото на настан може да се очекуваат следните последици: појава на тешки детерминистички ефекти (вклучително и фатални дози) кај поединци кои биле изложени на изворот без негова заштита само за неколку минути, настанување на радиоактивна контаминација на местото на настан и контаминација на лица, надминување на пропишаните граници на дози за поединци од населението и сл.

2.1.4.3 Можни последици од категорија 5 на радијациони закани

Во случај на категорија 5 на радијациони закани (прекугранични последици од ослободување на радиоактивен материјал при нуклеарна несреќа надвор од територијата на Република Македонија, појава на радиоактивно контаминирани производи до нивоа кои наложуваат рестрикции над нив) не се очекува надминување на интервентни нивоа за превземање на итни акции за заштита како евакуација, засолнување и јодна профилакса на територијата на Република Македонија. Сепак, во овој случај постои веројатност за појава на радиоактивна контаминација која наложува превземање на акции за заштита како рестрикции или забрана во врска со конзумирањето на храната (пример, земјоделски производи, млеко, добиточна храна, вода за пиење и сл.), како и воспоставување на контрола над потенцијално контаминирани производи, контрола на увозот на контаминирана храна и други производи од зафатените подрачја со несреќа, контрола и обезбедување на информации при патување на лица во подрачја зафатени од несреќата и пласирање на производи на пазарот и сл.

2.2 Улога и надлежности на корисникот на извори на јонизирачко зрачење и одделните институции

2.2.1 Општи надлежности

2.2.1.1 Корисник на извори на јонизирачко зрачење

Согласно Законот за заштита од јонизирачко зрачење и радијациона сигурност („Службен весник на Република Македонија“, бр. 48/02, 135/07 и 53/11), обврска на корисникот на извори на јонизирачко зрачење е:

- о примена на одредбите за заштита од јонизирачко зрачење и радијациона сигурност и превенција на можни радијациони вонредни настани при вршењето на дејност со изворите на јонизирачко зрачење;
- о подготовка на План за радијациони вонредни настани согласно Правилник за содржината на програмата за радијациона заштита, планот за радијациони вонредни настани и програмата за обезбедување на квалитет и контрола на сигурност („Службен весник на Република Македонија“, бр. 157/09) кој содржи мерки и активности за обезбедување на радијациона заштита и тоа особено:
 - определување на изворите кои можат да доведат до потреба од интервенција,
 - интервентни нивоа на соодветните заштитни активности, опфатот на нивната примена и роковите за спроведување во зависност од степенот на интензитетот на инцидентот и итноста за преземање на мерки,
 - опис на методологијата и инструментите за проценка на вонредниот настан и последиците од тој настан на самото место на случувањето, како и надвор од него,
 - начин, постапки и рокови за информирање на Дирекцијата за радијациона сигурност и
 - мерки за обезбедување на оптимална заштита и за обезбедување на ограничувањето на нормалната изложеност на определена група на лица кои се очекува да бидат изложени на јонизирачкото зрачење;
- о информирање¹ на Дирекцијата за радијациона сигурност во случај на појавување или кога се очекува да се појави радијационен вонреден настан кој наметнува превземање на мерки за заштита и тоа за следново:
 1. природа и време на настанот;
 2. претпоставена или востановена причина и предвидливиот развој на несреќата;
 3. општи карактеристики на радиоактивниот материјал инволвиран во настанот (радионуклид, активност и датум на активноста, физичка и хемиска форма итн.);

¹ Информирање веднаш до Центарот за управување со кризи и/или Дирекцијата за радијациона сигурност со првична информација која содржи дел од податоците наведени во текстот а со кои корисникот на извори на јонизирачко зрачење располага во тој момент. Штом се приберат и дополнителните информации тогаш корисникот на извори на јонизирачко зрачење ги доставува и нив.

4. резултати од мониторингот на местото на настан и надвор од него;
5. заштитните мерки, превземени или планирани;
6. лица присутни/затекнати на местото на настан;
7. лица кои учествувале во интервенцијата по повод вонредниот настан;
8. проценетата/измерената доза на лицата кои учествувале во интервенцијата и
9. други податоци значајни за настанот и одговорот на настанот.

2.2.1.2 Дирекција за радијациона сигурност

Согласно член 3 од Законот за заштита од јонизирачко зрачење и радијациона сигурност („Службен весник на Република Македонија“, бр. 48/02, 135/07 и 53/11), Дирекцијата за радијациона сигурност:

- о води контрола над изворите на јонизирачко зрачење во Република Македонија;
- о води Национален Регистар на извори на јонизирачко зрачење, работно изложени лица и нуклеарен материјал;
- о издава и одзема дозволи за вршење на дејност со извори на јонизирачко зрачење;
- о ги утврдува интервентните нивоа и условите за радијациона заштита и сигурност;
- о презема интервенции во случај на вонреден настан;
- о соработува со други органи на управата и институции во врска со работите што се во надлежност на Дирекцијата;
- о воспоставува соодветен начин за информирање на населението во врска со заштитата од јонизирачкото зрачење;
- о планира и спроведува меѓународна соработка во областа на јонизирачкото зрачење;
- о изработува План за заштита на населението во случај на радијационен вонреден настан во Република Македонија;
- о врши инспекциски надзор над правни лица кои вршат дејност со извори на јонизирачко зрачење;

- о се грижи за обука на одговорните лица за радијациона заштита и другите лица кои работаат со извори на јонизирачко зрачење;
- о иницира истражување од областа на радијационата заштита и сигурност и нуклеарна безбедност и
- о врши и други работи од областа на заштитата од јонизирачко зрачење.

Согласно член 13 став 3, член 18 став 4 и член 24 од Законот за управување со кризи („Службен весник на Република Македонија“, бр. 29/05 и 36/11), Дирекцијата за радијациона сигурност се вклучува во работата на Главниот штаб за управување со кризи, Управувачкиот комитет и Групата на процена при кризна состојба која е последица на радијационен вонреден настан.

2.2.1.3 Центар за управување со кризи

Согласно Законот за управување со кризи („Службен весник на Република Македонија“, бр. 29/05 и 36/11), Центарот за управување со кризи:

- о обезбедува континуитет во меѓуресорската и меѓународната соработка и консултации во врска со управувањето со кризи;
- о обезбедува координација во управувањето со кризи;
- о ажурира единствена процена на ризиците и опасностите;
- о предлага мерки и активности за разрешување на кризната состојба;
- о координација на информации до јавноста и медиумите;
- о раководи со Главниот штаб за управување со кризи;
- о учествува во Управувачкиот Комитет во случај на кризна состојба;
- о учествува во Групата на процена на ризици од радијациони вонредни настани;
- о носител на вкупната поддршка (стручна, организациона, административна и друга) на Управувачкиот комитет и Групата за процена;
- о претставува национална контакт точка за предупредување преку 24/7 комуникациско-информацискиот систем (единствен број за повикување 195 (иден 112));
- о врши тревожење на населението;

- о планира, организира, спроведува и евалуира вежби за тестирање на подготвеноста за одговор на радијационен вонреден настан во соработка со Дирекцијата за радијациона сигурност;
- о организира, планира и спроведува обука за управување со кризи.

2.2.1.4 Дирекција за заштита и спасување

Согласно Законот за заштита и спасување („Службен весник на Република Македонија“, бр. 36/04, 49/04, 86/08, 124/10 и 18/11), Дирекцијата за заштита и спасување:

- о изработува национална стратегија за заштита и спасување во соработка со надлежните органи на државната управа, институции, установи и служби;
- о изработува План за заштита и спасување од природни непогоди и други несреќи;
- о изработува Процена на загрозеност од природни непогоди и други несреќи во соработка со надлежните органи на државната управа;
- о го организира и подготвува системот за заштита и спасување;
- о предлага мерки за опремување и развој на системот за заштита и спасување во Републиката;
- о обезбедува функционирање на системот за спречување и откривање на настанувањето и отстранување на последиците од природни непогоди и други несреќи;
- о учествува во планирање, организирање и спроведување на мерките за заштита и спасување;
- о обезбедува навремено ангажирање и ефикасна употреба на републичките сили за заштита и спасување и тимовите за брз одговор;
- о учествува во пополнувањето и спроведувањето на мобилизацијата на републичките сили за заштита и спасување;
- о се грижи за обезбедување на материјалните резерви за потребите на заштитата и спасувањето;
- о врши контрола и оцена на подготвеноста на силите за заштита и спасување;

- о организира и спроведува вежбовни активности и обуки за потребите на заштитата и спасувањето и
- о планира и спроведува меѓународна соработка во заштитата и спасувањето.

2.2.1.5 Министерство за здравство

Согласно Законот за организација и работа на органите на државната управа („Службен весник на Република Македонија“, бр. 58/00, 44/02, 82/08, 167/10 и 51/11), Законот за здравствена заштита („Службен весник на Република Македонија“, бр. 17/97, 10/04, 84/05, 111/05, 65/06, 5/07, 77/08, 67/09, 88/10, 44/11 и 53/11) и Законот за здравствено осигурување („Службен весник на Република Македонија“, бр. 25/00, 34/00, 96/00, 50/01, 11/02, 31/03, 84/05, 37/06, 18/07, 36/07, 82/08, 98/08, 6/09, 67/09, 50/10, 156/10 и 53/11), Министерството за здравство ги врши работите кои се однесуваат на:

- о здравствената заштита и здравственото осигурување на населението во Република Македонија;
- о организацијата и развојот на здравството;
- о следењето на здравствената состојба на населението во Република Македонија;
- о хигиено-епидемиолошката состојба;
- о лекови, помошните лековити средства, медицинските помагала, медицинската опрема, санитетските уреди и материјали;
- о отровите и опојните дроги;
- о соработува со Светска здравствена организација;
- о ги организира работите кои се однесуваат на подготовките на здравството за работа во услови на вонреден настан;
- о врши и други работи утврдени со закон.

2.2.1.6 Министерство за внатрешни работи

Согласно Законот за организација и работа на органите на државната управа („Службен весник на Република Македонија“, бр. 58/00, 44/02, 82/08, 167/10 и 51/11), Законот за внатрешни работи („Службен весник на Република

Македонија“, бр. 92/09, 35/10 и 36/11), Законот за полиција („Службен весник на Република Македонија“, бр. 114/06 и 6/09), Законот за гранична контрола („Службен весник на Република Македонија“, бр. 171/10) и Законот за безбедност во сообраќајот на патиштата („Службен весник на Република Македонија“, бр. 54/07, 86/08, 98/08, 64/09, 161/09, 36/11 и 51/11), Министерството за внатрешни работи:

- о го остварува системот на јавна и државна безбедност;
- о обезбедува заштита на животот, личната сигурност и имотот на граѓаните;
- о дава стручна помош на граѓаните, правните лица и на државните органи во остварувањето на пропишаните права и обврски, заштитата на животот и личната сигурност и имотот на граѓаните;
- о спречува вршење кривични дела и прекршоци, врши откривање и фаќање на нивните сторители и презема мерки за гонење на сторителите на тие дела;
- о се спротиставува на и заштитува од тероризам, потешки форми на организирајќи криминал и други слични активности;
- о врши контраразузнавачка активности;
- о врши надзор над и ја обезбедува државната граница;
- о врши контрола на преминување на државната граница и контрола на движењето и престојот на странци;
- о обезбедува определени личности и објекти;
- о го контролира и регулира сообраќајот на патиштата;
- о ја информира јавноста по прашања од своја надлежност;
- о врши и други работи утврдени со Закон.

2.2.1.7 Министерство за одбрана

Согласно со Законот за организација и работа на органите на државната управа („Службен весник на Република Македонија“, бр. 58/00, 44/02, 82/08, 167/10 и 51/11) и Законот за одбрана („Службен весник на Република Македонија“, бр. 42/01, 05/03, 58/06, 110/08 и 51/11), Министерството за одбрана:

- о подготвува стратегија и план за одбрана на Републиката;

- о врши процена на можните воени и други опасности со кои се загрозува суверенитетот, самостојноста и територијалниот интегритет на Републиката;
- о го организира и подготвува системот на одбраната и предлага мерки за негов развој и усовршување;
- о подготвува стратегија за одбрана на Републиката;
- о го организира и спроведува планирањето на одбраната;
- о планира резерви и материјално обезбедување за потребата на одбраната во случај на воена состојба;
- о ја организира и формира Армијата на Република Македонија (АРМ), врши нејзино пополнување, спроведува нејзина мобилизација;
- о организира и спроведува вежбовни активности и обука за потребите на одбраната;
- о организира и обезбедува интегриран комуникациско-информациски систем за потребите на МО-АРМ и
- о врши и други работи утврдени со Закон.

2.2.1.8 Министерство за финансии – Царинска Управа на Република Македонија

Согласно со Законот за организација и работа на органите на државната управа („Службен весник на Република Македонија“, бр. 58/00, 44/02, 82/08, 167/10 и 51/11) и Законот за царинска управа („Службен весник на Република Македонија“, бр. 46/04, 81/05, 107/07, 103/08, 64/09, 105/09, 48/10, 158/10 и 53/11), Царинската управа на Република Македонија:

- о спроведува царински надзор;
- о спроведува царинска контрола, истражни и разузнавачки мерки со цел спречување, откривање и истражување на царински прекршоци и кривични дела и поведува постапки по царински и други прекршоци, како и кривични дела утврдени со Закон;
- о врши контрола на извозот, увозот и транзитот на стока за која се пропишани посебни мерки од интерес за безбедноста и јавниот морал, зачувување на здравјето и животот на луѓето, животните и растенијата, заштита на животната средина итн.;

- о спроведува сместување и чување на стоки кои се одземени или пронајдени;
- о врши и други надлежности пропишани со Закон.

2.2.1.9 Министерство за земјоделство, шумарство и водостопанство (и Управа за хидрометеоролошки работи (УХМР))

Согласно Законот за организација и работа на органите на државната управа („Службен весник на Република Македонија“, бр. 58/00, 44/02, 82/08, 167/10 и 51/11), Законот за здравје на растенијата („Службен весник на Република Македонија“, бр. 29/05, 81/08, 20/09, 57/10 и 17/11), Законот за производи за заштита на растенијата („Службен весник на Република Македонија“, бр. 110/07, 20/09 и 53/11), Законот за државниот инспекторат за земјоделство („Службен весник на Република Македонија“, бр. 20/09 и 53/11), Законот за квалитет на земјоделските производи („Службен весник на Република Македонија“, бр. 140/10 и 53/11), Закон за ѓубриња („Службен весник на Република Македонија“, бр. 110/07, 20/09 и 17/11), Закон за земјоделство и рурален развој („Службен весник на Република Македонија“, бр. 49/10 и 53/11), Закон за пасишта („Службен весник на Република Македонија“, бр. 3/98, 101/00, 89/08, 105/09, 42/10 и 116/10), Закон за земјоделско земјиште („Службен весник на Република Македонија“, бр. 135/07 и 18/11), Закон за хидрометеоролошка дејност („Службен весник на Република Македонија“, бр. 103/08, 115/08 и 53/11) и Закон за сточарство („Службен весник на Република Македонија“, бр. 7/08 и 116/10), Министерството за земјоделство, шумарство и водостопанство е надлежно за вршење на работите од областа на:

- о земјоделството, шумарството и водостопанството;
- о користењето на земјоделското земјиште, шумите и другите природни богатства;
- о ловот и риболовот;
- о заштитата на добитокот и растенијата;
- о следењето и проучувањето на состојбите со водите, одржувањето и подобрувањето на режимот на водите;
- о хидромелиоративните системи;
- о хидролошките и агрометеоролошките мерења, како и противградобијната заштита;

- о проучувањето и истражувањето на метеоролошките, хидролошките и биометеоролошките појави и процеси;
- о спроведување на надзор од својот домен на работа и
- о други работи утврдени со закон.

2.2.1.10 Министерство за животна средина и просторно планирање

Во согласност со Законот за организација и работа на органите на државната управа („Службен весник на Република Македонија“, бр. 58/00, 44/02, 82/08, 167/10 и 51/11) и Законот за животна средина („Службен весник на Република Македонија“, бр. 53/05, 81/05, 24/07, 159/08, 83/09, 48/10, 124/10 и 51/11), Министерството за животна средина и просторно планирање ги врши работите што се однесуваат на:

- о следење на состојбата во животната средина;
- о заштита на водите, почвата, флората, фауната, воздухот и озонската обвивка од загадување со исклучок на загадување кое е последица на присутни радионуклиди;
- о заштита од бучава, заштита на биодиверзитетот, геодиверзитетот, националните паркови и на заштитените области;
- о реставрација на загадените делови од животната средина;
- о предлагање мерки за третман на цврст отпад со исклучок на радиоактивен отпад;
- о просторно планирање и просторен информативен систем;
- о спроведува надзор од негова надлежност и
- о други работи утврдени со закон.

2.2.1.11 Министерство за надворешни работи

Во согласност со Законот за организација и работа на органите на државната управа („Службен весник на Република Македонија“, бр. 58/00, 44/02, 167/10 и 51/11) и Законот за надворешни работи („Службен весник на Република Македонија“, бр. 46/06 и 107/08), Министерството за надворешни работи ги врши работите што се однесуваат на:

- о надворешните работи и надворешна политика на Република Македонија;
- о воспоставување, развивање и координирање на односите, претставувањето и афирмирањето на Република Македонија на меѓународен план;
- о заштита на интересите, правата и имотот на Републиката и нејзините државјани и на домашните правни лица во странство;
- о положбата и човековите права на државјаните на РМ кои привремено или постојано престојуваат во странство како и за иселениците;
- о склучувањето, ратификувањето и чувањето на меѓународните договори;
- о следењето и придонесувањето во развојот на меѓународните односи и меѓународното право;
- о комуникација и соработка со странските дипломатски и конзуларни претставништва на странски држави и мисии на меѓународни организации во Република Македонија;
- о издавањето привилегии и имунитети на странски дипломатски претставништва и претставништва на меѓународни владини организации и други работи во врска со именувањето и отповикувањето на амбасадори на Република Македонија во странство и
- о врши други работи утврдени со закон.

2.2.1.12 Министерство за економија

Во согласност со Законот за организација и работа на органите на државната управа („Службен весник на Република Македонија“, бр. 58/00 и 44/02, 167/10 и 51/11), Закон за трговија („Службен весник на Република Македонија“, бр. 16/04, 128/06, 63/07, 88/08, 159/08, 20/09, 99/09, 105/09, 115/10, 158/10, 36/11 и 53/11), Закон за заштита на потрошувачите („Службен весник на Република Македонија“, бр. 38/04, 77/07, 103/08 и 24/11), Закон за државен пазарен инспекторат („Службен весник на Република Македонија“, бр. 24/07, 81/07 и 36/11), Закон за техничка инспекција („Службен весник на Република Македонија“, бр. 88/08, 119/10 и 36/11) и Закон за безбедност на производите („Службен весник на Република Македонија“, бр. 33/06, 63/07, 24/11 и 51/11), Министерството за економија ги врши работите што се однесуваат на:

- о следењето на состојбата и појавите на пазарот на стоки и услуги и влијанието на мерките на економската политика;

- о следењето на економските, структурните и техничко- технолошките состојби и предлагање на мерки за остварување на развојната и тековната економска политика во областа на производството, трговијата, туризмот, угостителството и занаетчиството;
- о следењето на тековните материјални биланси и снабдувањето на граѓаните со основните прехранбени производи и други стоки за широка потрошувачка и на претпријатијата со сировини и репроматеријали, услуги;
- о системот и политиката на цени на производи и услуги;
- о подготвување програма за глобален материјален развој и човечки ресурси;
- о заштитата на потрошувачите;
- о следењето на меѓународните стопански движења, како и нивното влијание врз економските односи на Република Македонија;
- о надворешно- трговското работење;
- о геолошките истражувања и експлоатацијата на минералните сировини;
- о енергетиката;
- о метрологијата;
- о надзорот од негова надлежност и
- о врши други работи утврдени со закон.

2.2.1.13 Министерство за транспорт и врски

Во согласност со Законот за организација и работа на органите на државната управа („Службен весник на Република Македонија“, бр. 58/00, 44/02, 82/08, 167/10 и 51/11) и Законот за превоз на опасни материи во патниот и железничкиот сообраќај („Службен весник на Република Македонија“, бр. 92/07, 147/09, 161/09 и 17/11), Министерството за транспорт и врски ги врши работите кои се однесуваат на:

- о патниот и железничкиот сообраќај и инфраструктура;
- о воздушниот сообраќај и воздухопловната инфраструктура;
- о внатрешната пловидба;
- о телекомуникациите и телекомуникациската инфраструктура;
- о радиодифузијата и радиодифузната инфраструктура;

- о поштенскиот сообраќај и поштенската инфраструктура;
- о станбено-комуналните работи, соодветната инфраструктура, уредувањето на просторот и управувањето со градежното земјиште во сопственост на Републиката;
- о учествува во контролата над превозот на опасни материи од класа 7 (радиоактивни материјали) и
- о врши и други работи утврдени со закон.

2.2.1.14 Агенција за храна и ветеринарство

Во согласност со Законот за организација и работа на органите на државната управа („Службен весник на Република Македонија“, бр. 58/00 и 44/02, 167/10 и 51/11), Законот за безбедност на храната („Службен весник на Република Македонија“, бр. 157/10 и 56/11) и Законот за идентификација и регистрација на животните („Службен весник на Република Македонија“, бр. 69/04 и 81/07), Агенцијата за храна и ветеринарство на Република Македонија ги врши работите што се однесуваат на:

- о безбедност на храната и храната за животни;
- о организација и одговорност во вршењето на ветеринарната дејност;
- о спроведување, контрола, надзор и следење на ветеринарните активности во врска со здравствената заштита на животните;
- о заштита и благосостојба на животните, кучињата и домашните миленици;
- о идентификација и регистрација на фармските и другите животни;
- о контрола на квалитетот на храната со исклучок на примарното земјоделско производство;
- о контрола на производите и материјалите кои доаѓаат во контакт со храната и
- о други работи од значење за ветеринарното здравство, безбедност на храната и храната за животни.

2.2.1.15 Институт за јавно здравје на Република Македонија

Согласно Законот за заштита од јонизирачко зрачење и радијациона сигурност („Службен весник на Република Македонија“, бр. 48/02, 135/07 и 53/11), Институтот за јавно здравје врши:

- о мониторинг на содржината на радионуклеидите во мостри од животната средина, храна и добиточна храна;
- о поднесува извештаи до Дирекцијата за радијациона сигурност во врска со унапредување на заштитата при користењето на извори на јонизирачкото зрачење;
- о учествува во спроведувањето на обука за безбедно ракување и управување со изворите на јонизирачкото зрачење;
- о врши мерења на степенот на изложеност на јонизирачкото зрачење на лицата кои работат со извори на зрачења и на населението;
- о врши проценка на степенот на изложеноста на јонизирачкото зрачење при работа;
- о врши континуирана медицинска контрола за лицата професионално изложени на јонизирачкото зрачење;
- о врши калибрација на мерни инструменти за јонизирачко зрачење и
- о врши и други работи во областа на заштитата од јонизирачкото зрачење.

2.2.1.16 Национален координативен центар за гранично управување

Согласно Законот за гранична контрола („Службен весник на Република Македонија“, бр. 171/10), Националниот координативен центар за гранично управување ги врши следните работи:

- о ги координира активностите во врска со граничното управување меѓу државните органи што имаат надлежности во граничното управување;
- о врши активности во насока на олеснување на размената на податоци и информации меѓу државните органи што имаат надлежност во граничното управување;
- о остварува поголема интеграција во граничното управување меѓу државните органи што имаат надлежности во граничното управување;
- о остварува координација во спроведувањето на заедничките планови и постапки за постапување во итни случаи и
- о ги координира активностите во прекуграничната соработка во врска со граничното управување меѓу државните органи што имаат надлежности

во граничното управување во согласност со ратификуван меѓународен договор.

2.2.1.17 Противпожарни единици на територијата на Република Македонија (ТППЕ)

Согласно Законот за пожарникарство („Службен весник на Република Македонија“, бр. 67/04 и 81/07), противпожарните единици на територијата на Република Македонија се надлежни за:

- о гаснење на пожари;
- о спасување на живот на граѓаните и заштита на имотот загрозени од пожари и експлозии;
- о укажување на техничка помош при незгоди и опасни ситуации и
- о извршување на други работи при несреќи и други непогоди.

2.2.1.18 Комисија за радијациона сигурност

Согласно Законот за заштита од јонизирачко зрачење и радијациона сигурност („Службен весник на Република Македонија“, бр. 48/02, 135/07 и 53/11), Комисијата за радијациона сигурност е советодавно тело на Дирекцијата за радијациона сигурност по прашања од радијациона заштита и сигурност и безбедност на радиоактивни извори.

2.2.2 Посебни надлежности

Преглед на посебните надлежности на корисниците на извори на јонизирачко зрачење и поедините институции во подготвеноста и одговорот на радијационен вонреден настан од било која категорија на радијациона закана е даден подолу во Табела бр. 1.

Табела бр. 1 Посебни надлежности во подготвеноста и одговорот на радијационен вонреден настан

Надлежно тело/Корисник	Посебни надлежности
Корисник на извори на јонизирачко зрачење	Обезбедување на соодветен систем за комуникација за време на настанот Обезбедува воспоставување на соодветно место (просторија при категорија 3 на радијациона закана или соодветно место при настан на терен и сл.) од каде ќе се раководи/командува со интервенцијата Ублажување на последиците од радијациониот вонреден настан Превземање на мерките за заштита (заштита на лицата затекнати на местото на настан и вршење на мониторинг, деконтаминација по потреба) Враќање на нормални услови Барање поддршка од надвор кога ќе процени дека не може да се справи со настанот со своите ресурси и Обезбедува соодветен пристап до местото на настан на лицата од надвор
ДРС	Планирањето на подготвеноста за одговор за случај на радијационен вонреден настан на национално ниво Давање стручна помош околу процена на ситуацијата (по однос на радијационата заштита и сигурност, мониторингот, носење одлуки за превземање на одредени мерки) во случај на радијационен вонреден настан (на локално и национално ниво) Поддршка на ЦУК во верификација на дојава за радијационен вонреден настан и во активирањето на одговорот на радијациониот вонреден настан Информирање на јавноста и поддршка на ЦУК во давањето на информации и предупредувања за населението преку подготовка на информација и предупредување Добивање и испраќање на известувања од/до Меѓународната агенција за атомска енергија (МААЕ)/Системот на Европската заедница за рана размена на информации во случај на радиолошки вонреден настан (ECURIE) или други земји за потенцијални несреќи со прекугранични последици согласно Законот за ратификација на Конвенцијата за рано известување во случај на нуклеарна несреќа („Службен лист на СФРЈ“, бр. 15/89) (Конвенција за рано известување) и Договорот меѓу Европската Заедница за Атомска Енергија (ЕВРОАТОМ) и земјите кои не се членки на Европската Унија за нивно учество

	во аранжманите на Заедницата за рана размена на информации во случај на радиолошки вонреден настан (ECURIE) како национално надлежно тело Барање на помош од МААЕ согласно Законот за ратификација на Конвенцијата за помош во случај на нуклеарна несреќа („Службен лист на СФРЈ“, бр. 04/91) (Конвенција за помош) Управува со настан загубен или напуштен радиоактивен извор кога истиот не е поврзан со корисник на извори на јонизирачко зрачење
ИЈЗ	Поддршка на локално ниво и на корисниците на извори на јонизирачко зрачење, како и на национално ниво, во врска со радијационата заштита и одговорот на радијациониот вонреден настан преку обезбедување на мобилни екипи за мониторинг, проценка на ризик и степен на изложеност, давање совет и консултации Вршење мониторинг на животната средина (мостри од површински води и седимент, воздух, почва, атмосферски талози, храна и храна за исхрана на добиток) (подготовка на програма за мониторинг, земање на мостри, анализа) и следење на Системот за рано предупредување Обезбедување на индивидуален мониторинг Проценка на степенот на изложеност на јонизирачко зрачење
ЦУК	Верификација на дојава за радијационен вонреден настан Активирање на институциите и организациите вклучени во одговорот на радијационен вонреден настан и координација на истите во случај на прогласена кризна состојба Добивање и испраќање на информации од/до МААЕ/ECURIE или други земји за потенцијални несреќи со прекугранични последици согласно Конвенцијата за рано известување и Договорот меѓу Европската Заедница за Атомска Енергија (ЕВРОАТОМ) и земјите кои не се членки на Европската Унија за нивно учество во аранжманите на Заедницата за рана размена на информации во случај на радиолошки вонреден настан (ECURIE) како национална контакт точка Носител на вкупната поддршка (стручна, организациона, административна и друга) на Управувачкиот комитет, Групата за проценка и Главниот штаб за управување со кризи Информирање на јавноста во врска со мерките за заштита во случај на категорија 5 на радијациона закана и по потреба, давање информации и предупредување до населението во случај на изгубен или украден опасен извор

	Координација на информациите во медиумите и јавноста
МЗ	Обезбедува итна медицинска помош (ИМП) Обезбедување на третман на повредени лица кај кои е можна радиоактивна контаминација и на лица со повредени од изложеност на јонизирачко зрачење Обезбедува долгорочно следење на здравствената состојба на изложените лица Барање на помош од Светска здравствена организација Давање стручна помош околу процена на ситуацијата (по однос на здравствената заштита и последиците по здравјето, намалувањето на несоодветните реакции на јавноста) во случај на радијационен вонреден настан (на локално и национално ниво) Ги информира локалните болници за постоење на можност од појава на лица со повреди кои се последица на изложеност на јонизирачко зрачење во случај на кражба или губење на радиоактивни извори и давање на инструкции за нивно постапување
ДЗС	Планирањето на заштитата и спасувањето за природни непогоди и други несреќи на национално и локално ниво Спроведување на мерките за заштита и спасување (извидување, евакуација, засолнување, преселување, згрижување на загрозените и настраданите и обезбедување основни услови за живот, деконтаминација и др.) Поддршка на локално ниво и на корисник на извори на јонизирачко зрачење и на национално ниво во врска со заштитата и спасувањето при радијационен вонреден настан (опрема, човечки ресурси, давање стручни насоки и напатствија, информирање на јавноста и медиумите)
МЗШВ (и УХМР)	Обезбедување на контрола над примарното земјоделско производство како при увоз/извоз, така и на територијата на Република Македонија во случај на радијационен вонреден настан од категорија 5 на радијациона закана (земање на мостри, испраќање за анализа) Спроведува мерки за контрола на примарното земјоделско производство во земјата во случај на радијационен вонреден настан Поддршка на националното ниво во врска со одлучувањето на мерките за заштитата при радијационен вонреден настан од категорија 5 на радијациона закана како рестрикциите во конзумирањето на земјоделски производи,

	користењето на пасишта, рестрикции во користењето на млекото итн. Поддршка на ЦУК во давањето на информации и предупредувања за населението и земјоделската заедница околу мерките за заштита како рестрикциите во конзумирањето на земјоделски производи, користењето на пасишта, рестрикции во користењето на млекото итн. Обезбедува податоци за постоечките и очекувани временски услови
АХВ	Обезбедување на контрола над храната и храна за исхрана на животни со исклучок на примарното земјоделско производство од растително потекло како при увоз/извоз, така и на територијата на Република Македонија во случај на радијационен вонреден настан од категорија 5 на радијациона закана (земање на мостри, испраќање за анализа) Спроведува мерки за контрола на храната во земјата Поддршка на ЦУК во давањето на информации и предупредувања за населението околу мерките за заштита како рестрикциите во конзумирањето на храна и храна за животни итн. Поддршка на националното ниво во врска со одлучувањето на мерките за заштитата при радијационен вонреден настан од категорија 5 на радијациона закана како рестрикциите во конзумирањето на храна и храна за животни итн.
МВР	Учество во првиот одговор на радијационен вонреден настан Обезбедување на место на настан и кордонирање², регулирање на движењето и сообраќајот Обезбедување на лица, имот и други објекти по потреба како последица на радијациониот вонреден настан Зема лични податоци за лицата затекнати на местото на настанот заради превземање на понатамошни мерки (следење на здравствена состојба, информирање и слично) Обезбедување на сознанија за лица инволвирани во недозволена трговија и друга криминална активност со радиоактивен материјал, спроведување на оперативна постапка во идентификација на лицата и радиоактивниот материјал вклучени во недозволената трговија и друга криминална активност (УБК) и превземање на активности (БЈБ) во справување со

² Види Прилог бр. 4.

	ситуацијата Спроведување на истрага и земање на докази во случај на сомнеж за кражба и можна злоупотреба, можна саботажа или терористички акт со радиоактивен и/или нуклеарен материјал Спроведување на мерките на заштита за кои е донесена одлука на национално ниво за контрола на патување во зафатени подрачја со вонредниот настан во случај на категорија 5 на радијациони закани
МО-АРМ	Учествува во спроведувањето на акциите за заштита со ангажирање на командите и единиците за АРМ По потреба, учествува во спроведувањето на мониторинг (детекција на јонизирачко зрачење, проверка на степен на радиоактивна контаминација, анализа на мостри од животна средина – гамаспектрометриски, вкупна алфа и бета)
ТППЕ	Учество во првиот одговор на радијационен вонреден настан Гаснење на пожар на местото на настан Давање на располагање на своите ресурси за целите на вршење на деконтаминација и учество во вршењето на деконтаминација
ЦУРМ-МФ	Спроведување на мерките на заштита за кои е донесена одлука на национално ниво за контрола на увоз/извоз на одредени контаминирани производи, нивно враќање во земјата на потекло и сл. Учествува во спречување на нелегалната трговија со радиоактивен и нуклеарен материјал на граничните премини
МЖСПП	Поддршка на ЦУК во давањето на информации и предупредувања во случај на загубен и/или украден радиоактивен извор до отпадите за стар отпаден метал, индустриите кои процесираат стар отпаден метал и сл.
МНР	Преку Постојаната мисија на Република Македонија при меѓународните организации во Виена, учествува во проследувањето на информации и барањето за меѓународна помош од МААЕ во случај на радијационен вонреден настан Го координира приемот и распределбата на бараната помош од МААЕ Учествува во спроведувањето на мерки за кои е донесена одлука на национално ниво во врска со државјани на РМ во земја каде се случил радијациониот вонреден настан, патување на државјани на РМ во зафатената земја од настанот итн.

	Комуницира со странските конзуларни претставништва и ја координира соработката со истите во врска со затекнати странски државјани во радијационен вонреден настан на територијата на Република Македонија
МЕ	Поддршка на националното ниво при одлучувањето за мерките за заштитата при радијационен вонреден настан од категорија 5 на радијациона закана во врска со тргувањето со земјите каде има последици од радијациониот вонреден настан, увозот на производи од земји зафатени од настанот и сл.
НКЦГУ	Поддршка на националното ниво во координација на надлежните институции во спроведување на мерките за заштитата при радијационен вонреден настан од категорија 5 на радијациона закана донесени со одлука на национално ниво, а поврзано со контролата на увоз/извор на стоки и лица на граничните премини итн.
Влада на РМ	Носење на одлуки

2.3 Расположливи објекти

Прегледот на расположливите објекти односно простории со цел непречено исполнување на надлежностите во подготвеноста и одговорот на радијационен вонреден настан од било која категорија на радијациона закана е претставен во Табела бр. 1 која е дадена во Прилог бр. 5.

2.4 Начин и средства за комуникација во случај на радијационен вонреден настан

Институциите кои учествуваат во подготвеноста и одговорот на радијационен вонреден настан од било која категорија на радијациона закана меѓусебно комуницираат со веќе воспоставената мобилна и фиксна телефонија, интернет мрежа (преку електронска пошта) и, каде се достапни, преку радио врска.

Во случај на одговор на радијационен вонреден настан на терен каде е оневозможена комуникација по електроски пат и телефон, соодветен систем за комуникација (преку радио врска) обезбедува корисникот на извори на јонизирачко зрачење доколку истиот има таков систем и доколку има корисник на извори на јонизирачко зрачење, а во спротивно се користи системот на Центарот за управување со кризи, Министерството за внатрешни работи или Министерство за одбрана – Армија на Република Македонија преку

радио врска. Доколку од било која причина се оневозможени системите за комуникација споменати погоре, со цел непречена комуникација се користи куриска служба.

Прегледот на расположливите начини односно средства за комуникација во случај на радијационен вонреден настан е претставен во Табела бр. 2 која е дадена во Прилог бр. 5.

2.5 Обезбедување на логистика/ресурси

Прегледот на расположливите ресурси во опрема и човечки ресурси на одделните институции кои имаат улога во подготвеноста и одговорот на радијациони вонредни настани е претставен во Табела бр. 3 која е дадена во Прилог бр. 5.

2.6 Концепт на операции

2.6.1 Концепт на операции за категорија 3 на радијациони закани

Во случај на радијационен вонреден настан во објект од категорија 3 на радијациони закани, корисникот на извори на јонизирачко зрачење (согласно член 6 од Правилникот за категоризација на радијациони и нуклеарни закани („Службен весник на Република Македонија“, бр. 162/09)) го класифицира радијациониот вонреден настан во една од следниве две класи на радијационен вонреден настан:

- 1) *Радијационен вонреден настан локализиран во постројка односно објект*³ за вонредни настани кај кои значително е намалено нивото на заштита на поединци од местото на настанот и
- 2) *Тревога*⁴ за радијационен вонреден настан кој вклучува несигурно или значително намалување на нивото на заштита за населението или поединци од местото на настан.

³ Примери за вакви настани се: губење на заштитата на јак гама емитер или губење на контрола над истиот, високи брзини на дози кои ги достигнуваат пропишаните интервентни нивоа за превземање на итни акции за заштита, терористичка или друга криминална активност во објектот која може да резултира во опасни услови на местото на настан.

Радијациониот вонреден настан локализиран во постројка односно објект може да резултира со појава на тешки детерминистички ефекти на местото на настанот. Во случај на оваа класа на радијационен вонреден настан, корисникот на извори на јонизирачко зрачење е одговорен за превземање на итни мерки за заштита и спасување на местото на настанот (вклучувајќи акции за спасување на животи и давање на прва помош, евакуација на посетители и/или непотребен персонал), ги информира надлежните институции и по потреба, бара итна медицинска помош, полициска и/или противпожарна единица. Корисникот на извори на јонизирачко зрачење обезбедува соодветна заштита на сите лица на местото на настанот (затекнати поединци од населението, вработени, лицата кои учествуваат во интервенцијата) и обезбедува информации до истите. Во случај на сериозно прекумерно изложување на јонизирачко зрачење, корисникот на извори на јонизирачко зрачење прибира информации за околностите под кои се случил настанот, како и други информации неопходни за реконструкција на дозата. Лицата кои биле сериозно прекумерно изложени на јонизирачко зрачење или значително контаминирани се транспортираат во најблиската болница притоа информирајќи ги за можната контаминација на пациентите. Во случај на потреба од помош во третирањето на пациентите значително изложени на јонизирачко зрачење се бара помош од Меѓународната агенција за атомска енергија согласно Конвенцијата за помош. Корисникот на извори на јонизирачко зрачење навремено спроведува и мониторинг (на негово барање и по потреба во мониторингот може да се вклучат надлежни институции на националното ниво) со цел да потврди, согласно оперативните интервентни нивоа, дека не е потребно превземање на акции за заштита надвор од местото на настан и дека лицата и предметите кои се преместуваат и лицата кои го напуштаат местото на настан не се контаминирани. Надлежните институции може да побараат спроведување на независен мониторинг надвор од местото на настан. Во случај на интерес од медиумите и по потреба, се информираат јавноста и медиумите преку заеднички информативен центар на кој земаат учество корисникот на извори на јонизирачко зрачење и другите надлежни институции. Корисникот на извори на јонизирачко зрачење за цело време обезбедува непречена комуникација со одговорот од надвор (полициски единици, противпожарни единици, итна медицинска помош и други институции зависно од настанот и по потреба). Корисникот на извори на јонизирачко зрачење е должен да ги спроведе истрага за причините кои довеле до појава на настанот и да обезбеди враќање на нормални услови.

⁴ Вакви настани може да се појават како последица на пропуст на вработените, природни непогоди, пожар, терористичка закана или друга криминална активност.

Во случај на тревога кога не е сигурно дали истата ќе прерасне во радијационен вонреден настан локализиран во постројка односно објект или кога истата укажува на намаленото ниво на заштита на лицата на местото на настан, корисникот на извори на јонизирачко зрачење е одговорен за проценка и ублажување на последиците и за подигнување на подготвеноста за одговор на местото на настан и надвор од местото на настан со известување за настанот до надлежните институции.

2.6.2 Концепт на операции за категорија 4 на радијациони закани

Во случај на категорија 4 на радијациони закани, планирањето на локалното ниво за одговор се ограничува на препознавање на потенцијален радијационен вонреден настан (препознавање на ознаките за опасност од јонизирачко зрачење, препознавање на клиничките симптоми од изложеност на јонизирачко зрачење и сл.), познавање на основните мерки за претпазливост и знаење од кого да се побара понатамошна помош.

Во случај на препознавање на потенцијален радијационен вонреден настан, локалното ниво веднаш известува до националното ниво и бара помош во справувањето со радиолошките аспекти врзани со настанот. Националното ниво помошта, во зависност од настанот, ја обезбедува по телефон во разговор со локалното ниво или оди на местото на настан со цел воспоставување соодветна контрола над радиолошкиот вонреден настан. Во случај на неопходна помош од надвор, помош може да се побара од Меѓународната агенција за атомска енергија согласно Конвенцијата за помош. Во случај на интерес од јавноста или медиумите, информациите се обезбедуваат од заеднички прес центар на локалното и на националното ниво за одговор.

2.6.2.1 Радијационен вонреден настан поврзан со извор

Лицата кои први постапуваат на терен или докторите по медицина без одложување превземаат акции за спасување на човечки живот (пример, спасување на лице зафатено во пожар) и обезбедуваат прва медицинска помош на сериозно повредените лица дури и кога се сомневаат во постоење на радиоактивна контаминација и пред спроведување на мониторинг. Потоа, лицата кои први пристигнале на местото на настан треба да го ограничат⁵ можниот извор на јонизирачко зрачење и да го известат националното ниво.

⁵ Види Прилог бр. 4.

Кога станува збор за извор кој е под контрола на корисник на извори на јонизирачко зрачење кој врши дејност со истиот, корисникот на извори на јонизирачко зрачење ги превзема итните акции утврдени во концептот на операции за категорија 3 на радијациони закани вклучително мерките за контрола над изворот на потенцијална изложеност, заштита на лицата во непосредна близина, известување на и барање помош од националното ниво, давање информации и поддршка во одговорот од надвор.

Кога локалните сили се известени за потенцијална опасност од јонизирачко зрачење, истите веднаш превземаат мерки на претпазливост со цел ограничување на радиоактивниот материјал и заштита на лицата во непосредна близина. Националното ниво дава поддршка и совет на локалните сили и испраќа соодветни сили за мониторинг и деконтаминација, за медицински третман и за односи со медиумите и јавноста. Јавноста се информира што е можно побрзо за спроведениот мониторинг и добиените резултати и/или превземените акции за заштита.

2.6.2.1.1 Изгубен или украден опасен извор

Во случај на изгубен или украден опасен извор, корисникот на извори на јонизирачко зрачење го пријавува истото до соодветно надлежните институции, притоа давајќи опис на уредот со изворот односно самиот извор и можната закана по населението. Доколку постои сомнеж за кражба, корисникот на извори на јонизирачко зрачење го обезбедува местото на настанот и сите документи и евиденции кои може да се од значење за спроведување на истрага и сите понатамошни активности ги координираат со полициските служби. Корисникот на извори на јонизирачко зрачење спроведува и учествува во потрагата по изворот и за цело времетраење на потрагата е во поддршка и помош на институциите и организациите кои учествуваат во потрагата. Надлежните институции на национално ниво ја известуваат јавноста за настанот притоа опишувајќи го изворот и нагласувајќи ја опасноста од истиот. Доколку постои веројатност опасниот извор да потекнува од друга земја или истиот се сомнева дека ја преминал границата на Република Македонија, надлежните институции на национално ниво ја информира Меѓународната агенција за атомска енергија и/или засегнатата земја. Надлежните институции на национално ниво соработуваат во истрагата за утврдување дали исчезнатиот извор бил соодветно обезбеден и сигурен и дали постои можност и други извори да се украдени или загубени.

2.6.2.1.2 Радијационен вонреден настан со мобилен опасен извор

Во случај на радијационен вонреден настан со мобилен опасен извор (пример, гама емитери во индустриска радиографија) кој е под контрола на корисник на извори на јонизирачко зрачење, корисникот на извори на јонизирачко зрачење спроведува мониторинг, го обезбедува местото на настан и известува за настанот до националното ниво. Се изготвуваат план и процедури за постапување со цел повторно воспоставување на контрола над изворот заради намалување на дозите на лицата кои учествуваат во интервенцијата на најниско можно ниво притоа земајќи ги предвид расположливите ресурси. Овие план и процедури подлежат на одобрување од страна на националното ниво и пред негова имплементација по потреба се вежбаат акциите на лицата кои ќе учествуваат во интервенцијата. За време на имплементирање на планот и процедурите, локацијата и дозите на работниците се постојано под мониторинг и контрола. Изворот се складира на сигурно и безбедно место со соодветна заштита.

2.6.2.1.3 Радиоактивна контаминација во објект од категорија 4 на радијациони закани

Во случај на радијационен вонреден настан кој вклучува контаминација настаната од стационарен затворен радиоактивен извор (пример, индустриски мерачи) кој е во сопственост или употреба на корисник на извори на јонизирачко зрачење, корисникот на извори на јонизирачко зрачење веднаш превзема акции за спасување на живот, во случај на потреба, алармира за настанот, ја евакуира и обезбедува потенцијално контаминираната област. Корисникот на извори на јонизирачко зрачење го известува националното ниво за настанот и доставува информации за истиот. На барање на корисникот на извори на јонизирачко зрачење се активира помош од надвор преку локалните сили (полициски и противпожарни единици, итна медицинска помош), тимови за мониторинг и деконтаминација. Овие тимови вршат мониторинг на потенцијално контаминирани лица и предмети и по потреба, деконтаминација. Доколку има потреба од хоспитализација на лице на кое е утврдено присуство на контаминација, на персоналот во болницата им се даваат информации за контрола на контаминацијата. Пристапот во потенцијално контаминираната област е забранет се додека истото не се одобри врз основа на резултатите од мониторингот. Во меѓувреме, пристапот во потенцијално контаминираната област се одобрува единствено на тимовите за мониторинг и за деконтаминација. Во случај на интерес од јавноста и медиумите, корисникот на извори на јонизирачко зрачење во соработка со релевантните институции, ги брифира медиумите и јавноста во врска со

спроведениот мониторинг и добиените резултати и/или превземените акциите за заштита.

2.6.2.2 Масовна радиоактивна контаминација

Во случај на радијационен вонреден настан кој вклучува контаминација меѓу населението, локалните сили ги изолираат потенцијално контаминирани области и лица врз основа на прелиминарните информации со кои располагаат и го информираат националното ниво. Во непосредна близина се одредува местото од каде ќе се командува со инцидентот и истото им се дава на знаење на сите институции кои одговараат на настанот. Мониторинг и интервјуа се вршат со цел идентификување на изворот на контаминација и изолирање на значителната контаминација. Медиумите и јавноста се известуваат и пред и после спроведувањето на мониторинг и/или превземањето на акциите за заштита. Болниците каде може да се третираат контаминирани пациенти се идентификувани однапред и персоналот во истите кратко се запознава со третирањето на таквите пациенти и можните ризици по персоналот. Лице за мониторинг на контаминацијата, по потреба, се испраќа во болницата. Населението се евакуира од значително контаминирани области и постојано се информираат за нивниот статус, ризикот по здравјето и состојбата на нивните роднини и имот. На теренот, во непосредна близина, се поставуваат центри за скрининг, деконтаминација и тријажа за потенцијално контаминирани лица и/или одлагање на контаминирани предмети. Населението кое е затекнато на местото на настанот се мониторира за можна контаминација и по потреба се деконтаминира и хоспитализира. Воспоставениот систем на местото на настан треба да обезбеди дека производите, предметите и лицата кои ја напуштаат областа не се контаминирани. Доколку е потребна дополнителна помош за справување со настанатата состојба, истата се бара од Меѓународната агенција за атомска енергија согласно со Конвенцијата за помош. Пред отпочнување со повторно воспоставување на нормални услови, се утврдува долгорочен план. Деконтаминацијата и другите методи за обнова од настанатата состојба се тестираат пред нивна долгорочна примена. Се спроведува постапка за надомест на штета која е последица од радијациониот вонреден настан.

2.6.2.3 Радијациони вонредни настани со контаминирани производи

За радијациони вонредни настани со контаминирани производи, мониторингот и интервјуата се спроведуваат заради утврдување и изолирање на изворот на контаминација. Доколку контаминираните производи потекнуваат од друга земја или истите биле пренесени преку граница, се известуваат потенцијално зафатената земја и Меѓународната агенција за атомска енергија. Се врши анализа со цел утврдување на ризикот и критериумите за ослободување од контрола. Медиумите и јавноста се известуваат пред отпочнување со мониторингот или превземање на акциите за заштита на јавни места. Воспоставениот систем треба да обезбеди дека производите и лицата кои ја напуштаат областа не се контаминирани над утврдени нивоа.

2.6.2.4 Радијационен вонреден настан при транспорт

Транспортерот веднаш превзема акции за спасување на живот и давање прва помош на настраданите во несреќата независно од ризикот поради присуство на радиоактивен материјал. Транспортерот го изолира изворот и го известува националното ниво и бара помош од локалните сили (полиција, противпожарна единица и итна медицинска помош). Лицата кои први пристигнуваат на терен го обезбедуваат и координираат местото на настан⁶, ги идентификуваат и запишуваат личните податоци на лицата затекнати на местото на настан и по потреба, бараат помош од националното ниво.

2.6.2.5 Сериозна прекумерна изложеност

Во овој случај, корисникот на извори на јонизирачко зрачење го известува националното ниво и спроведува истрага со цел утврдување на причините кои довеле до прекумерна изложеност, превзема акции за спречување на повторна прекумерна изложеност и обезбедува заштита на информациите кои би можеле да се од корист за истрагата. Националното ниво во соработка со корисникот на извори на јонизирачко зрачење и по потреба, други надлежни организации и други тела, навремено ги идентификува причините кои довеле до прекумерна изложеност, а кои може да придонесат до појава на ист настан и во други земји и ја известува Меѓународната агенција за атомска енергија. Во овој случај на сериозна прекумерна изложеност, се спроведуваат интервјуа и се прибираат сите податоци неопходни за проценка на дозата. Се упатува лицето кое било

⁶ Види Прилог бр. 4.

прекумерно изложено на јонизирачко зрачење на здравствен преглед. Во соработка со Меѓународната агенција за атомска енергија може да се обезбеди консултација со доктори по медицина со експертиза во третманот на тешки прекумерни изложености на јонизирачко зрачење. Како ќе се продолжи со понатамошниот третман, зависи од проценетата доза и исходот од консултацијата.

2.6.2.6 Терористички закани или криминални активности

Во случај на терористичка или криминална закана, страната која ја добила заканата веднаш ја известува локалната полиција. За заканата се известува националното ниво. Подготвеноста за одговор се става во готовност на национално ниво. Во голем дел од своите активности во врска со заканите, службите на Министерството за внатрешни работи соработуваат со институциите со надлежности на полето на радијациона заштита и сигурност особено во делот на радиолошкиот аспект на заканата. Радиолошкиот аспект од одговорот на потенцијалниот настан одговара на претходно изнесените концепти за операции, додека одговорот на психолошката и економска криза одговара на воспоставениот систем за одговор на такви ситуации како и во случај на било какви закани. За цело време се информира јавноста преку заеднички известувања.

2.6.3 Концепт на операции за категорија 5 на радијациони закани

Во случај на можни прекугранични последици од нуклеарна несреќа во соседните земји, Меѓународната агенција за атомска енергија известува согласно Конвенцијата за рано известување. Известување за можни прекугранични последици од нуклеарна несреќа во соседните земји може да се добие и во рамки на Системот на Европската заедница за итна размена на информации во случај на радиолошки вонреден настан (ECURIE). Бидејќи се претпоставува дека известувањето за настанот доаѓа пред пристигнување на облакот на територијата на Република Македонија, на национално ниво се прибираат информации и податоци релевантни за настанот вклучително и податоци во врска со движењето на радиоактивниот облак, временските услови, времето потребно облакот да стигне до територијата на Република Македонија, очекувани врнежи кога облакот е над територијата на Република Македонија важни за носењето на одлуки. Националното ниво ја проценува настанатата ситуација и предлага превземање на соодветни мерки (пример,

воспоставување соодветна мониторинг програма, заштита на затекнати државјани на Република Македонија во зафатените земји со настанот, се советуваат граѓаните во врска со патување во земјите зафатени од настанот, се советува во врска со трговија со земјите зафатени со настанот итн.). Кога радиоактивниот облак стигнува над територијата на Република Македонија, податоци и информации се прибираат од спроведениот мониторинг на животната средина согласно утврдената програма. Врз основа на резултатите и расположливите ресурси, се предлага превземање на акции за заштита земајќи ги предвид оперативните интервентни нивоа претставени табеларно во Прилог бр. 6 и воедно, се препорачува да не се патува во одредени места надвор и внатре во земјата кои се зафатени од настанот и се дава совет во врска со трговија со земји зафатени со настанот, транспорт во одредени земји, употреба на одредена храна и производи итн. Одлука за превземање на акциите за заштита носи Владата на Република Македонија.

Кога во Република Македонија со резултатите од мониторингот на животната средина ќе се потврди значителна радиоактивна контаминација или значително високи брзини на дози на Системот за рано предупредување кои се очекува да потекнуваат од друга земја се информира националното ниво. За истото, националното ниво ја информира Меѓународната Агенција за Атомска Енергија согласно Конвенцијата за рано известување и Европската Комисија согласно Договор меѓу Европската Заедница за Атомска Енергија (ЕВРОАТОМ) и земјите кои не се членки на Европската Унија за нивно учество во аранжманите на Заедницата за рана размена на информации во случај на радиолошки вонреден настан (ECURIE) за можноста од несреќа со прекугранични последици.

3. ОДГОВОР НА РАДИЈАЦИОНИ ВОНРЕДНИ НАСТАНИ

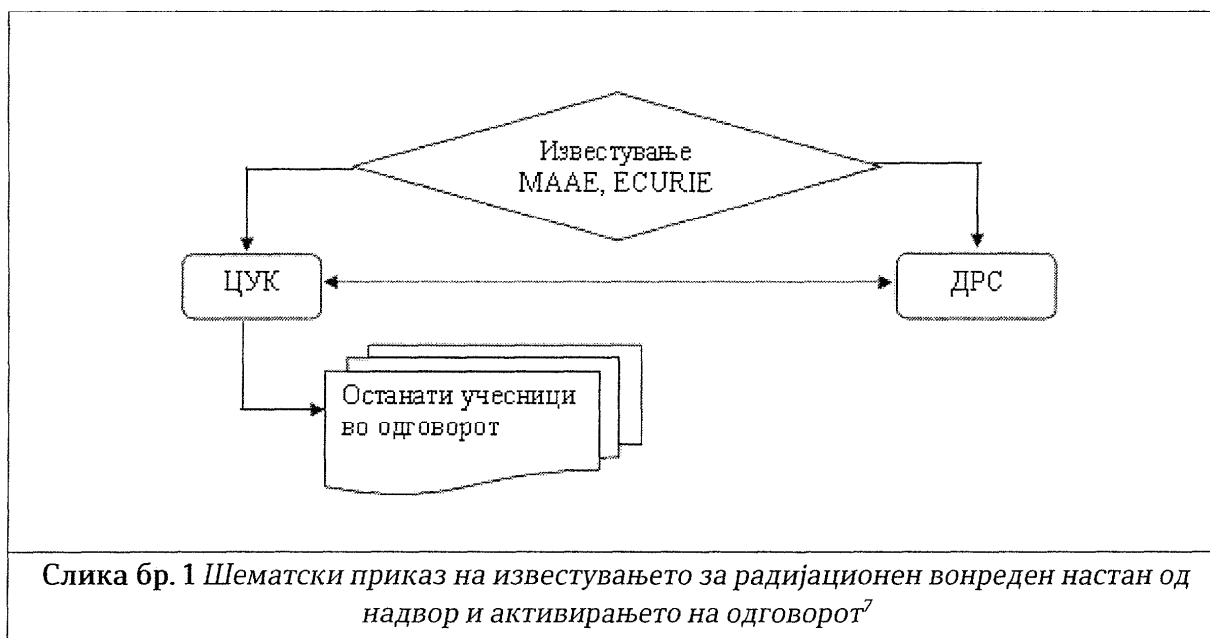
3.1 Известување, активирање и барање помош

Во случај на радијационен вонреден настан, контакт точка за известување на национално ниво е дежурниот центар 24/7 на Центарот за управување со кризи преку единствениот број за повикување 195. Исто така, дежурниот центар при Центарот за управување со кризи е контакт точка согласно Договорот меѓу Европската Заедница за Атомска Енергија (ЕВРОАТОМ) и земјите кои не се членки на Европската Унија за нивно учество во аранжманите на Заедницата за рана размена на информации во случај на радиолошки вонреден настан (ECURIE) и има улога на национална контакт точка за предупредување согласно Конвенцијата за рано известување

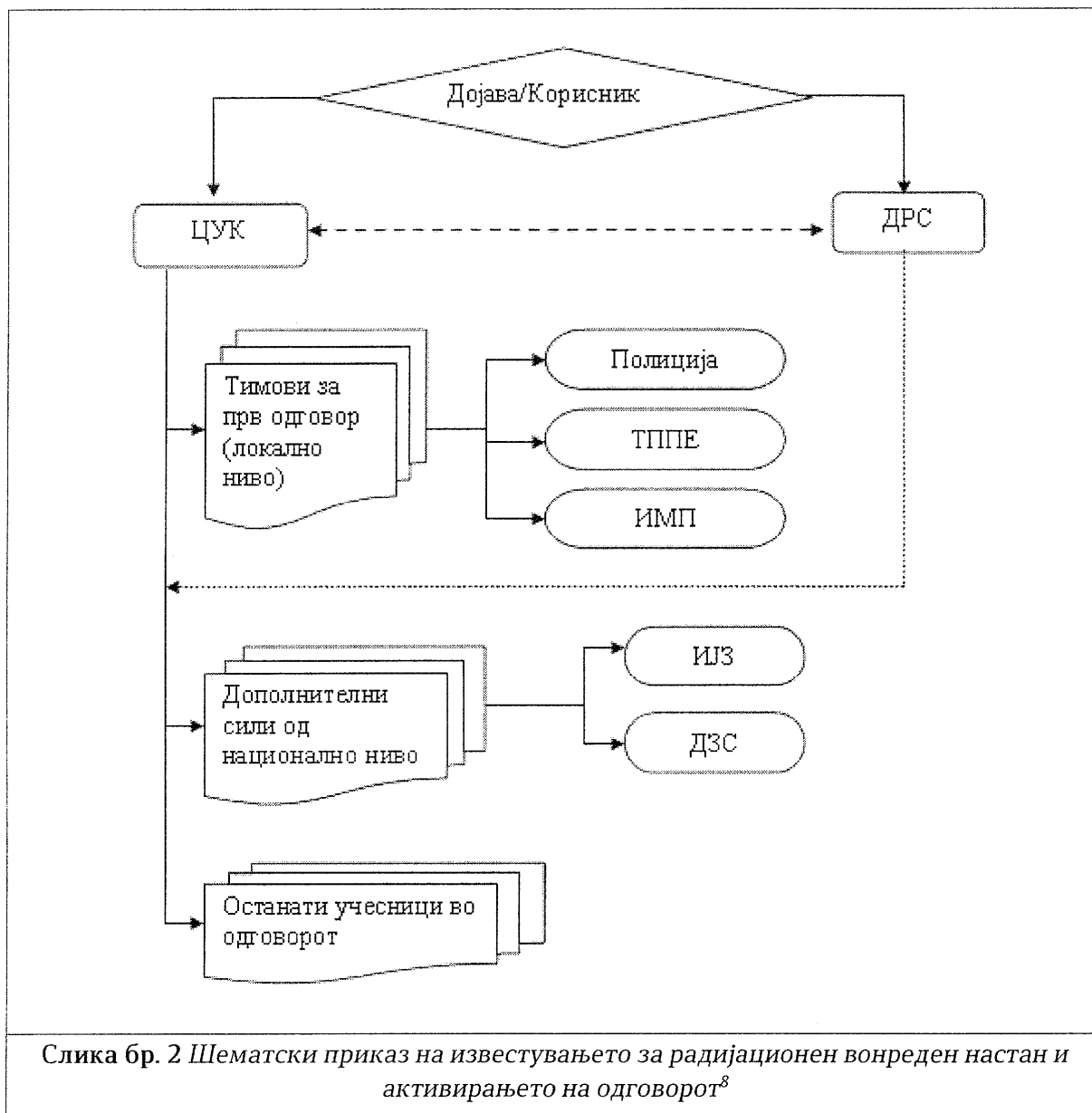
надлежен за примање на известувања во случај на радијационен вонреден настан, верификација и постапување по приемот на известувањето на 24/7 основа. Дежурниот центар на Центарот за управување со кризи е одговорен за верификација на добиениот повик со известување. Во случај на радијационен вонреден настан поврзан со корисник на извори на јонизирачко зрачење, корисникот на извори на јонизирачко зрачење може да ја извести Дирекцијата за радијациона сигурност за настанот директно.

По известувањето, Центарот за управување со кризи веднаш ја известува Дирекцијата за радијациона сигурност преку лицата за контакт определени за превенција и справување со кризна состојба и по потреба, ја ангажира Дирекцијата за радијациона сигурност како помош во верификација на дојавениот настан.

На барање на дојавувачот за настанот, Центарот за управување со кризи ги активира локалните полициски сили, противпожарни единици и итна медицинска помош при што ги информира дека станува збор за вонреден настан во кој е инволвиран радиоактивен материјал. Во консултација со Дирекцијата за радијациона сигурност се активира соодветен одговор на радијациониот вонреден настан согласно овој план и се испраќаат дополнителни сили на местото на настан од национално ниво. Шематски приказ на известувањето во случај на радијационен вонреден настан и активирање на одговорот е прикажан подолу на слика бр. 1 и 2.



⁷ Детален опис кој е потребно да се извести и активира зависно од настанот и категоријата на закана е дадена во точка 3.2 од овој план.



⁸ Корисникот на извори на јонизирачко зрачење е должен да ја извести и Дирекцијата за радијациона сигурност по известувањето во Центарот за управување со кризи, освен во случаи кога корисникот на извори на јонизирачко зрачење е оневозможен и е на терен во кој што случај се известува Центарот за управување со кризи, но најкасно во рок од 1 час корисникот на извори на јонизирачко зрачење ја известува и Дирекцијата за радијациона сигурност со податоците од точка 2.2.1.1 на овој план. Центарот за управување со кризи во консултација со Дирекцијата за радијациона сигурност одлучуваат за натамошното постапување и потреба од активирање и на другите учесници во системот за одговор на настанот зависно од самиот настан и расположливите информации согласно точка 3.2 од овој план.

Известување за случај на радијационен вонреден настан на граничните премини може да се проследи до Дирекцијата за радијациона сигурност и преку воспоставениот систем на Националниот координативен центар за гранично управување.

Дирекцијата за радијациона сигурност е надлежна институција согласно Договорот меѓу Европската Заедница за Атомска Енергија (ЕВРОАТОМ) и земјите кои не се членки на Европската Унија за нивно учество во аранжманите на Заедницата за рана размена на информации во случај на радиолошки вонреден настан (ECURIE). Воедно, Дирекцијата за радијациона сигурност има улога на национално надлежно тело за вонредни настани во и надвор од територијата на Република Македонија согласно Конвенцијата за рано известување со надлежности за издавање на известувања за радијационен вонреден настан, да одговори на барањата за верификација односно информација во врска со радијационен вонреден настан во или надвор од Република Македонија, како и за верификација на информациите кои се проследуваат за време на радијационен вонреден настан на територијата на Република Македонија. За целокупната комуникација меѓу Дирекцијата за радијациона сигурност и Меѓународната агенција за атомска енергија се известува и Постојаната мисија на Република Македонија при меѓународните организации во Виена при Министерството за надворешни работи преку проследување на известувањата до истата.

По потреба, локалната самоуправа се известува за настанот од страна на Центарот за управување со кризи. Известување и предупредување до јавноста во случај на радијационен вонреден настан дава Дирекцијата за радијациона сигурност од заеднички прес центар на Центарот за управување со кризи. Информирање на останатите учесници во интегрираното гранично управување за радијационен вонреден настан на граничните премини врши Дирекцијата за радијациона сигурност преку Националниот координативен центар за гранично управување.

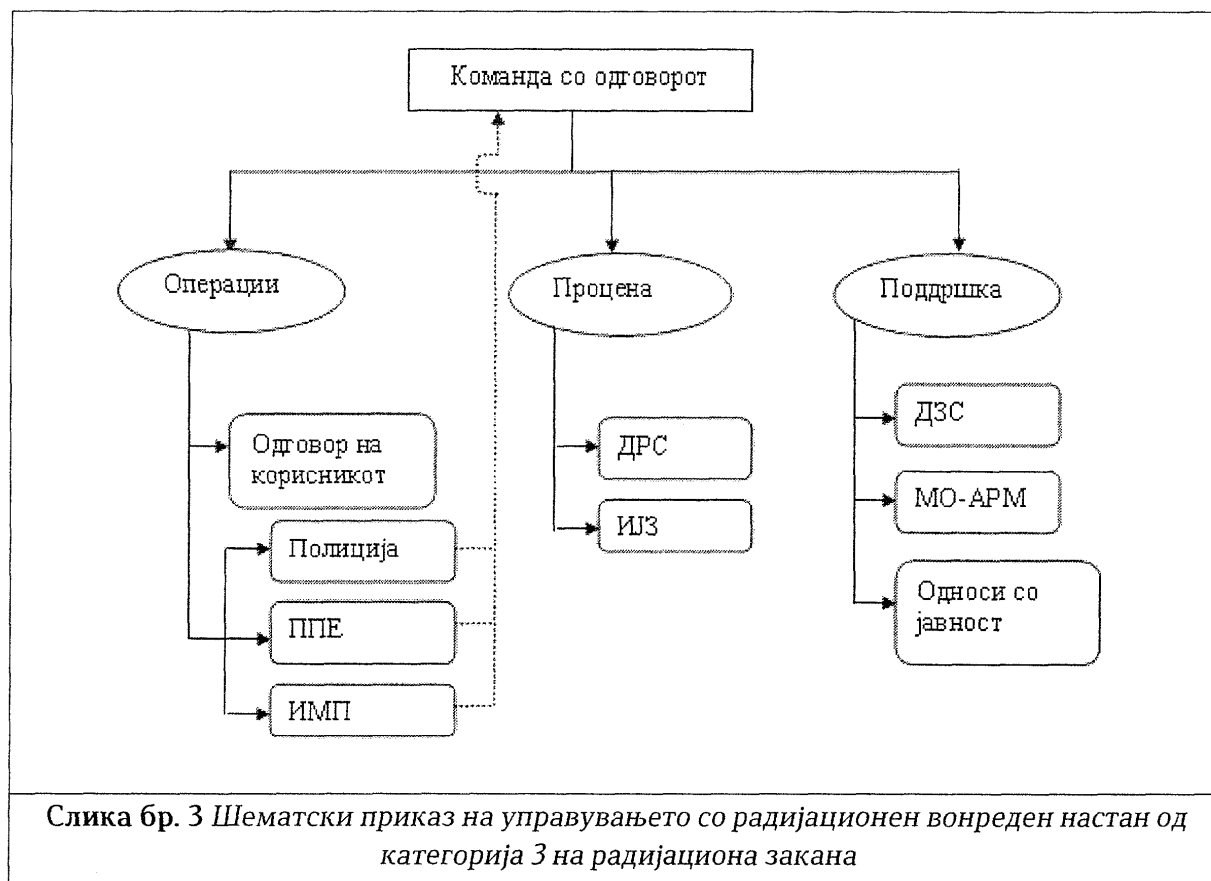
По потреба, меѓународна помош во справувањето со радијациониот вонреден настан може да се побара од Меѓународната агенција за атомска енергија согласно Конвенцијата за помош. Дирекцијата за радијациона сигурност е надлежна институција за барање на помош од Меѓународната агенција за атомска енергија согласно Конвенцијата за помош. Координација на приемот и распределбата на бараната помош од Меѓународната агенција за атомска енергија, во случај кога не е прогласена кризна состојба, го врши Министерството за надворешни работи, а доколку е прогласена кризна состојба, истото го врши Центарот за управување со кризи.

Барањето на меѓународна помош во справувањето со радијационен вонреден настан на основа на други меѓународни инструменти, билатерални договори итн. го вршат соодветно надлежните институции.

3.2 Управување со радијациониот вонреден настан

3.2.1 Управување со категорија 3 на радијациони закани

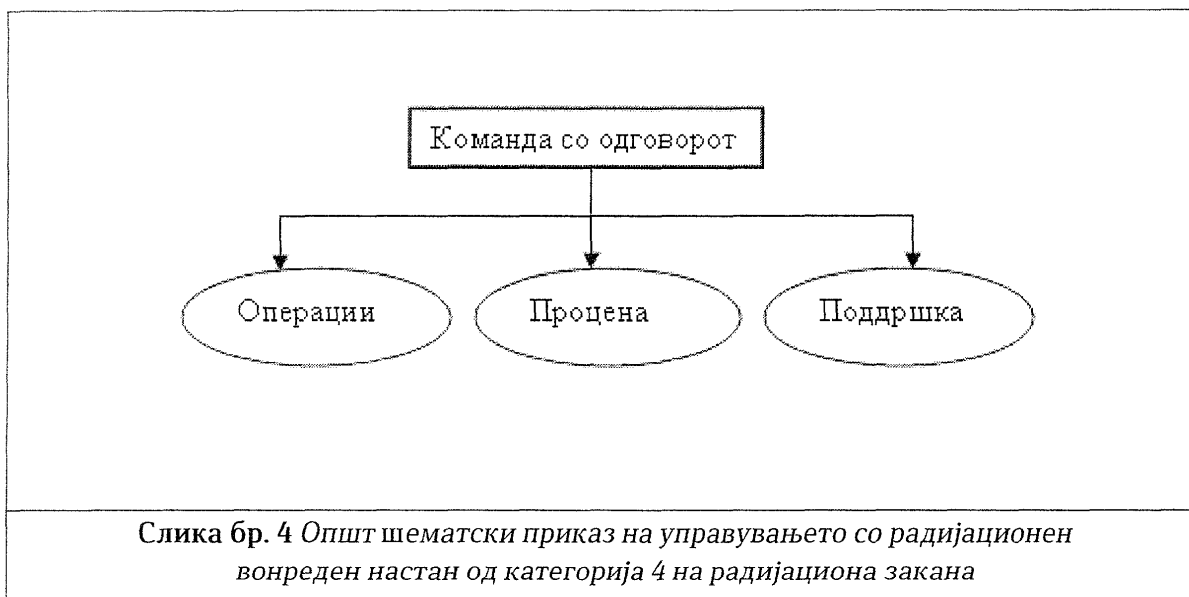
Во случај на радијациони вонредни настани во постројки и објекти од категорија 3 на радијациони закани се предвидува воспоставување на командно место за управување со настанот во рамки на објектот (одредена канцеларија обезбедена со систем за комуникација со лицата кои одговараат на настанот). Во овој случај, со одговорот управува корисникот на извори на јонизирачко зрачење од единственото место за команда. По процена на корисникот на извори на јонизирачко зрачење и/или Дирекцијата за радијациона сигурност се ангажира дополнителна помош од надвор (полиција, противпожарни единици, итна медицинска помош, Институтот за јавно здравје, Дирекцијата за заштита и спасување и други институции, по потреба). Во тој случај претставник од ангажираните институции учествува во командата и истите се физички присутни на самото командно место со цел навремено запознавање со состојбата на местото на настан и потребата од одговор и координација на тимовите од надвор. Корисникот на извори на јонизирачко зрачење обезбедува комуникација меѓу командното место и одговорот од надвор. Во случај на интерес од јавноста и медиумите, корисникот на извори на јонизирачко зрачење дава информации до јавноста и медиумите, а по потреба во истото се вклучуваат и другите надлежни институции (Дирекција за радијациона сигурност, Центар за управување со кризи, Министерство за внатрешни работи итн.). Шематски приказ на управувањето со настан во објекти од категорија 3 на радијациони закани е даден подолу на слика бр. 3.



Преглед на класите на радијациони закани за оваа категорија и итните акции кои треба да се превземат согласно класата на радијациониот вонреден настан за оваа категорија на радијациона закана е даден табеларно во Прилог бр. 7.

3.2.2 Управување на категорија 4 на радијациони закани

Радијационите вонредни настани во случај на категорија 4 на радијациони закани може, но не мора да се поврзани со даден корисник на извори на јонизирачко зрачење или пак со даден објект. Во случај на настани од оваа категорија на радијациони закани во точките 3.2.2.1 до 3.2.2.6 се идентификувани институциите кои се надлежни за управување/команда со настанот, како и институциите надлежни за спроведување на операции, за проценка и поддршка на местото на настан по поедини сценарија како што е прикажано подолу на слика бр. 4.



3.2.2.1 Радијационен вонреден настан поврзан со извор

Во случај на радијационен вонреден настан поврзан со извор во рамки на дадена дејност, со одговорот управува корисникот на извори на јонизирачко зрачење. Преглед на институциите и акциите за кои истите се надлежни во рамки на управувањето со настанот (операции, проценка и поддршка) во секоја фаза од одговорот е даден подолу во Табела бр. 2.

Табела бр. 2 Управување и одговор на радијационен вонреден настан поврзан со извор

фаза	Акции	Институција	О-операции ПО-поддршка ПР-процена
Почетна фаза	Гаснење на пожар	ТППЕ	О
	Спасување на живот	Полиција/ТПП	О
	Давање прва медицинска помош	Е/ИМП (кој прв ќе стигне на местото)	
	Обезбедување на местото на настан и кордонирање ⁹ , контрола на пристапот на местото на настан	Полиција	О

⁹ Види Прилог бр. 4.

Отклонување на последиците од настанот и повторно воспоставување на контрола	Медицинска помош на настрадани лица	ИМП	О
	Првична процена на ситуацијата (преку мерење брзина на доза)	Корисник на извори на јонизирачко зрачење	ПР
	Детална процена на состојбата (мерење брзина на доза, проверка на степен на контаминација, процена на степен на изложеност)	Корисник на извори на јонизирачко зрачење, ИЈЗ, ДРС	ПР
	Воспоставување контрола над настанатата ситуација (пакување на извор во заштитен контејнер, деконтаминација итн.)	Корисник на извори на јонизирачко зрачење, ИЈЗ, ДЗС, МО-АРМ, правно лице за превземање, транспортирање и складирање	О/ПО
	Медицински третман на настраданите лица	МЗ	ПО
	Барање помош од МААЕ (техничка, медицинска)	ДРС	ПО
	Информирање на јавноста	Корисник на извори на јонизирачко зрачење, ДРС, ЦУК	ПО

3.2.2.1.1 Изгубен или украден опасен извор

Во случај на ваков радијационен вонреден настан, корисникот на извори на јонизирачко зрачење (доколку го има) најпрво врши претрага по изворот. Ако не го најде изворот и верификува дека изворот е изгубен односно украден, корисникот на извори на јонизирачко зрачење го пријавува случајот до

Дирекцијата за радијациона сигурност и полиција (доколку постои сомнеж за кражба).

Доколку нема корисник на извори на јонизирачко зрачење (или во случај на потрага по опасен извор врзан со несреќа при паѓање на опасен извор на територијата на Република Македонија при враќање на вештачки сателит со опасен извор), Дирекцијата за радијациона сигурност раководи со настанот и ги ангажира останатите институции во одговорот преку Центарот за управување со кризи. При сомнеж за кражба, Министерството за внатрешни работи спроведува независна истрага во врска со настанот и притоа соработува со Дирекцијата за радијациона сигурност.

Преглед на институциите и акциите за кои истите се надлежни во рамки на управувањето со настанот (операции, процена и поддршка) во секоја фаза од одговорот е даден подолу во Табела бр. 3.

Табела бр. 3 Управување и одговор на радијационен вонреден настан – изгубен или украден опасен извор			
фаза	Акции	Институција	О-операции ПО-поддршка ПР-процена
Почетна фаза	Констатирање на фактичката состојба Потрага по изворот	Корисник на извори на јонизирачко зрачење	О
	Известување на ДРС и полиција	Корисник на извори на јонизирачко зрачење	О
	Обезбедување контрола со цел да не се уништат доказите на местото на настан доколку постои сомнеж за евентуална кражба	Корисник на извори на јонизирачко зрачење	О
Отклонување на последиците од настанот и	Независна истрага на МВР во случај на сомнеж за кражба	МВР	Независно
	Опис на изворот и настаните пред исчезнување на изворот и прибавување потребни информации за настанот и	Корисник на извори на јонизирачко зрачење, ДРС,	ПО

	изворот, подготвување на информација до јавноста	МВР	
	Информирање на јавноста	ДРС, ЦУК, МВР	ПО
	Локализација и идентификација	Корисник на извори на јонизирачко зрачење, ДРС, ИЈЗ, ДЗС, МО-АРМ	ПО
	Воспоставување контрола над настанатата ситуација (планирање, пакување на извор во заштитен контејнер, складирање, деконтаминација итн.)	ИЈЗ, ДЗС, МО-АРМ, ДРС, правно лице за превземање, транспортирање и складирање	О/ПО
	Информирање на јавноста	Корисник на извори на јонизирачко зрачење, ДРС, ЦУК, МВР	ПО

3.2.2.2 Масовна радиоактивна контаминација

Во овој случај станува збор за настан кој резултирал со масовна контаминација на лица на одредена локација која не може да се утврди однапред (пример како последица на експлозија на направа за распркување на радиоактивен материјал и слично сценарио). Во првата фаза од ваквиот настан управува полицијата (дава помош на настрадани лица, доколку има; поставува кордон со радиус на внатрешна кордон зона (сигурносен периметар) даден во Прилог бр. 4; воспоставува контрола над настанот: спречува ширење на контаминацијата надвор од кордонот; спречува неовластен влез во и излез од кордонот; обезбедува место за лицата затекнати на местото на настан итн.), а учество во одговорот земаат и територијалните противпожарни единици и итната медицинска помош.

Координацијата на и раководењето со сите институции вклучени во одговорот на настанот во натамошната фаза е на Дирекцијата за заштита и спасување преку Главниот штаб за заштита и спасување доколку не е прогласена кризна состојба. Доколку е прогласена кризна состојба,

координацијата на сите институции вклучени во одговорот на настанот е на Центарот за управување со кризи преку Главниот штаб за управување со кризи. Дирекцијата за радијациона сигурност учествува во работата на двата Главни штаба и учествува во одлучувањето за спроведувањето на соодветна акција за заштита.

Во следната фаза на настанот, во однос на лицата зафатени од настанот, настапуваат едновременно повеќе институции (Полицијата врши идентификација на лицата затекнати или настрадани во настанот; Институтот за јавно здравје врши мониторинг за можна контаминација; Дирекцијата за заштита и спасување по потреба учествува во спроведувањето на мониторингот и извидување на теренот и врши деконтаминација на лица; Министерството за одбрана – Армија на Република Македонија по потреба зема учество во вршењето на мониторинг и деконтаминација; Министерството за здравство врши здравствен преглед на лицата и ги информира роднините на лицата затекнати или настрадани во настанот за нивната здравствена состојба). Претставникот од Министерството за здравство се грижи за постапноста во сите чекори по однос на лицата затекнати или настрадани во настанот и крајната одлука за здравствената состојба на лицата затекнати или настрадани во настанот е на докторите по медицина кои одговараат на настанот.

Во следната фаза, кога се завршени сите постапки поврзани со лицата затекнати или настрадани на местото на настан, одговараат повеќе институции (Полиција го обезбедува местото на настан; Институтот за јавно здравје спроведува мониторинг на местото на настан со цел проверка и утврдување на точните локации кои се контаминирани и ги обележува со знак за опасност од јонизирачко зрачење; Дирекцијата за заштита и спасување по потреба може да земат учество во мониторингот и извидување на теренот). Главниот штаб за заштита и спасување доколку не е прогласена кризна состојба односно Главниот штаб за управување со кризи доколку е прогласена кризна состојба, врз основа на резултатите од мониторингот и расположливите ресурси одлучува за спроведувањето на деконтаминација. Дирекцијата за заштита и спасување ја спроведува деконтаминацијата, а по потреба Министерството за одбрана - Армија на Република Македонија учествува во истото. Радиоактивниот отпад кој потекнува од самиот настан сигурно и безбедно се собира и Дирекцијата за радијациона сигурност го одобрува негово складирање.

Ако е потребна меѓународна помош, на предлог на Главниот штаб за заштита и спасување доколку не е прогласена кризна состојба односно на Главниот штаб за управување со кризи доколку е прогласена кризна состојба, а по одлука на Владата на Република Македонија, Дирекцијата за радијациона

сигурност бара помош од Меѓународната агенција за атомска енергија (пример, во утврдување на критериуми и план за спроведување на деконтаминација, во спроведување на деконтаминација, во управување со радиоактивниот отпад итн.) согласно Конвенцијата за помош, а по потреба соодветно надлежните институции може да побараат помош преку други меѓународни инструменти, билатерални договори итн.

Информациите и известувањата до јавноста во врска со радијационата заштита и сигурност ги подготвува Дирекцијата за радијациона сигурност и истото го врши преку заеднички информативен центар.

Проценка и утврдување на висината на штетата од ваквиот радијационен вонреден настан врши Комисија при Владата на Република Македонија согласно Законот за заштита и спасување („Службен весник на Република Македонија“, бр. 36/04, 49/04, 86/08, 124/10 и 18/11). Одлука за надоместок на штетата од радијациониот вонреден настан донесува Владата на Република Македонија.

3.2.2.3 Контаминирани производи

Во случај на настан поврзан со контаминирани производи наменети за увоз/извоз/транзит на територијата на Република Македонија, со истиот раководи Дирекцијата за радијациона сигурност која со помош на граничната полиција и Царинската Управа на Република Македонија ја истражува и ја анализира настанатата ситуација, вклучително и анализа на ризик од појава на контаминирани производи на територијата на Република Македонија, по што одлучува за понатамошни мерки кои треба да се превземат (враќање во земја на потекло, информирање на земјата во која се враќаат контаминирани производи и Меѓународната агенција за атомска енергија; зајакнување на контрола, складирање). Доколку е потребно и зависно од ситуацијата, Дирекцијата за радијациона сигурност соработува со Министерството за здравство, а по потреба и со други институции (Агенцијата за храна и ветеринарство, Министерството за земјоделство, шумарство и водостопанство, Министерството за економија итн.), во врска со повлекување на контаминираниот производ од пазарот.

3.2.2.4 Радијационен вонреден настан при транспорт

Во случај на ваков настан, со одговорот управува превозникот освен ако истиот е онеспособен како последица на транспортната несреќа. Во спротивно,

со настанот раководи полицијата, а учество во првиот одговор земаат и противпожарните единици и итната медицинска помош.

Преглед на институциите и акциите за кои истите се надлежни во рамки на управувањето со настанот (операции, процена и поддршка) во секоја фаза од одговорот е даден подолу во Табела бр. 4.

Табела бр. 4 Управување и одговор на радијационен вонреден настан при транспорт			
фаза	Акции	Институција	О-операции ПО-поддршка ПР-процена
Почетна фаза	Гаснење на пожар	ТППЕ	О
	Спасување на живот Давање прва медицинска помош	Полиција/ ТППЕ/ИМП (кој прв ќе стигне на местото)	О
	Обезбедување на местото на настан и кордонирање ¹⁰ , контрола на пристапот на местото на настан	Полиција	О
	Медицинска помош на настрадани лица	ИМП	О
	Известување на ДРС за настаната ситуацијата	Команда со настанот (Корисник на извори на јонизирачко зрачење или полиција)	О
Отклонување на поседиците од настанот и	Контрола, спроведување мониторинг, проверка за степенот на контаминација, процена на степенот на изложеност на јонизирачко зрачење	ДРС, ИЈЗ, ДЗС, МО-АРМ	ПР
	Воспоставување контрола над настанатата ситуација (пакување	Корисник на извори на	О/ПО

¹⁰ Види Прилог бр. 4.

	на извор во заштитен контејнер, деконтаминација, складирање)	јонизирачко зрачење, ИЈЗ, ДЗС, МО-АРМ, ДРС, Правно лице за превземање, транспортирање и складирање	
	Информирање на јавноста	ДРС, ЦУК, МВР, Корисник на извори на јонизирачко зрачење	ПО

3.2.2.5 Сериозна прекумерна изложеност

Во случај на сериозна прекумерна изложеност на лице на јонизирачко зрачење, обезбедувањето медицински третман на лицето кое е прекумерно изложено на јонизирачко зрачење го управува Министерството за здравство. Доколку Министерството за здравство утврди дека нема доволно ресурси за истото, тогаш може да побара помош од Светска здравствена организација или преку Дирекцијата за радијациона сигурност да бара помош од Меѓународната агенција за атомска енергија.

Дирекцијата за радијациона сигурност во соработка со корисникот на извори на јонизирачко зрачење, Институтот за јавно здравје и по потреба, академската заедница, врши реконструкција на дозата која ја примило лицето. Дирекцијата за радијациона сигурност во соработка со корисникот на извори на јонизирачко зрачење спроведува темелна истрага за причините кои довеле до прекумерната изложеност на јонизирачко зрачење. Во случај настанот да привлече интерес од јавноста, Дирекцијата за радијациона сигурност ја известува јавноста. Доколку се утврди можност од повторување на настанот и во други земји, Дирекцијата за радијациона сигурност информира преку Меѓународната агенција за атомска енергија согласно Конвенцијата за рано известување.

3.2.2.6 Терористички закани или криминални активности

Случај I. Неексплодирана направа за распрскување на радиоактивен материјал (валкана бомба):

Во случај на терористичка или криминална закана/дојава за направа за распрскување на радиоактивен материјал, со настанот управува Министерството за внатрешни работи согласно своите законски надлежности и воспоставени процедури. Министерството за внатрешни работи во соработка со Дирекцијата за радијациона сигурност и Институтот за јавно здравје ја утврдува опасноста, врши локализација на направата, идентификација на радионуклидот, негова радиотоксичност итн.. Министерството за внатрешни работи спроведува евакуација на луѓето на местото на настанот и го поставува кордонот¹¹ кој во овој случај не треба да изнесува помалку од 300 m.

Случај II. Експлодирана направа за распрскување на радиоактивен материјал (валкана бомба):

Во случај на експлозија на направа за распрскување на радиоактивен материјал со настаната ситуација се постапува како во случај на масовна радиоактивна контаминација. Доколку е потребно, може да се побара помош од Меѓународната агенција за атомска енергија согласно Конвенцијата за помош.

3.2.3 Управување со категорија 5 на радијациони закани

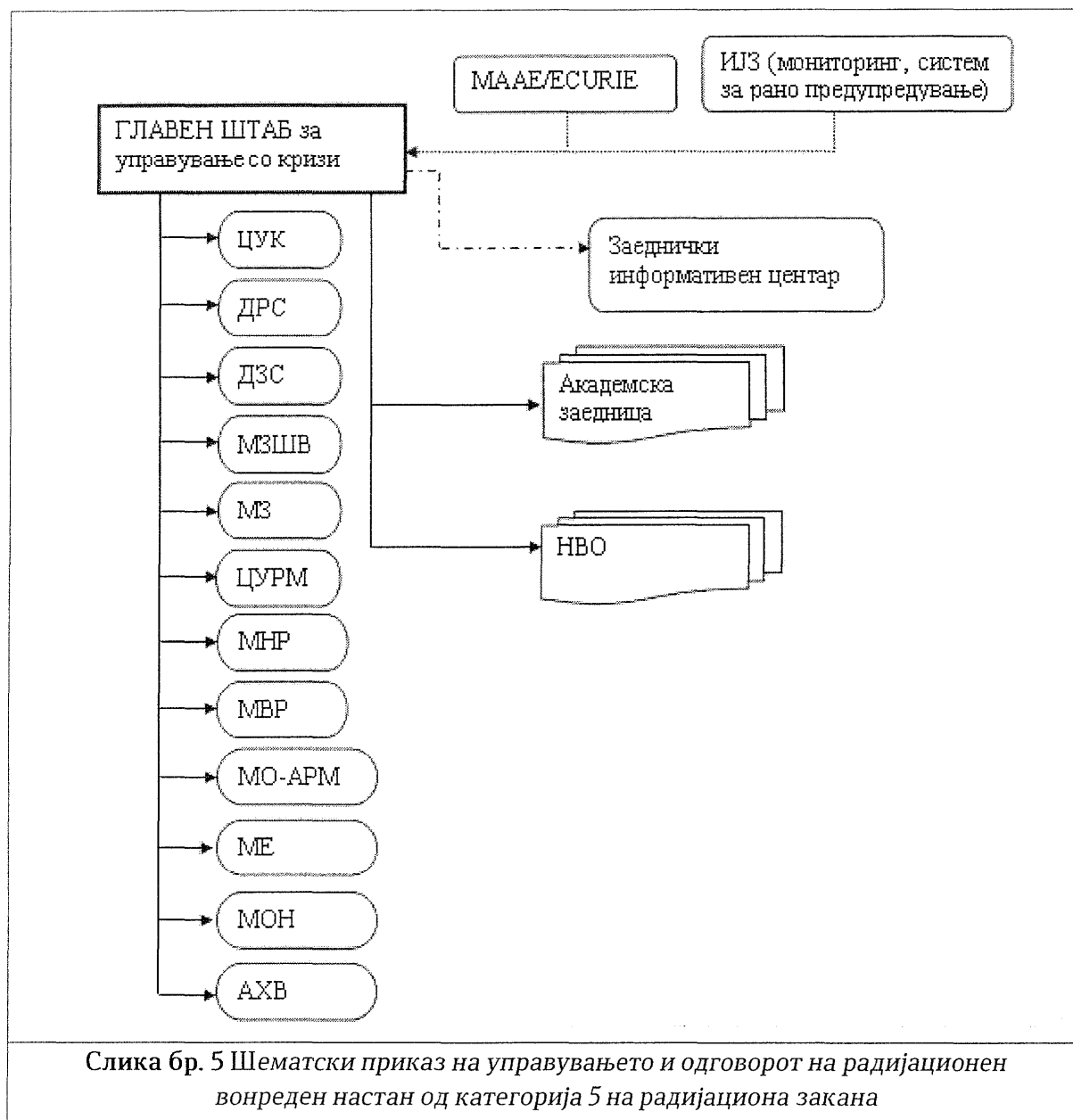
Нека известувањето за ослободување на радиоактивен материјал како резултат на нуклеарна несреќа надвор од територијата на Република Македонија е добиено пред пристигнување на радиоактивниот облак на територијата на Република Македонија преку воспоставените механизми за известување на Центарот за инциденти и вонредни настани на Меѓународната агенција за атомска енергија и Системот на европската заедница за итна размена на информации во случај на радиолошки вонреден настан (ECURIE). Центарот за управување со кризи во консултација со Дирекцијата за радијациона сигурност го активира Главниот штаб за управување со кризи за раководење со активностите за справување со настанатата ситуација. Во Главниот штаб за управување со кризи во овој случај учествуваат претставници од Дирекцијата за радијациона сигурност, Дирекција за заштита и спасување, Управата за хидрометеоролошки работи и Министерство за

¹¹ Види Прилог бр. 4

земјоделство, шумарство и водостопанство, а по потреба и во зависност од настанатата ситуација може да се вклучат и Министерството за здравство, Министерство за финансии – Царинска Управа на Република Македонија, Министерство за надворешни работи, Министерство за внатрешни работи, Министерство за одбрана, Министерството за економија, Министерство за животна средина и просторно планирање, Министерството за образование и наука и Агенција за храна и ветеринарство. Дополнително, врз основа на расположливите информации се активира Институтот за јавно здравје за спроведувањето на мониторинг и зајакнато следење на Системот за рано предупредување. Во зависност од можните последици од настанот се наложува превземање на соодветни мерки (пример, рестрикции во врска со употреба/увоз/извоз на храна и земјоделски производи; рестрикции за одгледувањето на одредени култури кои се очекува да бидат зафатени од облакот; препораки да не се патува во земјите погодени со несреќата; информирање на трговските друштва кои соработуваат со погодените земји; препораки за транспорт/транзит низ погодените земји; информирање за затекнати државјани на Република Македонија на територијата на погодените земји; информирање за школски екскурзии во погодените земји итн.). Во случај кога се очекува облакот да пристигне на територијата на Република Македонија и при негово пристигнување се засилува мониторингот и се активира одговорот на национално ниво при што учество земаат сите погоре споменати институции, а по потреба во одговорот се вклучуваат и други институции. Во носењето на одлуки за рестрикции на храната се користат акционите нивоа од Правилникот за граници на изложеност на јонизирачкото зрачење и условите на изложеност во посебни случаи и во вонредни настани („Службен весник на Република Македонија“, бр. 29/10) односно оперативните интервентни нивоа од Прилог бр. 6 кои одговараат на пропишаните интервентни нивоа притоа земајќи ги предвид економските, социолошки и други релевантни фактори. Во донесувањето на одлуки може да се вклучат претставници од академската заедница, како и вклучување на невладините организации во информирање и смирување на јавноста.

Доколку ваквиот настан резултира со штета, тогаш проценка и утврдување на висината на штетата од ваквиот радијационен вонреден настан врши Комисија при Владата на Република Македонија согласно Законот за заштита и спасување („Службен весник на Република Македонија“, бр. 36/04, 49/04, 86/08, 124/10 и 18/11). Одлука за надоместок на штетата од радијациониот вонреден настан донесува Владата на Република Македонија.

Шематски приказ на управувањето и одговорот на ваков настан е даден подолу на слика бр. 5.



3.3 Ублажување на радијационен вонреден настан

Целта на ублажувањето на радијационен вонреден настан е воспоставување на контрола над настанот, спречување на негова ескалација и враќање на условите повторно во нормална состојба.

Во случај на настан од категорија 3 на радијациона закана или настан од категорија 4 на радијациони закани кога корисникот на извори на јонизирачко зрачење е познат, ублажувањето на радијациониот вонреден настан е одговорност на корисникот на извори на јонизирачко зрачење. Корисникот на

извори на јонизирачко зрачење, мерките за ублажување на радијациониот вонреден настан ги адресира во Планот за вонредни настани кој е составен дел од Програмата за радијациона заштита.

Во случај на настан од категорија 4 на радијациона закана, кога корисникот на извори на јонизирачко зрачење е непознат, ублажувањето на радијациониот вонреден настан е одговорност на тимовите кои први пристигнуваат на местото на настан (пример, на противпожарните единици во спречување пожарот да го зафати радиоактивниот материјал, на полицијата во поставувањето на кордонот, обезбедувањето на местото на настан и спречување на ширење на контаминација), на Министерството за здравство во навремено препознавање на повреди кои се последица на изложеност на јонизирачко зрачење и навремено информирање за истото, на Дирекцијата за радијациона сигурност во воспоставување на контрола над изворите на јонизирачко зрачење, вршење на редовни инспекции за проверка на усогласеност со прописите за заштита од јонизирачко зрачење и радијациона сигурност, во обезбедување на овластен стручен технички сервис за спроведување на мониторинг и проценка на степенот на изложеност на јонизирачко зрачење, во навремено информирање на јавноста и давање информации до медиумите итн.

Во случај на настан од категорија 5 на радијациона закана, ублажувањето на радијациониот вонреден настан е во надлежност на корисникот на извори на јонизирачко зрачење на постројката инволвирана во несреќата од категорија 1 или 2 на радијациона закана која е надвор од територијата на Република Македонија. Во ублажувањето на радијациониот вонреден настан на територијата на Република Македонија од оваа категорија на радијациона закана улога имаат Институтот за јавно здравје преку спроведување на навремен мониторинг, на Дирекцијата за радијациона сигурност и Центарот за управување со кризи за навремено добивање на информации и податоци од надвор и од институциите кои учествуваат во одговорот, на останатите институции кои учествуваат во одговорот во навремено превземање на соодветните мерки за заштита.

3.4 Превземање итни акции за заштита

Согласно извршената проценка на закани од точка 2.1 на овој план, во Република Македонија не постојат објекти и не се вршат дејности кои би наложиле превземање на итни акции за заштита надвор од местото на настан. Сепак, во објектите од категорија 3 на радијациони закани може да настане радијационен вонреден настан кој наложува спроведување на евакуација

единствено на местото на настан со цел заштита на посетителите или персоналот присутен во објектот односно просториите зафатени од настанот. Во тој случај, корисникот на извори на јонизирачко зрачење ја организира и спроведува евакуацијата. Превземање на итни акции за заштита како евакуација или привремено преселување согласно извршената проценка на закани може да е потребно во некои од случаите на закани од категорија 4 на радијациони закани како експлозија на направа за распрскување на радиоактивен материјал (валкана бомба). Во тој случај, интервентните нивоа за превземање на итни акции за заштита се утврдени во член 31 од Правилник за граници на изложеност на јонизирачкото зрачење и условите на изложеност во посебни случаи и во вонредни настани („Службен весник на Република Македонија“, бр. 29/10) и тоа:

1. Интервентно ниво за засолнување: 10 mSv на одбегната доза во временски период од два дена (може и пониско ниво, со цел полесно спроведување на други противмерки како евакуација и сл.);
2. Интервентни ниво за привремена евакуација на населението: 50 mSv на одбегната доза во временски период кој не надминува една недела (може и пониско ниво, во случај кога евакуацијата може да се изврши брзо и лесно);
3. Интервентно ниво за спроведување на заштита со внесување на стабилен јод (јодна профилакса): 100 mGy одбегната очекувана апсорбирана доза на тироидеата;
4. Интервентно ниво за привремено преселување на населението: 30 mSv на одбегната доза во временски период од еден месец; привременото преселување се прекинува кога дозата опаѓа на 10 mSv во временски период од еден месец;
5. Трајно преселување се препорачува кога примената доза во текот на еден месец не се очекува да се намали под нивото за прекин на привременото преселување во текот на една или две години или кога се очекува поединец од населението да прими доза од 1 mSv во текот на неговиот живот и
6. Акционите нивоа за активност на радионуклиди на единица маса на храна и вода за пиење над кои не е дозволено внесување во организмот на човекот изнесуваат: 1 kBq/kg Cs-134, Cs-137, Ru-103, Ru-106, Sr-89 во храна и млеко, храна за деца и вода за пиење; 0,1 kBq/kg J-131 во млеко, храна за деца и вода за пиење; 0,1 kBq/kg Sr-90 во храна; 0,01 kBq/kg Am-241, Pu-238, Pu-239 во храна односно 0,001 kBq/kg Am-241, Pu-238, Pu-239 во млеко, храна за деца и вода за пиење.

Бидејќи овие вредности не се директно мерливи, оперативните интервентни нивоа од Прилог бр. 6 (кои одговараат на пропишаните интервентни нивоа наведени погоре) и се директно мерливи, ќе се користат

при одлучување за превземање итни акции за заштита. Оперативните интервентни нивоа за брзината на доза на гама зрачењето од површинските талози (депозиција) се користат за утврдување на областите кои е потребно да се ограничат и каде е можно да се применат итните акции за заштита, сè до добивање на резултатите од спроведената анализа на мострите во рамки на мониторингот на животната средина.

3.5 Предупредување и давање инструкции до јавноста

Согласно извршената проценка на радијациони закани дури и во случај на радијационен вонреден настан од класа *радијационен вонреден настан локализиран во постројка односно објект* од категорија 3 на радијациони закани не се очекуваат последици по однос на поединци од населението надвор од местото на настан и како резултат на истото не е потребно од давање инструкции и предупредување на населението надвор од местото на настан во случај на овој тип на закани.

Во случај на закани од категорија 4 на радијациони закани, бројот на население до кое треба да стигне предупредувањето и да се дадат инструкции е ограничен и мал и предупредувањето односно инструкциите се даваат директно од страна на полициските сили (по потреба се ангажираат и дополнителни сили од противпожарните единици, Дирекцијата за заштита и спасување, Министерство за одбрана – Армија на Република Македонија итн.) со користење на звучници или одење од врата на врата.

Во случај на украден или изгубен опасен извор, предупредување и информации до јавноста се пласираат од Дирекцијата за радијациона сигурност преку заеднички информативен центар од Центарот за управување со кризи користејќи ги притоа јавната телевизиска и радио мрежа.

3.6 Заштита на лицата кои постапуваат во случај на радијационен вонреден настан

Согласно член 27 од Правилникот за граници на изложеност на јонизирачкото зрачење и условите на изложеност во посебни случаи и во вонредни настани („Службен весник на Република Македонија“, бр. 29/10), во случај на радијационен вонреден настан може да интервенираат единствено лица односно работници кои:

- на доброволна основа учествуваат во интервенцијата,

- поминале обука на полето на заштита од јонизирачко зрачење и
- се запознаени со ризикот со кој се соочуваат.

За лицата кои учествуваат во одговорот на радијациониот вонреден настан со цел планирано и брзо отстранување или ублажување на последиците од радијациониот вонреден настан дозволено е надминување на пропишаните граници на дози единствено заради:

- спасување на животот на луѓето,
- спречување на несреќа со големи материјални и општествени последици и
- прекумерно озрачување на голем број на лица.

За лицата кои учествуваат во интервенцијата се применуваат референтните нивоа за вкупната ефективна доза која е последица на надворешна и внатрешна изложеност на јонизирачко зрачење согласно член 28 став 3 од Правилникот за граници на изложеност на јонизирачкото зрачење и условите на изложеност во посебни случаи и во вонредни настани („Службен весник на Република Македонија“, бр. 29/10), дадени во Прилог бр. 8. Дозата која е последица на изложеност на јонизирачко зрачење на лицата кои учествуваат во интервенцијата се проценува од страна на Институтот за јавно здравје врз основа на резултатите од извршениот мониторинг и/или од резултатите од отчитувањата на личните дозиметри, доколку истите се користени (термолуминисцентни дозиметри (ТЛД), алармни дозиметри) и за истото се информираат лицата кои учествувале во интервенцијата. За проценетите дози во овој случај се води евиденција и се известува Дирекцијата за радијациона сигурност. Покрај алармните дозиметри, лицата кои учествуваат во интервенцијата треба да се обезбедени со лични заштитни средства.

По изложеност на јонизирачко зрачење при интервенција во случај на радијационен вонреден настан, лицата кои учествувале во интервенцијата се упатуваат на вонреден контролен здравствен преглед согласно Правилникот за здравствени услови за работа со извори на јонизирачко зрачење, како и за мерките, содржината и начинот на вршење на здравствени прегледи на лица кои работат со извори на јонизирачко зрачење („Службен весник на Република Македонија“, бр. 28/10).

3.7 Обезбедување медицинска помош

Министерството за здравство обезбедува итната медицинска помош да е способна да даде помош на лица настрадани во случај на радијационен вонреден настан и покрај постоење на сомнеж или потврдена радиоактивна контаминација, притоа водејќи сметка за спречување на ширењето на контаминацијата врз и околу себе. За лицата на кои им е потребна итна помош во болница пред истите да се деконтаминираат, Министерството за здравство треба да обезбеди болница каде истите ќе се примат и соодветно третираат.

Пациентите со повреди од изложеност на јонизирачко зрачење, во принцип се третираат во соодветна болница и од соодветен медицински персонал, во спротивно доколку истото не може да се спроведе, тогаш Министерството за здравство преку Дирекцијата за радијациона сигурност може да побара помош од Меѓународната агенција за атомска енергија согласно Конвенцијата за помош. Министерството за здравство може да побара помош и од Светската здравствена организација и други релевантни меѓународни организации.

За лицата изложени на јонизирачко зрачење, по потреба, Министерството за здравство обезбедува следење на нивната здравствена состојба заради согледување на здравствени ефекти кои се последица на изложеноста на јонизирачко зрачење.

Министерството за здравство соработува со Дирекцијата за радијациона сигурност околу подигнување на свеста на докторите по медицина за препознавање на медицински симптоми од изложеност на јонизирачко зрачење.

3.8 Проценка на иницијалната фаза

Согласно извршената проценка на закани, на територијата на Република Македонија не се очекува појава на настани кои имаат последователна развојна фаза за која е потребна посебна прогноза за тоа како се очекува настанот понатаму да еволуира. За проценетите закани на територијата на Република Македонија согласно точка 2.1 од овој план, проценката на иницијалната фаза се врши единствено со мерење на брзините на дози, проверка на степенот на радиоактивна контаминација, проценка на степенот на изложеност на јонизирачко зрачење притоа имајќи ги предвид оперативните интервентни нивоа од Прилогот бр. 8 во врска со одлучувањето за превземање на посебни мерки за заштита.

Во случај на настан од категорија 5 на радијациона закана, во насока на проценка на иницијалната фаза на настанот служи Системот за рано

предупредување кој го води Институтот за јавно здравје и кој се состои од 12 мониторинг станици распоредени низ територијата на Република Македонија, кои се способни веднаш да го детектираат пристигнување на радиоактивниот облак на територијата на Република Македонија. Мапа на поставеноста на мониторинг станиците е дадена во Прилог бр. 9.

3.9 Информирање на јавноста (односи со медиуми) и ублажување на нерадиолошките последици

Информациите кои треба да се проследат до јавноста во случај на радијационен вонреден настан, зависно од тоа во која категорија на радијациона закана припаѓа истиот, согласно точки 3.1 и 3.2 од овој план се подготвуваат од самиот корисник на извори на јонизирачко зрачење или од страна на Дирекцијата за радијациона сигурност. Информирање на јавноста по однос на радијационен вонреден настан се врши од заедничко место на кое по потреба може да присуствуваат и претставници од другите релевантни институции вклучени во одговорот кои информираат од својот домен на работа.

Во случај на настан поради кој се активира национално ниво на одговор, информирањето се врши од информативниот центар при Центарот за управување со кризи. Информациите исто така се дистрибуираат и преку веб страните на надлежните институции. Центарот за управување со кризи ги прибира прашањата по однос на настанот и ги дистрибуира до релевантни институции за одговор, по што ги прибира одговорите и ги проследува до јавноста во соработка со Дирекцијата за радијациона сигурност и по потреба други релевантни институции. Едновременно, Центарот за управување со кризи ги следи информациите кои се пласираат во јавноста и ги регистрира и во соработка со Дирекцијата за радијациона сигурност и други релевантни институции ги демантира погрешно пласираните информации. Во соработка со соодветните институции ги подготвува информациите кои правилно ќе ги адресираат претходните невистини и ќе се намали паниката, а нерадиолошките последици од настанот ќе се ублажат. Во ублажувањето на нерадиолошките последици може да се вклучи и Министерството за здравство особено во давањето на психолошка помош на лицата кои постапуваат во одговорот на радијациониот вонреден настан, како и на други лица. По потреба, во ублажувањето на нерадиолошките последици може да се вклучат и невладините организации и академската заедница.

3.10 Превземање на земјоделски противмерки, противмерки за ингестија и долгорочни противмерки

Превземањето на вакви противмерки на територијата на Република Македонија е можно во случај на настан од категорија 5 на радијациони закани. Во тој случај, во одлучувањето за превземањето на земјоделски противмерки, противмерките за ингестија и превземањето на долгорочни противмерки учествуваат институциите утврдени во точка 3.2.3 од овој план. Одлука за превземање на мерките донесува Владата на Република Македонија на предлог на Управувачкиот комитет. Одлуките се донесуваат врз основа на оперативните интервентни нивоа од Прилог бр. 6, но истите може да се помалку рестриктивни за храна и производи кои се користат ретко или во многу мали количини (пример, зачини).

Земјоделството односно производството на храна во Република Македонија игра значајна улога во економијата на земјава бидејќи значителен дел од храната (земјоделски производи, млеко, месо итн.) која се конзумира е од домашно потекло. Од таму, контролата над производството и конзумирањето на храна во случај на настан од категорија 5 на радијациони закани е особено значајно за регионите кои се од витално значење за земјоделството (по однос на градинарските култури: Струмица, Гевгелија, Валандово, Кочани, Винаца, Радовиш, Штип, Куманово, Скопје; по однос на овошни култури: Охридско-Преспанскиот регион, Тетово, Скопје, Куманово, Беоров, Радовиш, Делчево; по однос на лозарски култури: Тиквешкиот регион, Охрид, Скопје, Свети Николе, Штип, Велес, Куманово; по однос на полјоделските култури: Пелагонискиот регион, Куманово, Скопје, Штип итн.) и истите е неопходно да се вклучат во програмите за мониторинг во случај на настан од категорија 5 на радијациони закани. Се даваат препораки до населението како да избегнат внатрешна изложеност од контаминирана храна и како да ја деконтаминираат истата користејќи конвенционални методи (пример, лупење на зеленчукот и овошјето, негово миење итн). Мониторингот во овој случај на закана особено ги опфаќа млекото и млечните производи.

Контрола на увозот на храна и земјоделски производи се врши од страна на Министерството за земјоделство, шумарство и водостопанство и Агенцијата за храна и ветеринарство, додека анализите ги врши Институтот за јавно здравје и Факултетот за ветеринарна медицина. Во контролата на увозот на храна и земјоделски производи во случај на настан од категорија 5 на радијациони закани учествува и Царинската Управа на Република Македонија.

Редовната програма за мониторинг на животната средина, Институтот за јавно здравје ја приспособува согласно со настаната ситуација со цел побрза и посигурна проценка на радијациониот ризик и на мерките кои треба да се

превземат. Приспособената програма за мониторинг со опис на мострите кои се земаат, локациите од каде се земаат, потребните финансиски средства итн. се доставува до Дирекцијата за радијациона сигурност која во овој случај учествува во работата на Главниот штаб за управување со кризи каде присуствуваат сите релевантни институции од точка 3.2.3 на овој план. Главниот штаб за управување со кризи ја предлага за одобрување приспособената програма за мониторинг до Управувачкиот комитет. Мониторинг програма одобрена од Владата на Република Македонија ја имплементира Институтот за јавно здравје.

Превземање на долгорочни акции за заштита како времено или трајно преселување не се очекува при поминување на радиоактивен облак кој доаѓа од надвор од територијата на Република Македонија.

3.11 Спроведување операции за повторно воспоставување на нормални услови

Согласно извршената проценка на закани од точка 2.1 од овој план за територијата на Република Македонија, можните настани може да се санираат без долгорочни последици. Исклучок е настанување на радиоактивна контаминација (пример, при експлозија на направа за распрскување на радиоактивен материјал) која не сме во можност да ја отстраниме. Во овој случај се спроведуваат на следните операции за повторно воспоставување на нормални услови: вршење на континуиран мониторинг, забрана на пристапот во контаминираната зона, утврдување на нивоата на контаминација за кои е прифатливо повторно воспоставување на нормални услови, спроведување на деконтаминација и проценка на дозите за критичната група од населението (референтната група).

3.12 Водење на евиденција и управување со податоците

Сите институции кои учествуваат во одговорот на радијационен вонреден настан водат евиденција за одговорот на радијациониот вонреден настан од својот домен на работа. Имено, евиденција се води за извештаите од медицинските прегледи за лицата кои учествувале во одговорот, извештаи од сите единици кои учествувале во одговорот и превземените мерки, извештаи од направените анализи, извештаи од резултатите од проценетите дози или индивидуалниот мониторинг, извештаи од резултатите од спроведениот мониторинг на животната средина, извештаи од спроведените криминални

истраги и наодите од истото, записници од работата на Главниот штаб, донесени одлуки и препораки итн. Дирекцијата за радијациона сигурност може да побара пристап до евиденцијата заради евалуација како на настанот во целина, така и на одговорот.

4. ПОДГОТВЕНОСТ ЗА РАДИЈАЦИОНЕН ВОНРЕДЕН НАСТАН

4.1 Координација и планирање

Координацијата и планирањето на подготвеноста за одговор на радијационен вонреден настан на територијата на Република Македонија е во надлежност на Дирекцијата за радијациона сигурност согласно член 25 од Законот за заштита од јонизирачко зрачење и радијациона сигурност („Службен весник на Република Македонија“, бр. 48/02, 135/07 и 53/11). Овој план соодветствува на Планот за заштита и спасување на Република Македонија кој го изготвува Дирекцијата за заштита и спасување во делот на заштитата во случај на радијациони вонредни настани.

Секоја институција која има улога во подготвеноста и одговорот на радијационен вонреден настан ја одржува подготвеноста така што да може да ги исполни својата улога и надлежности кои произлегуваат од овој план. За исполнување на својата улога и надлежност, секоја институција разработува интерни оперативни планови и процедури во согласност со овој план.

Корисниците на извори на јонизирачко зрачење кои вршат дејност со извори на јонизирачко зрачење на територијата на Република Македонија своите Планови за радијациони вонредни настани ги усогласуваат со овој план и истите Дирекцијата за радијациона сигурност ги одобрува во постапката на издавање на дозвола за вршење дејност со извори на јонизирачко зрачење.

4.2 Обука

Институциите кои имаат улога во подготвеноста и одговорот на радијациони вонредни настани во Република Македонија обезбедуваат обука за лицата кои извршуваат работни задачи или на било кој начин учествуваат во подготвеноста и одговорот на радијационен вонреден настан. Таквите обуки може да бидат во организација на институциите во Република Македонија, меѓународни организации и институции (пример, Меѓународната агенција за атомска енергија) итн.

4.3 Вежби

Системот на подготвеност за одговор на радијационен вонреден настан се тестира со спроведување на редовни вежби во кои учествуваат сите надлежни институции согласно овој план. При спроведување на вежбите за тестирање на системот за одговор на радијациони вонредни настани се проверуваат одделни сегменти од подготвеноста за одговор на радијациони вонредни настани (пример, системот за известување и комуникација, првиот одговор на настанот, тек на извештаи и податоци итн.) со фреквенција од најмалку еднаш годишно по различни сценарија. Целосно активирање на системот на подготвеност за одговор на радијациони вонредни настани се врши на вежби по соодветно сценарио кои се организираат најмалку еднаш на три години.

Организирањето, спроведувањето и реализирањето на вежби за сите учесници со системот за управување со кризи е во надлежност на Центарот за управување со кризи (член 29 од Законот за управување со кризи („Службен весник на Република Македонија“, бр. 29/05). Организирањето и спроведувањето на вежби за потребите на заштитата и спасувањето е во надлежност на Дирекцијата за заштита и спасување (член 18 точка 13 од Законот за заштита и спасување („Службен весник на Република Македонија“, бр. 36/04, 49/04, 86/08, 124/10 и 18/11). При планирање на вежба за тестирање на подготвеноста за одговор на радијационен вонреден настан (независно дали е прогласена кризна состојба или не), поради самите специфики на вежбата и согласно својата улога, учество зема Дирекцијата за радијациона сигурност како во подготовка на сценариото, така и во спроведувањето и евалуацијата на вежбата. Целиот тек на вежбите се документира заради понатамошна евалуација за утврдување на недостатоците на воспоставениот систем и утврдување на потребните мерки за негово подобрување.

Центарот за управување со кризи и Дирекцијата за радијациона сигурност, како надлежна контакт точка и надлежна институција, соодветно, учествуваат во редовните вежби кои ги организираат Меѓународната агенција за атомска енергија и Европската Комисија за тестирање на системот за известување и барање на помош согласно Конвенцијата за рано известување и Конвенцијата за помош односно согласно со Договорот меѓу Европската Заедница за Атомска Енергија (ЕВРОАТОМ) и земјите кои не се членки на Европската Унија за нивно учество во аранжманите на Заедницата за рана размена на информации во случај на радиолошки вонреден настан (ECURIE).

4.4 Обезбедување на квалитет

Овој план се ревидира и ажурира на редовна основа најмалку еднаш на три години. Ревизијата и ажурирањето на овој план, се врши врз основа на проценката на закани, анализа на одговорот на радијационен вонреден настан (направена врз основа на податоците од евиденцијата од точка 3.12 на овој план заради согледување на слабостите на воспоставениот систем за одговор и давање предлози за нивно надминување), резултати од спроведената евалуација на вежбите, врз основа на новите достигнувања во областа на радијационата заштита и сигурност и нуклеарна безбедност и по потреба.

На ревизија и ажурирање подлежат и интерните оперативни планови и процедури донесени од секоја од надлежните институции за имплементација на своите надлежности кои произлегуваат од овој план.

Системот на подготвеност за одговор на радијациони вонредни настани се тестира преку периодични вежби за утврдување на одредени недостатоци во истиот.

Секоја институција со надлежност во подготвеноста за одговор на радијационен вонреден настан обезбедува соодветна опрема и нејзино редовно сервисирање, одржување и соодветно чување, калибрација на мерните инструменти, уредно водење и чување на евиденцијата и целокупната документација. Секоја од овие институции води евиденција во врска со подготвеноста за одговор на радијациони вонредни настани која вклучува податоци за сервисирање, одржување и калибрација на опрема и мерни инструменти, податоци од спроведување на обуки, податоци од спроведени вежби за тестирање на системот на подготвеност и нивна евалуација и др.

Дирекцијата за радијациона сигурност, како и другите надлежни институции, може да поканат и независни експертски мисии со цел проценка на системот за подготвеност за одговор на радијационен вонреден настан со цел обезбедување на квалитет на веќе воспоставениот систем.

5. Прилозите број 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8 и 9 се составен дел на овој план.

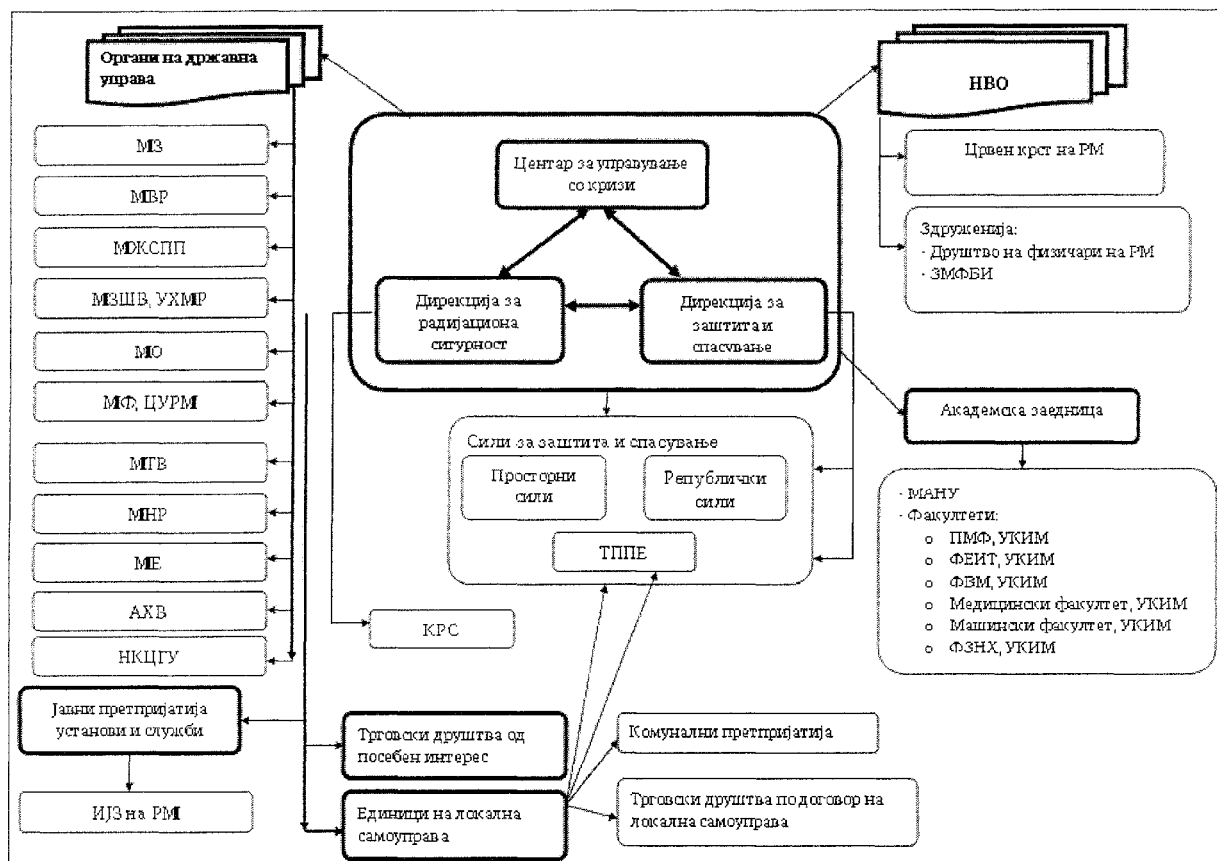
6. Овој план се објавува во „Службен весник на Република Македонија“.

Бр. 51-3219/1
14 јуни 2011 година
Скопје

Заменик на претседателот
на Владата на Република
Македонија,
м-р Зоран Ставрски, с.р.

Прилог бр. 1

Шематски приказ на поставеноста на сите институции на национално ниво

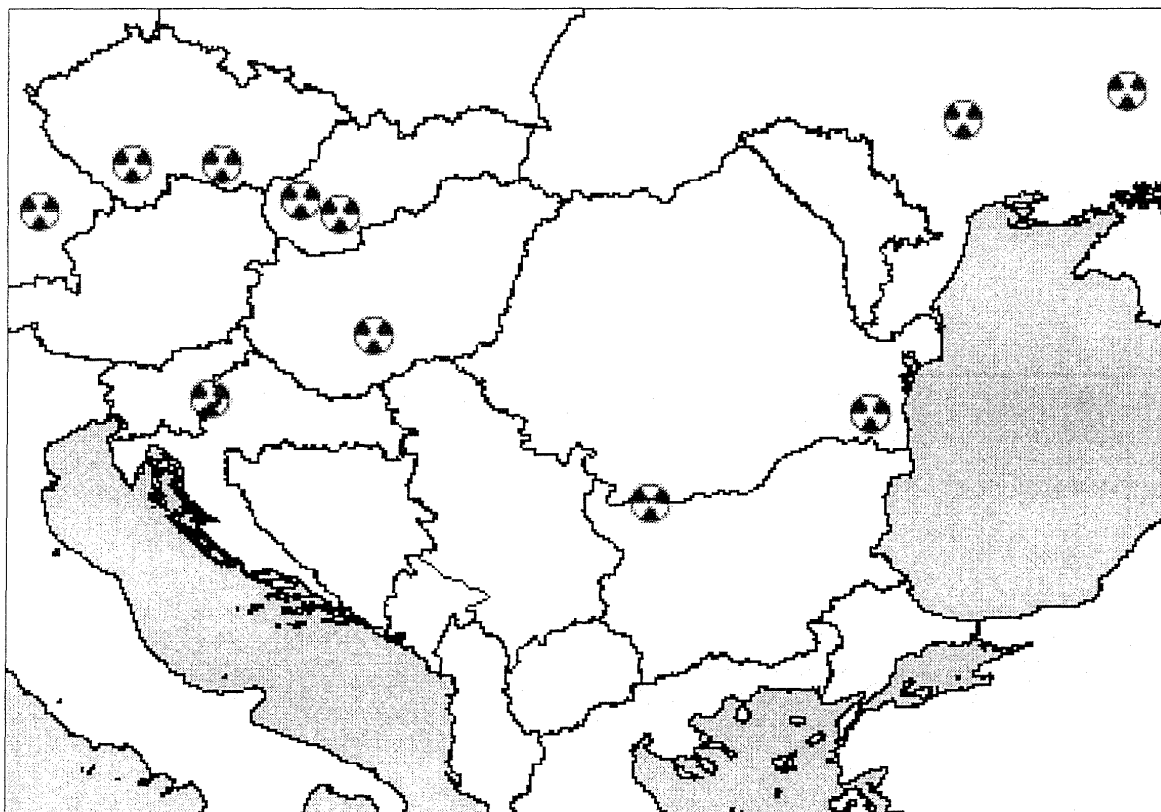


Прилог бр. 2

**Нуклеарни постројки во радиус од 1000 km од границите на Република
Македонија**

	Држава	Нуклеарна постројка	Географска должина	Географска ширина	Тип на реактор	Број на реактори (активни)	Оддалеченост од Македонската граница (km)
1	Бугарија	Козлодуј	23.6° E	43.8° N	VVER	2	200
2	Романија	Црнавода	28.0° E	44.3° N	CANDU	2	500
3	Унгарија	Пакс	18.9° E	46.6° N	VVER	4	520
4	Словенија	Кршко	15.5° E	45.9° N	PWR	1	600
5	Словачка	Мочовце	18.5° E	48.3° N	VVER	2	720
6	Словачка	Бохунице	17.7° E	48.5° N	VVER	2	750
7	Чешка	Дуковани	16.1° E	49.1° N	VVER	4	860
8	Чешка	Темелин	14.3° E	49.2° N	VVER	2	930
9	Украина	Јужна Украина	31.2° E	47.8° N	VVER	3	920
10	Украина	Кмелнитски	26.7° E	50.3° N	VVER	2	990
11	Германија	ККИ (ИСАР)	12.3° E	48.6° N	PWR/BWR	2	980

Преглед на локациите на нуклеарните постројки во радиус до 1000 km од
границите на Република Македонија



Прилог бр. 3

Преглед на категориите на радијациони закани по дејности односно објекти
на територијата на Република Македонија

Дејност	Број	Адреса/Локација	Преглед на заканата поврзана со дејноста (последници од можните сценарија)	Категорија на закана
Радиотерапија	1	ЈЗУ Универзитетска клиника за радиотерапија и онкологија ул. „Водњанска“, бр. 17 Скопје	Надвор од местото на настан: Доколку изворите се под контрола нема можност од надминување на интервентните нивоа за итни акции за заштита, меѓутоа доколку изворот не е под контрола (изгубен, украден и сл.) можна е изложеност на фатални дози во само неколку минути ако изворот ја нема заштитата или тешки оштетувања на ткивото доколку истиот се држи во близина на човечкото тело. На местото на настан: Локализирани фатални дози од изложеност на изворот во само неколку минути ако изворот ја нема заштитата. Тешки детерминистички здравствени ефекти се можни за вработените како и пациентите доколку со изворот не се ракува правилно или истиот не е под контрола и не е обезбеден.	3

Нуклеарна медицина	3	ЈЗУ Универзитетска клиника за патофизиологија и нуклеарна медицина ул. „Водњанска“, бр. 17 Скопје	Надвор од местото на настан: Нема можност од ослободување на радиоактивни супстанции кои ги надминуваат интервентните нивоа за итни акции за заштита освен во случај на кражба или губење на изворите.	3
		ЈЗУ Клиничка болница „Др. Трифун Паноски“ ул. „Партизанска“, 66 Битола	На местото на настан: Постои мала веројатност од надминување на интервентните нивоа за итни акции за заштита на местото на настан (како последица на пожар и сл.), но постои веројатност за контаминација на работната средина и испуштање на радиоактивна супстанца во животната средина над максимално дозволениите граници на испуштање утврдени со прописите за заштита од јонизирачко зрачење и радиациона сигурност.	
Времено складирање на искористени затворени	3	ПЗУ Клиничка болница „Систина“ ул. „Скупи“, бр. 5 А Скопје	Можно е надминување на годишните граници на дози за работно изложените лица поради неправилно ракување или апликација на радионуклидите и неправилно ракување со радиоактивен отпад и истото може да претставува опасност.	3
		Институт за заварување „ЈУГ“ ул. „15. Корпус“, бр. 1 Скопје	Надвор од местото на настан: Не се очекува надминување на интервентните нивоа за итни акции за заштита. Доколку се изгуби контрола на изворите (украден, загубен и сл.) постои веројатност за појава	

радиоактивни извори	РЖ Техничка контрола ул. „16. Македонска бригада“, бр. 18 Скопје Универзитет „Св. Кирил и Методиј“ Машински факултет Скопје (Поранешен Центар за радиоизотопи) Карпош 2, бб Скопје	на тешки детерминистички ефекти ако изворите ја изгубиле заштитата. Место на настан: Доколку изворите не се под контрола, мала е веројатноста од надминување на интервентните нивоа за превземање на итни акции на заштита, но доколку се изгуби заштитата на изворите можно е појава на тешки детерминистички здравствени ефекти на лицата изложени на истите.	
Мобилна гама индустриска радиографија	4 Институт за заварување „ЈУГ“ А.Д. ул. „15. Корпус“, бр. 1 Скопје РЖ Техничка контрола ул. „16. Македонска бригада“, бр. 18 1000 Скопје ФЗЦ „11. Октомври“ ул. „11. Ноември“, бб Куманово	Надвор од местото на настан: Доколку изворите се под контрола нема можност од надминување на интервентните нивоа за итни акции за заштита, меѓутоа доколку изворот не е под контрола (изгубен, украден и сл.) можна е изложеност на фатални дози во само неколку минути ако изворот ја нема заштитата или тешки оштетувања на ткивото доколку истиот се држи во близина на човечкото тело. На местото на настан: Локализирани фатални дози или други тешки детерминистички ефекти од изложеност на изворот во само неколку минути ако изворот ја нема заштитата поради заглавување или	4

Стационарни индустриски мерачи	6	НДТ и Контрола ДООЕЛ бул. „Јане Сандански“, бр. 19/1-8 Скопје	испаѓање од цревото и/или колимагаторот.	4
		АПАВЕ СЕЕ ДОО ул. „15. Корпус“, бр. 1 Скопје		
		АрцелорМиттал Скопје (ЦРМ) А.Д. бул. „16. Македонска бригада“, бб Скопје		
		Тутунски комбинат Скопје ул. „11. Октомври“, бр. 125 Скопје		
		Фени индустри А.Д. С. Возарци Кавадарци		
		Џонсон Меги ДООЕЛ ТИРЗ Скопје 1 1041 Рудник САСА ДООЕЛ		
Надвор од местото на настан: Не се очекува надминување на интервентните нивоа за итни акции на заштитата. Место на настан: Не се очекува надминување на интервентните нивоа за итни акции на заштитата.				

Стационарни индустриски мерачи и радиоактивни громобрани вон употреба и/или времено складирани	15	ул. „Рударска“, бр. 28 Македонска Каменица	Тутунски комбинат Прилеп ул. „Маркова“, бр. 101 Прилеп УС Констракшн ДООЕЛ (Фабрика „Киро Кучук“ – Велес) Раштански пат, бб Велес ЕМО Инженеринг – Охрид Охрид ОТЕКС – Охрид ул. „7. Ноември“, бр. 181 Охрид Ексим Комерц ДОО – Гостивар САНОС ДОО Скопје (Фабрика за автобуси 11. Октомври) Ул. „516“, бр. 10 Скопје	Надвор од местото на настан: Не се очекува надминување на интервентните нивоа за превземање на итни акции на заштита. Место на настан: Не се очекува надминување на интервентните нивоа за превземање на итни акции на заштита.	4
---	----	---	--	---	---

	АД Пивара – Скопје ул. „808“, бр. 12 Скопје	
	ПО Рудник Злегово Ул. „Јаким Стојкоски“, бр. 2 Пробиштип	
	Силмак ДООЕЛ с. Јегуновце	
	РЕК Осломеј с. Осломеј Кичево	
	Иднина Змеј - Кратово Индустриска зона Кратово	
	Технолошко-металуршки факултет ул. Руѓер Бошковиќ, 66 Скопје	
	Имperial Тобако ТК Скопје ул. 11. Октомври, бр. 125 Скопје	

		Тутунски комбинат ул. 11 Октомври, бр. 80 Куманово		
		Градежен институт Македонија А.Д. ул. Дрезденска, бр. 52 Скопје		
Калибрација	1	Институт за јавно здравје 50. Дивизија, 6 1000 Скопје	Надвор од местото на настан: Не се очекува надминување на интервентните нивоа за превземање на итни акции на заштита. Место на настан: Не се очекува надминување на интервентните нивоа за превземање на итни акции на заштита.	4
Транспорт на радиоактивен материјал		На целата територија на Република Македонија	Во случај на несреќа при транспорт на радиоактивен материјал, ризикот од радиолошки последици кои бараат превземање на соодветни акции и мерки на заштита зависи од видот на транспортот (сувоземен/воздушен) и од самото пакување и истото треба да се потврди со мониторинг. Надминување на интервентните нивоа за превземање на итни акции на заштита во непосредна близина на несреќата е можно за некој тип на пакувања. Може да има потреба од деконтаминација на контаминираната почва на местото на несреќата.	4

Враќање на вештачки сателит	На целата територија на Република Македонија	Ризикот е многу мал и во суштина е невозможно да се ограничи површината од интерес така што разумна акција за заштита да се превземе. Ракувањето со остатоците (надворешна изложеност или ингестија) може да резултира во детерминистички здравствени ефекти.	4
Направа за распрскување на радиоактивен материјал (валкана бомба)	На целата територија на Република Македонија	Како последица на пожар и/или експлозија на направа со која радиоактивен материјал е распрснат, може да се очекува надминување на некои од интервентните нивоа за превземање на итни акции на заштита на местото на настанот.	4
Изгубен/Украден радиоактивен извор	На целата територија на Република Македонија, особено: откупни станици за стар отпаден метал, преработувачи на стар отпаден метал и граничните премини	Летални дози се можни за лицата кои ракуваат со незаштитен опасен извор. Летални дози и значајна контаминација која може да резултира во дози кои ги надминуваат интервентните нивоа за превземање на итни акции на заштита се можни при оштетување на изворот. Значителна површина може да биде контаминирана поради ширење на радиоактивната контаминација при низа човечки активности.	4
Нелегална трговија на радиоактивни извори	На целата територија на Република Македонија, особено: откупни станици за стар отпаден метал, преработувачи на стар отпаден метал и граничните премини	Постои ризик од изложеност на радиоактивни извори кои се предмет на (намерна или ненамерна) нелегална трговија при што можно е надминување на пропишаните граници на дози за поединци од населението.	4
Прекугранична радиоактивна контаминација	На целата територија на Република Македонија	Депозиција која резултира во дози кои го надминуваат интервентното ниво за преселување и акционите нивоа е можно и на голема оддалеченост од постројки од категорија 1 и 2 на радијациони	5

Увоз на контаминирана храна и друг контаминиран производ		На целата територија на Република Македонија, особено граничните премини	закани. Надвор од местото на настан: Неконтролирана употреба (најчесто од незнаење) на контаминиран челик или други производи може да резултира во дози кои ги надминуваат границите на дози за работно изложени лица, но не постои можност (или истата е многу мала) за надминување на интервентните нивоа за превземање на итни акции на заштита. Радиоактивна контаминација на храната може да ги надмине пропишаните акциони нивоа.
			5

Прилог бр. 4

Радиус на внатрешна кордон зона¹²

Настаната ситуација	Иницијален радиус на внатрешна кордон зона
Неоштетено пакување со ознаки I-Бело, II-Жолто или III-Жолто	Непосредната област околу пакувањето
Оштетено пакување со ознаки I-Бело, II-Жолто или III-Жолто	30 m радиус или: - отчитувања од 100 $\mu\text{Sv/h}$ - 1000 Bq/cm ² за гама/бета депозиција - 100 Bq/cm ² за алфа депозиција
Неоштетен извор за широка употреба (пр. јонизационен јавувач на пожар)	Не е потребно кордонирање
Друг незаштитен или непознат извор (оштетен или неоштетен)	30 m радиус или: - отчитувања од 100 $\mu\text{Sv/h}$ - 1000 Bq/cm ² за гама/бета депозиција - 100 Bq/cm ² за алфа депозиција
Мало истекување на потенцијално радиоактивен материјал	Областа каде е истекувањето плус обиколување од 30 m
Значително истекување на потенцијално радиоактивен материјал	Областа каде е истекувањето плус обиколување од 300 m

¹² Во рамки на кордонот (сигурносниот периметар), лицата кои постапуваат во интервенцијата треба да ги превземаат следниве мерки за заштита:

- отстранете го непотребниот персонал и поединците од населението,
- доколку се сомневате во можна контаминација, проверете ги лицата кои го напуштаат сигурносниот периметар и по потреба деконтаминирајте ги,
- превземете акции за заштита на живот на луѓето,
- користете респираторна заштита (доколку се сомневате во контаминација на воздухот),
- избегнувајте пушење, пиење, јадење и не ја допирајте устата со рацете заради избегнување на внатрешна изложеност поради ингестија на радиоактивен материјал.

Јавноста, која вообичаено е во рамки на радиус двојно поголем од сигурносниот периметар, треба да се придржува до следниве мерки за заштита:

- не јади потенцијално контаминирана храна се додека не се изврши мониторинг,
- избегнувајте пушење,
- доколку сте биле зафатени од чадот, потребно е да се провери ваша можна контаминација,

Избегнувајте пиење, јадење и не ја допирајте устата со рацете заради избегнување на внатрешна изложеност поради ингестија на радиоактивен материјал.

Пожар, основано сомневање во направа за распрскување на радиоактивен материјал, експлозија или чад	300 m радиус (или повеќе со цел заштита од последиците од експлозијата) или: - отчитувања од 100 $\mu\text{Sv/h}$ - 1000 Bq/cm^2 за гама/бета депозиција - 100 Bq/cm^2 за алфа депозиција
Експлозија/пожар со нуклеарно оружје	1000 m радиус или: - отчитувања од 100 $\mu\text{Sv/h}$ - 1000 Bq/cm^2 за гама/бета депозиција - 100 Bq/cm^2 за алфа депозиција

Прилог бр. 5

Табела бр. 1 Расположливи објекти односно простории со цел непречено исполнување на надлежностите во подготвеноста и одговорот на радијационен вонреден настан од било која категорија на радијациона закана	
Центар за известување	Дежурниот оперативен центар 24/7 на ЦУК (195)
Центар за информирање на јавноста на национално ниво	Прес центар при ЦУК
Центар за управување со сите информации на национално ниво	Сала за состаноци на ЦУК снабдена со монитори и врска со дежурниот оперативен центар
Болници за третирање на повредени лица контаминирани со радиоактивен материјал и третирање на повреди од изложеност на јонизирачко зрачење	Согласно плановите на Министерството за здравство
Капацитети за спроведување на мерките за заштита и спасување (евакуација, засолнување, преселување, згрижување, деконтаминација)	Согласно Планот за заштита и спасување од природни непогоди и други несреќи донесен
Место за координација на спроведување на мерките за заштита и спасување (евакуација, засолнување, преселување, деконтаминација)	Подрачните штабови за заштита и спасување на ДЗС
Место за команда со инцидентот (Инцидент команд пост)	На терен: возило на полиција или противпожарната единица односно друго место во непосредна близина на местото на настан надвор од радиусот на внатрешна кордон зона Во болница: соодветно наменета просторија со соодветна комуникација и безбедна за давање команди и реагирање

	Во објект од категорија 3 на радијациона закана: наменета просторија со соодветна комуникација за давање команди и реагирање
Мониторинг на животна средина и проценка на степен на изложеност	Лабораторија за радиоекологија, ИЈЗ Лабораторија за јонизирачко зрачење, ИЈЗ Одделение за медицина на труд при Центар за превентивна медицина – Воено медицински центар Скопје Лабораторија за нуклерна физика, Институт за физика, ПМФ Лабораторија за радиолошка анализа, ФВМ
Индивидуален мониторинг и калибрација	Лабораторија за јонизирачко зрачење, ИЈЗ
Центар за анализа на временските услови	Сектор за анализа и прогноза при УХМР, МЗШВ
Како расположливи ресурси во случај на прогласена кризна состојба која е последица на радијационен вонреден настан може да се користат и ресурсите на трговските друштва согласно Одлуката за утврдување на трговски друштва од посебно значење за работа во кризна состојба („Службен весник на Република Македонија“, бр. 65/09).	

Табела бр. 2 *Расположливи начини за комуникација во случај на радијационен вонреден настан*

	Институција	Можни начини за комуникација	Очекуван начин на комуникација
1	ДРС	- фиксна и мобилна телефонија - факс - е-пошта	- телефонија - факс - е-пошта
2	ЦУК	- фиксна и мобилна телефонија - факс - е-пошта - радио врска - криптозаштита	- телефонија - факс - е-пошта - радио врска
3	ДЗС	- фиксна и мобилна телефонија - факс - е-пошта - радио врска	- телефонија - факс - е-пошта
4	ИЈЗ	- фиксна и мобилна телефонија - факс - е-пошта	- телефонија - факс - е-пошта
5	МЗШВ	- фиксна и мобилна телефонија - факс - е-пошта	- телефонија - факс - е-пошта
6	МО-АРМ	- фиксна и мобилна телефонија - факс - е-пошта - радио врска - криптозаштита	- телефонија - факс - е-пошта - радио врска - криптозаштита
7	МЖСПП	- фиксна и мобилна телефонија - факс - е-пошта	- телефонија - факс
8	НКЦГУ	- фиксна и мобилна телефонија - факс - е-пошта	- факс
9	МФ-ЦУРМ	- фиксна и мобилна телефонија - факс - е-пошта	- факс
10	МВР	- фиксна и мобилна телефонија - факс - е-пошта - радио врска - криптозаштита	- телефонија - факс - радио врска
11	МНР	- фиксна и мобилна телефонија - факс - е-пошта - криптозаштита	- телефонија - факс - е-пошта - криптозаштита

12	МЕ	- фиксна и мобилна телефонија - факс - е-пошта	- телефонија - факс - е-пошта
13	МЗ	- фиксна и мобилна телефонија - факс - е-пошта	- телефонија - факс - е-пошта
14	МТВ	- фиксна и мобилна телефонија - факс - е-пошта	- телефонија - факс - е-пошта
15	АХВ	- фиксна и мобилна телефонија - факс - е-пошта	- телефонија - факс - е-пошта
16	ПМФ	- фиксна и мобилна телефонија - факс - е-пошта	- телефонија - факс - е-пошта

Табела бр. 3 Преглед на расположлива опрема и човечки ресурси по институции		
Институција	Расположлива опрема	Човечки ресурси
1 Дирекција за радијациона сигурност	Сервиметар MicroR Meter LIDLUM 192 (2 парчиња) DOSITEC L36 пејдер (1 парче) Гама Пејдер STE (5 парчиња) Гама- неутрон пејдер PM1703GN IP65 (3 парчиња) Пејдер PM1703M IP65 (5 парчиња) TARGET Identifier-N (1 парче) TARGET FieldSpec-N (1 парче) Thermo Радијаметар FH40 G-L10 (2 парчиња) Thermo Проба за алфа и бета контаминација FHZ732GM (2 парчиња) Thermo гама проба FHZ612-10 (1 парче) Телескоп Thermo FH40 TG-10 (1 парче) Thermo Опрема за земање примероци FH40 LAB 0 (1 парче) Thermo Електронски персонален дозиметар EPD-MK2 (14 парчиња) Сервиметар 2130s Mini-ION, amb MFG 535 (2 парчиња) Идентификатор на радионуклиди XRF ICE-4000e со XP проба (2 парчиња) Мобилен HP Германиум Детектор Canberra GL0515R за идентификација на радионуклиди и повеќеканален анализатор GBS Elektronik MCA-166 со софтвер (1 парче) Инструмент за претрага по неутронски извори KSARIU.06 (1 парче) Сервиметар Atomtex AT1117M со алфа, бета и гама проби (1 парче)	- Директор - 1 Машински инженер - 1 Земјоделски инженер - 2 магистри на физички науки - 2 физичари - 1 радиолошки технолог - информатичар

		Дигитален инструмент за мерење на брзина на доза со идентификатор на радионуклиди Ultra-NG со NaI и GM детектор (1 парче) 200 l Контејнери за радиоактивен отпад со 6 cm бетонска заштита (8 парчиња) Носач-виљушкар 31614-VNB2T1 VNB со капацитет од 2000 kg (1 парче) Манипулатор за 200 l пакувања DM1000 VV1000/1600 (1 парче) Работна маса 33947-TXL200 TXL 200 со подесување во висина и капацитет од 200 kg (1 парче) Далечински манипулатор за ракување со затворени радиоактивни извори (1 парче) Пакување за радиоактивен отпад со оловна заштита од 5" (2 парчиња) Inspector 1000 повеќеканален анализатор со неутронска и IPROS-2 гама проба (1 парче) Гама сервиметар RDS-30 од RADOS (6 парчиња) Гама монитор со GM детектор и дисплеј во mR/hr (1 парче) Монитор за проверка на контаминација на раце, нози и облека (1 парче) 31694-5065002 Protector Fiberglass Multi-hazard Glove Box 230 V / 50 Hz, 31694-5235502 Adjustable height Mobile Base Stand for Protector glove boxes и 31694-5060500 Exterior Glove Port (1 парче)	-на неопределено време 2 специјалисти по медицинска нуклеарна физика 1 физичар -преку агенција за времени
2	Институт за јавно здравје Лабораторија за јонизирачко зрачење	TL-reader Thermo Harshaw 6600 plus S/N: 9511005 TL-картици, Модел TLD 100, тип 0110 Држач-Harshaw type 8814 TL EXT-RAD ОВ6 Ирадијатор со контролна конзола Рентгенски апарат „Pantak HF225“	

		Контролен кабинет - Контролна конзола PMC 1000 - Високотензионски генератор - Воден ладилник за РТГ цевка TAE M05 M.T.A. SEL - РТГ цевка-Comet MXR-225/22 - Електронски затворач Носач на филтри со уред за контрола Фантом-Торзо PTW-Freiburg Германија Фантом-Рака PTW T41011 Freiburg Германија Фантом-Прст PTW T40009 Freiburg Германија Нивелациони ласери Ruby-1 и Ruby -2 ⁹⁰Sr Контролен извор 48010 Универзален инструмент дигитален-RD701 Sanwa-Тајван Монитор за видео надзор на кал.просторија LG ТВ Камера 22х Авто фокус ТВ Собирница 4 канала Јонизациона комора-LS01W32002 PTW Freiburg Германија Јонизациона комора-LS10W32003 PTW Freiburg Германија Јонизациона комора-NE2575c Thermo Јонизациона комора Farmer 30010 PTW - Freiburg Германија Јонизациона комора 34014 PTW - Freiburg Германија Јонизациона комора план паралелна 77337 PTW - Freiburg Германија Јонизациона комора-RC60 план паралелна 60cc Radcal-USA Универзален дозиметар-UNIDOS-20508T10002 PTW - Freiburg Германија Универзален дозиметар-UNIDOS-20509T10002 PTW - Freiburg Германија Thermo ESM FH 40 G-L, основна единица (Radiometer) (3 парчиња)	вработувања 4 инжењери по физика 1 електро-техничар
--	--	---	--

		Thermo ESM FH 40 G-L 10, основна единица (Radiameter) (2 парчиња) Thermo FHZ 612, GM проба (3 парчиња) Thermo FHZ 672-E 10, надворешна проба со NBR (редукција на позадинското зрачење), (Blue sausage) проба (1 парче) Thermo Teleprobe FH 40 TG, телескоп (5 парчиња) LUDLUM 192, инструмент за претрага (surveumeter) (3 парчиња) Тест опрема за контаминација (2 комплекта) - Thermo FHZ 732 GM, рапсакс проба (2 парчиња) - Thermo ESM FH 40 G-L, основна единица (Radiameter) (2 парчиња) Polimaster, PM 1401K (1парче) XRF ICS 4000/EVA-1 (1парче) Thermo, Mini-ION Survey Meter MFG 535 (4 парчиња) POLIMASTER PM 1402 M/BD-03, инструмент за претрага (surveumeter) (2 парчиња) SAPHYMO mini TRACEuMG 10, инструмент за претрага (2 парчиња) Thermo RadEye PRD 42506/71, персонален електронски дозиметар (2 парчиња)	
--	--	--	--

		Лабораторија за радиоекологија	GAMMA SPECTROMETER - HpGe detector, <i>model</i> GC 2520 - Cryostat, <i>model</i> 7500SL, preamplifier, <i>model</i> 2002CSL, 1510 Integrated Signal Procesor, AccuSpec/A MCA - Double-walled vacuum insulated vessel, <i>model</i> AL30 GAMMA SPECTROMETER - HpGe detector, <i>model</i> GC 2020 - Cryostat, <i>model</i> 7500SL, preamplifier, <i>model</i> 2002GSL, 1510 Integrated Signal Procesor, AccuSpec/B MCA - Double-walled vacuum insulated vessel, <i>model</i> AL30 Дозиметар Мониторинг систем за надворешно гама зрачење со 12 мониторинг станици LOW BACKGROUND MULTIPLE DETECTOR COUNTING SYSTEM FOR LOW ALPHA AND BETA ACTIVITIES - 4 gas flow counters, <i>model</i> IN 200 - Gas: Argon-Methane P10	1 Доктор по физички науки 1 Магистар на технолошки науки 1 хемичар 1 физичар 4 техничари
3	Дирекција за заштита и спасување		- Детектор на зрачење со аларм (Polimaster Personal Radiation Ragers PM 1703 MA)(5 парчиња) - Радиолошки детектор за алфа, бета и гама зрачење (Thermo eberluna, FH-40G Meter)(5 парчиња) - Рачен гама спектрометар (XRF Corp, Telescoping pole)(1 парче) - Сервиметар Ludlum, 2241-3 со неутронска проба 42-41 Precilla Neutron Detector)(1 парче)	Тимови и единици на ДЗС

		-Зштитен костум (coveralls tychem si, white) (144 парчиња) -Зштитен костум (coveralls, white with hood lg) (108 парчиња) -Зштитен костум (coveralls tychem qc, coverall) (508 парчиња) -Ниво Ц лична заштитна опрема (Level C Personal Protective Equipment) * Заштитен костум (Tyvek Coveralls) (25 парчиња) * Латекс ракавици (Latex Gloves) (100 парчиња) * Заштитни ракавици (Cloth Coveralls) (48 парчиња) * Навлакиза чизми (Boot Coveres) (27 парчиња) * заштитни капти) (176 парчиња) - Ni-Cd батерии (50парчиња) -Филтер за заштитна маска (MSA MILLENIUM CANISTER CBA/RCA FOR PAPR) (102 парчиња) - Адаптер за заштитна маска (NUT, SNAP, MSA ADAPTER) (50 парчиња) -Приклучок за маска (MASK FITTINGS, MSA, FOR PAPR) (50 парчиња) -Адаптер (CHARGER, MSA, FOR PAPR) (46 парчиња) - Мотор за воздушен респиратор (MOTOR, MSA OPTIMAR W/BATTERY) (50 парчиња) -Дозиметар Siemens, МК-2Dosimetar (20парчиња) -Спектрофотометар Ehploranium, Envirospes GR 320 (1 парче)		
4	ПМФ	Институт за физика	Гама Спектрометар со HPGe детектор (со опрема за негово функционирање) (1 комплет) -GMX30P4, 30% Gamma-X, N-type HPGe Detector, -672, Spectroscopy amplifier, Aspec-927, Dual 16k Input MCA+ Software, - -659 5kV Detector Bias supply, CFG-X-Cool – II – 230, X-cooler for HPGe detectors, -NIM BIN unit Гама Спектрометар со NaI (TI) сцинтилационен детектор (со	18 доктори по физички науки 7 магистри по физички науки 2 лаборанти

		опрема за негово функционирање) (2 комплета) - Модел 905-4: 3"х3" кристал, 2" фотомултипл. Цевка - ФОТОМУЛТИПЛ. БАЗА со ПРЕДЗАСИЛУВАЧ - Spectroscopy amplifier Canberra, Модел 2022 - Detector Bias supply модел (4001A или 4002D) - 16k Input MCA + Software, - - NIM BIN unit Подвижен дигитален дозиметар и пребарувач на извори на радијација АТОМТЕКС (1 комплет) Модел AT1117M, Надворешна сонда за X и гама зрачење (BDKG01); Надворешна сонда бр.2 за алфа зрач.(BDPA-01); Надворешна сонда за бета зрачење (BDPB-01); Надворешна сонда за неутронско зрачење (BDKN-01); Dosimen (Персонален детектор) (2 парчиња) Алфа спектрометар Soloist, ORTEC (1 комплет) - Вакуум пумпа за алфа спектрометар ORTEC Гајгер – Милеров бројач Daedalon Модел (EN-30) (2 парчиња) Дозиметар со јонизациона комора Canberra Babylone 81 (2 парчиња)	
5	МО-АРМ Воено медицински центар	- Гама спектрометар со германиумски детектор со висока чистота CANBERRA - Мобилен инструмент за мерење на вкупна алфа и бета активност iSolo	1 дипломиран инженер по физика

		- CANBERRA - Универзален детектор за мерење на радиоактивно зрачење berthold LB 123 - Монитор за површинска контаминација berthold LB 123	
	АРМ	- Опрема за детекција и дозиметрија: лични/командни дозиметри ЕД-150 GRAETZ и радиолошки детектори AN/VDR2 - Опрема за деконтаминација: модерни и ефикасни комплекти за групна деконтаминација на луѓе, МТС, земјиште и објекти. - Материи за деконтаминација: (BIO Shower), ефикасни и еколошки материи за деконтаминација на луѓе, МТС, земјиште и објекти. - Уреди за НХБ заштита и непречена работа на луѓе во услови на примена на АБХ оружје без носење на заштитни средства. - Современа и ефикасна опрема за заштита на луѓето: заштитни маски, заштитни чорапи, заштитни наметки, заштитни чизми, скафандри со респираторни уреди како и заштитни комбилизони, филтрирачки за 24 часовна работа на контаминирано земјиште. - Метеоролошка станица за мерење на најважните временски параметри кои влијаат на распостанување на радиоактивниот облак. - Софтвер за изработка, читање и размена на АБХ извештаи.	Една мешовита чета за АБХА пополнета со специјалисти за АБХО
6	Министерство за внатрешни работи (гранична полиција)	Пејдери (Sensor Technology, Mini rad-D/DTest Systems) (47 парчиња) Сервиметар (Ludlum –M192, GSM, BASTER-K910B)(10 парчиња)	

7	Царинска Управа на Република Македонија – Министерство за финансии	Пејдери (Sensor Technology, Polimaster, Mini rad-D/Dtect Systems) (25 парчиња) Сервимертар (Ludlum – M192, Radiagem 2/Camberra) (10 парчиња) Стационарни портал монитори (Duble pillar gamma, Yanter-2 UN/ASPECT) (13 парчиња)	
8	Факултет за ветеринарна медицина	Лабораторија за радиолошка анализа	1 магистер по технолошки науки 1 магистар по хемиски науки
9	ЗМФБИ	/	2 доктори на науки медицинска физика 1 магистер медицинска физика 12 специјалисти по медицинска нуклеарна физика 5 дипломирани инженери по физика

Прилог бр. 6

Оперативни интервентни нивоа

	Оперативни интервентни нивоа		Акции за заштита	
	Величина	Вредност		
1	амбиентална брзина на доза во облакот	1 mSv/h	евакуација или значително засолнување	
2	амбиентална брзина на доза во облакот	0,1 mSv/h	јодна профилакса и времено засолнување	
3	амбиентална брзина на доза од површински талози (депозиција)	1 mSv/h	евакуација или значително засолнување	
4	амбиентална брзина на доза од површински талози (депозиција)	0,2 mSv/h	времено преселување	
5	амбиентална брзина на доза од површински талози (депозиција)	1 µSv/h	рестрикции за храна и млеко како мерка за претпазливост	
6	Активност на Јод-131 (изотоп маркер) во депозиција	Храна	Млеко	рестрикции за храната или млекото
		10 kBq/m ²	2 kBq/m ²	
7	Активност на Цезиум-137 (изотоп маркер) во површински талози (депозиција)	Храна	Млеко	препорака за рестрикции за храната или млекото
		2 kBq/m ²	10 kBq/m ²	
8	Активност на Јод-131 (изотоп маркер) во мостри од храна, вода или млеко	Храна	Вода, Млеко	рестрикции за храната, водата или млекото
		1 kBq/m ²	0,1 kBq/m ²	
9	Активност на Цезиум-137 (изотоп маркер) во мостри од храна, вода или млеко	Храна	Вода, Млеко	рестрикции за храната, водата или млекото
		0,2 kBq/m ²	0,3 kBq/m ²	

Прилог бр. 7

**Листа на итни акции за одговор на радијационен вонреден настан во
објект од категорија 3 на радијациони закани**

Класа на радијационен вонреден настан	Опис на настанот	Итни акции за одговор
Радијационен вонреден настан поврзан со објект или постројка	- губење на заштитата или контролата на јак гама емитер, - високи дози на местото на настан кои се блиску до интервентните нивоа за превземање на итни акции за заштита, - радијационен вонреден настан кој резултира во значителна изложеност или контаминација на население или вработени на местото на настан - терористички или криминален акт кој потенцијално може да резултира со опасни услови на местото на настан	КОРИСНИК НА ИЗВОРИ НА ЈОНИЗИРАЧКО ЗРАЧЕЊЕ: - Превзема акции за спасување на живот и дава прва помош на местото на настан - Ги известува надлежните институции и бара дополнителна помош доколку е потребно - Го евакуира непотребниот персонал и посетители - Спроведи мониторинг на персоналот за контаминација и обезбедува дека контаминирани лица или предмети не го напуштаат местото недетектирани - Дава прва помош, деконтаминира, проценува изложеност и ги пренесува повредените или изложените лица за третман - Спроведува мониторинг во непосредна близина на објектот за да потврди дека не е потребно превземање на акции за заштита надвор од местото на настан - Обезбедува заштита од опасни услови по лицата кои одговараат на настанот на местото на настан и од надвор - Активира парцијален одговор - Превзема акции за ублажување на вонредниот настан, обезбедува стручна помош до контролната/командната соба или персоналот кој постапува - Воспоставува постојана комуникација со надлежните лица кои постапуваат од надвор - Воспоставува интегриран одговор со одговорот од надвор под команда на командата на местото на настан - Заедно со одговорот од надвор, спроведува заеднички брифинзи за медиумите - Врши повторна проценка на класата и ја ревидира по потреба ОДГОВОР ОД: - Спроведува мониторинг околу објектот за да потврди дека не е потребно превземање на акции надвор од местото на настан. - Активира парцијален одговор соодветно на настанот, под единствена команда

		- Осигурува дека институциите се информирани - Обезбедувајтна медицинска помош, полиција и протипожарна екипа, доколку е побарано - Обезбедува иницијален третман за повредени и се консултира со експерти за да утврди дека стратегија за третирање на прекумерна изложеност - Спроведува брифинзи за медиумите заедно со лицата кои одговараат на местото на настан
Тревога	Настани со непознато или значително намалено ниво на заштита на населението или вработените на местото на настан	КОРИСНИК НА ИЗВОРИ НА ЈОНИЗИРАЧКО ЗРАЧЕЊЕ: - Превзема акции за спасување на живот и дава прва помош на местото на настан - Ги известува надлежните институции - Го активира соодветниот дел на одговорот користејќи единствен систем за команда неопходен за анализа и разрешување на тревогата или намалување на потенцијалната закана - Спроведува мониторинг надвор од објектот, ако е соодветно - Имплементира акции за ублажување на настанот и обезбедува стручна помош до контролната/командната соба или персоналот вклучен во одговорот, доколку е потребно - Заедно со одговорот од надвор, спроведува заеднички брифинзи за медиумите, во случај на интерес од јавноста или медиумите ОДГОВОР ОД НАДВОР: - Зајакнување на подготвеноста - Имплементира минимални компоненти на единствениот систем за команда со настанот вклучувајќи назначување на командер со настанот - Осигурува дека институциите се информирани - Обезбедувајтна медицинска помош, полиција и протипожарна екипа, доколку е побарано - Спроведува брифинзи за медиумите заедно со лицата кои одговараат на местото на настан, во случај на интерес од јавноста или медиумите

Прилог бр. 8

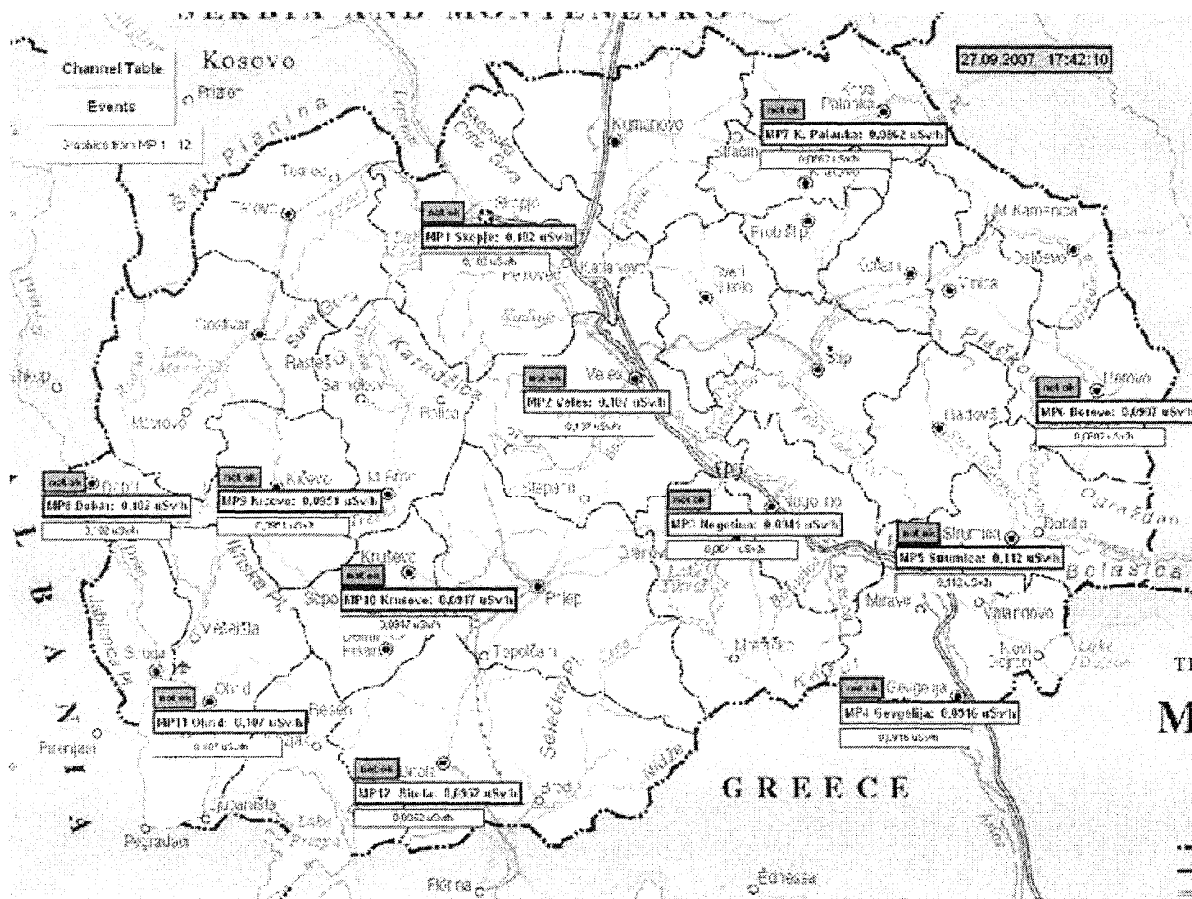
**Референтни нивоа за вкупна доза на изложеност на лица кои
учествуваат во интервенција**

Цели	Референтно ниво (mSv)
Акции за спасување на животи, како: 1. спасување од моментални закани по животот и 2. спречување или избегнување на услови до кои може да доведе општ радијационен вонреден настан во постројка од категорија 1 на радијациона закана.	>500
Потенцијални акции за спасување на животи, како: 1. превземање на итни акции за заштита на местото на настан за постројки/објекти од категорија 1, 2 или 3 на радијациона закана, 2. спречување или избегнување на услови (како пожар) кои се потенцијална закана по животи, 3. мониторинг на животната средина во населените места со цел утврдување на местата каде е потребно превземање на итни акции за заштита и 4. превземање на итни акции за заштита надвор од местото на настан за постројки од од категорија 1 или 2 на радијациона закана. Акции за спречување на развојот на катастрофални услови, како спречување или избегнување на услови кои водат до тревога или повисока класа на радијационен вонреден настан во објекти од категорија 2 или 3 на радијациона закана или тревога или радијационен вонреден настан локализиран во постројка или објект од категорија 1 на радијациона закана.	500
Акции за спречување на сериозни повреди, како: 1. спасување од потенцијални закани по сериозни повреди, 2. итен третман на сериозни повреди и 3. деконтаминација на лица. Акции за одбегнување на висока колективна доза, како: 1. мониторинг на животната средина на населени места со цел утврдување каде е потребно од превземање на заштитни акции или рестрикции за храната и 2. превземање на заштитни акции или рестрикции за храната надвор од местото на настан.	100
Интервенции во други фази на вонредниот настан, како: 1. долгорочен третман на изложени или контаминирани лица, 2. земање на мостри и нивна анализа, 3. краткорочни акции за пронаоѓање и повторно воспоставување контрола,	50

4. локализирана деконтаминација и 5. информирање на јавноста.	
Акции за пронаоѓање и повторно воспоставување контрола, како: 1. поправки во постројката кои не се врзани со сигурноста, 2. деконтаминација од поширок размер, 3. одлагање на отпад и 4. долгорочни медицински иследувања.	Согласно границите на дози за работно изложени лица

Прилог бр. 9

Мапа на поставеноста на мониторинг станиците во рамки на Системот за рано предупредување на територијата на Република Македонија



МИНИСТЕРСТВО ЗА ФИНАНСИИ**2066.**

Врз основа на член 149-б став (2) од Законот за игрите на среќа и за забавните игри („Службен весник на Република Македонија“ бр. 24/11 и 51/11), министерот за финансии, донесе

П Р А В И Л Н И К**ЗА ФОРМАТА И СОДРЖИНАТА НА ОБРАЗЕЦОТ НА БАРАЊЕТО ЗАРАДИ НЕДОНЕСУВАЊЕ НА РЕШЕНИЕ, ОДНОСНО НЕДОНЕСУВАЊЕ НА РЕШЕНИЕ ЗА ОДБИВАЊЕ НА БАРАЊЕТО ЗА ДОНЕСУВАЊЕ НА РЕШЕНИЕ****Член 1**

Со овој правилник се пропишува формата и содржината на образецот на барањето заради недонесување на решение за давање на согласност за уплатно-исплатните места за продажба на лозови и потврди за уплата во рокот утврден со член 28 став (4), заради недонесување на решение за промена на деловната просторија за приредување на томбола од затворен тип во рокот утврден со член 42 став (4), заради недонесување на решение за промена на деловната просторија за приредување на електронски игри на среќа во рокот утврден со член 56 став (4), заради недонесување на решение за промена на деловната просторија за приредување на игри на среќа во казино во рокот утврден со член 60 став (4), заради недонесување на решение за промена на бројот на автоматите и масите во казиното во рокот утврден со член 65 став (5), заради недонесување на решение за промена на деловната просторија за приредување на игри на среќа во обложувалница во рокот утврден со член 74 став (6), заради недонесување на решение за давање на согласност на барањето за отворање на ново уплатно-исплатно место во рокот утврден со член 84 став (3), заради недонесување на решение за промена на деловната просторија или за зголемување на бројот на деловните простории за приредување на игри на среќа во автомат клуб во рокот утврден со член 88 ставови (3) и (6), заради недонесување на решение за промена на бројот на автоматите во автомат клуб во рокот утврден со член 93 став (5) и заради недонесување на решение за промена на деловната просторија за приредување на забавни игри во рокот утврден со член 135 став (4) од Законот за игрите на среќа и за забавните игри.

Член 2

Барањето заради недонесување на решение за давање на согласност, односно заради недонесување на решение за одбивање на барањето за донесување на решение за давање на согласност за уплатно-исплатните места за продажба на лозови и потврди за уплата се поднесува на образец „Барање заради недонесување на решение за давање на согласност за уплатно-исплатните места за продажба на лозови и потврди за уплата“ во А-4 формат, на бела хартија, даден во Прилог 1 кој е составен дел на овој правилник.

Член 3

Барањето заради недонесување на решение за промена на деловната просторија, односно заради недонесување на решение за одбивање на барањето за донесување на решение за промена на деловната просторија за приредување на томбола од затворен тип се поднесува на образец „Барање заради недонесување на решение за промена на деловната просторија за приредување на томбола од затворен тип“ во А-4 формат, на бела хартија, даден во Прилог 2 кој е составен дел на овој правилник.

Член 4

Барањето заради недонесување на решение за промена на деловната просторија, односно заради недонесување на решение за одбивање на барањето за донесување на решение за промена на деловната просторија за приредување на електронски игри на среќа се поднесува на образец „Барање заради недонесување на решение за промена на деловната просторија за приредување на електронски игри на среќа“ во А-4 формат, на бела хартија, даден во Прилог 3 кој е составен дел на овој правилник.

Член 5

Барањето заради недонесување на решение за промена на деловната просторија, односно заради недонесување на решение за одбивање на барањето за донесување на решение за промена на деловната просторија за приредување на игри на среќа во казино се поднесува на образец „Барање заради недонесување на решение за промена на деловната просторија за приредување на игри на среќа во казино“ во А-4 формат, на бела хартија, даден во Прилог 4 кој е составен дел на овој правилник.

Член 6

Барањето заради недонесување на решение за промена на бројот на автоматите и масите во казиното, односно заради недонесување на решение за одбивање на барањето за донесување на решение за бројот на автоматите и масите во казиното се поднесува на образец „Барање заради недонесување на решение за промена на бројот на автоматите и масите во казиното“ во А-4 формат, на бела хартија, даден во Прилог 5 кој е составен дел на овој правилник.

Член 7

Барањето заради недонесување на решение за промена на деловната просторија, односно заради недонесување на решение за одбивање на барањето за донесување на решение за промена на деловната просторија за приредување на игри на среќа во обложувалница се поднесува на образец „Барање заради недонесување на решение за промена на деловната просторија за приредување на игри на среќа во обложувалница“ во А-4 формат, на бела хартија, даден во Прилог 6 кој е составен дел на овој правилник.

Член 8

Барањето заради недонесување на решение за давање на согласност на барањето за отворање на ново уплатно-исплатно место, односно заради недонесување на решение за одбивање на барањето за донесување на решение за давање на согласност на барањето за отворање на ново уплатно-исплатно место се поднесува на образец „Барање заради недонесување на решение за давање на согласност на барањето за отворање на ново уплатно-исплатно место“ во А-4 формат, на бела хартија, даден во Прилог 7 кој е составен дел на овој правилник.

Член 9

Барањето заради недонесување на решение за промена на деловната просторија или за зголемување на бројот на деловните простории, односно заради недонесување на решение за одбивање на барањето за донесување на решение за промена на деловната просторија или за зголемување на бројот на деловните простории

за приредување на игри на среќа во автомат клуб се поднесува на образец „Барање заради недонесување на решение за промена на деловната просторија или за зголемување на бројот на деловните простории за приредување на игри на среќа во автомат клуб“ во А-4 формат, на бела хартија, даден во Прилог 8 кој е составен дел на овој правилник.

Член 10

Барањето заради недонесување на решение за промена на бројот на автоматите, односно заради недонесување на решение за одбивање на барањето за донесување на решение за промена на бројот на автоматите во автомат клуб се поднесува на образец „Барање заради недонесување на решение за промена на бројот на автоматите во автомат клуб“ во А-4 формат, на бела хартија, даден во Прилог 9 кој е составен дел на овој правилник.

Член 11

Барањето заради недонесување на решение за промена на деловната просторија, односно заради недонесување на решение за одбивање на барањето за донесување на решение за промена на деловната просторија за приредување на забавни игри се поднесува на образец „Барање заради недонесување на решение за промена на деловната просторија за приредување на забавни игри“ во А-4 формат, на бела хартија, даден во Прилог 10 кој е составен дел на овој правилник.

Член 12

Овој правилник влегува во сила наредниот ден од денот на објавувањето во „Службен весник на Република Македонија“, а ќе започне да се применува со денот на започнувањето на примената на Законот за игрите на среќа и за забавните игри („Службен весник на Република Македонија“ бр. 24/11 и 51/11).

Бр. 20-17891/3
21 јуни 2011 година
Скопје

Министер за финансии,
м-р **Зоран Ставрски**, с.р.

ПРИЛОГ 1

ДО ПИСАРНИЦАТА НА МИНИСТЕРОТ ЗА ФИНАНСИИ

БАРАЊЕ

заради недонесување на решение за давање на согласност
за уплатно-исплатните места за продажба на лозови и потврди за уплата

Од _____

_____ (назив на трговското друштво подносител на барањето)

_____ (седиште на трговското друштво подносител на барањето)

Краток опис поради што се поднесува барањето:

Молам, согласно рокот утврден во член 149-б став (3) од Законот за игрите на среќа и за забавните игри да постапите по барањето за донесување на решение за давање на согласност за уплатно-исплатните места за продажба на лозови и потврди за уплата поднесено под број _____ од _____ година до Министерството за финансии, чија копија ви ја доставувам во прилог.

Место и датум

Подносител на барањето

ПРИЛОГ 2**ДО ПИСАРНИЦАТА НА МИНИСТЕРОТ ЗА ФИНАНСИИ****БАРАЊЕ**

заради недонесување на решение за промена на
деловната просторија за приредување на томбола од затворен тип

Од _____

_____ (назив на трговското друштво подносител на барањето)

_____ (седиште на трговското друштво подносител на барањето)

Краток опис поради што се поднесува барањето:

Молам, согласно рокот утврден во член 149-б став (3) од Законот за игрите на среќа и за забавните игри да постапите по барањето за донесување на решение за промена на деловната просторија за приредување на томбола од затворен тип поднесено под број _____ од _____ година до Министерството за финансии, чија копија ви ја доставувам во прилог.

Место и датум

Подносител на барањето

ПРИЛОГ 3

ДО ПИСАРНИЦАТА НА МИНИСТЕРОТ ЗА ФИНАНСИИ

БАРАЊЕ

заради недонесување на решение за промена на
деловната просторија за приредување на електронски игри на среќа

Од _____

_____ (назив на трговското друштво подносител на барањето)

_____ (седиште на трговското друштво подносител на барањето)

Краток опис поради што се поднесува барањето:

Молам, согласно рокот утврден во член 149-б став (3) од Законот за игрите на среќа и за забавните игри да постапите по барањето за донесување на решение за промена на деловната просторија за приредување на електронски игри на среќа поднесено под број _____ од _____ година до Министерството за финансии, чија копија ви ја доставувам во прилог.

Место и датум

Подносител на барањето

ПРИЛОГ 4**ДО ПИСАРНИЦАТА НА МИНИСТЕРОТ ЗА ФИНАНСИИ****БАРАЊЕ**

заради недонесување на решение за промена на
деловната просторија за приредување на игри на среќа во казино

Од _____

_____ (назив на трговското друштво подносител на барањето)

_____ (седиште на трговското друштво подносител на барањето)

Краток опис поради што се поднесува барањето:

Молам, согласно рокот утврден во член 149-б став (3) од Законот за игрите на среќа и за забавните игри да постапите по барањето за донесување на решение за промена на деловната просторија за приредување на игри на среќа во казино поднесено под број _____ од _____ година до Министерството за финансии, чија копија ви ја доставувам во прилог.

Место и датум

Подносител на барањето

ПРИЛОГ 5

ДО ПИСАРНИЦАТА НА МИНИСТЕРОТ ЗА ФИНАНСИИ

БАРАЊЕ

заради недонесување на решение за промена
на бројот на автоматите и масите во казиното

Од _____

_____ (назив на трговското друштво подносител на барањето)

_____ (седиште на трговското друштво подносител на барањето)

Краток опис поради што се поднесува барањето:

Молам, согласно рокот утврден во член 149-б став (3) од Законот за игрите на среќа и за забавните игри да постапите по барањето за донесување на решение за промена на бројот на автоматите и масите во казиното поднесено под број _____ од _____ година до Министерството за финансии, чија копија ви ја доставувам во прилог.

Место и датум

Подносител на барањето

ПРИЛОГ 6

ДО ПИСАРНИЦАТА НА МИНИСТЕРОТ ЗА ФИНАНСИИ

БАРАЊЕ

заради недонесување на решение за промена на
деловната просторија за приредување на игри на среќа во обложувалница

Од _____

_____ (назив на трговското друштво подносител на барањето)

_____ (седиште на трговското друштво подносител на барањето)

Краток опис поради што се поднесува барањето:

Молам, согласно рокот утврден во член 149-б став (3) од Законот за игрите на среќа и за забавните игри да постапите по барањето за донесување на решение за промена на деловната просторија за приредување на игри на среќа во обложувалница поднесено под број _____ од _____ година до Министерството за финансии, чија копија ви ја доставувам во прилог.

Место и датум

Подносител на барањето

ПРИЛОГ 7

ДО ПИСАРНИЦАТА НА МИНИСТЕРОТ ЗА ФИНАНСИИ

БАРАЊЕ

заради недонесување на решение за давање на согласност
на барањето за отворање на ново уплатно-исплатно место

Од _____

_____ (назив на трговското друштво подносител на барањето)

_____ (седиште на трговското друштво подносител на барањето)

Краток опис поради што се поднесува барањето:

Молам, согласно рокот утврден во член 149-б став (3) од Законот за игрите на среќа и за забавните игри да постапите по барањето за донесување на решение за давање на согласност на барањето за отворање на ново уплатно-исплатно место поднесено под број _____ од _____ година до Министерството за финансии, чија копија ви ја доставувам во прилог.

Место и датум

Подносител на барањето

ПРИЛОГ 8**ДО ПИСАРНИЦАТА НА МИНИСТЕРОТ ЗА ФИНАНСИИ****БАРАЊЕ**

заради недонесување на решение за промена на деловната просторија
или за зголемување на бројот на деловните простории за приредување на игри на
среќа во автомат клуб

Од _____

_____ (назив на трговското друштво подносител на барањето)

_____ (седиште на трговското друштво подносител на барањето)

Краток опис поради што се поднесува барањето:

Молам, согласно рокот утврден во член 149-б став (3) од Законот за игрите на среќа и за забавните игри да постапите по барањето за донесување на решение за промена на деловната просторија или за зголемување на бројот на деловните простории за приредување на игри на среќа во автомат клуб поднесено под број _____ од _____ година до Министерството за финансии, чија копија ви ја доставувам во прилог.

Место и датум**Подносител на барањето**

ПРИЛОГ 9

ДО ПИСАРНИЦАТА НА МИНИСТЕРОТ ЗА ФИНАНСИИ

БАРАЊЕ

заради недонесување на решение за промена
на бројот на автоматите во автомат клуб

Од _____

_____ (назив на трговското друштво подносител на барањето)

_____ (седиште на трговското друштво подносител на барањето)

Краток опис поради што се поднесува барањето:

Молам, согласно рокот утврден во член 149-б став (3) од Законот за игрите на среќа и за забавните игри да постапите по барањето за донесување на решение за промена на бројот на автоматите во автомат клуб поднесено под број _____ од _____ година до Министерството за финансии, чија копија ви ја доставувам во прилог.

Место и датум

Подносител на барањето

ПРИЛОГ 10

ДО ПИСАРНИЦАТА НА МИНИСТЕРОТ ЗА ФИНАНСИИ

БАРАЊЕ

заради недонесување на решение за промена
на деловната просторија за приредување на забавни игри

Од _____

(назив на трговското друштво или трговецот поединец подносител на барањето)

(седиште на трговското друштво или трговецот поединец подносител на барањето)

Краток опис поради што се поднесува барањето:

Молам, согласно рокот утврден во член 149-б став (3) од Законот за игрите на среќа и за забавните игри да постапите по барањето за донесување на решение за промена на деловната просторија за приредување на забавни игри поднесено под број _____ од _____ година до Министерството за финансии, чија копија ви ја доставувам во прилог.

Место и датум

Подносител на барањето

2067.

Врз основа на член 149-а став (2) од Законот за игрите на среќа и за забавните игри („Службен весник на Република Македонија“ бр. 24/11 и 51/11), министерот за финансии, донесе

П Р А В И Л Н И К

ЗА ФОРМАТА И СОДРЖИНАТА НА ОБРАЗЕЦОТ НА БАРАЊЕТО ЗАРАДИ НЕИЗДАВАЊЕ НА ДОЗВОЛА, ОДНОСНО НЕДОНЕСУВАЊЕ НА РЕШЕНИЕ ЗА ОДБИВАЊЕ НА БАРАЊЕТО ЗА ДОБИВАЊЕ НА ДОЗВОЛА

Член 1

Со овој правилник се пропишува формата и содржината на образецот на барањето заради неиздавање на дозвола за приредување на наградна игра односно недонесување на решение за одбивање на барањето за добивање на дозвола за приредување на наградна игра во рокот утврден со член 125 став (4), заради неиздавање на дозвола за приредување на интерактивни игри на среќа односно недонесување на решение за одбивање на барањето за добивање на дозвола за приредување на интерактивни игри на среќа во рокот утврден со член 130 став (3) и заради неиздавање на дозвола за приредување на забавни игри односно недонесување на решение за одбивање на барањето за добивање на дозвола за приредување на забавни игри во рокот утврден со член 134 став (4) од Законот за игрите на среќа и за забавните игри.

Член 2

Барањето заради неиздавање на дозвола за приредување на наградна игра односно недонесување на решение за одбивање на барањето за добивање на дозвола за приредување на наградна игра се поднесува на образец „Барање заради неиздавање на дозвола за приредување на наградна игра“ во А-4 формат, на бела хартија, даден во Прилог 1 кој е составен дел на овој правилник.

Член 3

Барањето заради неиздавање на дозвола за приредување на интерактивни игри на среќа односно недонесување на решение за одбивање на барањето за добивање на дозвола за приредување на интерактивни игри на среќа се поднесува на образец „Барање заради неиздавање на дозвола за приредување на интерактивни игри на среќа“ во А-4 формат, на бела хартија, даден во Прилог 2 кој е составен дел на овој правилник.

Член 4

Барањето заради неиздавање на дозвола за приредување на забавни игри односно недонесување на решение за одбивање на барањето за добивање на дозвола за приредување на забавни игри се поднесува на образец „Барање заради неиздавање на дозвола за приредување забавни игри“ во А-4 формат, на бела хартија, даден во Прилог 3 кој е составен дел на овој правилник.

Член 5

Овој правилник влегува во сила наредниот ден од денот на објавувањето во „Службен весник на Република Македонија“, а ќе започне да се применува со денот на започнувањето на примената на Законот за игрите на среќа и за забавните игри („Службен весник на Република Македонија“ бр. 24/11 и 51/11).

Бр. 20-17891/3
21 јуни 2011 година
Скопје

Министер за финансии,
м-р **Зоран Ставрески**, с.р.

ПРИЛОГ 1

ДО ПИСАРНИЦАТА НА МИНИСТЕРОТ ЗА ФИНАНСИИ

БАРАЊЕ

заради издавање на дозвола
за приредување на наградна игра

Од _____

_____ (назив на трговското друштво подносител на барањето)

_____ (седиште на трговското друштво подносител на барањето)

Краток опис поради што се поднесува барањето:

Молам, согласно рокот утврден во член 149-а став (3) од Законот за игрите на среќа и за забавните игри да постапите по барањето за издавање на дозвола за приредување на наградна игра поднесено под број _____ од _____ година до Министерството за финансии, чија копија ви ја доставувам во прилог.

Место и датум

Подносител на барањето

ПРИЛОГ 2

ДО ПИСАРНИЦАТА НА МИНИСТЕРОТ ЗА ФИНАНСИИ

БАРАЊЕ

заради неиздавање на дозвола за приредување
на интерактивни игри на среќа

Од _____

_____ (назив на трговското друштво подносител на барањето)

_____ (седиште на трговското друштво подносител на барањето)

Краток опис поради што се поднесува барањето:

Молам, согласно рокот утврден во член 149-а став (3) од Законот за игрите на среќа и за забавните игри да постапите по барањето за издавање на дозвола за приредување на интерактивни игри на среќа поднесено под број _____ од _____ година до Министерството за финансии, чија копија ви ја доставувам во прилог.

Место и датум

Подносител на барањето

ПРИЛОГ 3

ДО ПИСАРНИЦАТА НА МИНИСТЕРОТ ЗА ФИНАНСИИ

БАРАЊЕ

заради неиздавање на дозвола
за приредување забавни игри

Од _____

_____ (назив на трговското друштво или трговецот поединец подносител на барањето)

_____ (седиште на трговското друштво или трговецот поединец подносител на барањето)

Краток опис поради што се поднесува барањето:

Молам, согласно рокот утврден во член 149-а став (3) од Законот за игрите на среќа и за забавните игри да постапите по барањето за издавање на дозвола за приредување на забавни игри поднесено под број _____ од _____ година до Министерството за финансии, чија копија ви ја доставувам во прилог.

Место и датум

Подносител на барањето

МИНИСТЕРСТВО ЗА ЗЕМЈОДЕЛСТВО, ШУМАРСТВО И ВОДОСТОПАНСТВО

2068.

Врз основа на член 6 став 2, член 8 став 11 и 12, член 15 став 2, член 16 став 3, член 17 став 3, член 18 став 5, член 27 став 3 и член 29 став 2 од Законот за семенски и саден материјал на земјоделски растенија („Службен весник на Република Македонија” бр. 39/06, 89/08, 171/10 и 53/11), министерот за земјоделство, шумарство и водостопанство, донесе

П РА В И Л Н И К ЗА ТРГОВИЈА СО МАТЕРИЈАЛ ЗА РАЗМНОЖУ- ВАЊЕ И САДЕН МАТЕРИЈАЛ ОД ОВОШНИ РА- СТЕНИЈА НАМЕНЕТ ЗА ПРОИЗВОДСТВО НА ОВОШЈЕ (*)

I. ОПШТИ ОДРЕДБИ

Член 1

Содржина

Со овој правилник се пропишуваат:

- видовите и количините на материјал за размножување и саден материјал на производителите на мали количини наменети за лична употреба;
- начинот на пакувањето, препакувањето и етикетањето, формата и содржината на етикетата, начинот и постапката за официјална сертификација на материјалот за размножување и саден материјал, како и условите во поглед на сортната чистота и квалитетот на садниот материјал од одделни видови овошни растенија;
- видовите и категориите на материјал за размножување и саден материјал од овошни растенија, како и поблиските услови за ставање во трговија;
- поблиските услови на снабдувачот за производство и подготовка за трговија на материјал за размножување и саден материјал од овошни растенија;
- формата и содржината и начинот за водење на евиденцијата на производството на материјал за размножување и саден материјал од овошни растенија и поблиските услови за вршење на подготовката за трговија;
- начинот и постапката за вршење на стручна контрола, како и условите за производство што треба да ги исполнува материјалот за размножување и садниот материјал;
- начинот и постапката за производство на официјално сертифициран материјал за размножување и саден материјал од овошни видови како и роковите, формата и содржината на пријавата;
- одделните видови и категории на материјалот за размножување и саден материјал од овошни растенија и поблиските услови за нивен увоз;
- количествата на саден материјал од видови овошни растенија во оригинално пакување кои можат да се увезуваат за лична употреба.

Член 2

Значење на поимите

Поимите употребени во овој правилник, го имаат следното значење:

1. **Материјал за размножување** е семе, делови од растенија или цели растенија вклучително и садни подлоги, наменети за размножување и производство на овошни растенија;

2. **Саден материјал** се цели растенија добиени со генеративно или вегетативно размножување, наменети за производство на овошје;

3. **Сорта** е група на растенија во рамките на најниска ботаничка класификација, која се: определува со изразени карактеристики кои произлегуваат од одреден генотип или од комбинација од генотипови; разликува од кој било друга група на растенија, барем по една од изразените карактеристики и третира како целина доколку тие карактеристики во размножувањето се постојани;

4. **Снабдувач** на материјал за размножување и саден материјал на овошни растенија е секое домашно или странско, правно или физичко лице кое врши една или повеќе од следниве дејности: производство, пакување, етикетање, трговија и увоз или извоз на материјал за размножување и саден материјал од овошни растенија;

5. **Трговија** е понуда за продажба или продажба и дистрибуција на материјал за размножување и саден материјал од овошни растенија на трето лице, односно секоја дистрибуција на материјал за размножување и саден материјал од овошни растенија наменети за трговија;

6. **Надлежен орган** е Управата за семе и саден материјал (во понатамошниот текст: Управата) во состав на Министерството за земјоделство, шумарство и водостопанство;

7. **Официјален орган за сертифицирање** е правно лице на кое му е дадено јавно овластување за стручна контрола на поле и во лабораторија на материјалот за размножување и садниот материјал од овошни растенија;

8. **Партија** е број и количество на материјал за размножување и саден материјал од овошни растенија од ист вид, сорта и категорија, која се препознава по потеклото, е со ист квалитет и е хомогена по состав.

Член 3

Родови и видови на овошни растенија

(1) Овошни растенија се растенија од наведените родови и видови, кои се наменети за производство на овошје, но не и за украсни потреби:

- *Actinidia chinensis* L. актинидија
- *Aronia melanocarpa* L. аронија
- *Castanea sativa* Mill. костен
- *Citrus* L. цитруси
- *Corylus avellana* L. лешник
- *Cydonia oblonga* Mill. дуња
- *Diospyros kaki* L. F. Trumb јапонско јаболко
- *Ficus carica* L. смоква
- *Fortunella Swingle* вид цитрус
- *Fragaria* L. јагода
- *Juglans regia* L. орев
- *Malus* Mill. јаболко
- *Mespilus germanica* L. мушмула
- *Olea europaea* L. маслинка
- *Pistacia vera* L. фисташка
- *Poncirus* (L.) Raf. трилистен лимон
- *Prunus amygdalus* Batsch. бадем
- *Prunus armeniaca* L. кајсија
- *Prunus avium* L. цреша
- *Prunus cerasus* L. вишна
- *Prunus domestica* L. слива
- *Prunus persica* (L.) Batsch. праска, нектарина
- *Prunus salicina* Lind. јапонска слива
- *Punica granatum* L. калинка
- *Pyrus* L. круша
- *Ribes* L. рибизла, огрозд
- *Rosa* sp. L. шипка
- *Rubus* L. капина, малина
- *Vaccinium* L. боровинка
- *Zyziphus jujuba* Mill. кинеска урма

(*) Со овој правилник се врши усогласување со Директивата 2008/90/ЕЗ на Советот на Европската Унија од 29 септември за плазирање на материјал за расадување на овошни растенија и овошни растенија наменети за производство на овошје, CELEX број 32008L0090.

(2) Одредбите на овој правилник се однесуваат и на подлоги и материјал за размножување кој припаѓа на други родови, видови или нивни хибриди, ако на нив е накалемен или се предвидува да биде накалемен материјал за размножување од видовите и родовите наведени во став 1 на овој член.

Член 4

Категории на материјал за размножување и саден материјал

Материјалот за размножување и садниот материјал може да биде во следните категории:

1. **Предосновен (предбазичен) материјал** е материјал за размножување:

- произведен согласно општо прифатените методи и шеми за одржување на автентичноста на сортата, вклучувајќи ги релевантните помолошки карактеристики и согласно методите за спречување на ширење на штетни организми;
- наменет за производство на основен (базичен) материјал;
- кој ги исполнува условите за предосновен материјал, утврдени за одделни овошни видови со овој правилник;
- за кој врз основа на официјална сертификација е потврдено дека ги задоволува условите од оваа точка.

2. **Основен (базичен) материјал** е материјал за размножување:

- кој е произведен на вегетативен начин од предосновниот материјал, директно или преку одреден број циклуси согласно општо прифатените методи и шеми со цел одржување на автентичноста на сортата, вклучувајќи ги нејзините релевантни помолошки карактеристики, и произведен согласно методите за спречување на ширење на штетни организми;
- наменет за производство на сертифициран материјал,
- кој ги исполнува условите за основен материјал утврдени за одделни овошни видови со овој правилник;
- кој врз основа на официјална сертификација е потврдено дека ги задоволува условите од оваа точка.

3. **Сертифициран материјал** е:

а) **материјал за размножување:**

- произведен директно на вегетативен начин од основен или предосновен материјал, или ако е наменет да се користи за производство на генеративни подлоги, со семе добиено од подлоги кои припаѓаат на категоријата основен материјал;
- наменет за производство на овошен саден материјал;
- кој ги исполнува условите за сертифициран материјал, утврдени за одделни овошни видови со овој правилник;
- кој врз основа на официјална сертификација е потврдено дека ги задоволува условите од оваа точка.

б) **саден материјал:**

- произведен директно од сертифициран, основен или предосновен материјал за размножување;
- наменет за производство на овошје;
- кој ги исполнува условите за сертифициран саден материјал, утврдени за одделни овошни видови со овој правилник;
- кој врз основа на официјална сертификација ги задоволува условите од оваа точка.

4. **CAC (Conformitas Agraria Communitatis) или стандарден материјал** е материјал за размножување и саден материјал кој:

- има сортна автентичност и адекватна сортна чистота;
- наменет е за производство на материјал за размножување, саден материјал и /или за производство на овошни плодови,
- кој ги исполнува условите за категорија CAC материјал, согласно одредбите на овој правилник;

Член 5

Производители на саден материјал за лична употреба

За производителите на саден материјал за лична употреба кои произведуваат до вкупно 100 броја од сите дрвенести овошни видови наведени во табела 2 од Прилог 1 кој е составен дел на овој правилник, и до вкупно 300 броја од сите јагодести овошни видови наведени во табела 3 од Прилог 1 на овој правилник, упис во регистрот на снабдувачи не е задолжителен согласно член 6 став 1 од Законот за семенски и саден материјал за земјоделски растенија.

II. УСЛОВИ ЗА СТАВАЊЕ ВО ТРГОВИЈА НА МАТЕРИЈАЛОТ ЗА РАЗМНОЖУВАЊЕ И САДНИОТ МАТЕРИЈАЛ

Член 6

Општи услови за ставање во трговија

(1) Материјалот за размножување и садниот материјал можат да се стават во трговија ако:

а) Материјалот за размножување е официјално сертифициран како категорија предосновен, основен, сертифициран или CAC (стандарден) материјал.

б) Садниот материјал е официјално сертифициран како категорија сертифициран и/или CAC (стандарден) саден материјал.

(2) Со материјал за размножување и саден материјал кој содржи генетски модифициран организам, се тргува само ако е во согласност со Законот за генетски модифицирани организми (*1).

(3) Кога производитите добиени од овошни растенија се наменети за храна или се додадени во храната, со материјалот за размножување и садниот материјал се тргува само ако храната која произлегува од овој материјал е добиена во согласност со Законот за безбедност на храна (*2).

(4) Покрај условите од став 1 од овој член, со соодветни количини на материјал за размножување и саден материјал наменет за испитување или научни цели, селекција и зачувување на генетската разновидност, може да се тргува на домашниот пазар, од страна на овластени снабдувачи. Во тој случај материјалот за размножување и садниот материјал треба да бидат јасно обележани и да ги исполнуваат условите согласно Законот за здравјето на растенијата (*3).

Член 7

Посебни услови за ставање во трговија во поглед на сортната чистота на материјалот за размножување и садниот материјал

(1) Посебните услови во поглед на сортната чистота на материјалот за размножување и садниот материјал се однесуваат на родовите, видовите и нивните хибриди, како и на подлогите од член 3 на овој правилник, без оглед на применетиот начин на размножување, а имајќи го предвид производниот циклус на поодделните овошни видови.

(2) Материјалот за размножување и садниот материјал од сите категории кој се става во трговија треба да е сортно чист и соодветен на родот и видот на кој припаѓаат.

(3) Материјалот за размножување и садниот материјал од сите категории се ставаат во трговија ако на сертификатот за конечно сертифициран материјал за размножување и саден материјал е наведено името на сортата. Во случај кога материјалот за размножување е подлога, со него може да се тргува ако на сертификатот е наведен родот, видот или хибридите.

(4) Со материјалот за размножување и садниот материјал од сите категории може да се тргува доколку сортата е:

- правно заштитена согласно прописите за заштита на новите сорти, или
- општо позната (ако е официјално регистрирана во земја членка на Европска Унија или е предмет на барање и постапка за официјална регистрација); или
- официјално регистрирана во националната сортна листа или во листата на препорачани сорти за овошни растенија; или
- ако за сортата се води евиденција согласно Прилог 2 кој е составен дел од овој правилник, во случај кога сортата не ги исполнува условите од алинеи 1, 2 и 3 од овој став.

(5) Во случај кога сортата е општо позната и официјално регистрирана, со материјалот за размножување и садниот материјал може да се тргува ако на сертификатот за конечно сертифициран материјал за размножување и садниот материјал е наведено официјалното име на сортата.

(6) Во случај кога сортата е во постапка за официјална регистрација, како име на сортата се користи предложеното име на сортата од селекционерот, до моментот на нејзино признавање и регистрирање.

(7) За сортата од став 4 алинеја 4 од овој член, се користи името на сортата од евиденцијата која се води согласно Прилог 2 на овој правилник. Во тој случај, сортната чистота на материјалот за размножување и садниот материјал се одредува врз основа на описот на карактеристиките на сортите и степенот на изразеност на одделните својства наведени во Прилог 2 на овој правилник.

Член 8

Посебни услови за ставање во трговија во поглед на квалитетот на материјалот за размножување и садниот материјал

(1) Посебните услови во поглед на квалитетот на материјалот за размножување и садниот материјал се однесуваат на родовите, видовите и нивните хибриди, како и на подлогите од член 3 на овој правилник, без оглед на применетиот начин на размножување, а имајќи го предвид производниот циклус на поодделните овошни видови.

(2) Материјалот за размножување и садниот материјал од сите категории може да се стави во трговија доколку има задоволителна вегетативна развиеност без знаци на оштетувања кои би можеле да влијаат на квалитетот и би ја намалиле неговата употребна вредност.

(3) Посебните услови во поглед на квалитетот за најмалата вегетативна развиеност на материјалот за размножување и садниот материјал потребни за ставање во трговија, се дадени во Прилог 1 на овој правилник.

III. УСЛОВИ ЗА ПРОИЗВОДСТВО НА МАТЕРИЈАЛ ЗА РАЗМНОЖУВАЊЕ И САДЕН МАТЕРИЈАЛ

Член 9

Општи услови

(1) Материјалот за размножување и садниот материјал треба да потекнува од предосновни, основни и САС (стандардни) матични растенија, добиени согласно постапките и методите за избор, добивање и одржување на матичните растенија, наведени во Прилог 3 кој е составен дел од овој правилник.

(2) Матичните растенија треба да припаѓаат на сортата согласно член 7 ставови (2) и (4) од овој правилник.

(3) Материјал за размножување и саден материјал за категориите предосновен, основен и сертифициран материјал, се произведува за следните овошни видови:

- јаболко (*Malus Mill*), круша (*Pyrus L.*), дуња (*Cydonia oblonga Mill*);
- видовите од родот *Prunus L.*: цреша (*Prunus avium L.*), вишна (*Prunus cerasus L.*), праска и нектарина (*Prunus persica (L.) Batsch.*), слива (*Prunus domestica L.*), јапонска слива (*Prunus salicina Lind.*), кајсија (*Prunus armeniaca L.*) и бадем (*Prunus amygdalus Batsch.*);
- леска (*Corylus avellana L.*), јагода (*Fragaria L.*)

Член 10

Начин на водење на евиденција на производството

(1) Снабдувачот ги следи и евидентира следните критични точки во процесот на производство, кои директно влијаат врз квалитетот на материјалот за размножување и садниот материјал:

- планот и начинот на производство;
- квалитетот на употребениот материјал за размножување во производството;
- начинот на сеене на семето, односно садење и пресадување на материјалот за размножување;
- технологијата на одгледување на матичните растенија и растилата во расадникот;
- начиниот и постапките за размножување на материјалот;
- хемиските средства со кои се третира материјалот за размножување и садниот материјал;
- хигиената;
- видот на амбалажа;
- начинот на пакување и етикетирање;
- складирањето, чувањето и транспортот.

(2) Снабдувачот кој произведува материјал за размножување и саден материјал треба да води евиденција за официјално сертифицираните матичните растенија од сите категории, со податоци за: снабдувачот (адреса, регистарски број и датум на упис во регистарот); локацијата; скицата на локацијата со вртани матични растенија; здравствениот статус; категоријата; видот на матични растенија; потеклото на употребениот материјал за добивање на матичните растенија; годината и растојанието на садење; овошниот вид, сортата, подлогата, бројот на растенијата; годината на одбирање; бројот и датумот на сертификатот за конечно сертифицирани матични растенија.

(3) Евиденцијата за матичните растенија треба да биде заверена и потпишана од снабдувачот и од одговорното лице на официјалниот орган за сертифицирање.

(4) Снабдувачот треба да води евиденција за произведениот материјал за размножување и саден материјал од овошни растенија на образец со формат А4 во бела боја даден во Прилог 5 кој е составен дел на овој правилник.

(5) Снабдувачот треба да води евиденција за употребениот материјал за размножување и саден материјал од овошни растенија на образец со формат А4 во бела боја даден во Прилог 6 кој е составен дел на овој правилник.

(6) Снабдувачот треба да води евиденција за продадениот материјал за размножување и саден материјал од овошни растенија на образец со формат А4 во бела боја даден во Прилог 7 кој е составен дел на овој правилник.

(7) Снабдувачот треба да води евиденција за набавениот материјал за размножување и саден материјал од овошни растенија на образец со формат А4 во бела боја даден во Прилог 8 кој е составен дел на овој правилник.

IV. УСЛОВИ ЗА ПОДГОТОВКА ЗА ТРГОВИЈА СО МАТЕРИЈАЛ ЗА РАЗМНОЖУВАЊЕ И САДЕН МАТЕРИЈАЛ

Член 11

Начин на пакување и етикетирање

(1) Во текот на производството и трговијата, снабдувачот треба да го пакува материјалот за размножување и садниот материјал одделно или во збирни количини (снопови) од иста партија.

(2) Материјалот за размножување од сите категории се пакува во снопови по 50 или 100 броја во сноп. Семето се пакува во соодветна амбалажа со нето тежина која ја одредува снабдувачот.

(3) Розетите од јагода се пакуваат во амбалажа без врзување во снопови.

(4) Снабдувачот може во текот на пакување, чување, транспорт или испорака, да го здружи материјалот за размножување и садниот материјал од различни партии, под услов да води евиденција за составот и потеклото на поединечните партии во збирното количество.

(5) За пакување на материјалот за размножување и садниот материјал се употребува амбалажа од материјали кои најсоодветно можат да го заштитат материјалот од оштетување при транспорт, манипулација и складирање.

(6) Пакувањето на материјалот за размножување не би можело да се отвори без да има остатоци од оштетување на пакувањето или на етикетите.

(7) Материјалот за размножување од сите категории и розетите јагоди се етикетираат на збирните пакувања, додека садниот материјал се етикетира поединечно.

Член 12

Форма и содржина на етикета

(1) Етикетата од член 11 став (7) од овој правилник треба да е направена од претходно неупотребуван материјал и отпорен на влага. Содржината на етикетата треба да биде испечатена со небришлива и фотостабилна боја на македонски јазик. Димензијата на етикетата треба да изнесува 110 mm x 70 mm.

(2) Во зависност од категоријата на материјалот за размножување и садниот материјал, етикетата треба да биде во:

- бела боја со дијагонална виолетова линија за иницијален или предосновен материјал за размножување;
- бела боја за основен материјал за размножување;
- сина боја за категорија сертифициран материјал за размножување и саден материјал;
- портокалова боја за стандарден (САС) материјал за размножување и саден материјал.

(3) Етикетата треба да ги содржи следните податоци:

- Ознака за "ЕУ квалитет";
- Држава на производство;
- Надлежен орган за сертифицирање;
- Регистерски број на снабдувачот;
- Име на снабдувачот;
- Датум на издавање на сертификатот на снабдувачот;
- Сериски број на етикетата;
- Број на партијата;
- Ботаничко име на видот;
- Име на сортата, а во случај на подлога име на подлогата или нејзина ознака;
- Количина;
- Категорија;
- Вид на материјал за размножување и саден материјал.

(4) По исклучок од став (3) на овој член, етикетата за предосновен, основен и сертифициран материјал за размножување и саден материјал не треба да ги содржи податоците од став (3) алинеи 4, 5 и 6 од овој член, а треба да содржи ознака за безвирусен материјал (б.в) или за вирус тестиран (в.т) материјал.

V. НАЧИН И ПОСТАПКА ЗА ВРШЕЊЕ НА СТРУЧНА КОНТРОЛА И ОФИЦИЈАЛНА СРТИФИКАЦИЈА НА ПРОИЗВОДСТВОТО НА МАТЕРИЈАЛ ЗА РАЗМНОЖУВАЊЕ И САДЕН МАТЕРИЈАЛ

Член 13

Стручна контрола на матични растенија

(1) Стручна контрола на матичните растенија се врши врз основа на пријава поднесена од снабдувачот кој произведува материјал за размножување и саден материјал, најдоцна до 30 април во тековната година.

(2) Пријавата од став (1) на овој член се поднесува на образец со формат А4 во бела боја даден во Прилог 9 кој е составен дел на овој правилник.

(3) Врз основа на пријавата од став 1 на овој член, официјалниот орган за сертифицирање врши стручна контрола на матичните растенија која опфаќа преглед на записите и доказите на снабдувачот со кои се потврдува дека се исполнети постапките и методите за избор, добивање и одржување на матичните растенија од секоја категорија, наведени во Прилог 3 на овој правилник.

(4) Стручната контрола опфаќа и утврдување на сортната чистота на избраните и на добиените матични растенија од секоја категорија.

(5) Стручната контрола од став (4) се врши со визуелни помолошки или лабораториски молекуларни методи и со проверка на документацијата на снабдувачот за потеклото на материјалот за добивање на матичните растенија.

(6) Стручната контрола за утврдување на сортната чистота на предосновни матични растенија се врши во референтен колекциски насад одвоен од локацијата каде што се одржуваат растенијата кандидати за предосновни матични растенија. Колекцискиот насад се добива на тој начин што секое избрано предосновно матично растение вегетативно се размножува на најмалку три растенија, кои се следат и контролираат во текот на вегетацијата.

(7) Стручната контрола за утврдување на сортната чистота на основните матични растенијата се врши најмалку еднаш и тоа што е можно порано во животниот век на растенијата. Контролата на помолошките особини на сортата се врши на тој начин што една година ќе се дозволи цветање и оплодување, или пак од секоја партија на основни матични растенија вегетативно ќе се размножат најмалку три растенија кои се следат во референтен колекциски насад, одвоен од локацијата каде што се одржуваат матичните растенија.

(8) Стручната контрола за утврдување на сортната чистота на избраните стандардни (САС) матични растенијата наменети за калем гранки, резници, коренови изданоци, избојци, семе и розети од јагоди, се врши еднаш и тоа кога растенијата стапуваат во период на плононосење и даваат типични плодови за видот и сортата. Сортната чистота на избраните стандардни (САС) матични растенијата наменети за производство на вегетативни подлоги се врши кога растенијата имаат типични вегетивни карактеристики за видот, родот или хибрирот.

(9) Официјалниот орган за сертифицирање изготвува записник за извршена стручна контрола на матични растенија од овошни видови на образец со формат А4 во бела боја даден во Прилог 10 кој е составен дел на овој правилник.

(10) Врз основа на записникот од став 9 на овој член, официјалниот орган за сертифицирање издава Сертификат за извршена стручна контрола на матични растенија од овошни видови, на образец со формат А4 во бела боја даден во Прилог 11 кој е составен дел на овој правилник.

Член 14

Официјална сертификација на матични растенија

(1) Официјална сертификација на матичните растенија врши Управата со издавање на сертификат за конечно сертифицирани матични растенија, на образец со формат А4 во бела боја даден во Прилог 12 кој е составен дел на овој правилник.

(2) Сертификатот од став (1) на овој член се издава врз основа на сертификатот од член (13) став (10) и документ за здравствена состојба на матичните растенија согласно Законот за здравјето на растенијата.

(3) Врз основа на сертификатот од став (1) на овој член, се издава етикета за секое матично растение со жолта боја, направена од претходно неупотребуван материјал и отпорен на влага. Содржината на етикетата треба да биде испечатена со небришлива и фотостабилна боја на македонски јазик. Димензијата на етикетата треба да изнесува 110 mm x 70 mm.

(4) Етикетата на матичното растение треба да ги содржи следните податоци:

- Надлежен орган за сертифицирање;
- Регистерски број на снабдувачот;
- Име на снабдувачот;
- Година на официјална сертификација;
- Сериски број на етикетата;
- Ботаничко име на видот (македонско и латинско име)
- Име на сортата, а во случај на подлога име на подлогата или нејзина ознака,
- Вид на категорија матично растение (предосновно, основно, САС (стандардно)).

(5) Етикетите за секое матично растение се издаваат еднаш и се прицврстуваат на видливо место на матичните стебла.

(6) Конечно сертифицираните матични растенија од сите категории може да се употребат за производство на материјал за размножување и саден материјал почнувајќи од годината на нивното официјално сертифицирање, за период од најмногу:

- 20 години за производство на калем гранки и вегетативни подлоги кај јаболко (*Malus* Mill.), круша (*Pyrus* L.), дуња (*Cydonia oblonga* Mill.) и мушмула (*Mespilus germanica* L.) и 30 години за матични растенија за производство на семе;
- 15 години за производство на калем гранки и вегетативни подлоги и 30 години за матични растенија за производство на семе, кај видовите од родот *Prunus* L.;
- 25 години кај леска (*Corylus avellana* L.), маслинка (*Olea europaea* L.), орев (*Juglans regia* L.), јапонско јаболко (*Diospyros kaki*), фисташка (*Pistacia vera* L.), актинидија (*Actinidia chinensis* L.), шипка (*Rosa rugosa* L., *Rosa canina* L.),
- 30 години за костен (*Castanea sativa* L.), кинеска урма (*Zyziphus jujuba*), смоква (*Ficus carica* L.), калинка (*Punica granatum* L.) за семе од јапонско јаболко (*Diospyros kaki*);
- 40 години за производство на семе, за видовите од родот *Citrus* L., *Poncirus* Raf., *Fortunella* Swingle;
- 10 години за капина (*Rubus* L.), рибизла (*Ribes* L.), боровинка (*Vaccinium* L.), оргозд (*Ribes grosularia* L.), аронија (*Aronia melanocarpa* L.),
- 5 години за малина (*Rubus* L.);
- 1 година кај јагода (*Fragaria* L.).

Член 15

Стручна контрола на конечно сертифицирани матични растенија

(1) Конечно сертифицираните матични растенија стручно се контролираат во периодот кога се употребуваат за производство на материјал за размножување и саден материјал наведен во член 14 став (6) од овој правилник. Стручната контрола опфаќа визуелна проверка за евентуално присуство на мутантни или други промени нетипични за сортата.

(2) Официјалниот орган за сертифицирање ја врши стручната контрола од став (1) на овој член секоја година на предосновните и основните матични растенија, и секоја трета година на САС (стандардните) матични растенија.

(3) Доколку при стручната контрола се утврдат негативни промени на матичните растенија (мутација, оштетување, заболување и сл.), истите се одбележуваат со црвена мрсна боја, се отстрануваат од насадот и се бришат од евиденцијата за матични растенија.

(4) Официјалниот орган за сертифицирање издава сертификат за извршената стручна контрола на матичните растенија на образец со формат А4 во бела боја даден во Прилог 11 на овој правилник.

(5) Управата ја потврдува исправноста на конечно сертифицираните матични растенија со издавање на Сертификат за конечно сертифицирани матични растенија, на образец со формат А4 во бела боја даден во Прилог 12 на овој правилник, и при тоа не издава етикетите за нив, согласно член 14 став (3) од овој правилник.

(6) Доколку при стручната контрола се утврди оштетување на етикетата од член 14 став (3) од овој правилник, Управата може да издаде нова етикета за матичното растение со исти податоци содржани на оштетената етикета. Потребата за издавање на нова етикета се потврдува со стручната контрола во сертификатот.

Член 16

Стручна контрола на производството и официјална сертификација на материјал за размножување и саден материјал

(1) Стручна контрола над производството на материјал за размножување и саден материјал, се врши врз основа на пријава поднесена од снабдувачот, најдоцна до 30 април во тековната година.

(2) Пријавата за стручна контрола над производството од став 1, се поднесува на образец со формат А4 во бела боја даден во Прилог 13 кој е составен дел на овој правилник.

(3) Официјалниот орган за сертифицирање врши најмалку две стручни контроли на производството во текот на вегетацијата.

(4) Контролата се врши на растенијата за кои Управата има издадено Сертификат за конечно сертифицирани матични растенија, како и на садниот материјал добиен согласно постапките и методите наведени во точка 2 Прилог 3 од овој правилник.

(5) При стручните контроли се утврдува бројот на матичните растенија кои се во производство, состојбата со нивната вегетативна развиеност и се врши проценка на количината на материјал за размножување кој може да се добие од нив.

(6) Со стручните контроли се утврдува сортна чистота на садниот материјал врз основа на документацијата на снабдувачот за потеклото на материјалот за размножување употребен за производство на садниот материјал.

(7) Со стручната контрола се проверува дали материјалот за размножување и садниот материјал ги исполнуваат условите во поглед на квалитетот за најмалата вегетативна развиеност согласно Прилог 1 на овој правилник.

(8) Стручната контрола за квалитет на семето се врши според методите наведени во Прилог 4 кој е составен дел на овој правилник.

(9) Стручните контроли се вршат во присуство на одговорно стручно лице на снабдувачот.

(10) За секоја стручна контрола, официјалниот орган за сертифицирање составува Записник за извршена стручна контрола на производство на материјал за размножување и саден материјал од овошни растенија, на образец со формат А4 во бела боја даден во Прилог 14 кој е составен дел на овој правилник. Записникот се изготвува во два примерока, од кои едниот се доставува до снабдувачот.

(11) Официјалниот орган за сертифицирање го сертифицира материјалот за размножување и садниот материјал како:

- основен материјал за размножување ако е добиен од уредно сертифицирани предосновни (предбазични) матични растенија;

- основен материјал за размножување од II генерација ако е добиен од уредно сертифицирани основни (базични) матични растенија согласно постапката наведена во точка (1.2) став (1) во Прилог 3 на овој правилник;

- сертифициран материјал за размножување и саден материјал ако е добиен од уредно сертифицирани основни (базични) матични растенија и/или од основни матични растенија од II генерација,

- САС (стандарден) материјал за размножување и саден материјал, ако е добиен од уредно сертифицирани САС матични растенија

(12) Официјалниот орган за сертифицирање издава сертификат за извршена стручна контрола на производството на материјал за размножување и саден материјал од овошни растенија, на образец со формат А4 во бела боја даден во Прилог 15 кој е составен дел на овој правилник.

(13) Врз основа на сертификатот од став (12) на овој член и документ за здравствената состојба на материјалот за размножување и садниот материјал согласно Законот за здравјето на растенијата, Управата издава сертификат за конечно сертифициран материјал за размножување и саден материјал од овошни растенија на образец со формат А4 во бела боја даден во Прилог 16 кој е составен дел на овој правилник.

Член 17

Стручна контрола на материјал за размножување и саден материјал произведен во други држави

(1) Во постапка на стручна контрола и официјална сертификација согласно овој правилник, може да се стави материјал за размножување произведен во една од државите членки на Европска унија или во трета држава на која и е призната истоветноста во производството, согласно Законот за семенски и саден материјал на земјоделските растенија, и доколку надлежниот орган за сертификација на таа држава, официјално го сертифицирал материјалот за размножување и садниот материјал како предосновен, основен или сертифициран.

(2) Стручна контрола над производството на материјал за размножување и саден материјал од став (1) од овој член се врши врз основа на пријава поднесена од снабдувачот, најдоцна до 30 април во тековната година.

(3) Пријавата за стручна контрола од став (2) на овој член, се поднесува на образец со формат А4 во бела боја даден во Прилог 13 на овој правилник.

VI. УСЛОВИ ЗА УВОЗ НА МАТЕРИЈАЛ ЗА РАЗМНОЖУВАЊЕ И САДЕН МАТЕРИЈАЛ

Член 18

Услови за увоз на видови и категории на материјал за размножување и саден материјал од овошни растенија

Покрај исполнување на условите од член 26 и член 27 од Законот за семенски и саден материјал за земјоделски растенија, снабдувачот треба да достави извештај за увезените количества на материјал за размножување и саден материјал од родовите и видовите наведени во член 3 од овој правилник и категориите наведени во член 4 од овој правилник до Управата, најдоцна 30 дена од денот на увозот.

Член 19

Увоз на саден материјал во оригинално пакување за лична употреба

Саден материјал во оригинално пакување за лична употреба може да се увезува согласно член 29 од Законот за семенски и саден материјал за земјоделски растенија и тоа најмногу во количество до 30 броја од сите овошни видови или хибриди.

VII. ПРЕОДНИ И ЗАВРШНИ ОДРЕДБИ

Член 20

Преодни одредби

Матичните растенија од категорија САС (стандардни), одбрани и признати согласно Правилникот за постапката за одбирање и признавање на матични растенија и насади за производство на земјоделски саден материјал („Службен весник на СРМ“ бр. 13/76), не подлежат на официјална сертификација и етикетање до 31 декември 2012 година.

Член 21

Престанување на важноста на прописите

Со денот на влегување во сила на овој правилник престанува да важи Правилникот за нормите на квалитетот, пакувањето, пломбирањето и декларирањето на садниот материјал на земјоделски растенија („Службен весник на СРМ“ бр. 45/75), Правилникот за утврдување на сортната чистота на земјоделскиот саден материјал („Службен весник на СРМ“ бр. 13/76) и Правилникот за постапката за одбирање и признавање на матични растенија и насади за производство на земјоделски саден материјал („Службен весник на СРМ“ бр. 13/76).

Член 22

Влегување во сила на правилникот

Овој правилник влегува во сила наредниот ден од денот на објавувањето во „Службен весник на Република Македонија“.

Бр. 18-140/3
16 јуни 2011 година
Скопје

Министер,
Љупчо Димовски, с.р.

(¹) Законот за генетски модифицирани организми („Службен весник на Република Македонија“ бр. 35/08) усогласен со Директивата 2001/18/EЗ на Советот на Европската Унија од 12 март за намерно ослободување на генетски модифицирани организми во животната средина, CELEX број 32001L0018.

(²) Законот за безбедност на храна („Службен весник на Република Македонија“ бр. 157/10 и 53/11) усогласен со Регулативата 1829/2003 на Советот на Европската Унија од 22 септември за генетски модифицирана храна и храна за животни, CELEX број 32003R1829.

(³) Законот за здравјето на растенијата („Службен весник на Република Македонија“ бр. 29/05, 81/08, 20/09, 57/10 и 17/11) усогласен со Директивата 2000/29/EЗ на Советот на Европската Унија од 8 мај за воведување на заштитни мерки против штетните организми на растенијата или растителните производи и нивно ширење во Заедницата, CELEX број 32000L0029.

ПРИЛОГ 1: Посебни услови во поглед на квалитетот и најмалата вегетативна развиеност на материјалот за размножување и садниот материјал

I. Материјал за размножување:

а) Семе е материјал за размножување на овошните растенија наменето за добивање на генеративни подлоги и семенци. Семето од одделни овошни видови е квалитетно доколку има најмала вредност за аналитичка чистота и животоспособност наведена во табела 1.

Табела 1. Квалитет на семе од овошните видови

Ред. Бр.	Вид	Аналитичка чистота min. (%)	Живото-Способност min. (%)
1.	Бадем	95	85
2.	Вишна	90	80
3.	Слива, џанка	95	80
4.	Кајсија	95	80
5.	Магрива	95	75
6.	Дива цреша	95	75
7.	Праска	95	75
8.	Јаболко	85	85
9.	Дуња	85	85
10.	Круша	85	85
11.	Орев	95	80
12.	Цитруси	90	80
13.	Кинеска урма	90	80
14.	Маслинка	95	80
15.	Актинидија	90	80
16.	Шипка	90	80
17.	Фисташка	90	85
18.	Аронија	90	80
19.	Јапонско јаболко	90	80

б) Калем гранки се делови од леторасти или едногодишни гранчиња кои се технолошки (физиолошки) зрели, здрави, неоштетени, со добро развиени и здрави пупки. Гранките треба да имаат најмала должина од 25 cm, или да имаат најмалку 10 пупки со дебелина од 0,5 до 2 cm.

в) Резници се делови од леторасти (зелени резници) и едно или двегодишни гранчиња (зрели резници), како и делови од коренов систем (коренови резници). Дебелината на зелените резници треба да изнесува од 0,3 cm до 0,5 cm, на зрелите резници од 0,5 cm до 1,2 cm и на кореновите резници од 0,5 cm до 0,8 cm. Резниците треба да се здрави и неоштетени.

г) Ожилени резници се растенија со целосен или нецелосен циклус на вегетативен развој (зелени и зрели). Ожилените резници треба да се здрави и неоштетени. Коренот треба да има најмалку 5 развиени жили со најмала должина од 5 cm. Височината на надземниот дел треба да изнесува најмалку 20 cm, со пречник непосредно над кореновиот врат од 5 mm до 12 mm.

д) Избојци (вегетативни подлоги) се ожилени гранчиња кои се добиваат од адвентивните пупки на кореновиот врат од матичното растение. Коренот треба да има најмалку 5 развиени жили со најмала должина од 5 cm. Должината на надземниот дел треба да биде најмалку 25 cm, а пречникот на височина од 20 cm да е поголем од 0,5 cm. Избојците треба да се зрели, здрави и неоштетени.

ѓ) Изданоци се ожилени гранчиња кои се добиваат од адвентивните пупки на кореновиот систем од матичното растение. Изданоците треба да се зрели, здрави и неоштетени. Изданоците од малина и капина треба да имаат коренов систем со најмалку 5 жили и должина од најмалку 5 cm. Должината на надземниот дел треба да е најмалку 30 cm, да има дијаметар поголем од 0,5 cm и да има најмалку 3 добро развиени пупки. Изданоците од вишна и слива треба да имаат коренов систем со најмалку 3 жили чија должина е најмалку 10 cm. Должината на надземниот дел треба да изнесува најмалку 50 cm, а дијаметарот на височина од 20 cm да биде најмалку 0,8 cm.

е) Семенци (генеративни подлоги) се едногодишни или двегодишни растенија добиени од семе. Тие треба да се здрави, зрели и неоштетени. Семенците треба да имаат коренов систем со најмалку 3 скелетни жили жили. Должината на секоја жила да изнесува најмалку 10 cm. Висината на надземниот дел треба да изнесува најмалку 30 cm. Дијаметарот непосредно над кореновиот врат за орев треба да биде поголем од 1 cm, а за останатите овошни видови поголем од 0,8 cm.

ж) Окуланти се калемени растенија со целосен едногодишен вегетативен циклус. Тие треба да се зрели, здрави и неоштетени и треба да имаат најмалку 5 развиени коренови жили со најмала должина од 15 cm. Должината на надземниот дел треба да изнесува најмалку 30 cm, а дијаметарот непосредно над кореновиот врат да изнесува најмалку 0,8 cm.

II. Саден материјал (овошни садници):

Садниот материјал (овошни садници) се едногодишни или двегодишни цели растенија, наменети за садење и производство на овошни плодови. Садниците од сите дрвенести овошни видови треба да бидат со зрела дрвесина на стеблото. Калемениите садници треба да имаат добро сраснување на спојното место. Калемениот дел треба да прекрива најмалку 60% од вкупната површина на подлогата. Пожелно е едногодишните садници да се разгранети на височина од 50 до 80 cm со најмалку 5 предвремени гранчиња со должина од најмалку 15 cm. Двегодишните садници треба да имаат 3 до 4 добро распоредени примарни гранки. Садниците треба да бидат здрави и неоштетени од град, мраз и глодари.

Табела 2. Посебни услови во поглед на квалитетот за најмалата вегетативна развиеност на садниот материјал за одделни дрвенести овошни видови:

Овошен вид	Подлога	Надземен дел, стебло		Коренов систем
		Најмала висина на садницата измерена од кореновиот врат (cm):	Најмала дебелина на стебло измерена на 15 cm над спојното место (cm),	Број и должина на корените, (cm)
Јаболко	Генеративна (семенец) или бујна вегетативна	100	1,0	Најмалку 3 скелетни корени со должина над 15 cm
	Среднобујна вегетативна	100	1,0	Најмалку 5 скелетни корени со должина над 15 cm
	Слабобујна вегетативна			
Круша	Генеративна	100	1,0	Најмалку 3 скелетни

	(семенец)			корени со должина над 15 cm
	Дуња, вегетативна	100	1,0	Најмалку 5 скелетни корени со должина над 15 cm
Дуња	Дуња, вегетативна	100	1,0	Најмалку 5 скелетни корени со должина над 15 cm
Мушмула	Дуња, вегетативна	100	1,0	Најмалку 5 скелетни корени со должина над 15 cm
Слива, јапонска слива, џанка	Семенец од џанка или слива	100	1,0	Најмалку 3 скелетни корени со должина над 15 cm
	Вегетативна	100	1,0	Најмалку 5 скелетни корени со должина над 15 cm
Кајсија	Семенец од дива кајсија (зерзелија)	100	1,0	Најмалку 3 скелетни корени со должина над 15 cm
	Семенец од слива	100	1,0	
	Вегетативна	100	1,0	Најмалку 5 скелетни корени со должина над 15 cm
Праска	Генеративна или вегетативна	100	1,0	Најмалку 3 скелетни корени со должина над 15 cm
Цреша	Дива цреша, магрива	100	1,0	Најмалку 3 скелетни корени со должина над 15 cm
	Вегетативна	100	1,0	Најмалку 5 скелетни корени со должина над 15 cm
Вишна	Дива цреша, магрива или вегетативна	100	1,0	Најмалку 3 скелетни корени со должина над 15 cm
	Облачинска (изданок)	100	1,0	Најмалку 5 корени со должина над 15 cm
Бадем	Семенец од горчлив бадем	100	1,0	Најмалку 3 скелетни корени со должина над 15 cm
Орев	Семенец од орев	100	1,5	Вретеновиден со 3 странични корени со дебелина над 0,5cm и должина над 15 cm
Лешник	Семенец од лешник	100	1,0	Најмалку 3 скелетни корени со должина над 15cm
	Изданоци на сопствен корен	80	1,0	Најмалку 5 скелетни корени со должина над 15 cm
	Ожилени резници на сопствен корен	60	1,0	
Костен	Костен	100	1,0	Најмалку 3 скелетни корени со должина над 15cm
Маслинка	Генеративна, изданоци на сопствен корен	100	1,0	Најмалку 5 скелетни корени со должина над 15cm
Јапонско јабољко	Генеративна (семенец)	100	1,0	Најмалку 3 скелетни корени со должина над 15cm

Фисташка	Генеративна (семенец)	100	1,0	Најмалку 3 скелетни корени со должина над 15cm
Кинеска урма	Генеративна (семенец)	100	1,0	Најмалку 3 скелетни корени со должина над 15cm
	Коренови изданоци	100	1,0	
Лимон	Семенец од лимон или од трилистен лимон	60	0,8	Најмалку 3 скелетни корени со должина над 15cm
	Ожилени резници на сопствен корен	50	0,8	Најмалку 5 скелетни корени со должина над 15cm
Аронија	Школувани изданоци на сопствен корен	60	0,8	Најмалку 5 скелетни корени со должина над 15cm
	Ожилени резници на сопствен корен			
Смоква	Ожилени резници на сопствен корен	60	1,2	Најмалку 5 скелетни корени со должина над 15cm
Калинка	Ожилени резници на сопствен корен	50	1,0	Најмалку 5 скелетни корени со должина над 15cm

Табела 3. Посебни услови во поглед на квалитетот за најмалата вегетативна развиеност на садниот материјал од јагодести овошни видови

Овошен вид	Минимална вегетативна развиеност
Јагода	Розетите треба да имаат најмалку 3 листа (исклучок се фриго-розетите кои пожелно е да се без листови), развиена централна пупка и корен со најмала должина од 5 cm. Кореновиот врат треба да има дијаметар најмалку 1 cm, а кај зелени свежи розети најмалку 0,8 cm.
Боровинка, рибизла, огрозд, малина и капина со нивни хибрид	Садница добиена од изданок или од резница , треба да има коренов систем со најмалку 5 жили со должина од најмалку 10 cm. Висината на надземниот дел треба да биде најмалку 30 cm кај боровинката, малината и капината со хибридите , и најмалку 40 cm кај рибизлата и огроздот . Дијаметарот на садницата треба да е поголем од 0,8 cm и да има најмалку три добро развиени пупки .
Актинидија	а) Калемена садница на генеративна подлога треба да има висина на надземниот дел најмалку 50 cm. Дебелината на стеблото над спојното место да е најмалку 1 cm. Коренот треба да има најмалку 5 скелетни жили со должина над 10cm. б) Садница добиена од ожилена резница на сопствен корен , треба да има висина на надземниот дел најмалку 40. cm, а дебелината на стеблото да е најмалку 1 cm. Коренот треба да има најмалку 5 скелетни жили со должина над 10cm.
Шипка	Садница добиена од семенец треба да има најмала висина од 50 cm и дебелина на стеблото од најмалку 0,8 cm. Коренот треба да има најмалку 3 скелетни жили со должина над 15cm.

ПРИЛОГ 2: Евиденција за сорти кои не се правно заштитени, општо познати и не се официјално запишани во националната сортна листа или во листа на препорачани сорти

CITRUS SP., FORTUNELLA SWINGLE-PONCIRUS RAF- ЦИТРУСИ И ТРИЛИСТЕН ЛИМОН

Сорта: (име и општо познати синоними)

Техника на размножување:

Забелешка според кои својства сортата се разликува од другите сорти слични на неа:

Карактеристики на сортите и степен на изразеност на одделни својства:

Летораст: црвенкасто обојување на врвот (10 до 15 cm од врвот)

-отсуствува

-присуствува

Плод: форма на врвот

-вдлабнат

-отсечен, заравнет

-округол

-малку испупчен

-многу испупчен

Плод: боја на покожица

-зелена

-зелено-жолта

-жолта

-жолто-портокалова

-портокалова

-портокалово-црвена

-румена

-црвена

-виолетова

Време на зреење на плодот

-многу рано

-рано

-средно

-доцно

-многу доцно

CORYLUS AVELLANA L. – ЛЕШНИК

Сорта: (име и општо познати синоними)

Техника на размножување:

Карактеристики на сортите и степен на изразеност на одделни својства:

Забелешка според кои својства сортата се разликува од другите сорти слични на неа:

Време на развиток на лисните пупки (појава на две ливчиња од една пупка):

-многу рано

-многу рано до рано

-рано

-среднорано

-средно

-среднодоцно

-доцно

-доцно до многу доцно

-многу доцно

Време на цутење на машкиот цвет:

-многу рано

-многу рано до рано

-рано

-среднорано

-среднодоцно

-доцно

-доцно до многу доцно

-многу доцно

Време на цутење на женскиот цвет:

-многу рано

-многу рано до рано

-рано

-среднорано

-средно

-среднодоцно

-доцно

-доцно до многу доцно

-многу доцно

Прицветни листови: должина на листот во однос на должината на плодот

-покуси

-еднакви

-подолги

Прицветни листови: густина

-слаба

-средна

-изразена

Плод: големина

-многу мал

-мал

-среден

-голем

-многу голем

Плод: форма

-округол

-издолжен

-јајчевиден

-кус полуцилиндричен

-долг полуцилиндричен

Време на зреење на плодот:

-многу рано

-многу рано до рано

-рано

-среднорано

-средно

-среднодоцно

-доцно

-доцно до многу доцно

-многу доцно

Плод: процент на костилка во однос на масата на плодот, рандман
-многу низок

-среден
-висок
-многу висок

CYDONIA MILL. – ДУЊА

Сорта: (име и општо познати синоними)

Техника на размножување:

Забелешка според кои својства сортата се разликува од другите сорти слични на неа:

Карактеристики на сортите и степен на изразеност на одделни својства:

Овошка: форма на растење

-исправена
-полуисправена
-раширена

Лист: форма

-елипсовидна
-јајцевидна
-овална
-округла

Плод: вообичаена форма

-округла
-овална
-крушковидна
-сплесната
-неправилна
-правоаголна

FRAGARIA X ANANNASSA DUCH.-

ЈАГОДА

Сорта: (име и општо познати синоними)

Техника на размножување:

Забелешка според кои својства сортата се разликува од другите сорти слични на неа:

Карактеристики на сортите и степен на изразеност на одделни својства:

Цвет: положба во однос на листовите

-под листовите
-во височина на листовите
-над листовите

Плод: големина

-многу мал
-мал
-среден
-голем
-многу голем

Плод: вообичаена форма

-бубреговидна
-сферична
-округла
-издолжена
-многу издолжена
-цилиндрична

-клиновидна

-јајцевидна

-срцевидна

Плод: боја

-бело-жолта
-светлопортокалова
-портокалова
-портокалово-црвена
-црвена
-виолетова
-темновиолетова

Време на зреење на плодот (кога 50% од растенијата имаат зрели плодови):

-многу рано
-рано
-средно
-доцно

-многу доцно

Начин на плоносење:

-еднородни
-делумно ремонтантни
-ремонтантни

JUGLANS REGIA L. – ОРЕВ

Сорта: (име и општо познати синоними)

Техника на размножување:

Забелешка според кои својства сортата се разликува од другите сорти слични на неа:

Карактеристики на сортите и степен на изразеност на одделни својства:

Време на потерување на пупките:

-екстремно рано
-многу рано до рано
-рано
-среднорано
-средно
-среднодоцно

-доцно

-доцно до многу доцно

-многу доцно

Дрво: тип на женскиот цвет

-прост
-сложен

Дрво: тип на гранки со женски цветови

-неодреден
-одреден

Време на зреење на плодот:

-рано
-среднорано
-средно
-среднодоцно
-доцно

MALUS MILL. – ЈАБОЛКО**Сорта:** (име и општо познати синоними)**Техника на размножување:****Забелешка според кои својства сортата се разликува од другите сорти слични на неа:****Карактеристики на сортите и степен на изразеност на одделни својства:****Овошка:** бујност, развиеност

-слаба

-средна

-силна

Плод: форма

-округла

-округло-издолжена

-кусо округло-издолжена

-сплесната

-округло-сплесната (сферична)

-издолжена

-многу издолжена

-издолжено-сплесната

-елипсовидна

-елипсовидно-издолжена

-правоаголна

-правоаголно-издолжена

-правоаголно-сплесната

Плод: боја на pokožица

-портокалова

-црвена

-виолетова

-жолта

-црвено жолта

-зелена

Време на цутење (почеток -кога 10% од цветовите се отворени):

-многу рано

-рано

-средно

-доцно

-многу доцно

Сорти на подлога**Овошка:** развиеност

-слаба

-средна

-силна

Дрво: број на изданоци во основата

-многу малку

-малку

-средно

-многу

-изразено многу

OLEA EUROPEA L.- МАСЛИНКА**Сорта:** (име и општо познати синоними)**Техника на размножување:****Забелешка според кои својства сортата се разликува од другите сорти слични на неа:****Карактеристики на сортите и степен на изразеност на одделни својства:****Време на цутење:**

-рано

-средно

-доцно

Вид цутови:

-функционално машки

-функционално женски

Големина на плод:

-ситен

-среден

-крупен

Плод: форма

-издолжена

-елипсовидна

-округла

Плод: обвивка

-отсутствува

-присутствува

Плод: форма на врвот

-округла

-исечена

-вдлабната

Плод: широчина на вдлабнатината кон петелката

-тесна

-средно широка

-широка

PRUNUS AMYGDALUS BATSCH. – БАДЕМ**Сорта:** (име и општо познати синоними)**Техника на размножување:****Забелешка според кои својства сортата се разликува од другите сорти слични на неа:****Карактеристики на сортите и степен на експресија на одделни својства:****Време на почеток на цутење:**

-многу рано

-многу рано до рано

-рано

-среднорано

-средно

-среднодоцно

-доцно

-доцно до многу доцно

-многу доцно

Цвет: боја

-бела

-розево-бела

-розева

Време на зреење

- многу рано
- рано
- средно
- доцно
- многу доцно

Коска : форма на врвот

- сплесната

- округла

- шилеста

Јатка : форма

- тесно- елипсовидна
- елипсовидна
- широко- елипсовидна
- многу широкоелипсовидна

PRUNUS ARMENIACA L. - КАЈСИЈА

Сорта: (име и општо познати синоними)

Техника на размножување:

Забелешка според кои својства сортата се разликува од другите сорти слични на неа:

Карактеристики на сортите и степен на изразеност на одделни својства:

Плод: големина

- мал
- среден
- голем

Плод: длабочина на вдлабнатината кон петелката

- плитка
- средна
- длабока

Плод: основна боја на покожицата

- бела
- кремасто-жолта

- светлопортокалова

- портокалова

- темнопортокалова

Плод: боја на месото

- бела
- кремаста
- светлопортокалова
- портокалова
- темнопортокалова

Време на почеток на цутење (5-10% отворени цутови):

- рано
- средно
- доцно

Време на зреење на плодот:

- многу рано
- рано
- средно
- доцно
- многу доцно

PRUNUS AVIUM L., PRUNUS CERASUS L. – ЦРЕША И ВИШНА

Сорта: (име и општо познати синоними)

Техника на размножување:

Забелешка според кои својства сортата се разликува од другите сорти слични на неа:

Карактеристики на сортите и степен на изразеност на одделни својства:

Време на цутење:

- многу рано
- рано
- средно
- доцно
- многу доцно

Плод: големина

- многу мал

- мал

- среден

- голем

- многу голем

Плод: боја на покожица

- жолта
- портокалово-црвена
- жолто-црвена на бледојолта основна боја
- жолто-црвена
- махагони
- црна

Плод: време на зреење

- многу рано
- рано
- средно
- доцно
- многу доцно

PRUNUS DOMESTICA L. – СЛИВА

Сорта: (име и општо познати синоними)

Техника на размножување:

Забелешка според кои својства сортата се разликува од другите сорти слични на неа:

Карактеристики на сортите и степен на изразеност на одделни својства:

Плод: големина на плод

- многу мал

- мал

- среден

- голем

- многу голем

Плод: форма

- округла
- округло-сплесната
- овална
- издолжена

Плод: основна боја на постожица

- белузникава
- зелена
- жолто-зелена
- жолта
- портокалово-жолта
- црвена
- виолетова
- виолетово-сина

Плод: боја на месото

- белузникава
- жолта
- жолто-зелена
- зелена
- портокалова
- црвена

Костилка: одвојување од месото

- каланка
- полукаланка
- глобуша

Костилка: големина во однос на плодот

- мала
- средна
- голема

Време на зреење на плодот:

- многу рано
- рано
- средно
- доцно
- многу доцно

PRUNUS PERSICA L. Batsch. – ПРАСКА**Сорта: (име и општо познати синоними)****Техника на размножување:****Забелешка според кои својства сортата се разликува од другите сорти слични на неа:****Карактеристики на сортите и степен на изразеност на одделни својства:****Потерување на цветни пупки (цијанидна боја):**

- отсуствува
- присуствува

Време на почеток на цутење:

- многу рано
- рано
- средно
- доцно
- многу доцно

Цвет: форма

- розовиден
- свонест

Венечни ливчиња: големина

- многу мали
- мали
- средни
- големи

-многу големи

Петелка: медна жлезда

- отсуствува
- присутно

Петелка: форма на медната жлезда

- округла
- бубреговидна

Плод: влакненца, мов

- отсутни
- присутни

Плод: основна боја на месото

- бела
- жолта до портокалово-жолта
- црвена

Костилка: одвојување од месото

- каланка (се одвојува)
- глобуша (не се одвојува)

Време на зреење на плодот:

- многу рано
- рано
- средно
- доцно
- многу доцно

PRUNUS SALICINA L. – ЈАПОНСКА СЛИВА**Сорта: (име и општо познати синоними)****Техника на размножување:****Забелешка според кои својства сортата се разликува од другите сорти слични на неа:****Карактеристики на сортите и степен на изразеност на одделни својства:****Плод: големина**

- многу мал
- мал
- среден
- голем
- многу голем

Плод: основна боја на постожицата:

- белузникава
- зелена
- жолто-зелена
- жолта
- портокалово-жолта
- црвена
- виолетова
- виолетово-сина
- темносина

Плод: боја на месо

- белузникава
- жолта
- жолто-зелена
- зелена

-портокалова
-црвена
Време на цутење:
-многу рано
-рано
-средно
-доцно
-многу доцно

Време на зреење на плодот:

-многу рано
-рано
-средно
-доцно
-многу доцно

PYRUS COMMUNIS L.- КРУША

Сорта: (име и општо познати синоними)
Техника на размножување:
Забелешка според кои својства сортата се разликува од другите сорти слични на неа:
Карактеристики на сортите и степен на изразеност на одделни својства:
Време на цутење (полно цветање):
-многу рано
-рано
-средно
-доцно
-многу доцно
Плод: големина
-многу мал
-мал
-среден
-голем
-многу голем
Плод: форма (надолжен пресек)
-вдлабната
-рамна

-испакната
Плод: должина
-многу кус
-кус
-среден
-долг
-многу долг
Плод: основна боја на покожица
-зелена
-жолто-зелена
-жолта
-црвена
Плод: должина на дршка
-куса
-средна
-долга
Време на зреење на плодот:
-многу рано
-рано
-средно
-доцно
-многу доцно

RIBES SILVESTRE MERT ET KOCH., RIBES NIVEUM LINDL. - ЦРВЕНА И БЕЛА РИБИЗЛА

Сорта: (име и општо познати синоними)
Техника на размножување:
Забелешка според кои својства сортата се разликува од другите сорти слични на неа:

Карактеристики на сортите и степен на експресија на одделни својства:
Време на зреење:
-многу рано
-рано
-средно
-доцно
-многу доцно

Должина на гроздот:

-многу кус
-кус
-средно долг
-долг
-многу долг
Зрно: големина
-многу мало
-мало
-средно
-големо
-многу големо
Зрно: боја
-бела
-бело-жолта
-розева
-црвена

RIBES IUVA CRISPA L.- ОГРОЗД

Сорта: (име и општо познати синоними)
Техника на размножување:
Забелешка според кои својства сортата се разликува од другите сорти слични на неа:
Карактеристики на сортите и степен на изразеност на одделни својства:

Плод: големина
-многу мал
-мал
-среден
-голем
-многу голем
Плод: форма
-округла
-елипсовидна

-крушковидна

Плод: боја

-жолта

-жолто-зелена

-зелена со бели линии

-зелена

-црвена

Време на зреење:

-многу рано

-рано

-средно

-доцно

-многу доцно

RIBES NIGRUM L.- ЦРНА РИБИЗЛА

Сорта: (име и општо познати синоними)

Техника на размножување:

Забелешка според кои својства сортата се разликува од другите сорти слични на неа:

Карактеристики на сортите и степен на изразеност на одделни својства:

Жбун: висина

-ниска

-средна

-висока

Плод: големина

-многу мал

-мал

-среден

-голем

-многу голем

Време на зреење

-многу рано

-рано

-средно

-доцно

-многу доцно

RUBUS Subgenus EUBATUS Sect.

MORIFERI and URSINI- КАПИНА и

ХИБРИДИ НА КАПИНАТА

Сорта: (име и општо познати синоними)

Техника на размножување:

Забелешка според кои својства сортата се разликува од другите сорти слични на неа:

Карактеристики на сортите и степен на изразеност на одделни својства:

ЖБУН: хабитус (начин на растење)

-исправен

-исправен до полуисправен

-полуисправен

-полуисправен до раширен

-раширен

Присуство на боцки:

-отсуствува

-присуствува

Плод: големина

-многу мал

-мал

-среден

-голем

-многу голем

Време на зреење на плодот:

-многу рано

-рано

-средно

-доцно

-многу доцно

RUBUS IDAEUS L. – МАЛИНА

Сорта: (име и општо познати синоними)

Техника на размножување:

Забелешка според кои својства сортата се разликува од другите сорти слични на неа:

Карактеристики на сортите и степен на изразеност на одделни својства:

Жбун: број на млади изданоци

-многу малку

-малку

-средно

-многу

-премногу

Нероден изданок: боја

-сивкасто кафена

-сивкасто кафена до кафена

-кафена до виолетова

-виолетова

Плод: боја

-жолта

-црвена

-темноцрвена

-портокалова

-виолетова

-црна

Плод: големина

-многу мал

-мал

-среден

-голем

-многу голем

Плод: однос должина/ широчина

-должина еднаква на широчина

-должина поголема од широчина

-должина многу поголема од широчина

Начин на плодоносење:

-еднородна

-ремонтантна

Време на зреење на плодовите од еднородни сорти:

-многу рано

-рано

-средно

- доцно
- многу доцно

VACCINIUM L. –БОРОВИНКА

Сорта: (име и општо познати синоними)

Техника на размножување:

Забелешка според кои својства сортата се разликува од другите сорти слични на неа:

Карактеристики на сортите и степен на изразеност на одделни својства:

Време на цутење:

- рано
- средно
- доцно

Време на зреење:

- рано
- средно
- доцно

Форма на зрно:

- округла
- округло-сплесната

Големина на зрно:

- ситен
- среден
- крупен

Боја на плод:

- светлосина боја
- темносина боја

Паѓање на плодови:

- присутно
- отсуствува

ZYZIPHUS JUJUBA Mill. – КИНЕСКА УРМА

Сорта: (име и општо познати синоними)

Техника на размножување:

Забелешка според кои својства сортата се разликува од другите сорти слични на неа:

Карактеристики на сортите и степен на изразеност на одделни својства:

Време на цутење:

- доцно
- средно
- рано

Форма на плод:

- елипсовиден
- овален во вид на осмица

Родни гранчиња:

- основни со должина 30-150 цм
- странични куси 15-30цм
- куси

Време на зреење:

- рано
- средно
- доцно

Дрво:

- без боцки
- со боцки

Големина на плод:

- ситен
- среден
- крупен

DIOSPYRUS KAKI L. (F. Trumb) –**ЈАПОНСКО ЈАБОЛКО**

Сорта: (име и општо познати синоними)

Техника на размножување:

Забелешка според кои својства сортата се разликува од другите сорти слични на неа:

Карактеристики на сортите и степен на изразеност на одделни својства:

Време на цутење:

- рано
- средно
- доцно

Тип на цут:

- машки (ситни)
- женски (ситни)
- хермофродитни (крупни)

Големина на плод:

- ситен
- среден
- крупен
- многу крупен

Форма на плод

- округол
- цилиндричен
- овален
- конусовиден
- долгнавест

Боја на покожица

- светлозелена
- светложолта
- портокалово-црвена

Трпкавост на плод:

- трпкав
- не трпкав
- преодна група

Боја на месо:

- жолто
- жолто-портокалово
- портокалово-кафеаво

Време на зреење:

- рано
- средно
- доцно

MESPILUS GERMANICA L. – МУШМУЛА

Сорта: (име и општо познати синоними)

Техника на размножување:

Забелешка според кои својства сортата се разликува од другите сорти слични на неа:

Карактеристики на сортите и степен на изразеност на одделни својства:

Време на цутење:

-рано

-средно

-доцно

Големина на плод:

-ситен

-среден

-крупен

Форма на плод:

-крушковиден

-сплеснато-топчест

-сплеснат

ARONIA MELANOCARPA L. – АРОНИЈА

Сорта: (име и општо познати синоними)

Техника на размножување:

Забелешка според кои својства сортата се разликува од другите сорти слични на неа:

Карактеристики на сортите и степен на изразеност на одделни својства:

Време на цутење:

-рано

-средно

-доцно

Време на зреење:

-рано

-средно

-доцно

Големина на плод:

-ситен

-среден

-крупен

Висина на цбун:

-ниско

-средно

-високо

PUNICA GRANATUM L. – КАЛИНКА

Сорта: (име и општо познати синоними)

Техника на размножување:

Забелешка според кои својства сортата се разликува од другите сорти слични на неа:

Карактеристики на сортите и степен на изразеност на одделни својства:

Видови гранки:

-силни (со 15-100 цм)

-предвремен (0.5 – 15цм)

-слаби тенки (15 – 25 цм)

-долги (15 – 20 цм)

Вид цут големина:

-крупен – нормален со развиен долг плодник

-ситен – со недоразвиен плодник и кусо

стебленце

Големина на плод:

-ситен

-среден

-крупен

Форма на плод:

-округол

-округло-сплеснат

Форма на лист:

-елипсовиден

-долгнавест

Боја на pokožица:

-светложолта

-жолта

-жолто – зелена

-зелена

Време на зреење:

-рано

-средно

-доцно

ACTINIDIA CHINENSIS L. – АКТИНИДИЈА

Сорта: (име и општо познати синоними)

Техника на размножување:

Забелешка според кои својства сортата се разликува од другите сорти слични на неа:

Карактеристики на сортите и степен на изразеност на одделни својства:

Време на цутење:

-рано

-средно

-доцно

Вид цветови:

-функционално машки

-функционално женски

Форма на плод:

-јајцевиден

-цилиндричен

-елипсовиден

-овален

Боја на месо:

-жолтеникава

-жолто-зелена

-зелена

Големина на плод:

- ситен
- среден
- крупен

Време на зреење:

- рано
- средно
- доцно

FICUS CARICA L.- СМОКВА

Сорта: (име и општо познати синоними)

Техника на размножување:

Забелешка според кои својства сортата се разликува од другите сорти слични на неа:

Карактеристики на сортите и степен на изразеност на одделни својства:

Тип на цутови:

- женски со развиен толчник
- женски со недоразвиен толчник
- женски со кусо столбче
- машки цутови

Плод:

- пукање на покожица
- непукање на покожица

Големина на плод:

- ситен
- среден
- крупен

Форма на плод:

- јајцевидна
- крушковидна

Боја на покожица:

- светложолта
- жолто-зелена
- златно-жолта
- зелено-жолта

CASTANEA SATIVA L. – КОСТЕН

Сорта: (име и општо познати синоними)

Техника на размножување:

Забелешка според кои својства сортата се разликува од другите сорти слични на неа:

Карактеристики на сортите и степен на изразеност на одделни својства:

Бујност на дрвото:

- слабобујно
- среднобујно
- многубујно

Време на цутење:

- рано

-средно

-доцно

Форма на плод:

- округол
- округло-сплеснат
- издолжен
- елипсовидна-троаголен

Боја на плод:

- светлокафејава
- темнокафејава

Број на плодови во клапина:

- еден
- два
- повеќе

ROSA SP L. - ШИПКА

Сорта: (име и општо познати синоними)

Техника на размножување:

Забелешка според кои својства сортата се разликува од другите сорти слични на неа:

Карактеристики на сортите и степен на изразеност на одделни својства:

Време на зреење:

- рано
- средно
- доцно

Боја на плод:

- портокалова
- црвена
- темноцрвена

Трнливост на жбун:

- со боцки
- без боцки

Форма на плод:

- округол
- округло-сплеснат
- издолжен

Големина на плод:

- ситен
- среден
- крупен

ПРИЛОГ 3: Постапки и методи за избор, добивање и одржување на матични растенија и саден материјал

1. Постапки и методи за избор, добивање и одржување на матични растенија

1.1 Избор, добивање и одржување на предосновни (предбазични) матични растенија

(1) Во случај кога сортите се во произведен, колекциски или опитен сортен насад, за предосновни (предбазични) матични растенија се избираат растенија кои имаат помолошки и други својства карактеристични за сортата, а се значајни за производството.

(2) Во случај кога вегетативно размножените подлоги се во матичен насад за подлоги или се во опитен насад со подлоги, за предосновни матични растенија се избираат здрави и развиени растенија со познати својства.

(3) За предосновни матични растенија наменети за производство на генеративни подлоги (семе), се избираат визуелно здрави и добро развиени растенија. Генеративните подлоги треба да бидат што повеќе воедначени и добро развиени.

(4) Материјалот за размножување од избраните растенија се сади во посебни садови (контејнери) со стерилизиран супстрат. Калем гранките од соодветните сорти се калемат на официјално сертифицирани подлоги од категоријата предосновен материјал. Добиените растенија на овој начин стануваат растенија кандидати за предосновни матични растенија (во понатамошниот текст: растенија кандидати, кои посебно се обележуваат.

(5) Растенијата кандидати за кои е утврдено дека се здрави согласно постапките и методите од сертификациските шеми утврдени со Законот за здравјето на растенијата, се вклучуваат во колекцијата на предосновни (предбазични) матични растенија.

(6) Предосновните матични растенија, со исклучок на растенијата за производство на семе за одгледување на генеративни подлоги, се одржуваат во расадникот во стерилизиран супстрат во садови, изолирани од површината на почвата и во услови во кои не е можна зараза преку корен, полен или од воздушни и почвени вектори. Од секоја сорта се одржува ограничен број предосновни матични растенија. Секое предосновно матично растение треба да биде означено, за да се обезбеди понатамошно следење и стручна контрола на сортната чистота.

(7) Дел од материјалот за размножување од секое предосновно матично растение може да се чува во лабораторија, во "in vitro" услови, како резервен предосновен материјал. При преминување на материјалот од "in vitro" во услови на адаптација, потребно е да се провери неговата сортна чистота.

1. 2. Добивање и одржување на основни (базични) матични растенија

(1) Основни (базични) матични растенија се добиваат од официјално сертифициран материјал за размножување, произведен од предосновни матични растенија. Доколку за добивање на матични растенија се употреби официјално сертифициран материјал за размножување од основни (базични) растенија, така добиените матични растенија се обележуваат како основни матични растенија од II генерација.

(2) Доколку основните матични растенија се добиваат со калемење, тогаш подлогите на кои се врши калемењето, треба да бидат официјално сертифицирани од категориите основен или предосновен материјал. Во случај кога растенијата се од родот *Prunus L.*, како подлоги за добивање на основни

матични растенија може да се користат семенци добиени од категоријата сертифицирано семе и одгледани во услови соодветни за одржување на основни матични растенија и оддалечени најмалку 300 метри од останатите растенија од родот *Prunus L.*.

(3) Основните матични растенија се садат на почва на која најмалку 4 години не се одгледувале садници.

(4) Основните матични растенија треба да се одржуваат како хомоген насад опкружен со најмалку 3 метри чист незатревен појас. Доколку триметарскиот појас е затревен, истиот треба редовно да се коси. Насадот со основни матични растенија треба да овозможи пристап за непречено проверување на здравствената состојба и сортната чистота на растенијата.

(5) Во матичниот насад може да се посадат основни матични растенија и основни матични растенија од II генерација, под услов истите да бидат посадени во одвоени делови во насадот. Најмала широчина на појасот кој ги одвојува деловите, треба да биде двојно меѓуредово растојание на садење на растенијата. Во спротивен случај, таквиот матичен насад се смета како насад на основни матични растенија од II генерација. Секое основно матично растение во насадот треба да биде означено.

(6) Без оглед на претходниот став, во основниот матичен насад за производство на подлоги или семе, овошните видови и сорти, односно типовите подлоги треба да бидат посадени во одвоени редови кои треба да бидат означени. Доколку во редот се посадени повеќе различни овошни видови или сорти, односно типови подлоги, најмалото растојание меѓунив треба да биде 2 метри.

(7) Ако со визуелни прегледи, односно со анализи на земените примероци се утврди дека основните матични растенија не се сортно чисти, треба веднаш да се отстранат од насадот каде што се одгледуваат основните матични растенија.

(8) Ако матичните растенија се отстранети од здравствени причини, на празните места не може да се садат нови матични растенија во период од две вегетациски сезони.

1.3. Избор и одржување на САС (стандардни) матични растенија

(1) За САС (стандардни) матични растенија се избираат растенија кои треба да ги исполнат следните услови:

- да имаат добра вегетативна развиеност;
- да се сортно чисти и типични за видот и сортата според морфолошките и помолошките својства;
- да се здрави, без симптоми на штетни организми кои можат да влијаат врз квалитетот на материјалот за размножување, наведени со Законот за здравјето на растенијата;
- да се добро одржувани со соодветна агротехника.

(2) Матичните растенија не треба да се наменети за производство на плодови.

(3) Матичните растенија се одржуваат во матични насади кои се хомогено засадени. Овошните видови или сортите треба да бидат посадени во одвоени редови. Секое матично растение треба да биде означено за да се обезбеди следење и стручна контрола на сортната чистота и здравствена состојба.

(4) Ако со визуелни прегледи, односно со анализи на земените примероци се утврди дека САС матични растенија не се сортно чисти, треба веднаш да се отстранат од насадот каде што се одржуваат матичните растенија.

2. Постапки и методи за добивање на саден материјал

2.1. Добивање на категорија сертифициран саден материјал

(1) Сертифицираниот саден материјал се произведува во расадник од материјал за размножување произведен од основни матични растенија. Доколку сертифицираниот саден материјал се произведува со калемење, во тој случај материјалот за размножување се калема на конечно сертифицирани вегетативни подлоги кои имаат еднаква категорија или на подлоги произведени од официјално сертифицирано семе (генеративни подлоги) согласно точка 2.3 од овој прилог.

(2) Површината на која се подигнува расадникот и заштитниот појас, треба да ги исполнуваат условите согласно Законот за здравјето на растенијата.

(3) Површината на која се произведува сертифициран саден материјал, треба да биде одделена од површината на која се произведува саден материјал од категоријата САС, најмалку 2 метри чист појас. Во случај на затревеност, појасот треба редовно да се коси.

(4) Во расадникот, растенијата треба да бидат хомогено засадени. Овошните видови или сортите треба да бидат посадени во одвоени редови. Доколку во еден ред има посадено повеќе различни овошни видови или сорти, во тој случај секој почеток на новиот овошен вид или сорта треба да биде означен.

(5) Во текот на вегетација, садниците визуелно се прегледуваат во расадникот, во поглед на сортна чистота, врз основа на фенотипските својства. Сортно нетипичните садници се уништуваат.

2.2. Добивање на категорија САС (стандарден) саден материјал

САС саден материјал се произведува во расадник од материјал за размножување добиен од САС матични растенија или од матични растенија кои потекнуваат од сертифициран саден материјал.

2.3. Добивање на категорија сертифицирано семе

Сертифицирано семе за производство на подлоги може да се добие само од основни матични растенија за производство на семе, кои се добиени и одржувани согласно постапките опишани во точка 1.2 од овој прилог.

ПРИЛОГ 4: Методи за вршење стручна контрола на семе кај овошните растенија

Стручната контрола на квалитетот на семето од овошни видови опфаќа одредување на аналитичка чистота и животоспособност на семето. За анализа се зема средна проба (семе од различни вреќи или кесиња каде се чува). Големината на пробата за анализа треба да изнесува најмалку:

- 30 гр за актинидија и шипка
- 50 гр за аронија
- 100 гр за јаболко, круша, дуња
- 200 гр за магрива, дива цреша, вишна, цитруси и јапонско јаболко
- 500 гр за слива, џанка, маслинка, фисташка, лешник, кинеска урма
- 1000 гр кајсија, бадем
- 1500 гр праска
- 2000 гр орев

Метод за одредување на аналитичка чистота на семето

За одредување на аналитичка чистота, се земаат две просечни проби од по:

- 50 гр за јаболко, круша, дуња, 100 гр за магрива, дива цреша, вишна, цитруси и јапонско јаболко, 250 гр за слива, џанка, маслинка, фисташка, лешник и конеска урма, 500 гр за кајсија, праска и бадем, 1000 гр за орев, 25 грама за аронија, 15 гр за актинидија и шипка. Семето се дели на три дела за одредување на процентуалната застапеност на здрави (неоштетени) семки, застапеност на оштетени семки, како и присуство на разни примеси.

Метод за одредување на животоспособност на семето

Животоспособноста на семето се одредува со методот на боење со индигокармин, според кој живите 'ркулци и котиледони не се обојуваат, додека неживите се обојуваат. Две просечни проби по 100 семки од сите овошни видови се киснат еден до два дена во дестилирана вода.

Коската од коскестите овошни видови претходно се крши и се отстранува. Потоа, семето се лупи и се става да отстои три часа во раствор на индигокармин (1 до 2 г на литар). Потоа семето се промива со дестилирана вода и се бројат обоените (мртви) и необоените (живи семки), со што се утврдува процентот на животоспособно семе.

Алтернативна метода за одредување на животоспособност на семето.

За одредување на животоспособноста на семето, може да се користи и методот на боење со тетразол (2,3,5 трифенил тетразол хлорид). Се замаат две просечни проби по 100 семки и се зарежува лушпата од страната на тапиот крај на семето. Потоа семето се потопува во вода и се остава една ноќ на собна температура. Наредниот ден водата се заменува со 1% тетразол и се става на темно во термостат на температура од 35°C за време од 24 часа. Потоа семето се промива со обична вода, се лупи со игла и се оценува обоеноста. Живите семки се бојат со црвена или малинова боја, а мртвите семки не се бојат.

Животоспособни се семките со следните начини на обојување:

- а) наполно обоени,
- б) котиледони кои сосема мал дел не се обоени,
- в) незначителен дел од коренчето е необоен, и
- г) незначителен дел од коренчето и котиледоните е необоен.

Неживотоспособни се семките кај кои:

- а) поголем дел од котиледоните се необоени,
- б) поголем дел од коренчето е необоен,
- в) поголем дел од коренчето и котиледоните се необоени,
- г) целосно се необоени,
- д) недоразвиени и гнили,
- ѓ) шури,
- е) повредени од штетници.

Прилог 5

Снабдувач _____
 Адреса / тел / факс / e – mail _____
 Регистарски број (РБС) _____
 Место на производство _____

ЕВИДЕНЦИЈА
за произведен материјал за размножување и
саден материјал од овошни растенија за _____ година

Р. бр.	Категорија на материјал за размножување и саден материјал* и здравствен статус **	Вид на материјал за размножување и саден материјал ***	Овошен вид	Сорта, тип, селекција	Подлога	Количина (број)	Број на партија	Место на производна парцела	Број на сертификат за конечно сертифициран материјал за размножување и саден материјал

* Предосновен

Основен материјал, Основен материјал II генерација
 Сертифициран
 Стандарден (САС)

** Безвирусен (Б.В.)

Тестиран на вируси (Т.В.)

*** Семе

Резници
 Ожилени резници
 Изданоци
 Избојци
 Калем гранки
 Семенци
 Окуланти
 Овошни садници
 Розети од јагоди

Снабдувач:

 (Име и презиме)

М.П

Прилог 6

Снабдувач _____
 Адреса / тел / факс / e – mail _____
 Регистарски број (РБС) _____
 Место на производство _____

ЕВИДЕНЦИЈА

[illegible]

*	Предосновен Основен материјал, Основен материјал II генерација Сертифициран Стандарден (CASC)	
***	Семе Резници Ожигени резници Изданоци Избојци Калем гранки Семенци Окуланти Овошни садници Розети од јагоди	
**	Безвирусен (B.V.) Тестиран на вируси (T.V.)	

Снабдувач:
(Име и презиме)

М.П.

Прилог 7

Снабдувач _____
 Адреса / тел / факс / е – мај _____
 Регистарски број (РБС) _____
 Место на производство _____

ЕВИДЕНЦИЈА
за продаден материјал за размножување и
саден материјал од овошни растенија _____ година

Р. бр.	Категорија на материјал за размножување и саден материјал* и здравствен статус **	Вид на материјал за размножување и саден материјал ***	Овошен вид	Сорта, тип, селекција	Подлога	Количина (број)	Број на партија	Број на сертификат за конечно сертифициран материјал за размножување и саден материјал

*Предосновен
 Основен материјал, Основен материјал II генерација
 Сертифициран
 Стандарден (САС)

** Безвирусен (Б.В.)
 Тестиран на вируси (Т.В.)

*** Семе
 Резници
 Ожилени резници
 Изданоци
 Избојци
 Калем гранки
 Семенци
 Окуланти
 Овошни садници
 Розети од јагоди

Снабдувач:

 (Име и презиме)

М.П.

Прилог 8

Снабдувач _____
 Адреса / тел / факс / е – тај _____
 Регистарски број (РБС) _____
 Место на производство _____

ЕВИДЕНЦИЈА
за набавен материјал за размножување и
саден материјал на овошни растенија од домашно потекло и од увоз
 во _____ година

Р.бр.	Категорија на материјал за размножување и саден материјал* и здравствен статус **	Вид на материјал за размножување и саден материјал ***	Овошен вид	Сорта, тип, селекција	Подлога	Број на партија	Количина (број)		Број на сертификат за конечно сертифициран материјал за размножување и саден материјал	
							Домашно потекло	Увоз	Домашно потекло	Увоз

* Предосновен
 Основен материјал, Основен материјал II генерација
 Сертифициран
 Стандарден (САС)

*** Семе
 Резници
 Ожилени резници
 Изданоци
 Избојци
 Калем гранки
 Семенци
 Окуланти
 Овошни садници
 Розети од јагода

** Безвирусен (Б.В.)
 Тестиран на вируси (Т.В.)

Снабдувач:

 (Име и презиме)

М.П.

Прилог 9

До
Министерство за земјоделство,
шумарство и водостопанство - Управа за семе и саден материјал

- Официјален орган за сертификарање

ПРИЈАВА
за стручна контрола на матични растенија од овошни видови

Снабдувач _____
Адреса / тел / факс / е – mail _____
Регистарски број (РБС) _____
Место на производство _____

Р. Бр.	Категорија на матични растенија * и здравствен статус**	Вид на матични растенија ***	Овошен вид	Сорта, тип, селекција	Подлога	Број растенија	Место на производна парцела	Документи за потекло на исходниот материјал за матичните растенија (сертификати, декларација, број, датум)

* Предосновни Основни и Основни II генерација Стандардни (САС)
*** Матични растенија за калем гранки
Матични растенија за резници, избојци и изданоци
Матични растенија за генеративни подлоги (семе)
Матични растенија за розети од јагода

**Безвирусни (Б.В.)
Тестирани на вируси (Т.В.)

Кон пријавата да се достави вцртана скица на матичните растенија

Датум _____
Место _____

Снабдувач:

(Име и презиме)

М.П.

Прилог 10

Официјален орган за сертифицирање

ЗАПИСНИК бр. _____

за извршена стручна контрола на матични растенија од овошни видови

Снабдувач _____
 Адреса / тел / факс / е – mail _____
 Регистарски број (РБС) _____
 Место на производство _____

Р. бр.	Категорија на матични растенија * и здравствен статус**	Вид на матични растенија ***	Овошен вид	Сорта, тип, селекц ија	Подлога	Број растенија	Место на производна парцела	Потекло на исходниот материјал за матичните растенија (сертификат, декларација, број, датум)

Забелешка _____

* Предосновни
 Основни и Основни II генерација
 Стандардни (САС)

*** Матични растенија за калем гранки
 Матични растенија за резници, избојци и изданоци
 Матични растенија за генеративни подлоги (семе)
 Матични растенија за розети од јагода

**Безвирусни (Б.В.)
 Тестирани на вируси (Т.В.)

Датум _____

За снабдувачот:

(Име и презиме)

Овластено стручно лице:

(Име и презиме)

М.П.

Прилог 11

Официјален орган за сертифицирање

СЕРТИФИКАТ бр. _____

за извршена стручна контрола на матични растенија од овошни видови

Снабдувач _____
 Адреса / тел / факс / е – mail _____
 Регистарски број (РБС) _____

Р. бр.	Категорија на матични растенија * и здравствен статус**	Вид матични растенија ***	Овошен вид	Сорта, тип, селекција	Подлога	Број растенија	Место на производна парцела	Потекло на исходниот материјал за матичните растенија (сертификат, декларација, број, датум)

Забелешка _____

* Предосновни
 Основни и Основни II генерација
 Стандардни (САС)

*** Матични растенија за калем гранки
 Матични растенија за резници, избојци и изданоци
 Матични растенија за генеративни подлоги (семе)
 Матични растенија за розети од јагода

**Безвирусни (Б.В.)
 Тестирани на вируси (Т.В.)

Врз основа на чл. 17 и 59 од Законот за семенски и саден материјал за земјоделски растенија (Сл. весник на РМ бр. 39/06, 89/08, 171/10 и 53/11) и записникот број _____ од _____ 201_ година за извршена стручна контрола на произведениот материјал за размножување и саден материјал се потврдува дека производството на наведениот материјал за размножување и саден материјал е извршено под контрола на стручно и овластено лице од Министерството за земјоделство, шумарство и водостопанство.

Овластено стручно лице

Датум _____

(Име и презиме)

М.П.

Прилог 12

Министерство за земјоделство,
шумарство и водостопанство
- Управа за семе и саден материјал

СЕРТИФИКАТ бр. _____

ЗА КОНЕЧНО СЕРТИФИЦИРАНИ МАТИЧНИ РАСТЕНИЈА
за производство на материјал за размножување и саден материјал
од овошни растенија

Снабдувач _____
Адреса / тел / факс / е – mail _____
Регистарски број (РБС) _____

Р. бр.	Категорија на матични растенија * и здравствен статус	Вид на матични растенија	Место, локација	Овошен вид	Сорта, тип, селекција	Подлога	Број матични растенија	Број и датум на сертификат за	
								Стручна контрола на матични растенија	Здравствена состојба на матични растенија

Забелешка _____

Датум _____

Стручно лице

(Име и презиме)

М.П.

Прилог 13

До
Министерство за земјоделство,
шумарство и водостопанство -Управа за семе и саден материјал

- Официјален орган за сертификарање

ПРИЈАВА

За стручна контрола на производството на материјал за размножување и
саден материјал од овошни растенија за _____ година

Снабдувач _____
Адреса / тел / факс / е – mail _____
Регистарски број (РБС) _____

Р. бр.	Категорија на материјал за размножување и саден материјал* и здравствен статус**	Вид на материјал за размножување и саден материјал***	Овошен вид	Сорта, тип, селекција	Подлога	Количина (број, тежина за семе)	Број партија	Место на производство	Старост (година)	Потекло на материјалот за размножување употребен за производството	
										Сертификат за конечен материјал за размножување (број, датум)	Сертификат за размножување матични растенија (број и датум)

Место на производство _____

* Предосновен

Основен материјал, Основен материјал II генерација
Сертифициран
Стандарден (САС)

*** Семе

Резници
Ожилени резници
Изданоци
Избојци
Капем гранки
Семенци
Окуланти
Овошни садници
Розети од јагоди

**Безвирусен (Б.В.)

Тестиран на вируси (Т.В.)

Датум _____
Место _____

Пријавил:

(Име и презиме)

М.П.

Прилог 14

Официјален орган за сертификарање

ЗАПИСНИК бр. _____

за извршена стручна контрола на производството на материјал за размножување и саден материјал од овошни растенија за _____ година

Снабдувач _____

Адреса / тел / факс / е – mail _____

Регистарски број (РБС) _____

Место на производство _____

Р. бр.	Категорија на материјал за размножување и саден материјал* и здравствен статус **	Вид на материјал за размножување и саден материјал ***	Овошен вид	Сорта, тип, селекција	Подога	Партија	Старост (година)	Количина (број)	Очекуван обем на производство на материјал за размножување (број, тежина за семе)	Потекло на материјалот за размножување употребен за производството		
										Сертификат за конечно сертифицирани матични растенија (број и датум)	Сертификат за материјал за размножување од сопствено производство (број, датум)	Сертификат за набавен материјал за размножување (број, датум)

Состојба и општ изглед на вегетативниот развој на материјалот за размножување и садниот материјал _____

Аналитичка чистота на семето % _____

Животоспособност на семето % _____

Забелешка _____

Датум _____

За снабдувачот:

(Име и презиме)

Овластено стручно лице:

(Име и презиме)

М.П.

Прилог 15

Официјален орган за сертифицирање

СЕРТИФИКАТ бр. _____

За извршена стручна контрола на производството на материјал за размножување и саден материјал од овошни растенија за _____ година

Снабдувач _____
 Адреса / тел / факс / е – mail _____
 Регистарски број (РБС) _____
 Место на производство _____

Р. бр.	Категорија на материјал за размножување и саден материјал и здравствен статус	Вид на материјал за размножување и саден материјал	Овошен вид	Сорта, тип, селекција	Подлога	Старост (година)	Број на партија	Број, тежина за семе	Колитина на семе %	Аналитичка чистота на семе %	Животоспособност на семето %	Потребен број етикети		
												Подчинени	Етикети за забрмно пакување	Вкупен број

Забелешка _____

* Предосновен
 Основен материјал I и II генерација
 Сертифициран
 Стандарден (САС)

**Безвирусен (Б.В.)
 Тестиран на вируси (Т.В.)

***Семе
 Резници
 Ожилени резници
 Изданоци
 Избојци
 Калем гранки
 Семенци
 Окуланти
 Овошни садници
 Розети од јагоди

Врз основа на чл. 17 и 59 од Законот за семенски и саден материјал за земјоделски растенија (Сл. весник на РМ бр. 39/06, 89/08, 171/10 и 53/11) и записникот број _____ од _____ 201_ година за извршена стручна контрола на произведениот материјал за размножување и саден материјал се потврдува дека производството на наведениот материјал за размножување и саден материјал е извршено под контрола на стручно и овластено лице од Министерството за земјоделство, шумарство и водостопанство.

Датум на издавање _____

Одговорно стручно лице _____

(Име и презиме)

М.П.

Прилог 16

Министерство за земјоделство,
шумарство и водостопанство
- Управа за семе и саден материјал

СЕРТИФИКАТ бр. _____

**ЗА КОНЕЧНО СЕРТИФИЦИРАН МАТЕРИЈАЛ ЗА РАЗМНОЖУВАЊЕ
И САДЕН МАТЕРИЈАЛ**

од овошни растенија за _____ година

Снабдувач _____

Адреса _____

Регистарски број (РБС) _____

Место на производство _____

Држава на производство _____

Р. бр.	Категорија на материјал за размножување и саден материал и здравствен статус	Вид на материјал за размножување и саден материјал	Овошен вид	Сорта, тип, селекција	Подлога	Старост (година)	Број на партија	Колитина (број, тежина за семе)	Број и датум на сертификат за	
									Стручна контрола на материјал за размножување и саден амтеријал	Здравствена состојба на материјал за размножување и саден амтеријал

Забелешка _____

Датум на издавање _____

Одговорно стручно лице _____

(Име и презиме)

М.П.

МИНИСТЕРСТВО ЗА ЗДРАВСТВО**2069.**

Врз основа на член 108-а став (2) од Законот за хемикалии („Службен весник на Република Македонија“, бр. 145/10 и 53/11) министерот за здравство донесе

П Р А В И Л Н И К
ЗА ФОРМАТА И СОДРЖИНАТА НА БАРАЊЕТО ЗАРАДИ НЕДОНЕСУВАЊЕ НА РЕШЕНИЕ ЗА ИЗДА-
ВАЊЕ НА ОДОБРЕНИЕ ЗА СТАВАЊЕ ВО ПРОМЕТ НА БИОЦИДНИОТ ПРОИЗВОД, ОДНОСНО ЗА
ОБНОВА НА ОДОБРЕНИЕТО

Член 1

Со овој правилник се пропишуваат формата и содржината на барањето заради недонесување на решение за издавање на одобрение за ставање во промет на биоцидниот производ, односно за обнова на одобрението во рокот утврден во членот 108 од Законот хемикалии.

Член 2

Барањето од член 1 од овој правилник се поднесува на образец „Барање заради недонесување на решение за издавање на одобрение за ставање во промет на биоцидниот производ, односно за обнова на одобрението“ во формат А-4 во бела боја кој е даден во Прилог и е составен дел од овој правилник.

Образецот содржи: назив на органот до кој се поднесува барањето, назив на барањето, назив на правното лице, односно име и презиме на физичкото лице – подносител на барањето, седиште на правното лице, односно адреса на физичкото лице, краток опис поради што се поднесува барањето, број, датум и место и потпис на подносителот на барањето.

Кон барањето од став 1 на овој член се поднесува копие од барањето за издавање на одобрение за ставање во промет на биоцидниот производ, односно за обнова на одобрението.

Член 3

Овој правилник влегува во сила наредниот ден од денот на објавувањето во „Службен весник на Република Македонија“.

Бр.15-3384/1
22 јуни 2011 година
Скопје

Министер,
д-р **Бујар Османи**, с.р.

Прилог

До
Писарницата на
министерот за здравство

Б А Р А Њ Е

заради недонесување на решение за издавање на одобрение за а ставање во
промет на биоцидниот производ, односно за обнова на одобрението

Подносител на барањето _____,

(назив на правното лице / име и презиме на физичкото лице)

со седиште, односно место на живеење во _____, на улица
_____ број.

На _____ година поднесов барање за донесување решение за

(ден, месец и година)

издавање на одобрение за ставање во промет на биоцидниот производ, односно
за обнова на одобрението.

Бидејќи во рокот утврден во членот 108 од Законот за хемикалии не е
донесено решение за издавање на одобрение за ставање во промет на
биоцидниот производ, односно за обнова на одобрението, односно не е донесено
решение за одбивање на барањето, поднесувам барање до министерот за
здравство да донесе решение за издавање на одобрение за ставање во промет
на биоцидниот производ, односно за обнова на одобрението, односно решение
за одбивање на барањето за ставање во промет на биоцидниот производ,
односно за обнова на одобрението.

Кон ова барање доставувам копија од поднесеното барање за донесување
решение за издавање на одобрение за ставање во промет на биоцидниот
производ, односно за обнова на одобрението.

Број: _____

Датум: _____

Место: _____

Подносител на барањето

2070.

Врз основа на член 8 став (3) од Законот за хемикалии („Службен весник на Република Македонија“ бр.145/10 и 53/11), министерот за здравство донесе

П Р А В И Л Н И К
ЗА ВИСИНАТА НА СРЕДСТВАТА ЗА РЕАЛИЗАЦИЈА НА АКТИВНОСТИТЕ И НАДОМЕСТОЦИТЕ ШТО СЕ ПЛАЌААТ ВО ПОСТАПКИТЕ ШТО СЕ ВОДАТ СОГЛАСНО ЗАКОНОТ ЗА ХЕМИКАЛИИ

Член 1

Со овој правилник се определува висината на средствата за реализација на активностите и надоместоците што се плаќаат во постапките што се водат согласно Законот за хемикалии, врз основа на реално направените трошоци.

Член 2

Во постапката за издавање на дозволи за вршење на дејност, производство, промет и употреба на хемикалии, надоместоците што треба да ги плати подносителот на барањето се:

1. надоместок за издавање на одобрение за вршење дејност промет и употреба на хемикалии – 500 евра во денарска противвредност;
2. надоместок за обнова на одобрението за вршење дејност промет и употреба на хемикалии – 250 евра во денарска противвредност;
3. надоместок за издавање на одобрение за вршење дејност производство на хемикалии – 1000 евра во денарска противвредност;
4. надоместок за обнова на одобрението за вршење дејност производство на хемикалии – 500 евра во денарска противвредност;
5. надоместок за издавање на известување за промена на стручен кадар – 100 евра во денарска противвредност;
6. надоместок за издавање на дозвола за увоз/транзит на хемикалии – 10 евра во денарска противвредност;
7. надоместок за издавање на одобрение за пренос на одобрението за вршење дејност промет и употреба на хемикалии, на друг носител – 200 евра во денарска противвредност;
8. надоместок за издавање на решение за ставање на нови супстанции и смеси во промет – 500 евра во денарска противвредност;
9. надоместок за обнова на решението за ставање на нови супстанции и смеси во промет – 250 евра во денарска противвредност и
10. надоместок за процена на оправданоста на барањето за употреба на алтернативно хемиско име – 250 евра во денарска противвредност.

II. Надоместоци за издавање на одобренија за ставање на биоцидниот производи во промет и надоместоци за издавање на одобренија за класификација и одбележување на биоцидни производи

Член 3

Во постапката за издавање на одобренија за ставање на биоцидниот производи во промет и во постапката за издавање на одобренија за класификација и одбележување на биоцидни производи надоместоците кои треба да ги плати подносителот на барањето се:

1. надоместок за издавање на одобрение за ставање на биоцидниот производи во промет (домашен производител) – 200 евра во денарска противвредност;
2. надоместок за издавање на одобрение за ставање на биоцидниот производи во промет (странски овластен застапник) – 300 евра во денарска противвредност;
3. надоместок за обнова на одобрение за ставање на биоцидниот производи во промет (домашен производител) – 150 евра во денарска противвредност;
4. надоместок за обнова на одобрение за ставање на биоцидниот производи во промет (странски овластен застапник) – 250 евра во денарска противвредност;
5. надоместок за издавање на одобрение за каласификацијата и одбележувањето согласно хармонизиранiot систем на биоцидниот производ (странски овластен застапник) – 250 евра во денарска противвредност;
6. надоместок за обнова на одобрението за каласификацијата и одбележувањето согласно хармонизиранiot систем на биоцидниот производ (странски овластен застапник) – 250 евра во денарска противвредност;
7. надоместок за издавање на одобрение за каласификацијата и одбележувањето согласно хармонизиранiot систем на биоцидниот производ (домашен производител) – 150 евра во денарска противвредност;
8. надоместок за обнова на одобрението за каласификацијата и одбележувањето согласно хармонизиранiot систем на биоцидниот производ (домашен производител) – 150 евра во денарска противвредност;
9. надоместок за донесување на решение за упис на биоцидниот производ во Привремената листа за доставување на техничко досие – 100 евра во денарска противвредност;
10. надоместок за издавање дозвола за користење на биоциден производ најдолго за период од 120 дена – 200 евра во денарска противвредност;
11. надоместок за издавање дозвола за рекламирање на биоциден производ – 200 евра во денарска противвредност;
12. надоместок за процена на техничкото досие на биоцидниот производ - 150 евра во денарска противвредност и
13. надоместок за издавање на одобрение за пренос на друг носител на биоциден производ на територија на Република Македонија – 100 евра во денарска противвредност.
14. надоместок за издавање на известување за промена на името на производителот на биоцидниот производ – 100 евра во денарска противвредност.

III. Надоместоци за издавање на одобренија за вршење дејност промет и употреба на детергенти

Член 4

Во постапката за издавање на одобренија за вршење дејност промет и употреба на детергенти, надоместоците што треба да ги плати подносителот на барањето се:

1. надоместок за издавање на одобрение за вршење на дејност промет на детергент – 300 евра во денарска противвредност;
2. надоместок за обнова на одобрението за вршење на дејност промет на детергент – 150 евра во денарска противвредност;

3. надоместок за издавање на одобрение за користење на површински активни супстанции (ПАС) во детергенти – 200 евра во денарска противвредност;

4. надоместок за обнова на одобрение за користење на површински активни супстанции (ПАС) во детергенти – 100 евра во денарска противвредност;

5. надоместок за процена на техничкото досие на површинско активните супстанции- 100 евра во денарска противвредност и

6. надоместок за издавање на известување за промена на името на производителот детергентот – 100 евра во денарска противвредност

7.

8. надоместок за издавање дозвола за рекламирање на детергентот – 200 евра во денарска противвредност.

IV. Надоместоци за издавање на дозволи за вршење дејност промет и употреба на особено опасни хемикалии

Член 5

Во постапката за издавање на дозволи за вршење дејност промет и употреба на особено опасни хемикалии, надоместоците што треба да ги плати подносителот на барањето се:

1. надоместок за издавање на дозвола за вршење на дејност промет со особено опасни хемикалии и дозвола за употреба на особено опасни хемикалии – 500 евра во денарска противвредност;

2. надоместок за продолжување на дозволата за вршење на дејност промет со особено опасни хемикалии и дозволата за употреба на особено опасни хемикалии – 250 евра во денарска противвредност;

3. надоместок за издавање на известување за промена на стручен кадар – 100 евра во денарска противвредност;

4. надоместок за спроведување на постапка на претходно известување и постапка за добивање на согласност врз основа на претходното известување за увозот и извозот на одредени опасни хемикалии – 100 евра во денарска противвредност;

5. надоместок за стручна процена на податоците кои ги доставува извозникот заради спроведување на постапката на претходно известување и постапката на добивање на согласност врз основа на претходното известување (PIC постапката) – 100 евра во денарска противвредност и

6. надоместок за вршење процена на техничкото досие на производи (артикли), за впишување во регистрот на хемикалии - 200 евра во денарска противвредност.

Член 6

Овој правилник влегува во сила наредниот ден од денот на објавувањето во „Службен весник на Република Македонија“.

Бр.15-3384/2
22 јуни 2011 година
Скопје

Министер,
д-р **Бујар Османи**, с.р.

2071.

Врз основа на член 125 став (5) од Законот за хемикалии („Службен весник на Република Македонија“ бр. 145/10 и 53/11), министерот за здравство донесе

П РА В И Л Н И К ЗА ПОДАТОЦИТЕ ЗА СОДРЖИНАТА НА ДЕТЕРГЕНТИТЕ КОИ ТРЕБА ДА БИДАТ НАВЕДЕНИ НА ПАКУВАЊЕТО, КАКО И ОПШТИТЕ И ПОСЕБНИТЕ ПРАВИЛА НА ОЗНАЧУВАЊЕТО НА ПАКУВАЊЕТО НА ДЕТЕРГЕНТИТЕ(*)

Член 1

Со овој правилник се пропишуваат податоците за содржината на детергентите кои треба да бидат наведени на пакувањето, како и општите и посебните правила за означувањето на пакувањето на детергентите.

Член 2

На пакувањето во кое детергентите се ставаат во промет со читливи, јасно видливи и неизбришливи ознаки треба да стојат следниве податоци:

1. името и заштитеното име на детергентот;
2. името или заштитеното име или пак заштитениот знак и адресата и телефонскиот број на правното лице одговорно за ставањето во промет на детергентот и
3. адресата, и-меил адресата (доколку е возможно) и телефонскиот број на лицето од кое може да се добие листата на податоци за состојките на детергентот.

Податоците од ставот 1 на овој член треба да бидат наведени и во сите документи што го придружуваат детергентот кој се транспортира во големи пакувања (рефус).

Член 3

Покрај податоците од член 2 став 1 од овој правилник, на пакувањето на детергентот треба да биде наведена и содржината на детергентот и инструкциите за употреба и специјалните предупредувања, ако тоа е потребно.

Начинот на означување на содржината на детергентот на пакувањето е даден во Делот 1А. од Прилогот кој е составен дел на овој правилник.

По исклучок од ставот 2 на овој член, производителот не треба да го одбележува детергентот на начин даден во Дел 1А. од Прилогот, ако тој детергент се користи за индустриски или професионални цели, не е наменет за општа употреба и ако за него е доставен безбедносен лист.

Начинот на означување на инструкциите за употреба и специјалните предупредувања на пакувањето на детергентот што се користи за перење облека е даден во Дел 1Б. од Прилогот кој е составен дел на овој правилник.

Член 4

Ако детергентот е наменет за општа употреба, на неговото пакување не треба да се користат графички ознаки на овошје кои можат да предизвикаат погрешна претстава кај корисниците во однос на употребата на тој детергент.

Член 5

Овој правилник влегува во сила наредниот ден од денот на објавувањето во „Службен весник на Република Македонија“.

Бр.15-3385/1
22 јуни 2011 година
Скопје

Министер,
д-р **Бујар Османи**, с.р.

* Со овој правилник се врши усогласување со Регулативата (ЕЗ) бр. 648/2004 на Европскиот парламент и на Советот од 31 март 2004 година за детергенти, CELEX бр. 32004R0648.

ПРИЛОГ**Начин на означување на детергентите****Дел 1А. Содржина на детергентот**

Содржината на детергентот треба да биде наведена на пакувањето на тој начин што треба да биде наведена секоја состојка на детергентот чија концентрација е поголема од 0,2 % и опсегот на масниот удел на состојките изразено во проценти и тоа:

- помалку од 5% (< 5%)
- од 5%до15% (5-15%)
- од15% до 30% (15-30%)
- 30%и повеќе ($\geq 30\%$)

Правилото од став 1 од овој дел се применува на следните супстанции:

- фосфати;
- фосфонати (фосфити);
- ањјонски ПАС;
- катјонски ПАС;
- амфотерни ПАС;
- нејонски ПАС;
- белило на база на кислород;
- белило на база на хлор;
- ЕДТА и нејзини соли;
- НТА (нитрило триоцетна киселина) и нејзини соли;
- феноли и халогеновани деривати на фенол;
- р-дихлорбензен;
- ароматични јагленоводороди;
- алифатични јагленоводороди;
- халогенирани јагленоводороди;
- сапун;
- зеолити и
- поликарбоксилати.

Состојките на детергентот што треба да се наведат на пакувањето без оглед на нивната концентрација се:

- ензими;
- дезинфицијенси;
- оптичко белило;
- мириси и
- конзерванси.

Алергените како состојки на мирисите се наведуваат на пакувањето на детергентот ако се дава во концентрација која преминува 0,01%, а името на алергенот се наведува во согласност со прописите со кои се уредуваат козметичките производи.

Името на конзервансот се пишува на пакувањето во согласност со прописите со кои се уредуваат козметичките производи. Ако такво име не е достапно, се наведува името со кое произведувачот располага.

Дел 1Б. Инструкции за употреба на детергентот и специјални предупредувања

На пакувањето на детергентот што се користи за перење облека се наведуваат следните инструкции за употреба и специјални предупредувања:

-препорачани количини и/или упатства во кои е наведена дозата изразена во милилитри или грами потребни за стандардно полнење во машината за перење алишта, за мека, средно тврда и тврда категорија на вода, со податоци за еден или два циклуси на перење;

-за универзални детергенти - бројот на стандардни полнења во машината за перење алишта за средно валкана облека;

-за детергенти со специфична намена за осетливи ткаенини - бројот на стандардни полнења во машината за перење алишта за средно валкана облека што може да се пере со содржината од пакувањето со употреба на вода со средна тврдина ($2,5 \text{ CaCO}_3 \text{ mmol/l}$);

-ако во пакувањето има сад за мерење, неговиот волумен се наведува во милилитри или грами, и треба да има ознака за одредување на дозата на детергентот за стандардно полнење во машината за перење алишта за мека, средно тврда и тврда категорија на вода.

Стандардно полнење во машината за перење алишта изнесува 4,5 kg суви алишта за универзален детергент и 2,5 kg суви алишта за детергент за специфична намена.

Детергентот се смета универзален детергент, освен ако произведувачот препорачува потребна нега на ткаенина, перење на ниска температура, перење на осетлива ткаенина или перење обосна ткаенина.

2072.

Врз основа на член 126 став (2) од Законот за хемикалии („Службен весник на Република Македонија“ бр.145/10 и 53/11), министерот за здравство донесе

**П Р А В И Л Н И К
ЗА ЛИСТАТА НА ПОДАТОЦИ ЗА СОДРЖИНАТА
НА ДЕТЕРГЕНТИТЕ(*)**

Член 1

Со овој правилник се утврдува листата на податоци за содржината на детергентите.

Член 2

Листата на податоци за содржината на детергентите содржи:

1. име на детергентот;
2. податоци за производителот на детергентот (адреса, и-мел адреса и телефонски број) и
3. податоци за сите состојки во детергентот, дадени по застапеноста на масен удел изразени во проценти, од најголем до најмал, прикажани по следните групи:
 - повеќе од 10% (> 10%)
 - од 1% до 10% (1- 10%)
 - од 0.1% до 1% (0.1- 1%)
 - помалку од 0.1% (< 10%)

Нечистотиите кои се содржани во детергентот не се наведуваат.

Состојките во детергентот се наведуваат со назначување на нивното хемиско име или името според IUPAC номенклатурата, CAS бројот, името според INCI номенклатурата ако е достапно, како и името според Европската фармакопеја.

Ако детергентот содржи мириси, етерични масла или агенсии за бојење, тие се наведуваат како посебни состојки, а супстанциите од кои се составени не се наведуваат, освен алергените кои влегуваат во составот на мирисите, каде се присутни во концентрации поголеми од 0.01%.

Имињата на алергените од став 4 на овој член се наведуваат согласно прописите со кои се уредуваат козметичките производи.

Член 3

Производителите кои ставаат во промет детергенти на својата веб страница треба да го објават името на состојките во детергентот според INCI номенклатурата или според Европската фармакопеја, а ако овие имиња не се достапни, се објавува хемиското име на детергентот или името според IUPAC номенклатурата.

За мирисите, етеричните масла и агенсите за бојење се објавуваат податоците од член 2 став 4 од овој правилник.

Член 4

Овој правилник влегува во сила наредниот ден од денот на објавувањето во „Службен весник на Република Македонија“.

Бр.15-3385/2
22 јуни 2011 година
Скопје

Министер,
д-р **Бујар Османи**, с.р.

**КОМИСИЈА ЗА ХАРТИИ ОД ВРЕДНОСТ
НА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА**

2073.

Врз основа на член 129 и член 190 став 1 од Законот за хартии од вредност (Службен весник на РМ број 95/2005, 25/2007, 07/2008 и 57/2010), Комисијата за хартии од вредност на Република Македонија на седницата одржана на ден 27.05.2011 година донесе

**П Р А В И Л Н И К
ЗА ХАРТИИТЕ ОД ВРЕДНОСТ И ДРУГИТЕ ФИНАНСИСКИ ИНСТРУМЕНТИ ВО КОИ МОЖЕ ДА СЕ ВЛОЖУВААТ СРЕДСТВАТА НА КЛИЕНТОТ ПРИ ВРШЕЊЕ НА УСЛУГАТА УПРАВУВАЊЕ СО ПОРТФОЛИО ПО НАЛОГ И ЗА СМЕТКА НА ИНДИВИДУАЛЕН КЛИЕНТ**

Член 1

Со Правилникот за хартиите од вредност и другите финансиски инструменти во кои може да се вложуваат средствата на клиентот при вршење на услугата управување со портфолио по налог и за сметка на индивидуален клиент (во понатамошниот текст: Правилник) се пропишуваат дозволените вложувања и ограничувањата на вложувања во хартиите од вредност и другите финансиски инструменти во кои може да се вложуваат средствата на клиентот при вршење на услугата управување со портфолио по налог и за сметка на индивидуален клиент.

Управување со портфолио по налог и за сметка на индивидуален клиент

Член 2

(1) Услугата управување со портфолио по налог и за сметка на индивидуален клиент ја вршат правните лица од член 95 кои имаат добиено дозвола од Комисијата за хартии од вредност за вршење на сите услуги со хартии од вредност од член 94 од Законот за хартии од вредност или кои имаат добиено дозвола за вршење на услугите од член 94 став 1 точки а), в), г) и е) на Законот, како и правните лица од член 148 од Законот за хартии од вредност, кои имаат добиено дозвола за работење од Комисијата за хартии од вредност.

(2) Вршењето на услугата - управувањето со портфолио по налог и за сметка на индивидуален клиент од член 94 став 1 точка в и член 148 став 2 од Законот за хартии од вредност претставува управување со хартии од вредност, како и со парични средства на клиентот и нивно вложување во хартии од вредност, врз основа на претходно склучен договор со индивидуалниот клиент.

(3) Правните лица од став 1 на овој Правилник при вршење на услугата управување со портфолио на хартии од вредност по налог и за сметка на индивидуален клиент, а пред склучување на договорот од став 1 на овој член се должни да приберат податоци за знаењето и искуството на клиентот или потенцијалниот клиент од областа на инвестирањето во хартии од вредност и други финансиски инструменти, неговата финансиска состојба и инвестициски цели, кои податоци се потребни за да може да му препорачаат на клиентот или потенцијалниот клиент соодветни за него хартии од вредност и други финансиски инструменти за неговото портфолио.

(4) Правните лица од став 1 на овој член, доколку врз основа на прибраните податоци од став 3 на овој член, утврдат дека одделни хартии од вредност и други финансиски инструменти не му одговараат на клиентот се должни да го предупредат клиентот или потенцијалниот клиент во писмена форма за тоа.

* Со овој правилник се врши усогласување со Регулативата (ЕЗ) бр. 648/2004 на Европскиот парламент и на Советот од 31 март 2004 година за детергенти, CELEX бр. 32004R0648.

(5) Доколку клиентот или потенцијалниот клиент не ги даде бараните информации, сите или не доволно, од став 3 на овој правилник, правните лица од став 1 на овој член се должни да го предупредат во писмена форма клиентот или потенцијалниот клиент дека не се во можност да утврдат кои хартии од вредност и други финансиски инструменти се соодветни за него.

(6) Правните лица од став 1 на овој член, податоците од став 3 на овој член ќе ги сметаат за веродостојни, освен ако не им е познато или врз основа на околностите би требало да им биде познато дека истите се непотполни, неточни или застарени.

(7) Податоците од став 3 на овој член се земаат во предвид при утврдувањето на политиката на вложување во договорот со индивидуалниот клиент од став 2 на овој член, односно од член 129 од Законот за хартии од вредност.

Договор за управување со портфолио на индивидуален клиент

Член 3

(1) Договорот за управување со портфолио на индивидуален клиент е договор во кој брокерската кука се обврзува, во рамки на политиката на вложување наведена во договорот, да ги инвестира средствата на клиентот во хартии од вредност и други финансиски инструменти и да го управува портфолиото на клиентот, за што клиентот е обврзан да плати одреден надоместок.

(2) Договорот за управување со портфолио мора да биде склучен во писмена форма.

(3) Договорот наведен во претходниот став мора да ги содржи елементите пропишани со член 129 став 2 од Законот за хартии од вредност.

(4) Кога при потпишување на договорот од став 1 на овој правилник, клиентот доверува хартии од вредност и други финансиски инструменти на управување на брокерската кука, договорот мора да содржи и специјален анекс со листа на тие финансиски инструменти вклучувајќи ги нивната имиња, вид, род, класа и количина.

(5) Договорните страни ќе ја креираат политиката на вложување во договорот од став 1 на овој член со одредување на:

1. Типовите на финансиските инструменти,
2. Карактеристики кои се однесуваат на издавачите на финансиските инструменти
3. Дозволените вложувања утврдени врз основа на овој правилник;
4. Максималниот дел од инвестицијата во индивидуалниот тип на финансиски инструменти;
5. Ограничувањата на вложувањата;
6. Други околности релевантни за одредување на нивото на ризична изложеност на инвестицијата.

Дозволените вложувања

Член 4

(1) Хартиите од вредност и другите финансиски инструменти во кои може да се вложуваат средствата на клиентот (во понатамошниот текст: вложувања) при вршење на услугата управување со портфолио по налог и за сметка на индивидуален клиент, а во согласност со политиката на вложување утврдена во договорот од член 3 на овој правилник, се следните:

1) преносливи хартии од вредност и инструменти на пазарот на пари, освен деривативни финансиски инструменти со кои:

а) се тргува на регулирани пазари во Република Македонија;

б) се тргува на регулирани пазари на државите членки на ЕУ и држави членки на ОЕЦД и

в) се примени на официјална котација на берзите на хартии од вредност или на други регулирани пазари на држави кои не се членки на ЕУ и на ОЕЦД, под услов во Договорот од член 2 став 2 од овој Правилник да е предвидено такво вложување;

2) ново издадени преносливи хартии од вредност под услов:

а) во проспектот за нивно издавање да е утврдено дека постои обврска од страна на издавачот за нивно вклучување во службена котација на берза или на друг регулиран пазар, кој има дозвола за работа од соодветно регулаторно тело;

б) вложувањето на таа берза или на друг регулиран пазар да е предвидено со Договорот од член 2 став 2 од овој Правилник и

в) во рок од една година од издавањето да се примат на котација;

3) удели или акции на инвестициските фондови регистрирани во Република Македонија или држави кои се членки или не се членки на ЕУ и на ОЕЦД, под услов:

а) инвестициските фондови да имаат добиено одобрение за нивно организирање од страна на регулаторното тело на матичната земја и да подлежат на супервизија која е еднаква на онаа пропишана со законодавството во ЕУ, како и да е обезбедена соработка меѓу регулаторните тела на задоволително ниво;

б) нивото на заштита на вложувачите и обврската за известување и информирање на вложувачите во такви фондови да бидат во согласност со одредбите на овој Правилник, особено во поглед на ограничувањата во вложувања, како и таквите фондови да се овластени од страна на Комисијата или соодветни регулаторни тела во државите членки или државите кои не се членки на ЕУ и на ОЕЦД;

в) со Договорот од член 2 став 2 од овој Правилник да е предвидено дека најмногу 10% од портфолиото може да биде вложен во удели или акции на инвестициски фондови и

г) да објавуваат полугодишни и годишни извештаи за своето работење;

4) депозити во овластени банки во Република Македонија, кои достасуваат во рок кој не е подолг од една година;

5) хартии од вредност и инструментите на пазарот на пари со кои се или не се тргува на регулираните пазари под услов да се издадени од или за нив да гарантира Република Македонија, единиците на локалната самоуправа или Народната банка на Република Македонија, државите членки на ЕУ, Европската централна банка и Европската инвестициона банка; и

5) пари на сметка.

Член 5

(1) Правните лица од член 2 став 1 од овој Правилник не смеат да купуваат хартии од вредност за сметка на индивидуалниот клиент во основачки и наредни емисии на хартии од вредност по пат на приватна понуда, ако издавачот на приватна понуда е лице поврзано со Правните лица од член 2 став 1 од овој Правилник, дефинирани како во член 2 точка 30 од Законот за хартии од вредност.

(2) Ограничувањата од став 1 на овој член не се однесуваат на должнички хартии од вредност чиј издавач е Република Македонија, Народна Банка на Република Македонија, држава членка на ЕУ, држава членка на ОЕЦД, државите кои не се членки на ЕУ, како и централните банки на истите.

(3) Правните лица можат да вршат вложувања на портфолиото за индивидуален клиент во хартии од вредност од ставот 1 од овој член по истекот на 12 месеци од датумот на нивното издавање.

Член 6

(1) Правните лица од член 2 став 1 од овој Правилник мора да воспостават систем на управување со ризици кој во секое време ќе овозможи пресметување и следење на ризичноста на вложувањата од портфолијата на индивидуалните клиенти.

(2) Ризичноста од вложувањата во портфолиото на индивидуалниот клиент пресметана во согласност со ставот 1 од овој член потребно е да биде во рамките на нивото на ризична изложеност на инвестицијата утврдено во договорот со клиентот од член 3 на овој правилник.

Член 7

Овој правилник влегува во сила со денот на објавувањето во “Службен весник на Република Македонија”.

Број 01-866/3
27 мај 2011 година
Скопје

Комисија за хартии од вредност
на Република Македонија
Претседател,
Марина Наќева Кавракова, с.р.

2074.

Врз основа на член 190 и член 193 став 4 од Законот за хартии од вредност („Службен весник на Република Македонија“ 95/2005, 25/2007, 7/2008 и 57/2010), Комисијата за хартии од вредност на Република Македонија на ден 27.05.2011 година донесе

П Р А В И Л Н И К ЗА ФОРМАТА, СОДРЖИНАТА, НАЧИНОТ НА ИЗДАВАЊЕ И ОДЗЕМАЊЕ НА СЛУЖБЕНА ЛЕГИТИМАЦИЈА

Член 1

Со овој правилник се пропишува формата, содржината и начинот на издавање и одземање на службена легитимација на овластените вработени лица во Комисијата за хартии од вредност на Република Македонија (во понатамошниот текст: Комисија) кои вршат контрола согласно законските надлежности.

Член 2

Службената легитимација на лицата од член 1 на овој правилник е изработена од 135 грамска хартија кундздук, во бела боја, пластифицирана со 175 микронска фолија, со димензии 8 см.Х 6 см. која е сместена во четворodelен кожен превез со темно сина боја при што секој дел е со димензии 9 см Х 7см., и се издава на образец согласно овој правилник.

Член 3

(1) Службената легитимација е сместена во десната и левата страна од кожниот повез, под прозирна пластична фолија.

(2) На предната страна на кожниот повез образецот содржи: „логото на Комисијата“, кое е во вид на метална плочка во златна боја со темно плави букви, со димензии на плочката од 3 см Х 4 см и зборовите „Комисија за хартии од вредност на Република Македонија,“ кои се испишуваат вдлабнато со златна боја во кожниот повез.

(3) На левата страна од кожниот повез образецот содржи: во темно сина боја зборовите Службена легитимација и регистарски број, под што се наоѓа место за фотографија со димензии 2 см Х 2 см, и две паралелни линии (место за името и презимето на вработениот во Комисијата на кого гласи службената легитимација и називот на неговото работно место) и крвна група на носителот на службената легитимација.

(3) На десната страна се впишуваат во темно сина боја зборовите „Комисија за хартии од вредност на Република Македонија,“ датумот на издавањето на службената легитимација, место за потпис на овластеното лице и неговата функција, место за печат на Комисијата и зборовите „Носителот на оваа легитимација е овластен да ги преземе сите дејствија на вршење контрола согласно законските надлежности на Комисијата за хартии од вредност на Република Македонија,“

(4) Образецот за формата и содржината на службената легитимација е пропишан со Прилог 1 на овој правилник кој е негов составен дел.

Член 4

(1) Службена легитимација согласно овој правилник издава Претседателот на Комисијата односно од него овластено лице, врз основа на донесен акт за секое издавање на службена легитимација.

(2) Службена легитимација се издава на овластено лице вработено во Комисијата за хартии од вредност на Република Македонија согласно законските надлежности на Комисијата.

Член 5

(1) За издадените службени легитимации се води посебна евиденција во Комисијата за хартии од вредност.

(2) Евиденцијата за издадените службените легитимации се води редоследно и истата содржи: реден број, име и презиме на овластениот вработен, работно место на овластениот вработен во моментот на издавање на легитимацијата, организациониот дел на Комисијата каде работи овластениот вработен, датум на издавање на службената легитимација, број на службената легитимација, датум и акт за огласување на неважност на службена легитимација и за бришење на истата од евиденцијата, датум и акт за поништување на службена легитимација и за бришење на истата од евиденцијата, потпис и датум на прием на службената легитимација од страна на овластениот вработен, потпис и датум на враќање на службената легитимација од страна на овластениот вработен, други податоци по оценка на Комисијата.

(3) Редниот број на евиденцијата под кој е извршен упис на податоците се впишува во службената легитимација како регистарски број.

(4) Секоја издадена службена легитимација се евидентира под нов број.

(5) Евиденцијата од овој член ја води овластено лице од Претседателот на Комисијата.

Член 6

(1) Носителот на службената легитимација кој ќе ја загуби службената легитимација или на друг начин ќе остане без неа, најдоцна во рок од 24 часа го известува Претседателот на Комисијата, и доставува изјава за времето, местото и околностите под кои службената легитимација е изгубена или исчезната на друг начин.

(2) Во случајот од став 1 на овој член на носителот на службената легитимација му се издава нова службена легитимација, а претходно издадената службена легитимација се огласува за неважечка и истата се брише од евиденција.

Член 7

(1) Овластеното лице на кое ќе му престане работниот однос во Комисијата за хартии од вредност или ќе биде распоредено на друго работно место, е должно да ја врати службената легитимација во рок од 24 часа.

(2) Во случајот од став 1 легитимацијата се враќа и се предава на комисијата за поништување на службена легитимација од член 10 на овој правилник.

Член 8

(1) Службената легитимација се заменува со нова кога поради дотраеност или оштетување стане неупотреблива и кога има промена на личните податоци на имателот на службената легитимација.

Член 9

(1) Службената легитимација што се враќа или заменува, се поништува и истата се брише од евиденција.

Член 10

(1) Постапката за огласување на службената легитимација за неважечка и постапката за поништување на службена легитимација ја води тричлена Комисија за огласување на службена легитимација за неважечка и за поништување на службена легитимација, формирана со одлука на Комисијата за хартии од вредност на Република Македонија, од редот на вработените во Комисијата. За секој член од оваа комисија со одлуката се определува заменик член.

(4) Комисијата за огласување на службена легитимација за неважечка и за поништување на службена легитимација донесува предлог решение за огласување на службената легитимација за неважечка односно за поништување на службена легитимација и истото го доставува до Претседателот на Комисијата.

(5) Претседателот на Комисијата или од него овластеното лице донесува решение со кое службената легитимација се огласува за неважечка односно одлука за поништување на службена легитимација.

(6) Решението за огласување на службена легитимација за неважечка донесено од Претседателот на Коисијата се објавува во „Службен весник на Република Македонија“.

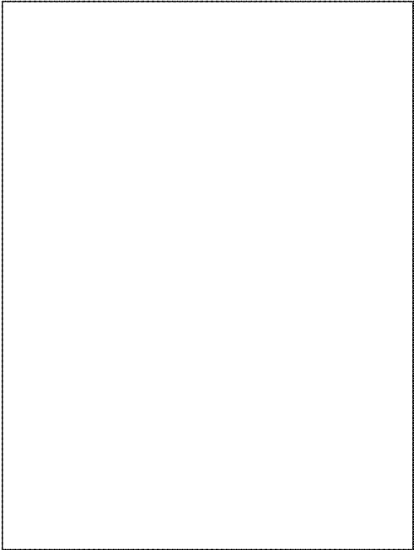
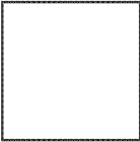
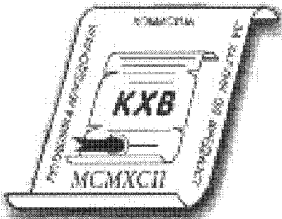
Член 11

Ово правилник влегува во сила со денот на неговото објавување во „Службен весник на Република Македонија“.

Број 03-712/3
27 мај 2011 година
Скопје

Комисија за хартии од вредност
на Република Македонија
Претседател,
Марина Накева Кавракова, с.р.

Прилог 1: Образец за формата и содржината на службената легитимација

	СЛУЖБЕНА ЛЕГИТИМАЦИЈА бр. _____  _____ (име и презиме) _____ (позив на работното место) према група _____
 КОМИСИЈА ЗА ХАРТИИ ОД ВРЕДНОСТ НА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА	КОМИСИЈА ЗА ХАРТИИ ОД ВРЕДНОСТ НА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА _____ (место на задолжително) _____ Претседател МЛ Носителот на оваа легитимација е сопствен да во примена општа дејност на вредност контрола основно законската надлежност на Комисијата за хартии од вредност на Република Македонија

2075.

Врз основа на член 88 став 1 алинеја б) и став 3 и член 184, точка љ) од Законот за хартии од вредност („Службен весник на РМ“ бр. 95/2005, 25/2007, 7/2008 и 57/2010), Комисијата за хартии од вредност на Република Македонија, постапувајќи по барањето број 08-УП1-55 од 27/04/2011 година на Македонска берза АД Скопје за добивање на согласност на Одлуката за измени и дополнувања на Правилата за тргување на Македонска берза АД Скопје, на седницата одржана на ден 27/05/2011 година донесе

РЕШЕНИЕ

1. Се дава согласност на одлуката за измени и дополнувања на Правилата за тргување на Македонска берза АД Скопје број 02-650/1 од 14/04/2011 година, доставена до Комисијата за хартии од вредност на Република Македонија на ден 27/04/2011 година.

2. Се задолжува македонска берза ад скопје, во рок од 15 календарски дена од денот на приемот на ова Решение:

- да изврши измена на член 51е став 2 точка 2 и истата да гласи: „помало истовремено исполнување на условите за одржување на ликвидноста од член 51д став 3, од определен процент за исполнување во однос на вкупното траење на тргувањето во тој месец.”

- да изврши дополнување на член 51ж став 2 и истиот да гласи: „Извршните директори на Берзата можат еднострано да го откажат Договорот за поддржување на ликвидност во било кое време и без отказан рок доколку поддржувачот на ликвидност ги прекрши обврските пропишани во член 51д став 1 и 2 и во член 51е став 2, во кој случај поддржувачот на ликвидност е должен да и плати на Берзата договорна казна во износ на разликата од провизијата за поддржувачи на ликвидност до вкупната редовна провизија за тргување со акции за прометот кој го остварил како поддржувач на ликвидност во претходните 20 трговски денови, но не помалку од 20.000 денари.”

3. Се задолжува македонска берза ад Скопје, по постапувањето од точката 2 од Решението, да достави до Комисијата за хартии од вредност, пречистен текст на Правилата за тргување на Македонска берза АД Скопје.

4. Ова решение влегува во сила со денот на неговото донесување и истото ќе се објави во „Службен весник на Република Македонија“.

Број 08-УП1-55
27 мај 2011 година
Скопје

Комисија за хартии од вредност
на Република Македонија,
Претседател,
Марина Наќева-Кавракова, с.р.

2076.

Врз основа на член 88, став 1, точка б) и став 3 и член 184, точка љ) од Законот за хартии од вредност („Службен весник на РМ“ бр. 95/2005, 25/2007, 7/2008 и 57/2010), Комисијата за хартии од вредност на Република Македонија на седницата одржана на ден 27.05.2011 година донесе

РЕШЕНИЕ

1. Се дава согласност на одлуката за измени и дополнувања на Правилата за котација на Македонска берза АД Скопје број 02-651/1 од 14.04.2011 година.

2. Се задолжува македонска берза ад скопје во рок од 15 дена од денот на приемот на ова Решение, да изврши дополнување на следните точки:

- точка 6.08 став 7 од Правилата за котација да гласи: Издавачот е должен јавниот повик за одржување на Собрание на акционери да го објави на насловната страница од својата официјална интернет страница, во најмалку еден дневен весник во Република Македонија како и на интернет страницата на берзата преку СЕИ НЕТ.

- Точка 6.09 став 5 од Правилата за котација да гласи: Издавачот е должен јавниот повик за одржување на Собрание на акционери да го објави на насловната страница од својата официјална интернет страница, во најмалку еден дневен весник во Република Македонија како и на интернет страницата на берзата преку СЕИ НЕТ.

3. Се задолжува македонска берза ад скопје, по постапувањето од точка 2 од Решението, да достави до Комисијата за хартии од вредност на Република Македонија пречистен текст на Правилата за котација на Македонска берза АД Скопје.

4. Ова решение влегува во сила со денот на неговото донесување и истото ќе се објави во „Службен весник на Република Македонија“.

Број 08-УП1-56
27 мај 2011 година
Скопје

Комисија за хартии од вредност
на Република Македонија,
Претседател,
Марина Наќева-Кавракова, с.р.

2077.

Врз основа на член 150 и член 151 од Законот за хартии од вредност („Службен весник на РМ“ бр. 95/2005, 25/2007, 7/2008 и 57/2010) и член 21 од Правилникот за начинот и условите за обука и полагање на посебен стручен испит за инвестиционо советување („Службен весник на Република Македонија“ бр. 145/2010 и бр. 30/2011), Комисијата за хартии од вредност на Република Македонија, постапувајќи по Барањето број 09-140/1 од 18/01/2011 година на НЛБ Пензиски фонд за признавање на сертификат за инвестиционо советување стекнат во странство за лицето Петер Велкаврх, на седницата одржана на ден 27/05/2011 година донесе

РЕШЕНИЕ

1. Не се дава согласност на Барањето за признавање на сертификат за инвестиционо советување стекнат во странство за лицето Петер Велкаврх број 03-105/1 од 18/01/2011 година, доставено до Комисијата за хартии од вредност на Република Македонија на ден 18/01/2011 година.

2. Ова решение влегува во сила со денот на неговото донесување и истото ќе се објави во „Службен весник на Република Македонија“.

Број УП1 09-62
27 мај 2011 година
Скопје

Комисија за хартии од вредност
на Република Македонија,
Претседател,
Марина Наќева-Кавракова, с.р.

АГЕНЦИЈА ЗА ХРАНА И ВЕТЕРИНАРСТВО**2078.**

Врз основа на 77 став (4), член 81 став (5), член 84 став (3), член 85 став (5), член 86 став (4), член 87 став (3), член 88 став (10), член 91 став (3) и член 93 став (3) од Законот за ветеринарно здравство („Службен весник на Република Македонија“ бр.113/07 и 24/11), директорот на Агенцијата за храна и ветеринарство, донесе

ПРАВНИК

ЗА ИЗМЕНУВАЊЕ НА ПРАВИЛНИКОТ ЗА НАЧИНОТ И ПОСТАПКАТА ЗА УВОЗ И ТРАНЗИТ, ЛИСТА НА ТРЕТИ ЗЕМЈИ ОД КОИ Е ОДОБРЕН УВОЗ И ТРАНЗИТ, ФОРМАТА И СОДРЖИНАТА НА ВЕТЕРИНАРНО-ЗДРАВСТВЕНИОТ СЕРТИФИКАТ ИЛИ ДРУГИ ДОКУМЕНТИ ШТО ЈА ПРИДРУЖУВААТ ПРАТКАТА СО ЖИВИ ЖИВОТНИ, АКВАКУЛТУРА И ПРОИЗВОДИ ОД ЖИВОТИНСКО ПОТЕКЛО, КАКО И НАЧИНОТ И ПОСТАПКАТА НА ВРШЕЊЕ НА ПРОВЕРКА И ПРЕГЛЕД ПРИ УВОЗ И ТРАНЗИТ НА ПРАТКА СО ЖИВИ ЖИВОТНИ, АКВАКУЛТУРА И ПРОИЗВОДИ ОД ЖИВОТИНСКО ПОТЕКЛО

Член 1

Во Правилникот за начинот и постапката за увоз и транзит, листа на трети земји од кои е одобрен увоз и транзит, формата и содржината на ветеринарно-здравствениот сертификат или други документи што ја придружуваат пратката со живи животни, аквакултура и производи од животинско потекло, како и начинот и постапката на вршење на проверка и преглед при увоз и транзит на пратка со живи животни, аквакултура и производи од животинско потекло („Службен весник на Република Македонија“ бр. 53/10, 86/10, 144/10, 27/11, 66/11 и 72/11), во Прилогот VII Дел 1, образецот на ветеринарно-здравствен сертификат „БОВ-[I-EU“ се заменува со нов образец, кој е даден во Прилог и е составен дел на овој правилник.

Член 2

Овој правилник влегува во сила осмиот ден од денот на објавувањето во „Службен весник на Република Македонија“.

2011 година
Скопје

Директор,
Дејан Рунтевски, с.р.

Прилог VII
Дел 1

BOV-X-EU

ВETERИНАРНО ЗДРАВСТВЕН СЕРТИФИКАТ/ HEALTH CERTIFICATE

За домашни говеда (Bos taurus, Bison bison, Bubalus bubalis и нивни вкрстени раси) по потекло од земјите членки на Европската Унија и наменети за приплод и/или производство по увозот во Република Македонија

/ For domestic bovine animals (Including Bos taurus, Bison bison, Bubalus bubalis species and their cross-breeds) coming from Member States of the European Union and that are intended for breeding and/or production after importation in Republic of Macedonia

ЗЕМЈА:

Ветеринарно здравствен сертификат за Република Македонија

/COUNTRY:

/Veterinary certificate to Republic of Macedonia

Дел I: Детали за испратената пратка Part I: Details of dispatched consignment	I.1. Испраќач /Consignor Име /Name Адреса /Address Тел. /Tel.		I.2. Референтен број на сертификатот /Certificate reference number		I.2.a		
			I.3. Централен Надлежен Орган /Central Competent Authority				
			I.4. Локален Надлежен Орган /Local Competent Authority				
	I.5. Примач /Consignee Име /Name Адреса /Address Поштенски број /Postal code Тел. /Tel.		I.6.				
	I.7. Земја на потекло /Country of origin	ИСО код /ISO code	I.8. Подрачје на потекло /Region of origin	Код /Code	I.9. Земја на дестинација /Country of destination	ИСО код /ISO code	I.10. Подрачје на дестинација /Region of destination
	I.11. Место на потекло /Place of origin Име /Name Адреса /Address Име /Name Адреса /Address Име /Name Адреса /Address		Број на одобрение /Approval number		I.12.		
	I.13. Место на натовар /Place of loading Адреса /Address		Број на одобрение /Approval number		I.14. Дата на поаѓање /Date of departure		
	I.15. Средства за транспорт /Means of transport Авион ☐ Брод ☐ Железнички вагон ☐ /Aeroplane ☐ /Ship ☐ /Railway wagon ☐ Средство за патен сообраќај ☐ Друго ☐ /Road vehicle ☐ /Other ☐ Идентификација: /Identification: Документ на кој се повикува: /Documentary references:		I.16. Влезно ВИМ на ГП во РМ /Entry BIP in RM				
	I.18. Опис на стоката /Description of commodity		I.19. Код на стоката (ХС код) /Commodity code (HS code)				
	I.21.		I.20. Количество /Quantity				
I.23. Идентификација на контејнерот/Број на пломба: /Identification of container/Seal number:		I.22. Број на пакувања /Number of packages					
I.25. Пратките се наменети за : /Commodities certified for :		Приплод ☐ /Breeding		Тов ☐ /Fattening			
I.26.		I.27. За влез или увоз во РМ / For import or admission into RM					
I.28. Идентификација на стоките: /Identification of the commodities: Видови (Научно име) /Species (Scientific name)		Раса/ /Breed	Систем за идентификација /Identification system	Број за идентификација /Identification number	Возраст /Age	Пол /Sex	

ЗЕМЈА:
/COUNTRY:

BOV-X-EU За домашни говеда (Bos taurus, Bison bison, Bubalus bubalis и нивни вкрстени раси)
наменети за приплод и/или производство по увозот
/ BOV-X-EU For domestic bovine animals (Including Bos taurus, Bison bison, Bubalus bubalis species
and their cross-breeds) intended for breeding and/or production after importation

II. ИНФОРМАЦИИ ЗА ЗДРАВСТВЕНАТА СОСТОЈБА /HEALTH INFORMATION		II.a. Референтен број на сертификатот / Certificate reference number	II.2.a
Дел II: Сертификација Part II: Certification	II.1. Потврда за јавно здравство /Public health information Јас, долу потпишаниот официјален ветеринар, со ова потврдувам дека животните опфатени со овој сертификат: /I, the undersigned official veterinarian, hereby certify that the animals described in this certificate:		
	II.1.1	потекнуваат од одгледувалишта на кои не им била изречена забрана врз основа на здравствената состојба во последните 42 дена за бруцелоза, во последните 30 дена за антракс и последните шест месеци за беснило и не биле во допир со животни кои потекнуваат од одгледувалишта кои не ги задоволуваат овие критериуми; /come from holdings which have been free from any official prohibition on health grounds, for the past 42 days in the case of brucellosis, for the past 30 days in the case of anthrax and for the past six months in the case of rabies, and, have not been in contact with animals from holdings which did not satisfy these conditions;	
	II.1.2	не биле подвргнати на: /have not received: - било какви стилбени или тироостатски супстанции, /any stilbene or thyrostatic substances, - естрогени, андрогени, гестагени или бета-агонистички супстанции, освен за терапевтски или зоотехнички третман (како што е опишано во националните прописи од областа на ветеринарното здравство во однос на резидуи и определени супстанции во суровини, живи животни и производи од животинско потекло, односно Директивата 96/22/E3); /oestrogenic, androgenic, gestagenic or β-agonist substances for purposes other than therapeutic or zootechnic treatment (as defined in Directive 96/22/EC);	
	II.1.3	во однос на бовината спонгиформна енцефалопатија (БСЕ): /with regard to bovine spongiform encephalopathy (BSE): (1)(2) или (a) се идентификувани со траен систем за обележување кој овозможува да се следат наназад до мајката и стадото од каде потекнуваат, и не претставуваат изложени говеда како што е опишано во националните прописи од областа на ветеринарното здравство во однос на трансмисивните спонгиформни енцефалопатии, односно еквивалентната Глава С, деп I, точка (4) (b) (iv) од Анекс II од Регулацијата (ЕЗ) Бр. 999/2001; /the animals are identified by a permanent identification system enabling them to be traced back to the dam and herd of origin, and are not exposed bovine animals as described in National legislation or equivalent Chapter C, part I, point (4) (b) (iv) of Annex II of Regulation (EC) No 999/2001; (b) доколку во земјата извозник имало изворни БСЕ случаи, животните се родени после денот кога стапила на сила забрана на хранење на преживните животни со месо и коскено брашно и други преработки од трупот, кои потекнуваат од преживни животни, или после денот на раѓање на последниот изворен случај на БСЕ ако е роден после споменатата забрана за хранење. /if there have been BSE indigenous cases in the country concerned, the animals were born after the date from which the ban on the feeding of ruminants with meat-and-bone meal and greaves derived from ruminants had been effectively enforced or after the date of birth of the last BSE indigenous case if born after the date of the feed ban.]	
	(1)(3) или (a) се идентификувани со траен систем за обележување кој овозможува да се следат наназад до мајката и стадото од каде потекнуваат, и не претставуваат изложени говеда како што е опишано во националните прописи од областа на ветеринарното здравство во однос на трансмисивните спонгиформни енцефалопатии, односно еквивалентната Глава С, деп II, точка (4) (b) (iv) од Анекс II од Регулацијата (ЕЗ) Бр. 999/2001; /the animals are identified by a permanent identification system enabling them to be traced back to the dam and herd of origin, and are not exposed bovine animals as described in National legislation or equivalent Chapter C, part II, point (4) (b) (iv) of Annex II of Regulation (EC) No 999/2001; (b) животните се родени после денот кога стапила на сила забрана на хранење на преживните животни со месо и коскено брашно и други преработки од трупот, кои потекнуваат од преживни животни, или после денот на раѓање на последниот изворен случај на БСЕ ако е роден после споменатата забрана за хранење; /the animals were born after the date from which the ban on the feeding of ruminants with meat-and-bone meal and greaves derived from ruminants had been effectively enforced or after the date of birth of the last BSE indigenous case if born after the date of the feed ban.]		
	(1)(4) или (a) се идентификувани со траен систем за обележување кој овозможува да се следат наназад до мајката и стадото од каде потекнуваат, и не претставуваат изложени говеда како што е опишано во националните прописи од областа на ветеринарното здравство во однос на трансмисивните спонгиформни енцефалопатии, односно еквивалентната Глава С, деп II, точка (4) (b) (iv) од Анекс II од Регулацијата (ЕЗ) Бр. 999/2001; /the animals are identified by a permanent identification system enabling them to be traced back to the dam and herd of origin, and are not exposed bovine animals as described in National legislation or equivalent Chapter C, part II, point (4) (b) (iv) of Annex II of Regulation (EC) No 999/2001; (b) животните се родени најмалку две години после денот кога стапила на сила забраната за хранење на преживните животни со месо и коскено брашно и други преработки од трупот, кои потекнуваат од преживни животни, или после денот на раѓање на последниот изворен случај на БСЕ ако е роден после споменатата забрана за хранење; /the animals were born at least two years after the date from which the ban on the feeding of ruminants with meat-and-bone meal and greaves derived from ruminants had been effectively enforced or after the date of birth of the last BSE indigenous case if born after the date of the feed ban.]		
	II.2. Потврда за здравствената состојба на животните /Animal health attestation Јас, долу потпишаниот официјален ветеринар со ова потврдувам дека горе споменатите животни ги исполнуваат следните услови: /I, the undersigned official veterinarian, hereby certify that the animals described above meet the following requirements:		
	II.2.1.	тие потекнуваат од територија со код (1) која на денот на издавањето на овој сертификат: /they come from the territory with code (1) which, at the date of issuing this certificate:	
	(1) или (a) е слободна 24 месеци од лигавка и шап, 12 месеци од говедска чума, грозница во долината Рифт, контагиозна бовина плеуропнеумонија, болест на чвореста кожа и епизоотска хеморагична треска, а шест месеци од везикуларен стоматитис и]	/has been free for 24 months from foot-and-mouth disease, for 12 months from rinderpest, Rift valley fever, contagious bovine pleuropneumonia, lumpy skin disease and epizootic haemorrhagic disease, and for six months from vesicular stomatitis, and]	
	(1) или (i) е слободна 12 месеци од говедска чума, грозница во долината Рифт, контагиозна бовина плеуропнеумонија болест на чвореста кожа и епизоотска хеморагична треска, и 6 месеци од везикуларен стоматитис, и	/has been free for 12 months from rinderpest, Rift valley fever, contagious bovine pleuropneumonia, lumpy skin disease and epizootic haemorrhagic disease, and for 6 months from vesicular stomatitis, and	
(ii) се смета дека е слободна од лигавка и шап од (дд/мм/гггг), без појава на ниту еден случај по овој датум, и е овластена за извоз на овие животни со националните прописи од областа на ветеринарното здравство односно еквивалентната Регулација на Комисијата (ЕЗ) Бр. 000/2010, од (дд/мм/гггг), и]	/has been considered free from foot-and-mouth disease since (dd/mm/yyyy), without having had cases/outbreaks afterwards, and authorised to export these animals by National legislation or equivalent Commission Decision No. /, of (dd/mm/yyyy), and]		
(b) каде во текот на последните 12 месеци не била извршена вакцинација против овие болести и увозот на домашни папкари вакцинирани против овие болести е забранет;			

	/where during the last 12 months, no vaccination against these diseases has been carried out and imports of domestic cloven-hoofed animals vaccinated against these diseases are not permitted;
II.2.2.	тие се останати на територијата спомената во точка II.2.1 од своето раѓање или за период од најмалку шест месеци пред испораката во Република Македонија и без никаков контакт со увезени папкери во последните 30 дена; /they have remained in the territory described under point II.2.1 since birth, or for at least the last six months before dispatch to the Republic of Macedonia and without contact with imported cloven-hoofed animals for the last 30 days;
II.2.3.	тие се останати од своето раѓање или најмалку 40 дена пред испораката во одгледувалиштето/тата од каде потекнуваат опишани во точка I.11: /they have remained since birth or at least 40 days before dispatch in the holding(s) of origin described under box reference I.11:
	(a) во и околу кои во радиус од 150 км. не е констатирана појава на епизоотска хеморагична треска за време од 60 дена претходно, и /in and around which, in an area with a 150 km radius, there has been no case/outbreak of epizootic haemorrhagic disease during the previous 60 days, and
	(b) во и околу кои во радиус од 10 км не е констатирана појава на други болести споменати во точка II.2.1 за време од 40 дена претходно. /in and around which, in an area with a 10 km radius, there has been no case/outbreak of the other diseases referred to point II.2.1 during the previous 40 days;
II.2.4.	не се животни кои треба да се убијат согласно националната програма за ерадикација на болести, ниту се вакцинирани против болестите споменати во точка II.2.1; /they are not animals to be killed under a national programme for the eradication of diseases, nor have they been vaccinated against the diseases referred to point II.2.1;
II.2.5.	тие потекнуваат од стада кои не се забранети според националното законодавство во однос на ерадикацијата на туберкулоза, бруцелоза и ензоотска бовина леукоза; /they come from herds that are not restricted under the national legislation regarding eradication of tuberculosis, brucellosis and enzootic bovine leucosis;
II.2.6.	тие потекнуваат од стада кои се идентификувани како официјално слободни од туберкулоза⁽⁶⁾ и /they come from herds which are recognized as officially tuberculosis free⁽⁶⁾ and
	(1)(7) или [потекнуваат од регион кој е идентификуван како официјално слободен од туберкулоза.]⁽⁶⁾ /either [come from regions which are recognized as officially tuberculosis free.]⁽⁶⁾
	(1) или [се подвргнати на интрадермален туберкулински тест⁽⁸⁾ спроведен во последните 30 дена со негативен резултат.] /or [have been subjected to an intradermal tuberculin test⁽⁸⁾ carried out with negative results within the past 30 days.]
	(1) или [се помлади од шест недели.] /or [are less than six weeks old.]
II.2.7.	тие не се вакцинирани против бруцелоза и потекнуваат од стада кои се идентификувани како официјално слободни од бруцелоза⁽⁶⁾ и /they have not been vaccinated against brucellosis and come from herds which are recognized as officially brucellosis free⁽⁶⁾ and
	(1)(7) или [потекнуваат од регион кој е идентификуван како официјално слободен од бруцелоза.]⁽⁶⁾ /either [come from a region which is recognised as officially brucellosis free.]⁽⁶⁾
	(1) или [се подвргнати на најмалку еден тест за бовина бруцелоза⁽⁸⁾ на примероци земен во последните 30 дена пред испораката во Македонија.] /or [have been subjected to at least one test for bovine brucellosis⁽⁸⁾ carried out on samples taken within the past 30 days before dispatch to Macedonia.]
	(1) или [се помлади од 12 месеци.] /or [are less than 12 months old.]
	(1) или [се кастрирани мажјаци на било која возраст.] /or [are castrated males of any age.]
(1)	тие потекнуваат од стада вклучени во официјален систем за контрола на епизоотска бовина леукоза, и каде немало клиничка или лабораториска потврда на оваа болест во последните 2 години. /they come from herds included in official system for the control of epizootic bovine leucosis, and in which there has been no evidence either clinical or as a result of a laboratory test of this disease during the past 2 years.
II.2.8.A.	(1) или/ор [потекнуваат од стада кои се идентификувани како официјално слободни од ензоотска бовина леукоза]⁽⁶⁾ (8a) /come from herds which are recognised as officially enzootic bovine leucosis free]⁽⁶⁾ (8a)
II.2.8.A.	(1) или [потекнуваат од регион кој е идентификуван како официјално слободен од ензоотска бовина леукоза.]⁽⁶⁾ /or [come from a region which is recognised as officially enzootic-bovine-leukosis-free.]⁽⁶⁾
	(1) или [се подвргнати на индивидуален тест за ензоотска бовина леукоза⁽⁸⁾ со негативен резултат на примероци земен во последните 30 дена пред испораката во Македонија.] /or [have been subjected to an individual test for enzootic bovine leucosis⁽⁸⁾ carried out with negative result on samples taken within the past 30 days before dispatch to Macedonia.]
	(1) или [се помлади од 12 месеци.] /or [are less than 12 months old.]
(1)(9)	реагирале негативно на серопозицијот тест за детекција на антитела на епизоотска хеморагична треска, изведен во два наврати на крвен примерок земен на почетокот на изолациониот/карантински период и најмалку 28 дена потоа. /they have reacted negatively to a serological test for the detection of antibody for epizootic haemorrhagic disease, carried out on two occasions on samples of blood taken at the beginning of the isolation/quarantine period and at least 28 days later,
II.2.8.B.	на (дд/мм/гггг) и на (дд/мм/гггг), /on (dd/mm/yyyy) and on (dd/mm/yyyy),
	при што втората проба била земена во период од 10 дена пред извозот.] /the second of which must have been taken within 10 days of export.]
II.2.9.	тие се биле⁽¹⁾ испратени од одгледувалиштето/тата од каде потекнуваат без да поминат низ ниту еден пазар: /they are/were⁽¹⁾ dispatched from their holding(s) of origin, without passing through any market:
	(1) или [директно во Република Македонија.] /either [directly to the Republic of Macedonia.]
	(1) или [до официјално одобрени собирни центри опишани во точка I.13 лоцирани во границите на територијата опишана во точка II.2.1.] /or [to the officially authorised assembly centre described under box reference I.13 situated within the territory described under point II.2.1.]
	и, до испораката во Република Македонија: /and, until dispatched to the Republic of Macedonia:
	(a) тие не дошле во допир со други папкери кои не ги исполнуваат истите здравствени норми како што е опишано во овој сертификат, и /they did not come in contact with other cloven-hoofed animals not complying with the health requirements as described in this certificate, and
	(b) тие не биле на место каде, или околу кое, во радиус од 10 км се јавил случај на било која болест спомената во точка II.2.1 и тоа во периодот од 30 дена претходно; /they were not at any place where, or around which, within a 10 km radius, during the previous 30 days there has been a case/outbreak of any of the diseases referred to point II.2.1;
II.2.10.	било кое транспортно средство или контејнер во кое биле натоварени се претходно исчистени и дезинфицирани со средство кое е официјално одобрено како дезинфициенс; /any transport vehicles or containers in which they were loaded were cleaned and disinfected before loading with an officially authorised disinfectant;
II.2.11.	тие се претпегнати од страна на официјален ветеринар најмногу 24 часа пред товаренето и не покажале никакви клинички знаци на болест; /they were examined by an official veterinarian within 24 hours of loading and showed no clinical sign of disease;
II.2.12.	тие се натоварени за испораката во Република Македонија на (дд/мм/гггг)⁽¹⁰⁾ во транспортни средства како што е опишано во точка I.15 погоре кои се исчистени и дезинфицирани пред натоварот со дезинфициенс кој е официјално одобрен и се така конструирани да фецесот, урината, простирката или сточната храна не можат да истечат или испаднат надвор од транспортното средство или контејнерот во текот на транспортот. /they have been loaded for dispatch to the Republic of Macedonia on (dd/mm/yyyy)⁽¹⁰⁾ in the means of transport described under box reference I.15 above that were cleaned and disinfected before loading with an officially authorised disinfectant and so constructed that faeces, urine, litter or fodder could not flow or fall out of the vehicle or container during transportation.
II.3.	Транспортна потврда

	/Animal transport attestation Јас, долу потпишаниот официјален ветеринар со ова потврдувам дека со горе опишаните животни е постапувано пред и за време на натоварот во согласност со релевантните одредби од Законот за заштита и благостојба на животните (Службен весник на Република Македонија Бр. 113/2007), односно еквивалентната Регулатива (ЕЗ) Бр. 1/2005, посебно во однос на напојувањето и хранењето, и се подобни за престојниот транспорт. /I, the undersigned official veterinarian, hereby certify that the animals described above have been treated before and at the time of loading in accordance with the relevant provisions of Law on animal protection and welfare or equivalent Regulation (EC) No 1/2005, in particular as regards watering and feeding, and they are fit for the intended transport.
(1)II.4.	Посебни услови /Specific requirements
II.4.1.	Според официјалните податоци, во последните 12 месеци не се регистрирани никакви клинички ниту пак патолошки податоци за појава на инфективен бојин ринотрахеит (ИБР) во одгледувалиштето/тата на потекло од точка I.11; /According to official information, no clinical or pathological evidence of infectious bovine rhinotracheitis (IBR) has been recorded in the holding(s) of origin referred to in box reference I.11, for the last 12 months;
II.4.2.	животните споменати под точка I.28: /the animals referred to in box reference I.28: (a) биле изолирани во објекти одобрени од страна на надлежниот орган во последните 30 дена пред да бидат упатени за извоз, и /have been isolated in accommodation approved by the competent authority for the last 30 days immediately prior to dispatch for export, and (b) биле подвргнати на серолошко испитување за ИБР на серум земен најмалку 21 ден по изолацијата, со негативен резултат, и сите изолирани животни исто така биле негативни на овој тест, и /have been subjected to a serological test for IBR on sera taken at least 21 days after entry into isolation, with negative results, and all animals in isolation have also given negative results to this test, and (c) не биле вакцинирани против ИБР] /have not been vaccinated against IBR.] (d) биле вакцинирани со инактивирана маркирана вакцина најмалку 1 месец но не подоцна од 6 месеци пред испораката. /have been vaccinated with inactivated marked vaccine at least 1 month, but not later than 6 months before the delivery.
II.5.	Во однос на болеста син јазик, животните споменати под точка I.28: /The animals referred to in box reference I.28, in relation to the disease bluetongue: Биле заштитени од напад на векторот <i>Culicoides</i> во текот на транспортот до местото на дестинација и најмалку еден од следниве услови треба да биде исполнет: / they have been protected against attacks by vector <i>Culicoides</i> during transportation to the place of destination and at least one of following must be complied with:
(1)II.5.1	(1)или /or а) престојувале од раѓање или најмалку 60 дена пред испораката во сезонски слободна зона од син јазик во сезонски период слободен од вектори (инсекти од видот <i>Culicoides</i>), кој започнал на (dd/mm/yyyy) и, доколку е соодветно, испитани со тест за идентификација на предизвикувачот во согласност со важечкиот ОИЕ Прирачник за дијагностички тестови и вакцини, спроведен најмалку 7 дена пред испораката, со негативен резултат, во согласност со Прилог III A(1) од Регулативата бр.1266/2007/ЕЗ, односно: престојувале од раѓање или најмалку 60 дена пред испораката во сезонски слободна зона од син јазик во сезонски период слободен од вектори (инсекти од видот <i>Culicoides</i>) и биле испитани со тест за идентификација на предизвикувачот во согласност со важечкиот ОИЕ Прирачник за дијагностички тестови и вакцини, спроведен не порано од 7-от ден пред испораката, со негативен резултат; / Animal(s) were kept until dispatch in a bluetongue seasonally-free zone during the seasonally vector-free period that started on (dd/mm/yyyy) since birth or for at least 60 days and, if appropriate, were then subjected to an agent identification test according to the OIE Terrestrial Manual on samples taken within seven days prior to dispatch, with negative results, in conformity with Annex III A(1) to Regulation (EC) No 1266/2007;
(1)или /or	b) ги задоволуваат условите согласно националните прописи од областа на ветеринарно здравство за контрола и следење на болеста Син јазик односно еквивалентниот Прилог III A(2) од Регулативата бр.1266/2007/ЕЗ, односно: животните биле чувани, се до испораката, заштитени од напад на вектори во објект заштитен од напад на вектори во период од најмалку 60 дена пред датумот на испораката; / Animal(s) in conformity with Annex III A(2) to Regulation (EC) No 1266/2007,;
(1)или /or	c) ги задоволуваат условите согласно националните прописи од областа на ветеринарно здравство за контрола и следење на болеста Син јазик односно еквивалентниот Прилог III A(3) од Регулативата бр.1266/2007/ЕЗ, односно: животните биле чувани, се до испораката, во сезонски слободна зона од болеста син јазик во тек на период сезонски слободен од вектори, или биле заштитени од напад на вектори во објект заштитен од напад на вектори во период од најмалку 28 дена и биле подвргнати во тој период на серолошки тест, во согласност со важечкиот ОИЕ Прирачник за дијагностички тестови и вакцини, за детекција на антитела на син јазик вирусната група, со негативен резултат, спроведен на примероци земен од животните, најмалку 28-от ден од почетокот на периодот на заштита од напад на вектори или период сезонски слободен од вектори; / Animal(s) in conformity with Annex III A(3) to Regulation (EC) No 1266/2007;
(1)или /or	d) ги задоволуваат условите согласно националните прописи од областа на ветеринарно здравство за контрола и следење на болеста Син јазик односно еквивалентниот Прилог III A(4) од Регулативата бр.1266/2007/ЕЗ, односно: животните биле чувани, се до испораката, во сезонски слободна зона од болеста син јазик во тек на период сезонски слободен од вектори, или биле заштитени од напад на вектори во објект заштитен од напад на вектори во период од најмалку 14 дена и биле подвргнати во тој период на тест за идентификација на предизвикувачот, во согласност со важечкиот ОИЕ Прирачник за дијагностички тестови и вакцини, со негативен резултат, спроведен најмалку 14-тиот ден од почетокот на периодот на заштита од напад на вектори или период сезонски слободен од вектори; / Animal(s) in conformity with Annex III A(4) to Regulation (EC) No 1266/2007;
(1)или /or	e) се вакцинирани против болеста син јазик (серотип/ серотипови) со (име на вакцината) со инактивирана/модифицирана жива вакцина согласно националните прописи од областа на ветеринарно здравство за контрола и следење на болеста Син јазик односно еквивалентниот Прилог III A(5) од Регулативата бр.1266/2007/ЕЗ, односно: животните потекнуваат од стадо вакцинирано против серотип/серотипови кои се присутни или постои голема веројатност да се присутни во епидемиолошки значајна географска област на потекло, во согласност со програмата за вакцинација усвоена од надлежниот орган на земјата извозник и животните се во период на имунитет гарантиран во спецификацијата на вакцината која е одобрена со програмата за вакцинација и животните треба да исполнуваат еден од следниве услови:
	a) биле вакцинирани најмалку 60 дена пред датумот на извоз; или b) биле вакцинирани со инактивирана вакцина пред најмалку бројот на денови потребни за постигнување на имунитетот наведен во спецификацијата на вакцината одобрена со програмата за вакцинација и животните биле подвргнати на тест за идентификација на предизвикувачот во согласност со ОИЕ Прирачникот за дијагностички тестови и вакцини со негативни резултати, спроведени најмалку 14 дена пред постигнување на имунитетот наведен во спецификацијата на вакцината одобрена со програмата за вакцинација, или c) претходно биле вакцинирани и биле ревакцинирани со инактивирана вакцина во рамките на периодот на имунитет гарантиран во спецификацијата на вакцината која е одобрена со програмата за вакцинација; или d) биле чувани во тек на сезонски слободен од вектори период, во сезонски слободна зона од син јазик, од раѓање или последните 60 дена пред датумот на вакцинација и биле вакцинирани со инактивирана вакцина пред најмалку бројот на денови потребни за постигнување на имунитетот наведен во спецификацијата на вакцината одобрена со програмата за вакцинација; / Animal(s) vaccinated against bluetongue serotype/s (insert serotype/s) with (insert name of the vaccine) with a inactivated /modified live vaccine (indicate, as appropriate) in conformity with Annex III A(5) to Regulation (EC) No 1266/2007. Согласно препораките на ОИЕ: / In accordance with the OIE recommendations: Животните кои се вакцинирани, дополнително треба да ги исполнуваат следниве граници: биле заштитени од напад на <i>Culicoides</i> за кој постои голема веројатност дека е преносител на БТВ најмалку 14 дена пред извозот, и во тек на тој период биле подвргнати на тест за идентификација на предизвикувачот во согласност со ОИЕ Прирачникот за дијагностички тестови и вакцини со негативни резултати, спроведени најмалку 14 дена по внесот во предизвозниот карантин/ изолација. / The animals that are vaccinated must fulfill the following additional requirements: were protected from attack from <i>Culicoides</i> likely to be competent BTV vectors for at least 14 days prior to shipment, and were subjected during that period to an agent identification test according to the <i>Terrestrial Manual</i>, with negative results, carried out at least 14 days after introduction into the quarantine station;
(1)или /or	f) се тестирали серолошки согласно со Прирачникот за дијагностички тестови и вакцини на присуство на антитела на вирусот на син јазик (серотип) во согласност согласно националните прописи од областа на ветеринарно здравство за контрола и следење на болеста Син јазик односно еквивалентниот Прилог III A(6) од Регулативата бр.1266/2007/ЕЗ, односно: животните не биле вакцинирани против болеста

син јазик и биле чувани во епидемиолшки значајна географска област на потекло, каде не е присутен повеќе од еден серотип или нема

(1) или /or	a) биле подвргнати на два серолошки теста во согласност со ОИЕ Прирачникот за дијагностички тестови и вакцини, за откривање на антитела против вирус серотип на болеста син јазик, со позитивни резултати; првиот тест треба да биде извршен на примероци земен меѓу 60 и 360 дена пред датумот на извоз, а вториот тест треба да биде извршен на примероци земен не порано од 7-от ден пред денот на извоз; или b) биле подвргнати на серолошки тест во согласност со ОИЕ Прирачникот за дијагностички тестови и вакцини, за откривање на антитела против вирус серотип на син јазик, со позитивен резултат; тестот треба да биде извршен на примерок земен најмалку 30 ден пред датумот на извоз и животните биле подвргнати на тест за идентификација на предизвикувачот во согласност со ОИЕ Прирачникот за дијагностички тестови и вакцини, со негативен резултат извршен на примерок земен не порано од 7 ден пред денот на извоз; /Animal(s) subjected to a serological test according to the OIE Terrestrial Manual to detect antibodies against the bluetongue virus serotype (indicate serotype) in conformity with Annex III.A(6) to Regulation (EC) No 1266/2007; g) се тестирани серолошки во согласност со Прирачникот за дијагностички тестови и вакцини на ОИЕ на присуство на специфични антитела за сите серотипови на вирусот на болеста син јазик (серотипови) кои се присутни или постои веројатност дека се присутни, во согласност согласно националните прописи од областа на ветеринарно здравство за контрола и следење на болеста Син јазик односно еквивалентниот Прилог III A(7) од Регулативата бр.1266/2007/ЕЗ, односно: животните никогаш не биле вакцинирани против вирус на болеста син јазик и биле подвргнати на два соодветни серолошки теста, со позитивни резултати, во согласност со ОИЕ Прирачникот за дијагностички тестови и вакцини, кои детектираат специфични антитела против сите серотипови на вирусот на син јазик кој е присутен или постои голема веројатност дека е присутен, во епидемиолшки значајна географска област на потекло, и: a) првиот тест треба да е извршен на примероци земен меѓу 60 и 360 дена пред датумот на извоз, а вториот тест треба да биде извршен на примероци земен не порано од 7-от ден пред денот на извоз; или b) специфичниот серотип серолошки тест треба да е извршен најмалку 30 ден пред датумот на извоз и животните биле подвргнати на тест за идентификација на предизвикувачот во согласност со ОИЕ Прирачникот за дијагностички тестови и вакцини, со негативен резултат извршен на примерок земен не порано од 7-от ден пред денот на извоз; / Animal(s) subjected to a specific serological test according to the OIE Terrestrial Manual to detect antibodies against all the bluetongue virus serotypes (indicate serotypes) present or likely to be present in conformity with Annex III.A(7) to Regulation (EC) No 1266/2007;"
II.5.2 (1)	За гравидни животни, најмалку еден од условите треба да е исполнет: / For pregnant animals at least one of this conditions must be satisfied: a) Животните не се гравидни, или / "The animals are not pregnant", or b) Животните се гравидни или постои можност да се гравидни и ги исполнуваат условите (наведени во точките 5, 6 и 7, пред инсеминацијата или парењето, или оние наведени во точка 3 од Прилог III од Регулативата бр.1266/2007/ЕЗ) односно: доколку станува збор за гравидни животни, пред инсеминацијата или парењето, треба да биде исполнет еден од условите наведени под потточките е), f) или g) од точка II.5.1 на овој сертификат, или условите од потточка c) од оваа точка на овој сертификат. Во случај на серолошки тест, како што е наведено во потточка c) од точка II.5.1 на овој сертификат, тестот треба да се изврши не порано од 7-от ден пред денот на извоз; / "Animals may be pregnant and complies (comply) with the conditions (set out in points 5, 6 and 7 before insemination or mating, or set out in point 3; indicate as appropriate of Annex III to Regulation (EC) No 1266/2007.")"
	Забелешки/Notes Овој сертификат е наменет за говеда (вклучувајќи ги видовите <i>Bubalus</i> и <i>Bison</i> и нивните вкрстени раси) наменети за производство и приплод. /This certificate is meant for live bovine animals (including <i>Bubalus</i> and <i>Bison</i> species and their cross-breeds) intended for breeding or production. После увозот животните мора да бидат однесени без одлагање до дестинираното одгледувалиште каде ќе останат минимум 30 дена пред било какво понатамошно движење надвор од одгледувалиштето, освен кога се упатуваат во кланица. /After importation the animals must be conveyed without delay to the holding of destination where they shall remain for a minimum period of 30 days before further movement outside the holding, except in the case of a dispatch to a slaughterhouse.
	Дел I:/Part I: Рамка I.8: /Box reference I.8: Да се внесе кодот на територијата како што е во Дел 1 од Прилог 6 од Правилникот за начинот и постапката за увоз и транзит, листа на трети земји од кои е одобрен увоз и транзит, формата и содржината на ветеринарно-здравствениот сертификат или други документи што ја придружува патката со живи животни, аквакултура и производи од животинско потекло, како и начинот и постапката на вршење на проверка и преглед при увоз и транзит на патката со живи животни, аквакултура и производи од животинско потекло односно еквивалентниот Дел I од Анекс I на Регулативата (ЕУ) Бр 206/2010. /Provide the code of the territory as appearing in Part I of Annex 6 of Book of Rules on the procedures and checks in import and transit of live animals, aquaculture or products of animal origin, list of third countries approved for import and transit, the model veterinary health certificates or other documents accompanying the consignment with live animals, aquaculture or products of animal origin or equivalent Part I of Annex I to Regulation (EU) No 206/2010. Рамка I.13: /Box reference I.13: Собириот центар, ако има, мора да ги исполни условите за да добие одобрение, како што е изложено во соодветниот национален пропис од областа на ветеринарното здравство на Република Македонија односно еквивалентниот Дел 5 од Анекс I Регулативата (ЕУ) Бр 206/2010. /The assembly centre, if any, must fulfil the conditions for its approval, as laid down in the appropriate national veterinary legislation in Republic of Macedonia or equivalent Part 5 of Annex I to Regulation (EU) No 206/2010. Рамка I.15: /Box reference I.15: Треба да се внесе регистрационите/от броеви/ (железнички вагони или контејнери и камиони), број на лет (авион) или име (брод). Во случај на претовар и истовар, испраќачот треба да ги информира ВИМ на влез во Република Македонија. /Registration number (railway wagons or container and lorries), flight number (aircraft) or name (ship) is to be provided. In case of unloading and reloading, the consignor must inform the BIP of entry into Republic of Macedonia. Рамка I.23: /Box reference I.23: За контејнери или кутии, се внесува бројот на контејнерот и бројот на пломбата (ако постои). /For containers or boxes, the container number and the seal number (if applicable) should be included. Рамка I.28: /Box reference I.28: Систем за идентификација: животното треба да има: /Identification system: The animal must bear: - сопствен број кој овозможува следење на имотот од каде потекнува. Наведи го идентификациониот систем (пр. маркица, тетоважа, жиг, чип, транспондер), /an individual number which permits tracing of their premises of origin. Specify the identification system (i.e. tag, tattoos, brand, chip, transponder), - ушна маркица која го содржи ИСО кодот на земјата извозничка. Сопствениот број мора да овозможи следење на имотот од каде потекнуваат. /an ear tag that includes the ISO code of the exporting country. The individual number must permit tracing of their premises of origin. Рамка I.28: /Box reference I.28: Видови: Избери помеѓу "Bos", "Bison" и "Bubalus" како што е соодветно. /Species: Select amongst "Bos", "Bison" and "Bubalus" as appropriate. Рамка I.28: /Box reference I.28: Возраст: Дата на раѓање (дд/мм/гг). /Age: Date of birth (dd/mm/yy). Рамка I.28: /Box reference I.28: Пол: (M = машки, Ж = женски, К = кастрирано). /Sex: (M = male, F = female, C = castrated). Рамка I.28: /Box reference I.28: Раса: да се означат чистокрвна, и вкрстена. /Breed: select purebred, crossbred.
(1)	Дел II:/Part II: Прешкртај го непотребното. /Keep as appropriate.
(2)	Само ако животните се родени и континуирано одгледувани во држава или област категоризирана, во согласност со националните прописи од областа на ветеринарното здравство на Република Македонија односно еквивалентниот член 5(2) од Регулативата Бр. 999/2001, како држава или област во која постои занемарлив ризик од БСЕ и е означена како таква во Одлуката на Комисијата 2007/453/ЕЗ. /Only if the animals were born and continuously reared in a country or region categorised in accordance with national legislation of Republic of Macedonia or equivalent Article 5(2) of Regulation (EC) No 999/2001 as a country or region posing a negligible BSE risk and listed as such in Commission Decision 2007/453/EC.

(3)	Само ако државата или областа на потекло е категоризирана, во согласност со националните прописи од областа на ветеринарното здравство на Република Македонија односно еквивалентниот член 5(2) од Регулативата Бр. 999/2001, како држава или област во која постои контролиран ризик од БСЕ и е означена како таква во Одлуката на Комисијата 2007/453/ЕЗ. /Only if the country or region of origin is categorised in accordance with national legislation of Republic of Macedonia or equivalent Article 5(2) of Regulation (EC) No 999/2001 as a country or region posing a controlled BSE risk and is listed as such in Commission Decision 2007/453/EC.
(4)	Само ако државата или областа на потекло е категоризирана, во согласност со националните прописи од областа на ветеринарното здравство на Република Македонија односно еквивалентниот член 5(2) од Регулативата Бр. 999/2001, како држава или област во која постои неодреден ризик од БСЕ и е означена како таква во Одлуката на Комисијата 2007/453/ЕЗ. /Only if the country or region of origin has not been categorised in accordance with national legislation of Republic of Macedonia or equivalent Article 5(2) of Regulation (EC) No 999/2001 or has been categorised as a country or region with undetermined BSE risk and listed as such in Commission Decision 2007/453/EC.
(5)	Код на територијата како што е наведено во Дел 1 од Прилог 6 од Правилникот за начинот и постапката за увоз и транзит, листа на трети земји од кои е одобрен увоз и транзит, формата и содржината на ветеринарно-здравствениот сертификат или други документи што ја придружува пратката со живи животни, аквакултура и производи од животинско потекло односно еквивалентниот Дел 1 од Анекс I во Регулативата (ЕУ) Бр 206/2010. /Code of the territory as it appears in Part I of Annex 6 of Book of Rules on the procedures and checks in import and transit of live animals, aquaculture or products of animal origin, list of third countries approved for import and transit, the model veterinary health certificates or other documents accompanying the consignment with live animals, aquaculture or products of animal origin or equivalent Part 1 of Annex I to Regulation (EU) No 206/2010.
(6)	Официјално слободни региони од туберкулоза и бруцелоза и стада како што е наведено во националните прописи од областа на ветеринарното здравство на Република Македонија односно еквивалентните Анекс А од Директивата 64/432/ЕЕЗ; и региони и стада слободни од ензоотска бовина леукоза како што е наведено во Поглавје I од Анекс Д на Директивата 64/432/ЕЕЗ. /Officially tuberculosis/brucellosis-free regions and herds as laid down in national legislation of Republic of Macedonia or equivalent Annex A to Directive 64/432/EEC; and enzootic-bovine-leukosis-free regions and herds as laid down in Chapter I of Annex D to Directive 64/432/EEC.
(6a)	Само за слободни од ензоотска бовина леукоза стада како што е наведено во националните прописи од областа на ветеринарното здравство на Република Македонија односно Поглавје I од Анекс Д на Директивата 64/432/ЕЕЗ, со цел извоз на живи животни согласно сертификатот BOV-X-EU од територија од колона 6 од Дел 1 од Прилог 6 од Правилникот за начинот и постапката за увоз и транзит, листа на трети земји од кои е одобрен увоз и транзит, формата и содржината на ветеринарно-здравствениот сертификат или други документи што ја придружува пратката со живи животни, аквакултура и производи од животинско потекло односно еквивалентната колона 6 од Дел 1 на Анекс I од Регулативата (ЕУ) Бр 206/2010 се означени со "IVb" во однос на ензоотската бовина леукоза. /Only for enzootic-bovine-leukosis-free herds recognized as equivalent to the requirements as laid down in Chapter I of Annex D to Directive 64/432/EEC for the purpose of exports to Macedonia of live animals according to the model certificate BOV-X-EU from the territory in column 6 of Part 1 of Annex I to Regulation (EU) No 206/2010, appears with the entry "IVb" as regards enzootic-bovine-leukosis.
(7)	Само за територии кои во колона 6 од Дел 1 од Прилог 6 од Правилникот за начинот и постапката за увоз и транзит, листа на трети земји од кои е одобрен увоз и транзит, формата и содржината на ветеринарно-здравствениот сертификат или други документи што ја придружува пратката со живи животни, аквакултура и производи од животинско потекло, како и начинот и постапката на вршење на проверка и преглед при увоз и транзит на пратка со живи животни, аквакултура и производи од животинско потекло односно еквивалентната колона 6 од Дел 1 на Анекс I од Регулативата (ЕУ) Бр 206/2010 се означени со "II" во однос на туберкулозата, со "III" во однос на бруцелозата и/или со "IVa" во однос на ензоотската бовина леукоза. /Only for a territory that, in column 6 of Part I of Annex 6 of Book of Rules on the procedures and checks in import and transit of live animals, aquaculture or products of animal origin, list of third countries approved for import and transit, the model veterinary health certificates or other documents accompanying the consignment with live animals, aquaculture or products of animal origin or equivalent column 6 of Part 1 of Annex I to Regulation (EU) No 206/2010 appears with the entry "II", as regards tuberculosis, "III", as regards brucellosis and/or "IVa" as regards enzootic-bovine-leukosis.
(8)	Тестови спроведени во согласност со протоколите кои, за болестите во прашање, се опишани во националните прописи од областа на ветеринарното здравство на Република Македонија односно еквивалентниот Дел 6 од Анекс I на Регулативата (ЕУ) Бр 206/2010. /Tests carried out in accordance with the protocols that, for the disease concerned, are described in national legislation of Republic of Macedonia or equivalent Part 6 of Annex I to Regulation (EU) No 206/2010.
(9)	Дополнителни гаранции да се обезбедат кога за тоа има потреба во колона 5 "SG" од Дел 1 од Прилог 6 од Правилникот за начинот и постапката за увоз и транзит, листа на трети земји од кои е одобрен увоз и транзит, формата и содржината на ветеринарно-здравствениот сертификат или други документи што ја придружува пратката со живи животни, аквакултура и производи од животинско потекло, како и начинот и постапката на вршење на проверка и преглед при увоз и транзит на пратка со живи животни, аквакултура и производи од животинско потекло односно еквивалентната колоната 5 "SG" на Дел 1 од Анекс I од Регулативата (ЕУ) Бр 206/2010 со ознаката "A". /Supplementary guarantees to be provided when required in column 5 "SG" of Part I of Annex 6 of Book of Rules on the procedures and checks in import and transit of live animals, aquaculture or products of animal origin, list of third countries approved for import and transit, the model veterinary health certificates or other documents accompanying the consignment with live animals, aquaculture or products of animal origin or equivalent column 5 "SG" of Part 1 of Annex I to Regulation (EU) No 206/2010 with the entry "A".
(10)	Тестови за блуетонгва и за епизоотска хеморагична болест во согласност со Дел 6 од Анекс 1 на Регулацијата (ЕУ) No 206/2010. /Tests for bluetongue and for epizootic haemorrhagic disease in accordance with Part 6 of Annex 1 to Regulation (EU) No 206/2010. Датум на натовар. Увозот на овие животни нема да биде дозволен кога животните се натоварени или пред дозволената дата за извоз во Република Македонија од територијата спомената под Рамката I.7 и I.8, или за време на периодот кога се усвоени рестриктивни мерки од страна на Република Македонија за увоз на овие животни од таа земја, територија или нивни делови. /Date of loading. Imports of these animals shall not be allowed when the animals were loaded either prior to the date of authorisation for exportation to the Republic of Macedonia of the territory referred to Box I.7 and I.8, or during a period where restrictive measures have been adopted by the Republic of Macedonia against imports of these animals from this third country, territory or part thereof.

Официјален ветеринар /Official veterinarian	
Name (in capital letters) /Име (со печатни букви):	Квалификација и титула /Qualification and title:
Дата /Date:	Потпис /Signature:
Печат: /Stamp:	

2079.

По извршеното срамнување со изворниот текст е утврдено дека во текстот на Правилникот за начинот на издавање на сертификатот за безбедност, формата и содржината на образецот на барањето за издавање на сертификатот, образецот на сертификатот за безбедност и висината на трошоците во постапката за издавање на сертификатот за безбедност („Службен весник на Република Македонија“ бр.68/11), е направена техничка грешка поради што се дава

И С П Р А В К А

НА ПРАВИЛНИКОТ ЗА НАЧИНОТ НА ИЗДАВАЊЕ НА СЕРТИФИКАТОТ ЗА БЕЗБЕДНОСТ, ФОРМАТА И СОДРЖИНАТА НА ОБРАЗЕЦОТ НА БАРАЊЕТО ЗА ИЗДАВАЊЕ НА СЕРТИФИКАТОТ, ОБРАЗЕЦОТ НА СЕРТИФИКАТОТ ЗА БЕЗБЕДНОСТ И ВИСИНАТА НА ТРОШОЦИТЕ ВО ПОСТАПКАТА ЗА ИЗДАВАЊЕ НА СЕРТИФИКАТОТ ЗА БЕЗБЕДНОСТ

Во Правилникот за начинот на издавање на сертификатот за безбедност, формата и содржината на образецот на барањето за издавање на сертификатот, образецот на сертификатот за безбедност и висината на трошоците во постапката за издавање на сертификатот за безбедност („Службен весник на Република Македонија“ бр.68/11), во Прилог 1-Барање за издавање на сертификат за безбедност, наместо бројот: „2000,00“ треба да стои бројот: „3000,00.“

Бр. 20-1989/3
17 јуни 2011 година
Скопје

Директор,
Дејан Рунтевски, с.р.

АГЕНЦИЈА ЗА МЛАДИ И СПОРТ**2080.**

Врз основа на член 44 став 5 и член 48 став 1 од Законот за спортот („Службен весник на Република Македонија“, бр. 29/2002, 66/2004, 81/2008, 18/2011 и 51/2011), ја приложуваме следната

Л И С Т А

НА СТРУЧНИ ЛИЦА И ТРЕНЕРИ КОИ УЧЕСТВУВАЛЕ ВО РАБОТАТА ЗА ОСТВАРУВАЊЕ НА СПОРТСКИТЕ РЕЗУЛТАТИ НА КАТЕГОРИЗИРАНИ СПОРТИСТИ ВО РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА

Ред. Бр.	Име и презиме на стручното лице-тренер	Стектата спортска категорија	Остварен резултат на официјални меѓународни натпревари кои се во календарот на европските и светските асоцијации и државни првенства
1.	Бошко Заборски	тренер и селектор на македонската карате репрезентација	за учество и пласман на македонската карате репрезентација на ЕП за сениори, во Цирих-Швајцарија, одржано од 06-08.05.2011 година

Бр. 08-1082/1
14 јуни 2011 година
Скопје

Директор,
дипл.прав. Диме Спасов,

2081.

Врз основа на член 44 став 5 и член 48 став 1 од Законот за спортот („Службен весник на Република Македонија“, бр. 29/2002, 66/2004, 81/2008, 18/2011 и 51/2011), ја приложуваме следната

Л И С Т А

НА КАТЕГОРИЗИРАНИ СПОРТИСТИ ВО РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА ЗА ПЕРИОД ЈАНУАРИ 2011 – ЈУНИ 2011 ГОДИНА

Ред. Бр.	Име и презиме на категоризираниот спортист	Стектата спортска категорија	Остварен резултат на официјални меѓународни натпревари кои се во календарот на европските и светските асоцијации и државни првенства
1.	Наташа Илиевска	Спортист од светска категорија	Карате - за освоено 1 ^{во} место во дисциплината борби во категоријата - 55кг., на ЕП за сениори, во Цирих-Швајцарија, одржано од 06-08.05.2011 година
2.	Сашко Арсовски	Спортист од меѓународна категорија	Карате - за освоено 5 ^{то} место во дисциплината борби во категоријата -84кг., на ЕП за сениори, во Цирих-Швајцарија, одржано од 06-08.05.2011 година

Бр. 08-1082/1
14 јуни 2011 година
Скопје

Директор,
дипл.прав. Диме Спасов, с.р.

**СОВЕТ ЗА РАДИОДИФУЗИЈА НА РЕПУБЛИКА
МАКЕДОНИЈА****2082.**

Советот за радиодифузија на Република Македонија, врз основа на член 52 од Законот за радиодифузната дејност ("Сл. весник на РМ" бр. 100/05, 19/07, 103/08, 152/08, 6/2010, 145/2010), а во согласност со членовите 46 и 51 од истиот Закон, по спроведувањето на Конкурсот за доделување дозволи за вршење радиодифузна дејност објавен врз основа на Одлуката за објавување конкурс бр.07-84 од 16.03.2011 година ("Службен весник на РМ" бр.34/11) и Заклучоците бр.02-2356/3 од 16.06.2011 година, и бр.02-2356/4 од 16.06.2011 година, на 12-та јавна седница, одржана на 16.06.2011 година, ја донесе следната:

О Д Л У К А**ЗА ДОДЕЛУВАЊЕ ДОЗВОЛИ ЗА ВРШЕЊЕ РАДИОДИФУЗНА ДЕЈНОСТ (РАДИО) НА ЛОКАЛНО НИВО**

I. Се доделуваат 2 (две) дозволи за вршење радиодифузна дејност за емитување и пренос на радио програмски сервиси, на локално ниво, за пренесување преку терестријален предавател (во понатамошниот текст: дозволи), и тоа:

- 1 (една) дозвола, за Неготино, за емитување и пренос на радио програмски сервис на локално ниво, говорно радио со претежно забавен општ формат, на македонски јазик, на Зоран Илиевски од Кавадарци, и

- 1 (една) дозвола, за Струга, за емитување и пренос на радио програмски сервис на локално ниво, музичко-говорно радио од општ формат, на албански јазик, на Афердите Кадриу од Охрид.

II. Дозволите за вршење радиодифузна дејност за емитување и пренос на радио програмските сервиси на локално ниво, наведени во точка I на оваа Одлука, се доделуваат за временски период од 9 (девет) години и истите не можат да се пренесуваат на друго лице.

III. Радио програмските сервиси, од точка I на оваа Одлука, ќе се емитуваат и пренесуваат преку терестријален предавател на фреквенции кои ќе бидат определени од страна на Агенцијата за електронски комуникации на РМ.

IV. Советот за радиодифузија ќе ги издаде дозволи-те за вршење радиодифузна дејност за емитување и пренос на радио програмски сервиси на локално ниво, наведени во точка I на оваа Одлука, врз основа на приложена регистрација во соодветниот регистар како трговски радиодифузни друштва, и одобренијата издадени од Агенцијата за електронски комуникации.

V. Трговските радиодифузни друштва се должни во рок од 6 (шест) месеци, од денот на доделувањето на дозволи-те за вршење радиодифузна дејност за емитување и пренос на радио програмски сервиси на локално ниво, да ги исполнат во целост условите и барањата на кои се обврзале во Пријавата, како и да започнат со вршење радиодифузна дејност.

Советот за радиодифузија ќе изврши увид кај радиодифузерот, пред истиот да започне со работа, со цел да го утврди степенот на исполнување на условите и барањата од конкурсната документација од нивна страна.

Доколку при увидот се констатира дека радиодифузерот не ги исполнува потребните услови и барања, Советот, по изминувањето на рокот за започнување со вршење на дејноста определен во точка V од оваа Одлука, ќе ја одземе дозволата за вршење радиодифузна дејност.

VI. За дозволи-те се плаќа годишен надоместок за секоја тековна година, почнувајќи од датумот на доделувањето на дозволи-те за вршење радиодифузна дејност, на сметката на Советот за радиодифузија (жиро сметка 300000000618023, Банка депонент: Комерцијална банка А. Д. Скопје).

Висината на годишниот надоместок за дозволи-те за наредните години Советот за радиодифузија ќе ја пресметува согласно член 60 од Законот за радиодифузната дејност.

VII. Во дозволи-те за вршење радиодифузна дејност за емитување и пренесување радио програмски сервиси на локално ниво, кои се наведени во точка I на оваа Одлука и кои ќе ги издаде Советот за радиодифузија на трговските радиодифузни друштва, ќе бидат содржани податоците утврдени во член 56 од Законот за радиодифузната дејност ("Службен весник на РМ", бр.100/05, 19/07, 103/08, 152/08, 6/2010, 145/2010).

VIII. Агенцијата за електронски комуникации, врз основа на оваа Одлука, ќе издаде одобренија за користење на радиофреквенции во согласност со податоци-те за доделените фреквенции.

IX. За користење на радиофреквенциите за радиодифузна и за фиксна служба трговските радиодифузни друштва се должни да плаќаат годишен надоместок пресметан според Правилникот за начинот на пресметка на годишниот надоместок за користење на радиофреквенции, донесен од страна на Агенцијата за електронски комуникации (Службен весник на РМ, бр. 01/06).

X. За оваа Одлука писмено да се известат сите учесници на Конкурсот за доделување дозволи за вршење радиодифузна дејност (радио), објавен врз основа на Одлуката за објавување конкурс бр.07-84 од 16.03.2011 година ("Службен весник на РМ" бр. 34/11), во рок од 7 (седум) дена од денот на донесувањето на Одлуката.

XI. Оваа Одлука влегува во сила со денот на донесувањето, а ќе се објави во „Службен весник на РМ“.

О б р а з л о ж е н и е

Врз основа на член 44, а во согласност со член 45, 46 и 47 од Законот за радиодифузната дејност (Службен весник на РМ бр.100/05, 19/07, 152/06, 6/2010, 145/2010), на првото продолжение на 6-та седница одржано на 11.03.2011 година, Советот за радиодифузија донесе Одлука за објавување конкурс за доделување дозволи за вршење радиодифузна дејност бр.07-84 од 16.03.2010 година ("Службен весник на РМ" бр. 34/11). Советот утврди дека во рок беа доставени вкупно 4 (четири) пријави за доделување дозволи за вршење радиодифузна дејност за емитување и пренос на радио програмски сервиси на локално ниво, за пренесување преку терестријален предавател, од кои: 2 (две) пријава за подрачјето на Неготино и 2 (две) пријава за подрачјето на Струга. За подрачјето на Радовиш, не беше доставена ниту една пријава.

Пријавите беа оценувани според критериумите за оценување на пријавите утврдени во Општите, техничките, продукциските, програмските и други услови за доделување дозволи за вршење радиодифузна дејност за радио програмски сервис на локално ниво, за пренесување преку терестријален предавател, кои беа составен дел на Одлуката за објавување конкурс за доделување дозволи за вршење радиодифузна дејност бр.07-84 од 16.03.2011 година ("Службен весник на РМ" бр. 34/11), и им беа познати на сите учесници на конкурсот.

Тие критериуми ги исполнија сите кандидати кои се јавија на објавениот конкурс, и тоа: Зоран Илиевски од Кавадарци, и Лазо Тодоров од Неготино, кои конкурираа за подрачјето на Неготино, Афердите Кадриу од Охрид и Агрон Куртеши од Струга, кои конкурираа за подрачјето на Струга.

Меѓутоа, пријавите на кандидатите кои се наведени во точка I на оваа Одлука, на кои им се доделуваат дозволи за вршење радиодифузна дејност, беа оценети како поуспешни во исполнувањето на критериумите за оценување на пријавите утврдени во Општите, техничките, продукциските, програмските и други услови за доделување дозволи за вршење радиодифузна дејност за радио програмски сервис на локално ниво, за пренесување преку терестријален предавател.

Во смисла на наведеното, кандидатот Лазо Тодоров од Неготино, кој поднесе пријава за доделување дозвола за подрачјето на Неготино, исто така ги исполни утврдените критериуми, но во споредба со поднесената пријава од страна на Зоран Илиевски од Кавадарци, неговата пријава беше оценета со помалку бодови, односно како помалку успешна во исполнувањето на критериумите за оценување на пријавите. Имено, пријавата на кандидатот Лазо Тодоров од Неготино, беше оценета со вкупно 56,3 бода (5 бода од Секторот за истражување и долгорочен развој, 15 бода од Секторот за економско-финансиски работи, 10 бода од Секторот за програмски работи и 21,3 бода од Секторот за технологии и информатика). Од друга страна, пријавата на кандидатот Зоран Илиевски од Кавадарци, беше оценета како поуспешна во исполнувањето на критериумите за оценување на пријавите со вкупно 84 бода (15 бода од Секторот за истражување и долгорочен развој, 6 бода од Секторот за економско-финансиски работи, 35 бода од Секторот за програмски работи и 28 бода од Секторот за технологии и информатика).

Исто така, кандидатот Агрон Куртеши од Струга, кој поднесе пријава за доделување дозвола за подрачјето на Струга, исто така ги исполни утврдените критериуми, но во споредба со поднесената пријава од страна на Афердите Кадриу од Охрид, неговата пријава беше оценета со помалку бодови, односно како помалку успешна во исполнувањето на критериумите за оценување на пријавите. Имено, пријавата на кандидатот Агрон Куртеши од Струга, беше оценета со вкупно 62 бода (8 бода од Секторот за истражување и долгорочен развој, 15 бода од Секторот за економско-финансиски работи, 10 бода од Секторот за програмски работи и 29 бода од Секторот за технологии и информатика). Од друга страна, пријавата на кандидатот Афердите Кадриу од Охрид, беше оценета како поуспешна во исполнувањето на критериумите за оценување на пријавите со вкупно 97,2 бода (15 бода од Секторот за истражување и долгорочен развој, 14 бода од Секторот за економско-финансиски работи, 35 бода од Секторот за програмски работи и 33,8 бода од Секторот за технологии и информатика).

Врз основа на сето погоре наведено, Советот на 12-та јавна седница, одржана на 16.06.2011 година, одлучи како во диспозитивот на оваа Одлука.

Одлуката да се достави до:

- Сите учесници на Конкурсот за доделување дозволи за вршење радиодифузна дејност (радио), објавен врз основа на Одлуката за објавување конкурс бр. 07-84 од 16.03.2011 година ("Службен весник на РМ" бр. 34/11), и

- Агенцијата за електронски комуникации на Република Македонија.

Бр. 07-173
20 јуни 2011 година
Скопје

Совет за радиодифузија
Претседател,
Зоран Стефаноски, с.р.

Упатство за правно средство: Учесниците на Конкурсот за доделување дозволи за вршење радиодифузна дејност (радио), објавен врз основа на Одлуката за објавување конкурс бр. 07-84 од 16.03.2011 година ("Службен весник на РМ" бр. 34/11), кои не се задоволни од Одлуката, имаат право во рок од 15 дена од денот на добивањето на известувањето и Одлуката да поднесат тужба до надлежниот суд.

2083.

Советот за радиодифузија на Република Македонија, врз основа на член 52 од Законот за радиодифузната дејност ("Сл. весник на РМ" бр. 100/05, 19/07, 103/08, 152/08, 6/2010, 145/2010), а во согласност со членовите 46 и 51 од истиот Закон, по спроведувањето на Конкурсот за доделување дозвола за вршење радиодифузна дејност објавен врз основа на Одлуката за објавување конкурс бр.07-83 од 16.03.2011 година ("Службен весник на РМ" бр. 34/11) и Заклучокот бр. 02-2356/5 од 16.06.2011 година, на 12-та јавна седница, одржана на 16.06.2011 година, ја донесе следната:

О Д Л У К А ЗА ДОДЕЛУВАЊЕ ДОЗВОЛА ЗА ВРШЕЊЕ РАДИОДИФУЗНА ДЕЈНОСТ ПРЕКУ ЈАВНА КОМУНИКАЦИСКА МРЕЖА (ТЕЛЕВИЗИЈА ПРЕКУ КАБЕЛ) НА ЛОКАЛНО НИВО

I. Се доделува 1 (една) дозвола за вршење радиодифузна дејност за емитување и пренос на телевизиски програмски сервис од претежно забавен општ формат, на локално ниво, преку јавна комуникациска мрежа – кабел, (во понатамошниот текст: дозвола), за Гостивар, на албански јазик, на Фатмир Лимани од Кичево.

II. Дозволата за вршење радиодифузна дејност за емитување и пренос на телевизиски програмски сервис на локално ниво, наведена во точка I на оваа Одлука, се доделува за временски период од 9 (девет) години и истата не може да се пренесува на друго лице.

III. Советот за радиодифузија ќе ја издаде дозволата за вршење радиодифузна дејност за емитување и пренос на телевизиски програмски сервис на локално ниво, наведена во точка I на оваа Одлука, врз основа на: приложена регистрација во соодветниот регистар како трговско радиодифузно друштво, договор/и за меѓусебно уредени односи меѓу радиодифузерот и најмалку еден оператор на јавна комуникациска мрежа нотифициран од Агенцијата за електронски комуникации на РМ за пренос на програмскиот сервис на радиодифузерот преку соодветната јавна комуникациска мрежа и документ издаден од Агенцијата за електронски комуникации за начинот на кој ќе се врши дотурот на сигналот на телевизиските програмски сервис.

IV. Трговското радиодифузно друштво мора да започне со вршење на радиодифузната дејност најдоцна во рок од 1 (една) година, од денот на доделувањето на дозволата за вршење радиодифузна дејност за емитување и пренос на телевизиски програмски сервис на локално ниво.

V. Субјектот, наведен во точка I на оваа Одлука, на кој му се доделува дозволата за вршење радиодифузна дејност, е должен во рок од 1 (една) година од денот на доделувањето на дозволата, во целост да ги исполни условите и барањата на кои се обврзал во Пријавата при конкурирањето.

Советот за радиодифузија ќе изврши увид кај радиодифузерот, пред истиот да започне со работа, со цел да го утврди степенот на исполнување на условите и барањата од конкурсната документација од негова страна.

Доколку при увидот се констатира дека радиодифузерот не ги исполнува потребните услови и барања, Советот, по изминувањето на рокот за започнување со вршење на дејноста определен во точка бр. IV од оваа Одлука, ќе ја одземе дозволата за вршење радиодифузна дејност.

VI. За дозволата се плаќа годишен надоместок за секоја тековна година, почнувајќи од датумот на доделувањето на дозволата за вршење радиодифузна дејност, на сметката на Советот за радиодифузија (жиро сметка 300000000618023, Банка депонент: Комерцијална банка А. Д. Скопје).

Висината на годишниот надоместок за дозволата за наредните години Советот за радиодифузија ќе ја пресметува согласно член 60 од Законот за радиодифузната дејност.

VII. Радиодифузерот, во однос на начинот на кој ќе се врши дотур на сигналот на телевизискиот програмски сервис, наведен во точка 1 на оваа Одлука, од телевизиското студио на радиодифузерот до седиштето на операторот на јавна комуникациска мрежа (со линк со користење на радиофреквенции; со коаксијален или оптички кабел без користење на радиофреквенции, и преку интернет без користење на радиофреквенции), потребно е од Агенцијата за електронски комуникации да достави соодветен документ во кој ќе биде определен начинот на кој ќе се врши дотурот на сигналот.

Во зависност од начинот на кој ќе се врши дотур на сигналот на телевизискиот програмски сервис, наведен во точка 1 на оваа Одлука, радиодифузерот ќе биде обврзан да плаќа или да не плаќа годишен надоместок пресметан според Правилникот за начинот на пресметка на годишниот надоместок за користење на радиофреквенции, донесен од страна на Агенцијата за електронски комуникации (Службен весник на РМ, бр. 02/08). Надоместокот се плаќа на сметка на Агенцијата за електронски комуникации за секоја тековна година, почнувајќи од датумот на издавањето на Потврда за извршената регистрација со запишување во службената евиденција во Агенцијата за електронски комуникации.

VIII. Во дозволата за вршење радиодифузна дејност за емитување и пренесување телевизиски програмски сервис на локално ниво преку јавна комуникациска мрежа (телевизија преку кабел), која е наведена во точка 1 на оваа Одлука и која ќе ја издаде Советот за радиодифузија на трговското радиодифузно друштво, ќе бидат содржани податоците утврдени во член 56 од Законот за радиодифузната дејност ("Службен весник на РМ", бр.100/05, 19/07, 103/08, 152/08, 6/2010, 145/2011).

IX. Во рамките на процесот на дигитализација на терестријалната радиодифузија во Република Македонија, по барање на радиодифузерот, дозволата за емитување телевизиски програмски сервис преку јавна комуникациска мрежа (кабел), може да се трансформира во дозвола за емитување телевизиски програмски сервис преку дигитален мултиплекс за истото подрачје за кое таа е доделена.

X. За оваа Одлука писмено да се известат сите учесници на Конкурсот за доделување дозвола за вршење радиодифузна дејност (телевизија преку кабел), објавен врз основа на Одлуката за објавување конкурс бр.07-83 од 16.03.2011 година ("Службен весник на РМ" бр. 34/11), во рок од седум дена од денот на донесувањето на Одлуката.

XI. Оваа Одлука влегува во сила со денот на донесувањето, а ќе се објави во "Службен весник на РМ".

Образложение

Во основа на член 44, а во согласност со член 45, 46 и 47 од Законот за радиодифузна дејност ("Службен весник на РМ", бр.100/05, 19/07, 103/08, 152/08, 6/2010, 145/2011), на првото продолжение на 6-та седница одржано на 11.03.2009 година, Советот за радиодифузија донесе Одлука за објавување конкурс за доделување дозволи за вршење радиодифузна дејност бр.07-83 од 16.03.2011 година ("Службен весник на РМ" бр. 34/11). Советот утврди дека во рок беше доставена 1 (една) пријава за доделување дозвола за вршење радиодифузна дејност за емитување и пренос на телевизиски програмски сервис на локално ниво преку јавна комуникациска мрежа – кабел, за Гостивар, на албански јазик, од подносителот Фатмир Лимани од Кичево.

Пријавата беше оценувана според критериумите за оценување на пријавите утврдени во Општите, техниките, продукциските, програмските и други услови за доделување дозвола за вршење радиодифузна дејност за телевизиски програмски сервис на локално ниво за пренос преку јавна комуникациска мрежа – кабел, за Гостивар, на албански јазик. Тие критериуми ги исполни единствениот кандидат Фатмир Лимани од Кичево, на кој му се доделува дозволата.

Врз основа на сето погоре наведено, Советот на 12-та јавна седница, одржана на 16.06.2011 год., одлучи како во диспозитивот на оваа Одлука.

Одлуката да се достави до:

- Фатмир Лимани од Кичево, и

- Агенцијата за електронски комуникации на Република Македонија.

Бр. 07-174
20 јуни 2011 година
Скопје

Совет за радиодифузија
Претседател,
Зоран Стефаноски, с.р.

Упатство за правно средство: Учесникот на Конкурсот за доделување дозвола за вршење радиодифузна дејност (телевизија) преку јавна комуникациска мрежа – кабел, објавен врз основа на Одлуката за објавување конкурс бр. 07-83 од 16.03.2011 година ("Службен весник на РМ" бр. 34/11), доколку е незадоволен од Одлуката, има право во рок од 15 дена од денот на добивањето на известувањето и Одлуката да поднесат тужба до надлежниот суд.



www.slv.esnik.com.mk
contact@slv.esnik.com.mk

Издавач: ЈП СЛУЖБЕН ВЕСНИК НА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА, ц.о.-Скопје
бул. "Партизански одреди" бр. 29. Поштенски факс 51.
Директор и одговорен уредник - Тони Трајанов.
Телефон: +389-2-55 12 400.
Телефакс: +389-2-55 12 401.

Претплатата за 2011 година изнесува 10.100,00 денари.
"Службен весник на Република Македонија" излегува по потреба.
Рок за рекламации: 15 дена.
Жиро-сметка: 300000000188798.
Депонент на Комерцијална банка, АД - Скопје.
Печат: ГРАФИЧКИ ЦЕНТАР ДООЕЛ, Скопје.

ISSN 0354-1622





СЛУЖБЕН ВЕСНИК НА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА

Декларации, заеднички позиции и демарши на Европската унија кон кои се придружува/прифаќа Република Македонија на покана на ЕУ

Број 84	24 јуни 2011, петок	Год. LXVII
www.slvesnik.com.mk	contact@slvesnik.com.mk	

СОДРЖИНА

	Стр.
8. Одлука за воведување на рестриктивната мерка согласно со Одлуката 2011/172/ЗНБП на Советот од 21 март 2011 година за рестриктивните мерки насочени против одредени лица, субјекти и тела во однос на ситуацијата во Египет.....	1
9. Одлука за воведување на рестриктивната мерка согласно Одлуката 2011/69/ЗНБП на Советот од 31 јануари 2011 година за изменување и дополнување на Одлуката 2010/639/ЗНБП на Советот во врска со рестриктивните мерки против одредени службеници на Белорусија.....	16
10. Одлука за воведување на рестриктивната мерка согласно со Одлуката на Советот на ЕУ 2011/171/ЗНБП од 21 март 2011 година за изменување на Одлуката 2010/573/ЗНБП за рестриктивни мерки против раководството на Транснистрискиот регион во Република Молдавија.....	84

ВЛАДА НА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА

8.

Врз основа на член 6 став 1 од Законот за меѓународни рестриктивни мерки ("Службен весник на Република Македонија" бр. 36/2011), Владата на Република Македонија на седницата одржана на 14.06.2011 година, донесе

ОДЛУКА

ЗА ВОВЕДУВАЊЕ НА РЕСТРИКТИВНАТА МЕРКА СОГЛАСНО СО ОДЛУКАТА 2011/172/ЗНБП НА СОВЕТОТ ОД 21 МАРТ 2011 ГОДИНА ЗА РЕСТРИКТИВНИТЕ МЕРКИ НАСОЧЕНИ ПРОТИВ ОДРЕДЕНИ ЛИЦА, СУБЈЕКТИ И ТЕЛА ВО ОДНОС НА СИТУАЦИЈАТА ВО ЕГИПЕТ

Член 1

Со оваа одлука се воведува рестриктивната мерка согласно со Одлуката 2011/172/ЗНБП на Советот од 21 март 2011 година за рестриктивните мерки насочени против одредени лица, субјекти и тела во однос на ситуацијата во Египет.

Член 2

Оваа одлука се однесува на меѓународни рестриктивни финансиски мерки.

Член 3

Се определуваат Министерството за финансии, Управата за спречување перење на пари и финансирање на тероризам и Министерството за надворешни работи за надлежни органи за спроведување на рестриктивната мерка.

Член 4

Надлежните органи од член 3 на оваа одлука вршат надзор над спроведувањето на рестриктивната мерка.

Член 5

Спроведувањето на рестриктивната мерка се врши на начин утврден со Одлуката 2011/172/ЗНБП на Советот од 21 март 2011 година за рестриктивните мерки насочени против одредени лица, субјекти и тела во однос на ситуацијата во Египет.

Член 6

Одлуката 2011/172/ЗНБП на Советот од 21 март 2011 година за рестриктивните мерки насочени против одредени лица, субјекти и тела во однос на ситуацијата во Египет во оригинал на англиски и во превод на македонски јазик е дадена во прилог на оваа одлука и е нејзин составен дел.

Член 7

Оваа одлука ќе се применува до 21 март 2012 година и по убедување на Советот може да се измени.

Член 8

Оваа одлука влегува во сила наредниот ден од денот на објавувањето во "Службен весник на Република Македонија".

Бр. 51-3201/1
14 јуни 2011 година
Скопје

Заменик на претседателот
на Владата на Република
Македонија,
м-р **Зоран Ставрски**, с.р.

ОДЛУКА 2011/172/ЗНБП на СОВЕТОТ

од 21 март 2011 година

за рестриктивни мерки насочени против одредени лица, субјекти и тела во однос на ситуацијата во Египет

СОВЕТОТ НА ЕВРОПСКАТА УНИЈА,

имајќи го предвид Договорот за Европската унија, а особено член 29 од истиот, со оглед на тоа што:

(1) На 21 февруари 2011 година, Европската унија ја изрази својата подготвеност за поддршка на мирниот и уреден преод кон цивилно и демократско владеење во Египет врз основа на владеењето на правото, со целосно почитување на човечките права и фундаментални слободи како и за поддршка на напорите да се создаде економија која ја зајакнува социјалната кохезија и го поттикнува развојот.

(2) Во овој контекст, треба да се наметнат рестриктивни мерки против лицата кои се идентификувани како одговорни за бесправно поседување на египетски државни финансиски средства и кои на тој начин го лишуваат египетскиот народ од придобивките на одржливиот развој на нивната економија и општество и го нарушуваат развојот на демократијата во земјата.

(3) Потребно е понатамошно дејствување од страна на Унијата со цел да се спроведат одредени мерки,

ЈА ДОНЕСЕ ОВАА ОДЛУКА:

Член 1

1. Се замрзнуваат сите финансиски средства и економски ресурси кои им припаѓаат на, поседуваат, држат или ги контролираат лицата кои се идентификувани како одговорни за бесправно поседување на египетски државни финансиски средства, и физички или правни лица, субјекти или тела кои се поврзани со нив, како што е наведено во Анексот.

2. Нема да се им се стават на располагање финансиски средства или економски ресурси, на директен или индиректен начин, кон и за придобивки на, физички или правни лица, субјекти или тела наведени во Анексот.

3. Надлежниот орган од една земја-членка може да го одобри ослободувањето на одредени замрзнати финансиски средства или економски ресурси или ставањето на располагање на одредени финансиски средства или економски ресурси, според такви услови како што се чини соодветно, откако е определено дека засегнатите финансиски средства или економски ресурси се:

(а) неопходни за да ги задоволат основните потреби на физичките лица наведени во анексот и нивните зависни членови на семејството, вклучувајќи ги исплатите за прехранбени производи, наемнина или хипотека, лекови и медицински третман, даноци, премии за осигурување и јавни комунални давачки;

(б) наменети само за исплата на разумни професионални давачки и надоместоци за направени трошоци поврзани со обезбедување на правни услуги;

(в) наменети само за исплата на давачки или трошоци за услуги на рутинско одржување или управување со замрзнатите финансиски средства или економски ресурси; или

(г) потребни за вонредни трошоци, доколку надлежниот орган ги извести надлежните органи на другите земји-членки и Комисијата за основите за кои смета дека треба да се додели посебно овластување, најмалку 2 недели пред овластувањето.

Земјата-членка ги информира другите земји-членки и Комисијата за какви било овластувања кои се доделени според овој став.

4. По пат на отстапување од став 1, надлежниот орган од земја-членка може да го одобри одмрзнувањето на одредени замрзнати финансиски средства или економски ресурси, доколку се исполнат следните услови:

(а) односните финансиски средства или економски ресурси подлежат на судски, административен или арбитражен залог кој е утврден пред датумот на кој физичкото или правно лице, субјект или тело наведено во став 1 било наведено во списокот во анексот, или подлежат на судска, административна или арбитражна пресуда донесена пред тој датум;

(б) односните финансиски средства или економски ресурси ќе се употребуваат само за да ги задоволат барањата обезбедени со таков залог или признаени како точни во таква пресуда, во рамки на границите утврдени со применливи закони и прописи со кои се регулираат правата на лицата кои имаат такви барања;

(в) залогот или пресудата не одат во прилог на лице, субјект или тело наведени во анексот; и

(г) признавањето на залогот или пресудата не е во спротивност со јавната политика на односните земји-членки.

Односната земја-членка ги информира другите земји-членки и Комисијата за какви било овластувања кои се доделени според овој став.

5. Став 1 не ги оневозможува наведените физички и правни лица, субјекти или тела да вршат исплата на долг согласно договор склучен пред датумот на кој тоа лице, субјект или тело било наведено во списокот на анексот, доколку односната земја-членка определила дека таа исплата не е директно или индиректно примена од страна на лице, субјект или тело наведено во став 1.

6. Став 2 не се применува за додавање на замрзнати сметки на:

(а) камата или други примања на овие сметки; или

(б) исплати според договори, спогодби или обврски кои биле склучени или произлегле пред датумот на кој овие сметки биле подложени на мерките предвидени во ставовите 1 и 2,

доколку таквите камати, други примања или исплати остануваат подложени на мерките предвидени во став 1.

Член 2

1. Советот, постапувајќи по предлог од страна на земја-членка или на Високиот претставник на Унијата за надворешни работи и безбедносна политика, одлучува да го утврди и измени списокот во анексот.
2. Советот му ја соопштува одлуката наведена во став 1, вклучувајќи ги основите за списокот, на засегнатото физичко или правно лице, субјект или тело, на директен начин доколку е позната адресата или, преку објавување на известување, давајќи му можност на тоа лице, субјект или тело да ги достави согледувањата.
3. Кога се доставени согледувањата или кога е поднесен нов значаен доказ, Советот ја преиспитува одлуката наведена во став 1 и соодветно го информира односното лице, субјект или тело.

Член 3

1. Анексот ги вклучува основите за наведување во списокот на физички и правни лица, субјекти и тела наведени во член 1(1).
2. Анексот исто така, кога е можно, ги содржи потребните информации за идентификација на односните физички и правни лица, субјекти или тела. Во однос на физичките лица, тие информации може да вклучуваат имиња, вклучувајќи псевдоними, датум и место на раѓање, националност, броеви на пасош или лична карта, пол, адреса доколку е позната, и функција или професија. Во однос на правните лица, субјекти или тела, тие информации може да вклучуваат имиња, место и датум на регистрација, регистрациски број и деловно место.

Член 4

Со цел да се зголеми влијанието на мерките наведени во член 1(1) и (2), Унијата ги охрабрува третите земји да донесат рестриктивни мерки слични на оние предвидени во оваа одлука.

Член 5

Оваа одлука влегува во сила на датумот на нејзино донесување.

Оваа одлука се применува до 22 март 2012 година.

Оваа одлука постојано се преиспитува. Се продолжува или изменува како што е соодветно, доколку Советот смета дека нејзините цели не се исполнети.

Брисел, 21 март 2011 година.

За Советот
Претседател К. ЕШТОН

АНЕКС

Список на физички и правни лица, субјекти и тела наведени во член 1

	Име (и псевдоним)	Информации за идентификација	Основи за обележување
1.	Мохамед Хосни Елсајед Мубарак (Mohamed Hosni Elsayed Mubarak)	Поранешен претседател на Арапската Република Египет Датум на раѓање 04.05.1928 Машки	Лице кое подлежи на судска постапка од страна на египетските надлежни органи во однос на бесправното поседување на државни финансиски средства врз основа на Конвенцијата на Обединетите нации против корупција.
2.	Сузан Салех Табет (Suzanne Saleh Thabet)	Сопруга на г-дин Мохамед Хосни Елсајед Мубарак (Mohamed Hosni Elsayed Mubarak), поранешен претседател на Арапската Република Египет Датум на раѓање: 28.02.1941 Женски	Лице кое подлежи на судска постапка од страна на египетските надлежни органи во однос на бесправното поседување на државни финансиски средства врз основа на Конвенцијата на Обединетите нации против корупција.
3.	Алаа Мохамад Хосни Елсајед Мубарак (Alaa Mohamed Hosni Elsayed Mubarak)	Син на г-дин Мохамед Хосни Елсајед Мубарак (Mohamed Hosni Elsayed Mubarak), поранешен претседател на Арапската Република Египет Датум на раѓање: 26.11.1960 Машки	Лице кое подлежи на судска постапка од страна на египетските надлежни органи во однос на бесправното поседување на државни финансиски средства врз основа на Конвенцијата на Обединетите нации против корупција.
4.	Хеиди Махмуд Магди Хусеин Расек (Heidy)	Сопруга на г-дин Алаа Мохамад Хосни	Лице кое подлежи на судска постапка од

	Mahmoud Magdy Hussein Rasekh)	Елсајед Мубарак (Alaa Mohamed Hosni Elsayed Mubarak), син на поранешниот претседател на Арапската Република Египет Датум на раѓање: 05.10.1971 Женски	страна на египетските надлежни органи во однос на бесправното поседување на државни финансиски средства врз основа на Конвенцијата на Обединетите нации против корупција.
5.	Гамал Мохамед Хосни Елсајед Мубарак (Gamal Mohamed Hosni Elsayed Mubarak)	Син на г-дин Мохамед Хосни Елсајед Мубарак (Mohamed Hosni Elsayed Mubarak), поранешен претседател на Арапската Република Египет Датум на раѓање: 28.12.1963 Машки	Лице кое подлежи на судска постапка од страна на египетските надлежни органи во однос на бесправното поседување на државни финансиски средства врз основа на Конвенцијата на Обединетите нации против корупција.
6.	Кадига Махмуд ел Гамал (Khadiga Mahmoud El Gammal)	Сопруга на г-дин Гамал Мохамед Хосни Елсајед Мубарак (Gamal Mohamed Hosni Elsayed Mubarak), син на поранешниот претседател на Арапската Република Египет Датум на раѓање: 13.10.1982 Женски	Лице кое подлежи на судска постапка од страна на египетските надлежни органи во однос на бесправното поседување на државни финансиски средства врз основа на Конвенцијата на Обединетите нации против корупција.
7.	Ахмед Абделаизиз Ез (Ahmed Abdelaziz Ezz)	поранешен член на Парламентот Датум на раѓање: 12.01.1959 Машки	Лице кое подлежи на судска постапка од страна на египетските надлежни органи во однос на бесправното поседување на државни финансиски средства врз основа на Конвенцијата на Обединетите нации против корупција.
8.	Абла Мохамед Фаузи	Сопруга на г-дин	Лице кое подлежи на

	Али Ахмед (Abla Mohamed Fawzi Ali Ahmed)	Ахмед Абделаиз Ез (Ahmed Abdelaziz Ezz) Датум на раѓање: 31.01.1963 Женски	судска постапка од страна на египетските надлежни органи во однос на бесправното поседување на државни финансиски средства врз основа на Конвенцијата на Обединетите нации против корупција.
9.	Кадига Ахмед Ахмед Камел Јасин (Khadiga Ahmed Ahmed Kamel Yassin)	Сопруга на г-дин Ахмед Абделаиз Ез (Ahmed Abdelaziz Ezz) Датум на раѓање: 25.05.1959 Женски	Лице кое подлежи на судска постапка од страна на египетските надлежни органи во однос на бесправното поседување на државни финансиски средства врз основа на Конвенцијата на Обединетите нации против корупција.
10.	Шахиназ Абдел Азиз Абдел Вахаб ал Нагар (Shahinaz Abdel Aziz Abdel Wahab Al Naggar)	Сопруга на г-дин Ахмед Абделаиз Ез (Ahmed Abdelaziz Ezz) Датум на раѓање: 09.10.1969 Женски	Лице кое подлежи на судска постапка од страна на египетските надлежни органи во однос на бесправното поседување на државни финансиски средства врз основа на Конвенцијата на Обединетите нации против корупција.
11.	Ахмед Аладин Амин Абдел-максуд Елмаграби (Ahmed Alaeldin Amin Abdelmaksoud Elmaghraby)	Поранешен министер за домување, комуналии и урбан развој Датум на раѓање: 16.05.1945 Машки	Лице кое подлежи на судска постапка од страна на египетските надлежни органи во однос на бесправното поседување на државни финансиски средства врз основа на Конвенцијата на Обединетите нации против корупција.
12.	Нагла Абдалах ел Газерли (Naglaa Abdallah El Gazaerly)	Сопруга на г-дин Ахмед Аладин Амин Абделмаксуд	Лице кое подлежи на судска постапка од страна на египетските

		Елмаграби (Ahmed Alaeldin Amin Abdelmaksoud Elmaghraby) Датум на раѓање: 03.06.1956 Женски	надлежни органи во однос на бесправното поседување на државни финансиски средства врз основа на Конвенцијата на Обединетите нации против корупција.
13.	Рахид Мохамед Рахид Хусеин (Rachid Mohamed Rachid Hussein)	Поранешен министер за трговија и индустрија Датум на раѓање: 09.02.1955 Машки	Лице кое подлежи на судска постапка од страна на египетските надлежни органи во однос на бесправното поседување на државни финансиски средства врз основа на Конвенцијата на Обединетите нации против корупција.
14.	Ханиа Махмуд Абдел Рахман Фахми (Hania Mahmoud Abdel Rahman Fahmy)	Сопруга на г-дин Рахид Мохамед Рахид Хусеин (Rachid Mohamed Rachid Hussein) Датум на раѓање: 05.07.1959 Женски	Лице кое подлежи на судска постапка од страна на египетските надлежни органи во однос на бесправното поседување на државни финансиски средства врз основа на Конвенцијата на Обединетите нации против корупција.
15.	Мохамед Зомир Мохамед Вахед Гарана (Mohamed Zohir Mohamed Wahed Garrana)	Поранешен министер за туризам Датум на раѓање: 20.02.1959 Машки	Лице кое подлежи на судска постапка од страна на египетските надлежни органи во однос на бесправното поседување на државни финансиски средства врз основа на Конвенцијата на Обединетите нации против корупција.
16.	Џајлан Шаукат Хосни Галал Елдин (Jaylane Shawkat Hosni Galal Eldin)	Сопруга на г-дин Мохамед Зомир Мохамед Вахед Гарана (Mohamed Zohir Mohamed Wahed Garrana) Датум на раѓање:	Лице кое подлежи на судска постапка од страна на египетските надлежни органи во однос на бесправното поседување на државни финансиски средства

		08.01.1960 Женски	врз основа на Конвенцијата на Обединетите нации против корупција.
17.	Амир Мохамед Зохир Мохамед Вахед Гарана (Amir Mohamed Zohir Mohamed Wahed Garrana)	Син на г-дин Мохамед Зохир Мохамед Вахед Гарана (Mohamed Zohir Mohamed Wahed Garrana) Датум на раѓање: 21.09.1990 Машки	Лице кое подлежи на судска постапка од страна на египетските надлежни органи во однос на бесправното поседување на државни финансиски средства врз основа на Конвенцијата на Обединетите нации против корупција.
18.	Хабиб Ибрахим Хабиб Еладли (Habib Ibrahim Habib Eladli)	Поранешен министер за внатрешни работи Датум на раѓање: 01.03.1938 Машки	Лице кое подлежи на судска постапка од страна на египетските надлежни органи во однос на бесправното поседување на државни финансиски средства врз основа на Конвенцијата на Обединетите нации против корупција.
19.	Елхам Сајед Салем Шаршар (Elham Sayed Salem Sharshar)	Сопруга на г-дин Хабиб Ибрахим Еладли (Habib Ibrahim Eladli) Датум на раѓање: 23.01.1963 Женски	Лице кое подлежи на судска постапка од страна на египетските надлежни органи во однос на бесправното поседување на државни финансиски средства врз основа на Конвенцијата на Обединетите нации против корупција.

22.3.2011

EN

Official Journal of the European Union

L 76/63

COUNCIL DECISION 2011/172/CFSP

of 21 March 2011

concerning restrictive measures directed against certain persons, entities and bodies in view of the situation in Egypt

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

including payments for foodstuffs, rent or mortgage, medicines and medical treatment, taxes, insurance premiums, and public utility charges;

Having regard to the Treaty on European Union, and in particular Article 29 thereof,

Whereas:

(b) intended exclusively for the payment of reasonable professional fees and the reimbursement of incurred expenses associated with the provision of legal services;

(1) On 21 February 2011, the European Union declared its readiness to support the peaceful and orderly transition to a civilian and democratic government in Egypt based on the rule of law, with full respect for human rights and fundamental freedoms and to support efforts to create an economy which enhances social cohesion and promotes growth.

(c) intended exclusively for the payment of fees or service charges for the routine holding or maintenance of frozen funds or economic resources; or

(2) In this context, restrictive measures should be imposed against persons having been identified as responsible for misappropriation of Egyptian State funds and who are thus depriving the Egyptian people of the benefits of the sustainable development of their economy and society and undermining the development of democracy in the country.

(d) necessary for extraordinary expenses, provided that the competent authority has notified the competent authorities of the other Member States and the Commission of the grounds on which it considers that a specific authorisation should be granted, at least 2 weeks prior to the authorisation.

(3) Further action by the Union is needed in order to implement certain measures,

A Member State shall inform the other Member States and the Commission of any authorisation granted under this paragraph.

HAS ADOPTED THIS DECISION:

4. By way of derogation from paragraph 1, the competent authority of a Member State may authorise the release of certain frozen funds or economic resources, provided that the following conditions are met:

Article 1

1. All funds and economic resources belonging to, owned, held or controlled by persons having been identified as responsible for misappropriation of Egyptian State funds, and natural or legal persons, entities or bodies associated with them, as listed in the Annex, shall be frozen.

(a) the funds or economic resources in question are the subject of a judicial, administrative or arbitral lien established prior to the date on which the natural or legal person, entity or body referred to in paragraph 1 was listed in the Annex, or of a judicial, administrative or arbitral judgment rendered prior to that date;

2. No funds or economic resources shall be made available, directly or indirectly, to or for the benefit of, natural or legal persons, entities or bodies listed in the Annex.

(b) the funds or economic resources in question will be used exclusively to satisfy claims secured by such a lien or recognised as valid in such a judgment, within the limits set by applicable laws and regulations governing the rights of persons having such claims;

3. The competent authority of a Member State may authorise the release of certain frozen funds or economic resources, or the making available of certain funds or economic resources, under such conditions as it deems appropriate, after having determined that the funds or economic resources concerned are:

(c) the lien or judgment is not for the benefit of a person, entity or body listed in the Annex; and

(a) necessary to satisfy the basic needs of the natural persons listed in the Annex and their dependent family members,

(d) recognising the lien or judgement is not contrary to public policy in the Member State concerned.

The Member State concerned shall inform the other Member States and the Commission of any authorisation granted under this paragraph.

5. Paragraph 1 shall not prevent a listed natural or legal person, entity or body from making a payment due under a contract entered into prior to the date on which such person, entity or body was listed in the Annex, provided that the Member State concerned has determined that the payment is not directly or indirectly received by a person, entity or body referred to in paragraph 1.

6. Paragraph 2 shall not apply to the addition to frozen accounts of:

- (a) interest or other earnings on those accounts; or
- (b) payments due under contracts, agreements or obligations that were concluded or arose prior to the date on which those accounts became subject to the measures provided for in paragraphs 1 and 2,

provided that any such interest, other earnings and payments remain subject to the measures provided for in paragraph 1.

Article 2

1. The Council, acting upon a proposal by a Member State or the High Representative of the Union for Foreign Affairs and Security Policy, shall decide to establish and amend the list in the Annex.

2. The Council shall communicate the decision referred to in paragraph 1, including the grounds for the listing, to the natural or legal person, entity or body concerned, either directly, if the address is known, or through the publication of a notice, providing such person, entity or body with an opportunity to present observations.

3. Where observations are submitted, or where substantial new evidence is presented, the Council shall review the decision referred to in paragraph 1 and inform the person, entity or body concerned accordingly.

Article 3

1. The Annex shall include the grounds for listing the natural and legal persons, entities and bodies referred to in Article 1(1).

2. The Annex shall also contain, where available, the information necessary to identify the natural and legal persons entities or bodies concerned. With regard to natural persons, such information may include names, including aliases, date and place of birth, nationality, passport and ID card numbers, gender, address if known, and function or profession. With regard to legal persons, entities and bodies, such information may include names, place and date of registration, registration number and place of business.

Article 4

In order to maximise the impact of the measures referred to in Article 1(1) and (2), the Union shall encourage third States to adopt restrictive measures similar to those provided for in this Decision.

Article 5

This Decision shall enter into force on the date of its adoption.

This Decision shall apply until 22 March 2012.

This Decision shall be kept under constant review. It shall be renewed, or amended as appropriate, if the Council deems that its objectives have not been met.

Done at Brussels, 21 March 2011.

For the Council
The President
C. ASHTON

22.3.2011

EN

Official Journal of the European Union

L 76/65

ANNEX

List of natural and legal persons, entities and bodies referred to in article 1

	Name (and any aliases)	Identifying information	Grounds for designation
1.	Mohamed Hosni Elsayed Mubarak	Former President of the Arab Republic of Egypt Date of birth 04.05.1928 Male	Person subject to judicial proceedings by the Egyptian authorities in respect of the misappropriation of State Funds on the basis of the United Nations Convention against corruption
2.	Suzanne Saleh Thabet	Spouse of Mr. Mohamed Hosni Elsayed Mubarak, former President of the Arab Republic of Egypt Date of birth: 28.02.1941 Female	Person subject to judicial proceedings by the Egyptian authorities in respect of the misappropriation of State Funds on the basis of the United Nations Convention against corruption
3.	Alaa Mohamed Hosni Elsayed Mubarak	Son of Mr. Mohamed Hosni Elsayed Mubarak, former President of the Arab Republic of Egypt Date of birth: 26.11.1960 Male	Person subject to judicial proceedings by the Egyptian authorities in respect of the misappropriation of State Funds on the basis of the United Nations Convention against corruption
4.	Heidy Mahmoud Magdy Hussein Rasekh	Spouse of Mr. Alaa Mohamed Hosni Elsayed Mubarak, son of former President of the Arab Republic of Egypt Date of birth: 05.10.1971 Female	Person subject to judicial proceedings by the Egyptian authorities in respect of the misappropriation of State Funds on the basis of the United Nations Convention against corruption
5.	Gamal Mohamed Hosni Elsayed Mubarak	Son of Mr. Mohamed Hosni Elsayed Mubarak, former President of the Arab Republic of Egypt Date of birth: 28.12.1963 Male	Person subject to judicial proceedings by the Egyptian authorities in respect of the misappropriation of State Funds on the basis of the United Nations Convention against corruption
6.	Khadiga Mahmoud El Gammal	Spouse of Mr. Gamal Mohamed Hosni Elsayed Mubarak, son of former President of the Arab Republic of Egypt Date of birth: 13.10.1982 Female	Person subject to judicial proceedings by the Egyptian authorities in respect of the misappropriation of State Funds on the basis of the United Nations Convention against corruption
7.	Ahmed Abdelaziz Ezz	Former Member of the Parliament Date of birth: 12.01.1959 Male	Person subject to judicial proceedings by the Egyptian authorities in respect of the misappropriation of State Funds on the basis of the United Nations Convention against corruption
8.	Abla Mohamed Fawzi Ali Ahmed	Spouse of Mr. Ahmed Abdelaziz Ezz Date of birth: 31.01.1963 Female	Person subject to judicial proceedings by the Egyptian authorities in respect of the misappropriation of State Funds on the basis of the United Nations Convention against corruption

L 76/66

EN

Official Journal of the European Union

22.3.2011

	Name (and any aliases)	Identifying information	Grounds for designation
9.	Khadiga Ahmed Ahmed Kamel Yassin	Spouse of Mr Ahmed Abdelaziz Ezz Date of birth: 25.05.1959 Female	Person subject to judicial proceedings by the Egyptian authorities in respect of the misappropriation of State Funds on the basis of the United Nations Convention against corruption
10.	Shahinaz Abdel Aziz Abdel Wahab Al Naggar	Spouse of Mr. Ahmed Abdelaziz Ezz Date of birth: 09.10.1969 Female	Person subject to judicial proceedings by the Egyptian authorities in respect of the misappropriation of State Funds on the basis of the United Nations Convention against corruption
11.	Ahmed Alaeldin Amin Abdelmaksoud Elmaghraby	Former Minister of Housing, Public Utilities and Urban Development Date of birth: 16.05.1945 Male	Person subject to judicial proceedings by the Egyptian authorities in respect of the misappropriation of State Funds on the basis of the United Nations Convention against corruption
12.	Naglaa Abdallah El Gazaerly	Spouse of Mr. Ahmed Alaeldin Amin Abdelmaksoud Elmaghraby Date of birth: 03.06.1956 Female	Person subject to judicial proceedings by the Egyptian authorities in respect of the misappropriation of State Funds on the basis of the United Nations Convention against corruption
13.	Rachid Mohamed Rachid Hussein	Former Minister of Trade and Industry Date of birth: 09.02.1955 Male	Person subject to judicial proceedings by the Egyptian authorities in respect of the misappropriation of State Funds on the basis of the United Nations Convention against corruption
14.	Hania Mahmoud Abdel Rahman Fahmy	Spouse of Mr. Rachid Mohamed Rachid Hussein Date of birth: 05.07.1959 Female	Person subject to judicial proceedings by the Egyptian authorities in respect of the misappropriation of State Funds on the basis of the United Nations Convention against corruption
15.	Mohamed Zohir Mohamed Wahed Garrana	Former Minister of Tourism Date of birth: 20.02.1959 Male	Person subject to judicial proceedings by the Egyptian authorities in respect of the misappropriation of State Funds on the basis of the United Nations Convention against corruption
16.	Jaylane Shawkat Hosni Galal Eldin	Spouse of Mr. Mohamed Zohir Mohamed Wahed Garrana Date of birth: 08.01.1960 Female	Person subject to judicial proceedings by the Egyptian authorities in respect of the misappropriation of State Funds on the basis of the United Nations Convention against corruption
17.	Amir Mohamed Zohir Mohamed Wahed Garrana	Son of Mr. Mohamed Zohir Mohamed Wahed Garrana Date of birth: 21.09.1990 Male	Person subject to judicial proceedings by the Egyptian authorities in respect of the misappropriation of State Funds on the basis of the United Nations Convention against corruption

22.3.2011

EN

Official Journal of the European Union

L 76/67

	Name (and any aliases)	Identifying information	Grounds for designation
18.	Habib Ibrahim Habib Eladli	Former Minister of Interior Date of birth: 01.03.1938 Male	Person subject to judicial proceedings by the Egyptian authorities in respect of the misappropriation of State Funds on the basis of the United Nations Convention against corruption
19.	Elham Sayed Salem Sharshar	Spouse of Mr. Habib Ibrahim Eladli Date of birth: 23.01.1963 Female	Person subject to judicial proceedings by the Egyptian authorities in respect of the misappropriation of State Funds on the basis of the United Nations Convention against corruption

9.

Врз основа на член 6, став 1 од Законот за меѓународни рестриктивни мерки („Службен весник на Република Македонија“ бр.36/2011), Владата на Република Македонија, на седницата, одржана на 14.06.2011 година, донесе

О Д Л У К А
ЗА ВОВЕДУВАЊЕ НА РЕСТРИКТИВНАТА МЕРКА СОГЛАСНО ОДЛУКАТА
2011/69/ЗНБП НА СОВЕТОТ ОД 31 ЈАНУАРИ 2011 ГОДИНА ЗА ИЗМЕНУВА-
ЊЕ И ДОПОЛНУВАЊЕ НА ОДЛУКАТА 2010/639/ЗНБП НА СОВЕТОТ ВО
ВРСКА СО РЕСТРИКТИВНИТЕ МЕРКИ ПРОТИВ ОДРЕДЕНИ
СЛУЖБЕНИЦИ НА БЕЛОРУСИЈА

Член 1

Со оваа одлука се воведува рестриктивната мерка согласно Одлуката 2011/69/ЗНБП на Советот од 31 јануари 2011 година за изменување и дополнување на Одлуката 2010/639/ЗНБП на Советот во врска со рестриктивните мерки против одредени службеници на Белорусија.

Член 2

Оваа одлука се однесува на следниве видови рестриктивни мерки:

- забрана за влез и
- финансиски мерки

Член 3

Се определуваат Министерството за внатрешни работи и Министерството за надворешни работи, Министерството за финансии и Управата за спречување перење на пари и финансирање на тероризам за надлежни органи за спроведување на рестриктивната мерка.

Член 4

Надлежните органи од член 3 на оваа одлука се должни да определат одговорни лица за следење и за информирање за спроведување на рестриктивната мерка.

Член 5

Спроведувањето на рестриктивната мерка се врши на начин утврден со Одлуката 2011/69/ЗНБП на Советот од 31 јануари 2011 година за изменување и дополнување на Одлуката 2010/639/ЗНБП на Советот во врска со рестриктивните мерки против одредени службеници на Белорусија и Одлуката 2010/639/ЗНБП на Советот од 25 октомври 2010 година за рестриктивни мерки против одредени службеници на Белорусија.

Член 6

Одлуката 2011/69/ЗНБП на Советот од 31 јануари 2011 година за изменување и дополнување на Одлуката 2010/639/ЗНБП на Советот во врска со рестриктивните мерки против одредени службеници на Белорусија и Одлуката 2010/639/ЗНБП на Советот од 25 октомври 2010 година за рестриктивни мерки против одредени

службеници на Белорусија во оригинал на англиски и во превод на македонски јазик се дадени во прилог на оваа одлука и се нејзин составен дел.

Член 7

Рестриktivната мерка кон Белорусија се воведува на неодредено време.

Член 8

Оваа одлука влегува во сила наредниот ден од денот на објавувањето во „Службен весник на Република Македонија“.

Бр. 51-3200/1
14 јуни 2011 година
Скопје

Заменик на претседателот
на Владата на Република
Македонија,
м-р **Зоран Ставрески**, с.р.

DECISIONS

COUNCIL DECISION 2011/69/CFSP

of 31 January 2011

amending Council Decision 2010/639/CFSP concerning restrictive measures against certain officials of Belarus

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

Having regard to the Treaty on European Union, and in particular Article 29 thereof,

Decision 2010/639/CFSP is hereby amended as follows:

Whereas:

(1) In Article 1(1), the following point (d) is added:

(1) On 25 October 2010, the Council adopted Decision 2010/639/CFSP concerning restrictive measures against certain officials of Belarus ⁽¹⁾.

‘(d) for the violations of international electoral standards in the presidential elections in Belarus on 19 December 2010, and the crackdown on civil society and democratic opposition, and those persons associated with them, as listed in Annex IIIA.’

(2) Article 2 is replaced by the following:

(2) In view of the fraudulent presidential elections of 19 December 2010 and the violent crackdown on the political opposition, civil society and representatives of independent mass media in Belarus, the suspension of the travel restrictions with regard to the persons referred to in points (b) and (c) of Article 1(1) of Decision 2010/639/CFSP should be terminated.

‘Article 2

1. All funds and economic resources belonging to, owned, held or controlled by persons who are responsible:

(3) Moreover, the persons responsible for the fraudulent electoral process and for the crackdown on the opposition should be subject to restrictive measures.

(a) for the violations of international electoral standards in the Presidential elections in Belarus on 19 March 2006 and the crackdown on civil society and democratic opposition, and those natural or legal persons, entities or bodies associated with them, as listed in Annex IV;

(4) In addition, the information relating to certain persons on the lists set out in Annexes I, II, III and IV to Decision 2010/639/CFSP should be updated.

(b) for the violations of international electoral standards in the presidential elections in Belarus on 19 December 2010, and the crackdown on civil society and democratic opposition, and those natural or legal persons, entities or bodies associated with them, as listed in Annex IIIA;

shall be frozen.

(5) The Council will regularly re-examine the situation in Belarus and evaluate any improvements which the Belarusian authorities may have made towards respect for democratic values, human rights and fundamental freedoms, including freedom of expression and of the media, freedom of assembly and political association and the rule of law.

2. No funds or economic resources shall be made available, directly or indirectly, to or for the benefit of such persons listed in Annexes IIIA or IV’.

(6) Decision 2010/639/CFSP should be amended accordingly,

(3) Article 3(1)(a) is replaced by the following:

‘(a) necessary to satisfy the basic needs of the persons listed in Annexes IIIA or IV and their dependent family members, including payments for foodstuffs, rent or mortgage, medicines and medical treatment, taxes, insurance premiums, and public utility charges’.

⁽¹⁾ OJ L 280, 26.10.2010, p. 18.

2.2.2011

EN

Official Journal of the European Union

L 28/41

(4) Article 3(2) is replaced by the following:

'2. Article 2(2) shall not apply to the addition to frozen accounts of:

- (a) interest or other earnings on those accounts; or
- (b) payments due under contracts, agreements or obligations that were concluded or arose prior to the date on which those accounts became subject to the provisions of Common Position 2006/276/CFSP or this Decision

and provided that any such interest, other earnings and payments continue to be subject to Article 2(1)(a) and (b) of this Decision.'

(5) Article 4(1) is replaced by the following:

'1. The Council, acting upon a proposal by a Member State or the High Representative of the Union for Foreign Affairs and Security Policy, shall adopt amendments to the lists contained in Annexes I, II, III, IIIA, IV and V as required by political developments in Belarus.'

(6) Article 7(3) is deleted.

(7) Annexes I, II, III and IV to Decision 2010/639/CFSP shall be replaced by the text set out in Annexes I, II, III and IV to this Decision.

(8) The text of Annex V to this Decision shall be added to Decision 2010/639/CFSP as Annex IIIA thereto.

Article 2

This Decision shall enter into force on the date of its adoption.

Done at Brussels, 31 January 2011.

For the Council
The President
C. ASHTON

ANNEX I

'ANNEX I

List of persons referred to in Article 1(1)(a)

	Name	Name in Russian	Place and Date of Birth	Position
1.	Sheiman, Victor Vladimirovich	ШЕЙМАН Виктор Владимирович	May 26, 1958, Grodno region,	Former Member of the Security Council, actually Special Assistant/Aid to the President
2.	Naumov, Vladimir Vladimirovich	НАУМОВ Владимир Владимирович	February 7, 1956, Smolensk	Former Minister of Interior, actually Chairman of the National Hockey Federation
3.	Sivakov, Iury (Yurij, Yuri) Leonidovich	Сиваков, Юрий Леонидович	August 5, 1946, Sakhalin Region	Former Minister of Tourism
4.	Pavlichenko, Dmitri Valeriyevich (Pavliuchenko, Dmitry)	Павличенко, Дмитрий Валериевич	1966, Vitebsk	Head of the Special Response Group at the ministry of Interior (SOBR)

ANNEX II

'ANNEX II

List of persons referred to in Article 1(1)(b)

	Name	Name in Russian	Place and Date of Birth	Position
1.	Ermoshina, Lidia Mikhailovna (Yermoshina Lydia Mihajlovna)	ЕРМОШИНА Лидия Михайловна	January 29, 1953, Slutsk (Minsk Region)	Chairwoman of the Central Election Commission of Belarus (CEC)
2.	Podobed, Iuri Nikolaevich (Podobed Yuri Nikolaevich)	Подобед, Юрий Николаевич	March 05, 1962, Slutsk (Minsk Region)	Unit for Special Purposes, Ministry of Interior

2.2.2011

EN

Official Journal of the European Union

L 28/43

ANNEX III

ANNEX III

List of persons referred to in Article 1(1)(c)

	Names (English transcription)	Names (Belarusian spelling)	Names (Russian spelling)	Date of birth	Place of birth	Address	Passport number	Position
1.	Lukashenko, Aleksandr Grigorievich (Lukashenka, Aleksandr Ryhoravich)	Лукашенко Аляксандр Рыгораўіч	ЛУКАШЕНКО Александр Григорьевич	30.8.1954	Korpus, Vitebsk district			President
2.	Nevyglas, Gennadi Nikolaevich (Nievyglas, Hienadz Mikalaevich)	Невыглас Геннадзь Мікалаевіч	НЕВЫГЛАС Геннадий Николаевич	11.2.1954	Parahonsk, Pinsk district			Head of President's Administration
3.	Petkevich, Natalya Vladimirovna (Piatkevich, Natalia Uladzimirana)	Петкевич Наталя Уладзіміраўна	ПЕТКЕВИЧ Наталья Владимировна	24.10.1972	Minsk			Former Deputy Head of President's Administration
4.	Rubinov, Anatoli Nikolaevich (Rubinau, Anatol Mikalaevich)	Рубінаў Анатоль Мікалаевіч	РУБИНОВ Анатолий Николаевич	4.4.1939	Mogilev			Deputy Head in charge of Media and Ideology, PA
5.	Proleskovsky, Oleg Vitoldovich (Pralskouski, Aleh Vitoldavich)	Праляскоўскі Олег Вітольдавіч	ПРОЛЕСКОВСКИЙ Олег Витольдович	1.10.1963	Zagorsk (Sergijev Posad)			Minister of Information
6.	Radkov, Aleksandr Mikhailovich (Radzkou, Aleksandr Mikhailavich)	Разькоў Аляксандр Міхайлавіч	РАДЬКОВ Александр Михайлович	1.7.1951	Volnia, Volnia Bykovskogo rajona Mogilevskoy oblasti			Deputy Head of the Administration of the President
7.	Rusakevich, Vladimir Vasilievich (Rusakevich, Uladzimir Vasilievich)	Русакевіч Уладзімір Васільевіч	РУСАКЕВИЧ Владимир Васильевич	13.9.1947	Vugonoshchi, Vugonoshchi, Brestskaya oblast			Former Minister of Information
8.	Golovanov, Viktor Grigorievich (Halavanau, Viktor Ryhoravich)	Галаванав Віктар Рыгораўіч	ГОЛОВАНОВ Виктор Григорьевич	1952	Borisov			Minister of Justice

	Names (English transcription)	Names (Belarusian spelling)	Names (Russian spelling)	Date of birth	Place of birth	Address	Passport number	Position
9.	Zimovski, Aleksandr Leonidovich (Zimovski, Aleksandr Leonidovich; Zimovsky, Alexander Leonidovich)	Зімоўскі Аляксандр Леанідавіч	ЗИМОВСКИЙ Александр Леонидович	10.1.1961	Germany			Former President of the State television
10.	Konoplev, Vladimir Nikolaevich (Kanaplou, Uladzimir Mikalaevich)	Каналёў Уладзімір Мікалаевіч	КОНОПЛЕВ Владимир Николаевич	3.1.1954	Akulintsi, p. Akulinitsy Mogilevskogo rayona			Chairman of the Lower House of the Parliament
11.	Cherginets, Nikolai Ivanovich (Charginets, Mikalai Ivanovich)	Чаргінец Мікалай Іванавіч	ЧЕРГИНЕЦ Николай Иванович	17.10.1937	Minsk			Chairman of the Foreign Affairs Committee of the Upper House
12.	Kostian, Sergei Ivanovich (Kastian, Siarhie Ivanovich)	Касціян Сяргей Іванавіч	КОСТЯН Сергей Иванович	15.1.1941	Usokhi, Mogilev district, Usokhi, Klinchenskogo rayona Mogilevskoy oblasti			Chairman of the Foreign Affairs Committee of the Lower House
13.	Orda, Mikhail Sergeevich (Orda, Mikhail Siarhieevich)	Орда Міхаіл Сяргеевіч	ОРДА Михаил Сергеевич	28.9.1966	Diatlovo, Grodnodistrict, Дятлово Гродненской области			Member of the Upper House, leader of BRSM
14.	Lozovik, Nikolai Ivanovich (Lazavik, Mikalai Ivanovich)	Лазавік Мікалай Іванавіч	ЛОЗОВИК Николай Иванович	18.1.1951	Nevinnyay, Minsk district, Невинны Вилейского р-на Минской обл			Secretary, CEC
15.	Miklashevich, Petr Petrovich (Miklashevich, Piotr Piatrovich)	Міклашэвіч Пётр Пятровіч	МИКЛАШЕВИЧ Петр Петрович	1954	Kosuta, Minsk district, Косуца Минской области			Prosecutor General
16.	Slizhevski, Oleg Leonidovich (Slizheuski, Aleh Leonidovich)	Сліжэўскі Алег Леанідавіч	СЛИЖЕВСКИЙ Олег Леонидович					Member, CEC
17.	Kharyton, Aleksandr (Kharyton, Alaksandr)	Харытон Аляксандр	ХАРИТОН Александр					Consultant of the Division of Social Organisations, Parties and NGOs of the Ministry of Justice

2.2.2011

EN

Official Journal of the European Union

L 28/45

	Names (English transcription)	Names (Belarusian spelling)	Names (Russian spelling)	Date of birth	Place of birth	Address	Passport number	Position
18.	Smirnov, Evgeni Aleksandrovich (Smirnov, Yauhien Aleksandravich)	Смірноў Яўген Аляксандравіч	СМИРНОВ Евгений Александрович	15.3.1949	Riazan district, Russia			First Deputy of the Chairman of the Economic Court
19.	Reutskaia, Nadezhda Zalovna (Ravutskaya, Nadzieja Zalauna)	Равуцкая Надзея Залаўна	РЕУТСКАЯ Надежда Заловна					Judge of the Moscow district of Minsk
20.	Trubnikov, Nikolai Alekseevich (Trubnikau, Mikalai Alakseievich)	Трубнікаў Мікалай Аляксеевіч	ТРУБНИКОВ Николай Алексеевич					Judge of the Partizanskiy district of Minsk
21.	Kurpanov, Nikolai Mikhailovich (Kurpianau, Mikalai Mikhailavich)	Курпянаў Мікалай Міхайлавіч	КУРПЯНОВ Николай Михайлович					Deputy Prosecutor General
22.	Sukhorenko, Stepan Nikolaevich (Sukharenka, Sisiapan Mikalaevich)	Сухарэнка Сцяпан Мікалаевіч	СУХОРЕНКО Степан Николаевич	27.1.1957	Zhdudichi, Gomel district, Светлогорского района Гомельской области			Chairman of KGB
23.	Dementei, Vasili Ivanovich (Dzemiantei, Vasil Ivanavich)	Дземянцэй Васіль Іванавіч	ДЕМЕНТЕЙ Василий Иванович					First deputy, KGB
24.	Kozik, Leonid Petrovich (Kozik, Leonid Patrovich)	Козік Леанід Пятровіч	КОЗИК Леонид Петрович	13.7.1948	Borisov			Head of the Federation of Trade Unions
25.	Koleda, Aleksandr Mikhailovich (Kalada, Alaksandr Mikhailavich)	Калёда Аляксандр Міхайлавіч	КОЛЕДА Александр Михайлович					Member, CEC
26.	Mikhasev, Vladimir Ilich (Mikhasiou, Uladzimir Ilich)	Міхасёў Уладзімір Ільіч	МИХАСЕВ Владимир Ильич					Chairman of the CEC of the Gomel district
27.	Luchina, Leonid Aleksandrovich	Лучина Леанід Аляксандравіч	ЛУЧИНА Леонид Александрович	18.11.1947	Minsk district			Chairman of the CEC of the Grodno district

L 28/46

EN

Official Journal of the European Union

2.2.2011

	Names (English transcription)	Names (Belarusian spelling)	Names (Russian spelling)	Date of birth	Place of birth	Address	Passport number	Position
28.	Karpenko, Igor Vasilievich (Karpenka, Ihar Vasilievich)	Карпенка Ігар Васільевіч	КАРПЕНКО Игорь Васильевич	28.4.1964	Novokuznetsk, Russia Новокузнецк Кемеровской области, Россия			Head of Regional Election Commission (REC), Minsk City
29.	Kurlovich, Vladimir Anatolevich (Kurlovich, Uladzimir Anatolevich)	Курловіч Уладзімір Анатольевіч	КУРЛОВИЧ Владимир Анатольевич					Chairman of the CEC of the Minsk district
30.	Metelitsa, Nikolai Timoferevich (Miatselitsa, Mikalai Tsimafevich)	Мяцеліца Мікалай Цімафеевіч	МЕТЕЛИЦА Николай Тимофеевич					Chairman of the CEC of the Gomel district
31.	Pishchulenko, Mikhail Vasilievich (Pishchulenko, Mikhail Vasilievich)	Пішчуленак Міхаіл Васільевіч	ПИЩУЛЕНКО Михаил Васильевич					Chairman of the CEC of the Vitebsk district
32.	Ribakov, Aleksei	Рыбакоў Аляксей	РЫБАКОВ Алексей			Ul. Jeseina 31-1-104, Minsk		Judge of the Minsk Moskovsky District Court
33.	Bortnik, Sergei Aleksandrovich	Бортнік Сяргей Аляксандравіч	БОРТНИК Сергей Александрович	28.5.1953	Minsk	Ul. Surganovo 80-263, Minsk	MP0469554	Public Prosecutor
34.	Iasinovich, Leonid Stanislavovich	Ясіновіч Леанід Станіслававіч	ЯСИНОВИЧ Леонид Станиславович	26.11.1961	Buchani, Vitebsk district	Ul. Gorovitsa 4-104, Minsk	MP0515811	Judge of the Minsk Tsentralny District Court
35.	Migun, Andrei Arkadievich	Мігун Андрэй Аркадзевіч	МИГУН Андрей Аркадеевич	5.2.1978	Minsk	Ul. Gortskovo Maksima 53-16, Minsk	MP1313262	Public Prosecutor

2.2.2011

EN

Official Journal of the European Union

L 28/47

ANNEX IV

ANNEX IV

List of persons referred to in Article 2(1)(a)

	Names (English transcription)	Names (Belarusian spelling)	Names (Russian spelling)	Date of birth	Place of birth	Address	Passport number	Position
1.	Lukashenko, Aleksandr Grigorievich (Lukashenka, Aleksandr Ryhoravich)	Лукашенко Аляксандр Рыгоравіч	ЛУКАШЕНКО Александр Григорьевич	30.8.1954	Korpus, Vitebsk district			President
2.	Nevyglas, Gennadi Nikolaevich (Nevyglash, Hienadz Mikalaevich)	Невыглас Геннадзь Мікалаевіч	НЕВЫГЛАС Геннадий Николаевич	11.2.1954	Parahonsk, Pinsk district			Head of President's Administration
3.	Petkevich, Natalya Vladimirovna (Piatkevich, Natallia Uladzimiravna)	Петкевич Наталя Уладзіміраўна	ПЕТКЕВИЧ Наталя Владимировна	24.10.1972	Minsk			Former Deputy Head of President's Administration
4.	Rubinov, Anatoli Nikolaevich (Rubinau, Anatol Mikalaevich)	Рубінаў Анатоль Мікалаевіч	РУБИНОВ Анатолий Николаевич	4.4.1939	Mogilev			Deputy Head in charge of Media and Ideology, PA
5.	Proleskovsky, Oleg Vitoldovich (Pralaskouski, Aleh Vitoldavich)	Праляскоўскі Алег Вітольдавіч	ПРОПЕСКОВСКИЙ Олег Витольдович	1.10.1963	Zagorsk (Sergijev Posad)			Minister of Information
6.	Radkov, Aleksandr Mikhailovich (Radzkou, Aleksandr Mikhailavich)	Радкоў Аляксандр Міхайлавіч	РАДЬКОВ Александр Михайлович	1.7.1951	Botnia, Votnia Byahovskogo района Могилевской области			Deputy Head of the Administration of the President
7.	Rusakevich, Vladimir Vasilievich (Rusakevich, Uladzimir Vasilievich)	Русакевіч Уладзімір Васільевіч	РУСАКЕВИЧ Владимир Васильевич	13.9.1947	Vugonoshchi, Vugonoshi, Брестская область			Former Minister of Information
8.	Golovanov, Viktor Grigorievich (Halavanau, Viktor Ryhoravich)	Галатану Віктар Рыгоравіч	ГОЛОВАНОВ Виктор Григорьевич	1952	Botsov			Minister of Justice
9.	Zimovski, Aleksandr Leonidovich (Zimouski, Aleksandr Licanidavich; Zimovsky, Alexander Leonidovich)	Зімоўскі Аляксандр Леанідавіч	ЗИМОВСКИЙ Александр Леонидович	10.1.1961	Germany			Former President of the State television

L 28/48

EN

Official Journal of the European Union

2.2.2011

	Names (English transcription)	Names (Belarusian spelling)	Names (Russian spelling)	Date of birth	Place of birth	Address	Passport number	Position
10.	Konopliev, Vladimir Nikolaevich (Konapliou, Vladzimir Mikalaevich)	Канопіеў Уладзімір Мікалаевіч	КОНОПЛЕВ Владимир Николаевич	3.1.1954	Akulitsi, d. Akulitsi Могилевского района			Chairman of the Lower House of the Parliament
11.	Cherginets, Nikolai Ivanovich (Charhniets, Mikalai Ivanovich)	Чаргінец Мікалай Іванавіч	ЧЕРГИНЕЦ Николай Иванович	17.10.1937	Minsk			Chairman of the Foreign Affairs Committee of the Upper House
12.	Kostian, Sergei Ivanovich (Kastian, Siarhiet Ivanovich),	Касіян Сяргей Іванавіч	КОСТЯН Сергей Иванович	15.1.1941	Usokhi, Mogilev district, Усохи Кличевского района Могилевской области			Chairman of the Foreign Affairs Committee of the Lower House
13.	Orda, Mikhail Sergeievich (Orda, Mikhail Siarhieievich)	Орда Міхаіл Сяргеевіч	ОРДА Михаил Сергеевич	28.9.1966	Diatlovo, Grodno district, Дятлово Гродненской области			Member of the Upper House, leader of BRSM
14.	Lozovik, Nikolai Ivanovich (Lazavik, Mikalai Ivanovich)	Лазавік Мікалай Іванавіч	ЛОЗОВИК Николай Иванович	18.1.1951	Nevinyanu, Minsk district, Невиняны Вилейского р-на Минской обл			Secretary, CEC
15.	Miklashevich, Petr Petrovich (Miklashevich, Piotr Piatrovich)	Міклашевіч Пётр Пятровіч	МИКЛАШЕВИЧ Пётр Петрович	1954	Kosuta, Minsk district, Косу́та Минской области			Prosecutor General
16.	Slizhevski, Oleg Leonidovich (Slizheuski, Aleh Leonidovich)	Сліжэўскі Алег Леанідавіч	СЛИЖЕВСКИЙ Олег Леонидович					Member, CEC
17.	Khariton, Aleksandr (Kharyton, Alaksandr)	Харытон Аляксандр	ХАРИТОН Александр					Consultant of the Division of Social Organisations, Parties and NGOs of the Ministry of Justice
18.	Smirnov, Evgeni Aleksandrovich (Smirnou, Yauhien Alaksandravich)	Смірноў Яўген Аляксандравіч	СМИРНОВ Евгений Александрович	15.3.1949	Riazan district, Russia			First Deputy of the Chairman of the Economic Court
19.	Reutskaja, Nadezhda Zalovna (Ravuskaia, Nadzieja Zalauna)	Рэўцкая Надзея Залаўна	РЕУТСКАЯ Надежда Заловна					Judge of the Moscow district of Minsk
20.	Trubnikov, Nikolai Alekseevich (Trubnikau, Mikalai Alaksievich)	Трубнікаў Мікалай Аляксеевіч	ТРУБНИКОВ Николай Алексеевич					Judge of the Partizansky district of Minsk

2.2.2011

EN

Official Journal of the European Union

L 28/49

	Names (English transcription)	Names (Belarusian spelling)	Names (Russian spelling)	Date of birth	Place of birth	Address	Passport number	Position
21.	Kurpionov, Nikolai Mikhailovich (Kurpionan, Mikalai Mikhailavich)	Курпiонаў Мiкалай Мiхайлавіч	КУРПИОНОВ Николай Михайлович					Deputy Prosecutor General
22.	Sukhorenko, Stepan Nikolaevich (Sukharenka, Sisiapan Mikalaevich)	Сухарэнка Сцяпан Мiкалаевiч	СУХОРЕНКО Степан Николаевич	27.1.1957	Zhdidichi, Gomel district, Задзiдiчы Светлогорскаго раёна Гомельскай абласci			Chairman of KGB
23.	Dementei, Vasili Ivanovich (Dzemiantseii, Vasil Ivanavich)	Дзeмiанцeй Вacилiй Iвaнaвiч	ДЕМЕНТЕЙ Василий Иванович					First deputy, KGB
24.	Kozik, Leonid Petrovich (Kozik, Leonid Piatrovich)	Козiк Лeонiд Пятровiч	КОЗИК Леонид Петрович	13.7.1948	Borisov			Head of the Federation of Trade Unions
25.	Koleda, Aleksandr Mikhailovich (Kalada, Aleksandr Mikhailavich)	Калeдa Аляксaндр Мiхайлавіч	КОЛЕДА Александр Михайлович					Member, CEC
26.	Mikhaev, Vladimir Ilich (Mikhasiou, Uladzimir Ilich)	Мiхacеў Уладзiмiр Iлiч	МИХАСЕВ Владимир Ильич					Chairman of the CEC of the Gomel district
27.	Luchina, Leonid Aleksandrovich	Лучына Лeонiд Аляксaндрaвiч	ЛУЧИНА Леонид Александрович	18.11.1947	Minsk district			Chairman of the CEC of the Grodno district
28.	Karpenko, Igor Vasilevich (Karpenka, Ihar Vasilevich)	Карпенка Iгap Bacилeвiч	КАРПЕНКО Игорь Васильевич	28.4.1964	Novokuznetsk, Russia Новокузнецк Кемеровской области, Россия			Head of Regional Election Commission (REC), Minsk City
29.	Kurlovich, Vladimir Anatolevich (Kurlovich, Uladzimir Anatolevich)	Курловiч Уладзiмiр Анaтoлeвiч	КУРЛОВИЧ Владимир Анатольевич					Chairman of the CEC of the Minsk district
30.	Metelisa, Nikolai Timofeevich (Miaselitsa, Mikalai Tismafeevich)	Мeтeлiсa Мiкалай Цiмaфeвiч	МЕТЕЛИСА Николай Тимофеевич					Chairman of the CEC of the Mogilev district
31.	Pishchulenko, Mikhail Vasilievich (Pishchuleniak, Mikhail Vasilievich)	Пiшчулeнaк Мiхaил Bacилeвiч	ПИЩУЛЕНКО Михаил Васильевич					Chairman of the CEC of the Vitebsk district

L 28/50

EN

Official Journal of the European Union

2.2.2011

Names (English transcription)	Names (Belarusian spelling)	Names (Russian spelling)	Date of birth	Place of birth	Address	Passport number	Position
32. Ribakov, Aleksei	Рыбакоў Аляксей	РЫБАКОВ Алексей			Ul. Iesenina 31-104, Minsk		Judge of the Minsk Moskovsky District Court
33. Bortnik, Sergei Aleksandrovich	Бортнік Сяргей Аляксандравіч	БОРТНИК Сергей Александрович	28.5.1953	Minsk	Ul. Sarganova 80-263, Minsk	MP0469554	Public Prosecutor
34. Iasinovich, Leonid Stanislavovich	Ясіновіч Леанід Станіслававіч	ЯСИНОВИЧ Леонид Станиславович	26.11.1961	Buchani, Vitebsk district	Ul. Gorovrsa 4-104, Minsk	MP0515811	Judge of the Minsk Tsen-tralny District Court
35. Migun, Andrei Arkadievich	Мігун Андрэй Аркадзевіч	МИГУН Андрей Аркадеевич	5.2.1978	Minsk	Ul. Goretskovo Maksima 53-16, Minsk	MP1313262	Public Prosecutor
36. Sheiman, Victor Vladimirovich		ШЕЙМАН Виктор Владимирович	26.5.1958	Grodno region.			Former Member of the Security Council, actually Special Assistant/Aid to the President
37. Naumov, Vladimir Vladimirovich		НАУМОВ Владимир Владимирович	7.2.1956	Smolensk			Former Minister of Interior, actually Chairman of the National Hockey Federation
38. Pavlichenko, Dmitri Valeriyevich (Pavliuchenko, Dmitry)		Павличенко, Дмитрий Валериевич	1966	Vitebsk			Head of the Special Response Group at the ministry of Interior (SOBR)
39. Ermoshina, Lidia Mikhailovna (Yermoshina Lydia Milhaïlovna)		ЕРМОШИНА Лидия Михайловна	29.1.1953	Slutsk (Minsk Region)			Chairwoman of the Central Election Commission of Belarus (CEC)
40. Podobed, Iuri Nikolaevich (Podobed Yuri Nikolaevich)		Подо́бед, Ю́рий Николаевич	5.3.1962	Slutsk (Minsk Region)			Unit for Special Purposes, Ministry of Interior

2.2.2011

EN

Official Journal of the European Union

L 28/51

ANNEX V

ANNEX IIIA

List of persons referred to in Article 1(1)(d) and Article 2(1)(b)

	Name	Name in Russian	Place and Date of Birth	Position
1.	Lukashenko, Viktor Aleksandrovich	Лукашенко Виктор Александрович	1976	Assistant/Aid to the President in National Security Affairs.
2.	Bazanov, Aleksandr Viktorovich	Базанов Александр Викторович		Director, Information and Analytical Center of the President
3.	Gusev, Aleksei Viktorovich	Гусев Алексей Викторович		1st Deputy Director, Information and Analytical Center of the President
4.	Krishtapovich, Lev Elstafievich	Криштапович Лев Евстафьевич		Deputy Director, Information and Analytical Center of the President
5.	Kolos, Elena Petrovna	Колос Елена Петровна		Deputy Director, Information and Analytical Center of the President
6.	Makei, Vladimir Vladimirovich	МАКЕЙ Владимир Владимирович	August 5, 1958, Grodno region	Head of the President Administration
7.	Ianchevski, Vsevolod Viacheslavovich	ЯНЧЕВСКИЙ Всеволод Вячеславович	April 22, 1976, Borisov	Assistant to the President, Head of the Ideological Department of the President Administration
8.	Maltsev, Leonid Semenovich	МАЛЫЦЕВ Леонид Семенович	August 29, 1949, Vetenevka, Slonim raion, Grodno Region	Secretary of the Security Council
9.	Tiurin, Andrei	Тюрин, Андрей		Head of the Security Detachment of the President
10.	Ipatov, Vadim Dmitrievich	ИПАТОВ Вадим Дмитриевич		Deputy Chairperson, Central Electoral Commission (CEC)
11.	Bushnaia, Natalia Vladimirovna	Бушная, Наталья Владимировна		Member, CEC
12.	Bushchik, Vasili Vasilevich	Бущик, Василий Васильевич		Member, CEC
13.	Katsubo, Svetlana Petrovna	Кацубо, Светлана Петровна		Member, CEC
14.	Kiseleva, Nadezhda Nikolaevna	Киселева, Надежда Николаевна		Member, CEC
15.	Podoliak, Eduard Vasilievich	Подольак, Эдуард Васильевич		Member, CEC
16.	Rakhmanova, Marina Iurievna	Рахманова, Марина Юрьевна		Member, CEC
17.	Shchurok, Ivan, Antonovich	Щурок, Иван Антонович		Member, CEC

	Name	Name in Russian	Place and Date of Birth	Position
18.	Kiselev, Anatoli Semenovitch	Киселев, Анатолий Семенович		Head of Regional Election Commission (REC), Brest Region
19.	Kriukovski, Viacheslav Iefimovich	Крюковский, Вячеслав Ефимович		Head of Regional Election Commission (REC), Vitebsk Region
20.	Stosh, Nikolai Nikolaievich	Стош, Николай Николаевич		Head of Regional Election Commission (REC), Gomel Region
21.	Savko, Valeri Iosifovich	Савко, Валерий Иосифович		Head of Regional Election Commission (REC), Grodno Region
22.	Vasiliev, Aleksei Aleksandrovich	Васильев, Алексей Александрович		Head of Regional Election Commission (REC), Minsk Region
23.	Berestov, Valeri Vasilevich	Берестов, Валерий Васильевич		Head of Regional Election Commission (REC), Mogilev Region
24.	Vasilievich, Grigoriy Alekseievich	ВАСИЛЕВИЧ Григорий Алексеевич	February 13, 1955	Prosecutor General
25.	Shved, Andrei Ivanovich	Швед Андрей Иванович		Deputy Prosecutor General
26.	Lashin, Aleksandr Mikhailovich	Лашин, Александр Михайлович		Deputy Prosecutor General
27.	Konon, Viktor Aleksandrovich	Конон, Виктор Александрович		Deputy Prosecutor General
28.	Stuk, Aleksei Konstantinovich	Стук, Алексей Константинович		Deputy Prosecutor General
29.	Kuklis, Nikolai Ivanovich	Куклис, Николай Иванович		Deputy Prosecutor General
30.	Khmaruk, Sergei Konstantinovich	Хмарук, Сергей Константинович		Prosecutor of the District of Brest
31.	Dysko, Gennadi Iosifovich	Дыско, Геннадий Иосифович		Prosecutor of the District of Vitebsk
32.	Shaiev, Valentin Pietrovich	Шаев, Валентин Петрович		Prosecutor of the District of Gomel
33.	Morozov, Viktor Nikolaievich	Морозов, Виктор Николаевич		Prosecutor of the District of Grodno
34.	Arhipov, Aleksandr Mikhailovich	Архипов, Александр Михайлович		Prosecutor of the District of Minsk
35.	Sienkievich, Eduard Aleksandrovich	Сенькевич, Эдуард Александрович		Prosecutor of the District of Mogilev
36.	Kulik, Nikolai Nikolaievich	Кулик, Николай Николаевич		Prosecutor of the City of Minsk
37.	Dudkin, Anatoli Konstantynovich	Дудкин, Анатолий Константинович		Prosecutor on Transport Issues of the Republic of Belarus

2.2.2011

EN

Official Journal of the European Union

L 28/53

	Name	Name in Russian	Place and Date of Birth	Position
38.	Dranica, Aleksandr Niko-laievich	Драница, Александр Николаевич		General Army Prosecutor
39.	Vileichik, Aleksandr Vladimirovich	ВИЛЕЙЧИК Александр Владимирович	1964	First Deputy Minister of Justice
40.	Lomat, Zenon Kuzmich	Ломать, Зенон Кузьмич	1944, Karabani	Former President of the State Control Committee
41.	Kuleshov, Anatoliy Nilovich	Кулешов Анатолий Нилович	1959	Minister of Interior
42.	Pekarski, Oleg Anatolievich	Пекарский, Олег Анатольевич		First Deputy Minister of Interior
43.	Poludien, Evgeni Evgenievich	Попудень, Евгений Евгеньевич		Deputy Minister of Interior
44.	Evseev, Igor Vladimirovich	Евсеев, Игорь Владимирович		Leader of the OMON operation team
45.	Farmagey, Leonid Konstantinovich	ФАРМАГЕЙ, Леонид Константинович	1962	Militia Commander of the District of Minsk
46.	Lukomsky, Aleksandr Valentinovich	Лукомский, Александр Валентинович		Commander of the Special Regiment of Ministry of Interior of the District of Minsk
47.	Zaicev, Vadim Iurievich	Зайцев, Вадим Юрьевич	1964	Head of the KGB
48.	Dedkov, Leonid Nikolaevich	Дедков, Леонид Николаевич		First Deputy Head of the KGB, Head of the KGB of the District of Vitebsk
49.	Bakhmatov, Igor Andreevich	Бахматов, Игорь Андреевич		Deputy Head of the KGB
50.	Tertiel, Ivan Stanislawovich	Тертель Иван Станиславович		Deputy Head of the KGB
51.	Smolenski, Nikolai Zinovievich	Смоленский, Николай Зиновьевич		Deputy Head of the KGB
52.	Vegera, Victor Pavlovich	Вегера Виктор Павлович		Former First Deputy Head of the KGB
53.	Svorob, Nikolai Konstantinovich	Свороб, Николай Константинович		Former Deputy Head of the KGB
54.	Tretiak, Piotr	Третьяк, Петр		Deputy Head of the KGB
55.	Zakharov, Aleksei Ivanovich	Захаров, Алексей Иванович		Head of Counter-intelligence Board of the KGB
56.	Tolstashov, Aleksandr Olegovich	Толсташов Александр Олегович		Head of the KGB Board on Protection of the Constitutional Order and Fight Against Terrorism
57.	Rusak, Viktor	Русак, Виктор		Head of the KGB Board on Economic Security
58.	Yurata, Viktor	Юрата, Виктор		Head of the KGB Board on State Communications

	Name	Name in Russian	Place and Date of Birth	Position
59.	Voropaev, Igor Grigorievich	Воропаев Игорь Григорьевич		Former Head of the KGB Board on State Communications
60.	Kalach, Vladimir Viktorovich	Калач Владимир Викторович		Former Head of the KGB of the District of Minsk
61.	Busko, Igor Evgenievich	Бусько Игорь Евгеньевич		Head of the KGB of the City of Brest
62.	Korzh, Ivan Aleksieevich	Корж Иван Алексеевич		Head of the KGB of the City of Grodno
63.	Sergeenko, Igor Petrovich	Сергеенко Игорь Петрович		Head of the KGB of the City of Mogilev
64.	Gerasimenko, Gennadiy Anatolievich	Герасименко Геннадий Анатольевич		Head of the KGB of the City of Gomel
65.	Leskovski, Ivan Anatolievich	Лесковский Иван Анатольевич		Former Head of the KGB of the City of Gomel
66.	Maslakov, Valeri	Маслаков Валерий		Head of the KGB Board of Intelligence
67.	Volkov, Sergei	Волков Сергей		Former Head of the KGB Board of Intelligence
68.	Zhadobin, Iuri Viktorovich	ЖАДОБИН Юрий Викторович	November 14, 1954	Minister of Defence
69.	Krashevski, Victor	КРАШЕВСКИЙ Виктор		Head of the GRU
70.	Ananich, Lilya Stanislavovich	АНАНИЧ Лилия Станиславовна	1960	First Deputy Minister of Information
71.	Laptienok, Igor Nikolaevich	ЛАПТЕНОК Игорь Николаевич	1961	Deputy Head Minister of Information
72.	Davydko, Gennadi Bronislavovich	Давидко, Геннадий Брониславович		President of the State TV
73.	Koziatko, Iuri Vasilievich	КОЗИЯТКО Юрий Васильевич	1964, Brest	General Director of the „Stolichnoe Televidenie“
74.	Yakubovich, Pavel Izotovitch	ЯКУБОВИЧ Павел Изотович	September 23, 1946	Editor-in-Chief of “Sovietskaia Belarus”
75.	Lemeshenko, Anatoli Ivanovich	ЛЕМЕШЕНКО Анатолий Иванович		Editor-in-Chief of „Republika“
76.	Prokopov, Iuri	Прокопов Юрий		Journalist of the state TV channel “Pervi” (№ 1) with senior and influential position
77.	Mikhalchenko, Aleksei	Михальченко Алексей		Journalist of the state TV channel ONT with senior and influential position
78.	Taranda, Aleksandr Mikhailovich	Таранда Александр Михайлович		Deputy Editor of the paper “Sovietskaia Belarus”
79.	Gordienko, Sergei Aleksandrovich	Гордиенко Сергей Александрович		Deputy Editor of the paper “Sovietskaia Belarus”

2.2.2011

EN

Official Journal of the European Union

L 28/55

	Name	Name in Russian	Place and Date of Birth	Position
80.	Toropetskaia, Galina Mikhailovna	Торопецкая Галина Михайловна		Deputy Editor of the paper "Sovietskaia Belarus"
81.	Shadrina, Anna Stanislavovna	Шадрина Анна Станиславовна		Deputy Editor of the paper "Sovietskaia Belarus"
82.	Zhuk, Dmitri	Жук Дмитрий		Director General (CEO) State News Agency BIELTA
83.	Gigin, Vadim	Гигин Вадим		Editor-in-Chief, „Belorusskaia Dumka" monthly review
84.	Ablameiko, Sergei Vladimirovich	Абламейко, Сергей Владимирович		Rector, Belorussian State University
85.	Sirenko, Victor Ivanovich	Сиренко Виктор Иванович		Chief Surgeon of the Minsk Emergency Hospital
86.	Ananich, Alena Nikolaevna	Ананич Елена Николаевна		Judge at the Pervomaysky Rayon Court of the city of Minsk
87.	Revinskaia, Tatiana Vladimirovna	Ревинская Татьяна Владимировна		Judge at the Pervomaysky Rayon Court of the city of Minsk
88.	Esman, Valeri Aleksandrovich	Есьман Валерий Александрович		Judge at the Central Rayon Court of the city of Minsk
89.	Bychko, Aleksey Viktorovich	Бычко Алексей Викторович		Judge at the Central Rayon Court of Minsk
90.	Hodanevich, Aleksandr Aleksandrovich	Ходаневич Александр Александрович		Judge at the Central Rayon Court of the city of Minsk
91.	Iasenovich, Leonid	Ясенович Леонид		Judge at the Central Rayon Court of the city of Minsk
92.	Baranovski, Andrei Fedorovich	Барановский Андрей Федорович		Judge at the Partisanski Rayon Court of the city of Minsk
93.	Titenkova, Elena Victorovna	Титенкова Елена Викторовна		Judge at the Partisanski Rayon Court of the city of Minsk
94.	Tupik, Vera Mikhalevna	Тупик Вера Михайловна		Judge at the Leninski Rayon Court of the city of Minsk
95.	Nekrasova, Elena Timofeevna	Некрасова Елена Тимофеевна		Judge at the Zavadski Rayon Court of the city of Minsk
96.	Lapteva, Elena Viacheslavovna	Лаптева Елена Вячеславовна		Judge at the Zavadski Rayon Court of Minsk
97.	Bolovnev, Nikolai Vasilevich	Боловнев Николай Васильевич		Judge at the Zavadski Rayon Court of the city of Minsk
98.	Kazak, Victor Vladimirovich	Казак Виктор Владимирович		Judge at the Moskovski Rayon Court of the city of Minsk
99.	Shilko, Elena Nikolaevna	Шилько Елена Николаевна		Judge at the Moskovski Rayon Court of the city of Minsk
100.	Simahina, Liubov Sergeievna	Симахина Любовь Сергеевна		Judge at the Moskovski Rayon Court of the city of Minsk
101.	Kuznietsova, Natalia Anatolievna	Кузнецова Наталья Анатольевна		Judge at the Moskovski Rayon Court of the city of Minsk

	Name	Name in Russian	Place and Date of Birth	Position
102.	Telitsa, Lidia Fedorovna	Телица Ли́дия Фёдоровна		Judge at the Moskovski Rayon Court of the city of Minsk
103.	Cherniak, Elena Leonidovna	Черняк Елена Леонидовна		Judge at the Moskovski Rayon Court of the city of Minsk
104.	Shestakov, Iuri Valerievich	Шестаков Юрий Валерьевич		Judge at the Moskovski Rayon Court of the city of Minsk
105.	Motyl, Tatiana Iaroslavovna	Мотыль Татьяна Ярославовна		Judge at the Moskovski Rayon Court of the city of Minsk
106.	Khatkevich, Evgeni Viktorovich	Хаткевич Евгений Викторович		Judge at the Moskovski Rayon Court of the city of Minsk
107.	Gusakova, Olga Arkadievna	Гусакова Ольга Аркадьевна		Judge at the Oktiabrski Rayon Court of Minsk
108.	Shargai, Rita Petrovna	Шаграй Рита Петровна		Judge at the Oktiabrski Rayon Court of the city of Minsk
109.	Mitrakhovich, Irina Alekseevna	Митрахович Ирина Алексеевна		Judge at the Oktiabrski Rayon Court of the city of Minsk
110.	Protosovitskaia, Natalia Vladimirovna	Протосовицкая Наталья Владимировна		Judge at the Oktiabrski Rayon Court of Minsk
111.	Lapko, Maksim Fedorovich	Лапко Максим Фёдорович		Judge at the Oktiabrski Rayon Court of the city of Minsk
112.	Varenik, Natalia Semenovna	Вареник Наталья Семеновна		Judge at the Frunzenski Rayon Court of the city of Minsk
113.	Zhukovskaia, Zhanna Alekseevna	Жуковская Жанна Алексеевна		Judge at the Frunzenski Rayon Court of the city of Minsk
114.	Samoliuk, Anna Valerievna	Самолук Анна Валерьевна		Judge at the Frunzenski Rayon Court of the city of Minsk
115.	Lukashenko, Dmitri Aleksandrovich	Лукашенко Дмитрий Александрович		Businessman, active participation in financial operations involving the Lukashenko family
116.	Shugaiev, Sergei	Шугаев, Сергей		Deputy Head of the KGB since 15.01.2010
117.	Kuznecov, Igor	Кузнецов, Игорь		Head of State KGB Training Center since 15.01.2010

ОДЛУКА 2011/69/ЗНБП НА СОВЕТОТ
од 31 јануари 2011 година
за изменување и дополнување на Одлуката 2010/639/ЗНБП на Советот во врска со
рестриктивни мерки против одредени службеници
на Белорусија

СОВЕТОТ НА ЕВРОПСКАТА УНИЈА,

имајќи го предвид Договорот за Европската унија, а особено член 29 од истиот,

со оглед на тоа што:

(1) На 25 октомври 2010 година, Советот ја донесе Одлуката 2010/639/ЗНБП за рестриктивни мерки против одредени службеници на Белорусија¹.

(2) Земајќи ги предвид лажираните претседателски избори од 19 декември 2010 година и насилното преземање мерки врз политичката опозиција, граѓанското општество и претставници на независни медиуми во Белорусија, прекинот на ограничувањата за патување во однос на лицата кои се наведени во точките (б) и (в) од член 1 (1) од Одлуката 2010/639/ЗНБП треба да се укине.

(3) Покрај тоа, предмет на рестриктивните мерки треба да бидат лицата кои се одговорни за лажираниот изборен процес и насилното преземање мерки врз опозицијата .

(4) Покрај тоа, потребно е да се ажурираат информациите во врска со одредени лица кои се наведени на списоците во Анексите I, II, III и IV кон Одлуката 2010/639/ЗНБП.

(5) Советот редовно ќе ја преиспитува состојбата во Белорусија и ќе ги оценува евентуалните подобрувања постигнати од белоруските власти во однос на почитувањето на демократските вредности, човековите права и фундаменталните слободи, вклучително и слободата на изразување и слободата на медиумите, слободата на здружување и политичко здружување и владеењето на правото.

(6) Одлуката 2010/639/ЗНБП треба да се измени соодветно .

ЈА ДОНЕСЕ ОВАА ОДЛУКА:

Член I

Одлуката 2010/639/ЗНБП се изменува како што следува:

(1) Во член 1(1), се додава следната точка (г):

„(г) за прекршување на меѓународните изборни стандарди во претседателските избори во Белорусија на 19 декември 2010 година, и преземање насилни мерки врз граѓанското општество и демократската опозиција, како и оние лица поврзани со нив, како што е наведено во Анекс IIIА. “ .

(2) Член 2 се заменува како што следува:

¹ Сл. весник L 280, 26.10.2010 г, стр. 18.

„Член 2

1. Сите средства и економските ресурси кои им припаѓаат, се во сопственост, се одржуваат или се контролирани од страна на лицата кои се одговорни:

(а) за прекршување на меѓународните изборни стандарди во претседателските избори во Белорусија на 19 март 2006 година и насилното преземање мерки врз граѓанското општество и демократската опозиција и оние физички или правни лица, субјекти или тела кои се поврзани со нив, како што се наведени во Анекс IV;

(б) за прекршување на меѓународните изборни стандарди во претседателските избори во Белорусија на 19 март 2010 година и насилното преземање мерки врз граѓанското општество и демократската опозиција и оние физички или правни лица, субјекти или тела кои се поврзани со нив, како што се наведени во Анекс III А;

се замрзнуваат.

2. Никакви средства или економски ресурси нема да бидат директно или индиректно достапни во корист на овие лица кои се наведени во Анекс III А или IV“.

(3) Член 3(1)(а) се заменува како што следува:

„(а) потребни за задоволување на основните потреби на лицата наведени во Анекс IIIА или IV и членовите на нивните семејства што ги издржуваат, вклучително и плаќањата за прехранбените производи, кирија или хипотека, лекови и медицински услуги, даноци, премии за осигурување, како и јавните комунални давачки, “.

(4) Член 3(2) се заменува како што следува:

“2. Член 2 (2) не се однесува на додатокот за замрзнатите сметки на:

(а) камати или други приходи на овие сметки; или

(б) плаќања според договори, спогодби или обврски што биле склучени или произлегле пред датумот на кој тие сметки станале предмет на одредбите од Заедничкиот став 2006/276/ЗНБП или од оваа одлука.

и под услов секоја таква камата, други примања и плаќања да продолжат да бидат предмет на член 2 (1) (а) и (б) на оваа одлука. “.

(5) Член 4(1) се заменува како што следува:

„1. Советот постапувајќи по предлог на земја-членка или на Високиот претставник за надворешни работи и безбедносна политика на Унијата, донесува измени и дополнувања на списоците содржани во Анексите I, II, III, IIIА, IV и V според политичките случувања во Белорусија .“

(6) Член 7 (3) се брише.

(7) Анексите I, II, III и IV од Одлуката 2010/639/ЗНБП се заменуваат со текстот утврден во Анексите I, II, III и IV од оваа одлука.

(8) Текстот на Анекс V од оваа одлука се додава на Одлуката 2010/639/ЗНБП како Анекс IIIА од истата.

Член 2

Ова одлука влегува во сила на денот на нејзиното донесување.
Брисел, 31 јануари 2011 година.

За Советот
Претседател
К. ЕШТОН

АНЕКС I
„АНЕКС I

Список на лица наведени во Член 1(1)(а)

	Име	Името на руски јазик	Место и датум на раѓање	Функција
1.	Шеиманов Виктор Владимирович /	ШЕЙМАН Виктор Владимирович	26 мај 1958 година, област Гродно	Поранешен член на Советот за безбедност, во моментот, специјален помошник / советник на претседателот
2.	Нумов, Владимир Владимирович /	НАУМОВ Владимир Владимирович	7 февруари 1956, Смоленск	Поранешен министер за внатрешни работи, во моментот претседател на Националната хокејска федерација
3.	Сиваков, Јуриј, (Јури Леонидович) /	Сиваков, Юрий Леонидович	5 август 1946, област Сахалин	Поранешен министер за туризам
4.	Павличенко Димитри Валериевич (Павлјученко Димитри Валериевич) /	Павличенко, Дмитрий Валериевич	1966, Витебск	Началник на Специјална единица за брзо распоредување во Министерството за внатрешни работи (СОБР)“

АНЕКС II
„АНЕКС II

Список на лица наведени во Член 1(1)(б)

	Име	Името на руски јазик	Место и датум на раѓање	Функција
1.	Ермошина, Лидија Микајловна (Ермошина Лидија Михајловна) /	ЕРМОШИНА Лидия Михайловна	29 јануари 1953, Слутск (област Минск)	Претседател на Централната избирачка комисија на Белорусија (ЦЕЦ)
2.	Подобед, Јури Николаевич (Подобед Јури Николаевишч) /	Подобед, Юрий Николаевич	05 јануари 1962, Слутск (област Минск)	Единица за специјални цели, Министерство за внатрешни работи“

АНЕКС
 „АНЕКС
 Список на лица наведени во Член 1(1)(в)

Име македонска / англиска транскрипција)	Имиња (пишување на белоруски јазик)	Имиња (пишување на руски јазик)	Датум на раѓање	Место на раѓање	Адреса	Број на пасош	Функција
1. Лукашенко Александар Григоријевич (Лукашенка Александар Ригоравич) /	Лукашенка Аляксандр Рыгоравіч	ЛУКАШЕНКО Александр Григорьевич	30.8.1954	Копис, округ Витебск			Претседател
2. Невиглас, Генали Николаевич (Нјевирилас Хенад Микалаевич / Nevyglas, Gennadi Nikolaevich (Nievuyhlas, Nienadz Mikalaevich)	Невыглас Генадзь Мікалаевіч	НЕВЫГЛАС Геннадий Николаевич	11.2.1954	Парахонск, округ Пинск			Шеф на администрацијата на Претседателот
3. Петкевич, Наталија Владимировна (Пјаткевич Наталиа Уладимировна) /	Пяткевіч Наталля Уладзіміраўна	ПЕТКЕВИЧ Наталья Владимировна	24.10.1972	Минск			Поранешен заменик шеф на администрацијата на Претседателот
4. Рубинов, Анатоли Николаевич Рубјнау, Анатоли Микалаевич) /	Рубінаў Анатоль Мікалаевіч	РУБИНОВ Анатолий Николаевич	4.4.1939	Могилев			Заменик шеф одговорен за Медиуми и идеологија, администрација на Претседателот
5. Пролесковски, Олег Витолович (Праласкоуски, Олег Витолдавич) /	Праляскоўскі Алег Вітольдавіч	ПРОЛЕСКОВСКИ Й Олег Витольдович	1.10.1963	Загорск (Сергијев Посад)			Министер за информирање
6. Радков, Александар Микалович (Радкоу, Александар Микалвич) /	Радзькоў Аляксандр Міхайлавіч	РАДЬКОВ Александр Михайлович	1.7.1951	Ботниа, Биховски регион, Могилевска област,			Заменик шеф на администрацијата на претседателот

7.	Русакевич, Владимир Василевич (Русакевич, Улавимир Василевич) /	Русакевич Улавимир Василевич	РУСАКЕВИЧ Владимир Василевич	13.9.1947	Вигоршчи, Бретака област			Поранешен министер за информирање
8.	Голаванов, Виктор Григоријевич (Галавану Виктор Ригоравич) /	Галавану Виктор Ригоравич	ГОЛОВАНОВ Виктор Григоријевич	1952	Борисов			Министер за правда
9.	Зимовски, Александар Леонидович (Зимоуски Александар Лисеидавич) /	Зимоуски Александар Леонидович	ЗИМОВСКИЙ Александр Леонидович	10.1.1961	Германија			Поранешен претседател на државната телевизија
10.	Коноплиев, Владимир Николаевич (Каннаплиоу, Улавимир Микалаевич) /	Каннаплиу Микалаевич	КОНОПЛЕВ Владимир Николаевич	3.1.1954				Претседател на Долниот дом на Парламентот
11.	Чергинец, Николај Иванович (Чаргинец Микалаи Иванович) /	Чаргинец Микалаи Иванович	ЧЕРГИНЕЦ Николай Иванович	17.10.1937				Претседател на Комитетот за надворешни работи на Горниот дом
12.	Костјан, Сергеј Иванович (Касијан, Сирагеј Иванович) /	Касијан Сергеј Иванович	КОСТЈАН Сергей Иванович	15.1.1941				Претседател на Комитетот за надворешни работи на Долниот дом
13.	Орда Михаил Сергеевич (Орда, Микхаил Сјаргеевич) /	Орда Михаил Сјаргеевич	ОРДА Михаил Сергеевич	28.9.1966	Дјатлово, област Гродно,			Член на Горниот дом, лидер на БРСМ

14. Лозовик, Николај Иванович (Лазавик, Микалаи Иванович) /	Лазавик Микалај Иванович	ЛОЗОВИК Николај Иванович	18.1.1951	Невиннани, Василески регион, област Минск			Секретар, ЦЕЦ
15. Микалашевич, Петар Петровиќ (Микалашевич Пјотр Пјаторовиќ) /	Микалашевич Пјотр Петровиќ	МИКАЛАШЕВИЧ Петр Петровиќ	1954	Косула област Минск			Главен јавен обвинител
16. Слижевски, Олег Леонидовиќ (Слижеуски Алег Леанидавич) /	Слижеуски Алег Леанидавич	СЛИЖЕВСКИЙ Олег Леонидовиќ					Член, ЦЕЦ
17. Харитон, Александар (Харитон, Алаксандр) /	Харитон Алаксандр	ХАРИТОН Александр					Консултант на одделот за социјални организации, партии, и НВО, Министерството за права
18. Смирнов, Евгениј Александровиќ (Смирноу Јаугиен Алаксандравич /	Смирноу Јауген Алаксандравич	СМИРНОВ Евгений Александровиќ	15.3.1949	Област Риазан, Русија			Прв заменик на Економскиот суд
19. Реутскаја Надежда Заловна (Равуцкаја Надеја Залауна) /	Равуцкаја Надежа Залауна	РЕУТСКАЯ Надежда Заловна					Судија на московската област на Минск
20. Трубников Николај Алексејевич (Трубникау, Микалај Алаксеевич) /	Трубникау Микалај Алаксеевич	ТРУБНИКОВ Николай Алексеевич					Судија на Партизанската област на Минск

21.	Купријанов Николај Михајлович (Купријанау, Микалај Микалаевич) /	Купријанау Микалај Михајлович	КУПРИЯНОВ Николај Михайлович					Заменик јавен обвинител
22.	Сухоренко, Степан Николаевич (Сукаренка, Сцяпан Микалаевич) /	Сухаренка Сцяпан Микалаевич ње	СУХОРЕНКО Степан Николаевич	27.1.1957	Здучичи, Светлогорски реон, област Гомељ			Претседател на КГБ
23.	Дементей Василиј Иванович (Семанцеи, Васил Иванавич) /	Демянцей Василь Иванавич	ДЕМЕНТЕЙ Василий Иванович					Прв заменик, КГБ
24.	Козик, Леонид Петрович (Козик, Леонид Пнатрович) /	Козик Леонид Петрович	КОЗИК Леонид Петрович	13.7.1948	Борисов			Претседател на Федерацијата на синдикатите
25.	Колета, Александар Михаилович (Калада, Александар Михаилович) /	Калета Александар Михаилович	КОЛЕДА Александр Михаилович					Член, ЦЕЦ
26.	Михасев, Владимир Илич (Михасу Улашмир Илич /	Михасеу Уладзмир Ильч	МИХАСЕВ Владимир Ильч					Претседавач на ЦЕЦ на Гомељска област
27.	Лучина, Леонид Александрович /	Лучина Леонид Александрович	ЛУЧИНА Леонид Александрович	18.11.1947	Област Минск			Претседавач на ЦЕЦ на Гродно област
28.	Карпенко, Игор Васильевич (Карпенка, Игар Васильевич) /	Карпенка Игар Васильевич	КАРПЕНКО Игорь Васильевич	28.4.1964	Новокузнецк, Кемеровска област, Русија			Претседател на Регионалната избирачка комисија (РЕЦ), град Минск

29.	Курилович, Владимир Анатолиевич (Курилович Уладимир Анатолиевич) /	Курилович Уладимир Анатолиевич	КУРЛОВИЧ Владимир Анатолиевич						Претседавач на ЦЕЦ на областа Минск
30.	Метелица Николај Тимофеевич (Мјацелица Микалај Цимафеевич) /	Мјацелица Микалај Цимафеевич	МЕТЕЛИЦА Николај Тимофеевич						Претседавач на ЦЕЦ на Гомелска област
31.	Пишчуленок, Михаил Василевич (Пишчулонок Михаил Василевич) /	Пишчуленок Михаил Василевич	ПИЩУЛЕНОК Михаил Василевич						Претседавач на ЦЕЦ на областа Витебск
32.	Рыбаков Алексей /	Рыбаков Алексей	РЫБАКОВ Алексей			Минск			Судија во Судот на Московскиот реон во Минск
33.	Бортник, Сергей Александрович /	Бортник Сергей Александрович	БОРТНИК Сергей Александрович	28.5.1953	Минск			МР0469554	Јавен обвинител
34.	Јасанович, Леонид Станиславович /	Јасанович Леонид Станиславович	ЯСИНОВИЧ Леонид Станиславович	26.11.1961	Бучани, област Витебск	Минск		МР0515811	Судија од Судот на Централниот реон во Минск
35.	Мигун, Андрей Аркадиевич /	Мигун Андрей Аркадиевич	МИГУН Андрей Аркадиевич	5.2.1978	Минск	Минск		МР1313262	Јавен обвинител

АНЕКС IV
„АНЕКС IV

Список на лица наведени во Член 2(1)(а)

	Име македонска (Англиска транскрипција)	Имиња (пишување на белоруски јазик)	Имиња (пишување на руски јазик)	Датум на раѓање	Место на раѓање	Адреса	Број на пасош	Функција
1.	Лукашенко Александар Григоријевич Лукашенка Александар Ригорович) /	Лукашенка Аляксандр Рыгоровіч	ЛУКАШЕНКО Александр Григорьевич	30.8.1954	Копис, округ Витебск			Претседател
2.	Невиглас, Генали Николаевич (Нијеви́глас Хена́и Микалаевич) /	Невиглас Генадзь Микалаевич	НЕВЫГЛАС Геннадий Николаевич	11.2.1954	Парахонск, округ Пинск			Шеф на администрацијата на Претседателот
3.	Петкевич, Наталија Владимировна (Пяткевич Наталиа Уладимировна) /	Пяткевич Наталиа Уладзіміраўна	ПЕТКЕВИЧ Наталя Владимировна	24.10.1972	Минск			Поранешен заменик шеф на администрацијата на Претседателот
4.	Рубинов, Анатоли Николаевич Рубі́нау, Анато́л Микалаевич) /	Рубі́наў Анаго́ль Микалаевич	РУБИНОВ Анатолий Николаевич	4.4.1939	Могилев			Заменик шеф одговорен за Медиуми и идеологијата, администрацијата на претседателот
5.	Пролесковски, Олег Витолдович (Праласкоуски, Алег Витолдавич) /	Праляскоўскі Алег Вітольдавіч	ПРОЛЕСКОВСКИЙ Олег Витольдович	1.10.1963	Загорск (Сергијев Посад)			Министер за информирање
6.	Радков, Александар Микаилович (Рацкоу, Александар Микаилвич) /	Радзькоў Аляксандр Міхайлавіч	РАДЬКОВ Александр Михайлович	1.7.1951	Ботниа, Биховски регион, Могилевска област Вотня Быховского района Могилевской области Биховски регион, Могилевска област			Поранешен заменик шеф на администрацијата на Претседателот

7.	Русакевич, Владимир Василевич (Русакевич, Уладимир Василевич) /	Русакевич Уладимир Василевич	РУСАКЕВИЧ Владимир Василевич	13.9.1947	Вигоничи, Бретска област Выгоноши, Бретская область Бретска област			Поранешен министер за информирање
8.	Голованов, Виктор Григориевич (Галавану Виктор Ригоравич) /	Галавану Виктор Ригоравич	ГОЛОВАНОВ Виктор Григорьевич	1952	Борисов			Министер за правда
9.	Зимовски, Александар Леонидович (Зимоуски Александар Лионидавич) /	Зимоуски Александар Леонидавич	ЗИМОВСКИЙ Александр Леонидович	10.1.1961	Германија			Поранешен претседател на државна телевизија
10.	Коноплиев, Владимир Николаевич (Канаплиоу, Уладимир Микалаевич) /	Канаплиу Уладимир Микалаевич	КОНОПЛЕВ Владимир Николаевич	3.1.1954	Акулинци, Могилевски регион д.Акулинцы Могилевского района			Претседател на Долниот дом на Парламентот
11.	Чертинец, Николај Иванович (Чаргинец Микалаи Иванаевич) /	Чаргинец Микалај Иванаевич	ЧЕРГИНЕЦ Николай Иванович	17.10.1937	Минск			Претседател на Комитетот за надворешни работи на Горниот дом
12.	Костјан, Сергеј Иванович (Касцјан, Сирагеј Иванаевич) /	Касцјан Сергеј Иванаевич	КОСТЯН Сергей Иванович	15.1.1941	Усохи, Кличевски реон Могилевска област Усохи Кличевского района Могилевской области			Претседател на Комитетот за надворешни работи на Долниот дом
13.	Орда Михаил Сергеевич (Орда, Михаил Сјаргеевич) /	Орда Михаил Сјаргеевич	ОРДА Михаил Сергеевич	28.9.1966	Дјатлово, област Гродно Дятлово Гродненской области			Член на Горниот дом, лидер на БРСМ

14. Лозовик, Николај Иванович (Лазавик, Микалај Иванович) / Иванович	Лазавик Микалај Иванович	ЛОЗОВИК Николай Иванович	18.1.1951	Невинини, Василески регион област Минск Невиняны Вилейского р-на Минской обл			Секретар, ЦЕЦ
15. Миклашевич, Петар Петровић (Миклашевич Пјотр Пјаторович) / Пјаторович	Миклашевич Пётр Петрович	МИКЛАШЕВИЧ Петр Петрович	1954	Косуца, област Минск Косуца Минской области			Главен јавен обвинител
16. Слижевски, Олег Леонидович (Слижеуски Алег Леонидович) / Slizhevski, Oleg Leonidovich (Slizheuski, Aleh Leonidovich)	Слижеўскі Алег Леонідавіч	СЛИЖЕВСКИЙ Олег Леонидович					Член, ЦЕЦ
17. Харитон, Александар (Харитон, Алаксандр) / Харитон	Харытон Аляксандр	ХАРИТОН Александр					Консултант на одделот за социјални организации, партии, и НВО, Министерство за правда
18. Смирнов, Евгениј Александрович (Смирноу Јауген Алаксандравич) / Јауген	Смірноў Яўген Аляксандравіч	СМИРНОВ Евгений Александрович	15.3.1949	Област Рязан, Русија			Прв заменик на Економскиот суд
19. Реутскаја Надежда Заловна (Равуцкаја Надежа Залауна) / Залауна	Равуцкая Надзея Залаўна	РЕУТСКАЯ Надежда Заловна					Судија на московската област на Минск
20. Трубников Николај Алексејевич (Трубникау, Микалај Алаксеевич) / Микалај	Трубнікаў Микалај Аляксеевіч	ТРУБНИКОВ Николай Алексеевич					Судија на Партизанската област на Минск
21. Купријанов Николај Михајлович (Купријану, Микалај Микалаевич) / Микалај	Купрыянаў Микалај Міхайлавіч	КУПРИЯНОВ Николай Михайлович					Заменик главен јавен обвинител

22.	Сухоренко, Степан Николаевич (Сукаренка, Сцяпан Николаевич) /	Сухаренка Сцяпан Миколаевич	СУХОРЕНКО Степан Николаевич	27.1.1957	Здучичи, Светлогорски реон област Гомель Здучичи Светлогорского района Гомельской области			Претседател на КГБ
23.	Дементей Васили Иванович (Цеманцеи, Васил Иванавич) /	Демянцей Василь Иванавич	ДЕМЕНТЕЙ Василий Иванович					Прв заменик, КГБ
24.	Козик, Леонид Петрович /	Козик Леонид Петрович	КОЗИК Леонид Петрович	13.7.1948	Борисов			Претседател на Федерацијата на синдикатите
25.	Колета, Александар Михайлович (Калада, Александар Михайлавич) /	Калета Александар Михайлавич	КОЛЕТА Александр Михайлович					Член, ЦЕЦ
26.	Михасев, Владимир Илич (Михасиу Улацимир Илич /	Михасёу Уладзімір Ільіч	МИХАСЕВ Владимир Ильич					Претседавач на ЦЕЦ на Гомельска област
27.	Лучина, Леонид Александрович /	Лучина Леонид Александрович	ЛУЧИНА Леонид Александрович	18.11.1947	Област Минск			Претседавач на ЦЕЦ на Городно област
28.	Карпенко, Игор Васильевич (Карпенка, Игар Васильевич) /	Карпенка Игар Васильевич	КАРПЕНКО Игорь Васильевич	28.4.1964	Новокузнецк, Кемеровска област Русија Новокузнецк Кемеровской области, Россия			Претседател на Регионална избирачка комисија (РЕЦ), град Минск

29.	Курлович, Владимир Анатолевич (Курлович Уладимир Анатолиевич) /	Курлович Уладимир Анатолевич	КУРЛОВИЧ Владимир Анатолевич					Претседавач на ЦЕЦ на областа Минск
30.	Метелица Николај Тимофеевич (Мјателица Микалај Цимафеевич) /	Мяцелица Микалай Цимафеевич	МЕТЕЛИЦА Николай Тимофеевич					Претседавач на ЦЕЦ на областа Могилев
31.	Пишчуленок, Михаил Василевич (Пишчулонок Михаил Васильевич) /	Пишчуленок Михаил Васильевич	ПИЩУЛЕНОК Михаил Васильевич					Претседавач на ЦЕЦ на областа Витебск
32.	Рыбаков Алексей /	Рыбакоу Аляксей	РЫБАКОВ Алексей			Ул. Минск		Судија во судот на Московскиот реон во Минск
33.	Бортник, Сергеј Александрович /	Бортник Сяргей Аляксандравіч	БОРТНИК Сергей Александрович	28.5.1953	Минск	Ул. Минск	MP0469554	Јавен обвинител
34.	Јасанови, Леонид Станиславович /	Јасіновіч Леанід Станіславіч	ЯСИНОВИЧ Леонид Станиславович	26.11.1961	Бучани, регион Витебск	Ул. Минск	MP0515811	Судија од Судот на Централниот реон во Минск
35.	Мигун, Андреј Аркадиевич /	Мігун Андрэй Аркадзевіч	МИГУН Андрей Аркадевич	5.2.1978	Минск	Ул. Минск	MP1313262	Јавен обвинител
36.	Шеиман, Виктор Владимирович (Sheiman, Victor Vladimirovich)		ШЕЙМАН Виктор Владимирович	26.5.1958	Регион Гродно			Поранешен член на Советот за безбедност, всушност, специјален помошник / советник на Претседателот
37.	Нумов, Владимир Владимирович (Numov, Vladimir Vladimirovich)		НАУМОВ Владимир Владимирович	7.2.1956	Смоленск			Поранешен министер за внатрешни работи, во моментот претседател на Националната

								хокејска федерација
38.	Павличенко Дамитри Валеријевич (Pavlichenko, Dmitri Valeriyevich (Pavliuchenko, Dmitry))			Павличенко, Дмитрий Валеријевич	1966	Витебск		Началник на Специјална единица за брзо распоредување во Министерството за внатрешни работи (СОБР)
39.	Ермошина, Лидија Микајловна Јермошина Лидија Микајловна / (Ermoshina, Lidia Mikhailovna (Yermoshina Lydia Mihajlovna))			ЕРМОШИНА Лидија Михайловна	29.1.1953	Слутск (регион Минск)		Претседател на централна избирачка комисија (ЦЕЦ)
40.	Подобед, Јури Николаевич / Podobed, Iuri Nikolaevich (Podobed Yuri Nikolaevich)			Подобед, Юрий Николаевич	5.3.1962	Слутск (регион Минск)		Единица за специјални намени, Министерство за внатрешни работи ⁴⁴

АНЕКС V
 „АНЕКС IIIA

Список на лица наведени во член 1(1)(г) и член 2(1)(б)

	Име	Името на руски јазик	Место и датум на раѓање	Функција
1.	Лукашенко, Виктор Александрович /	Лукашенко Виктор Александрович	1976	Помошник / Советник на Претседателот за прашања од областа на националната безбедност
2.	Базанов, Александар Викторович /	Базанов Александр Викторович		Директор, Претседателски информатички и аналитички центар
3.	Гусев, Алексеј Викторович /	Гусев Алексей Викторович		Прв заменик директор, Претседателски информатички и аналитички центар
4.	Криштапович Лев Евстафиевич /	Криштапович Лев Евстафьевич		Заменик директор, Претседателски информатички и аналитички центар
5.	Колос, Елена Петровна /	Колос Елена Петровна		Заменик директор, Претседателски информатички и аналитички центар
6.	Макеј, Владимир Владимирович /	МАКЕЈ Владимир Владимирович	5 август 1958, регион Гродно	Шеф на претседателската администрација
7.	Јанчевски, Всеволод Вјачеславович	ЯНЧЕВСКИЙ Всеволод Вячеславович	22 април 1976, Борисов	Помошник на Претседателот, шеф на Идеолошкиот оддел на претседателската администрација
8.	Малцев, Леонид Семенович /	МАЛЬЦЕВ Леонид Семенович	29 август 1949, Ветеновка, реон Слоним, регион Гродно	Секретар на Советот за безбедност
9.	Тјурин, Андреј /	Тюрин, Андрей		Шеф на Одделот за безбедност на Претседателот
10.	Ипатов, Вадим Дмитриевич /	ИПАТОВ Вадим Дмитриевич		Заменик – претседател на Централната изборна комисија (ЦЕЦ)
11.	Бушнаја, Наталија Владимировна /	Бушная, Наталья Владимировна		Член, ЦЕЦ

12.	Бушчик, Василиј Василевич /	Бушчик, Василий Васильевич		Член, ЦЕЦ
13.	Кацубо, Светлана Петровна /	Кацубо, Светлана Петровна		Член, ЦЕЦ
14.	Киселева, Надежда Николаевна /	Киселева, Надежда Николаевна		Член, ЦЕЦ
15.	Подолјак, Едуард Василевич /	Подоляк, Эдуард Васильевич		Член, ЦЕЦ
16.	Рахманова, Марина Јуриевна /	Рахманова, Марина Юрьевна		Член, ЦЕЦ
17.	Щурок, Иван Антонович	Щурок, Иван Антонович		Член, ЦЕЦ
18.	Киселев, Анатолиј Семеонович /	Киселев, Анатолий Семенович		Претседател на Регионална изборна комисија (РЕЦ), регион Брест
19.	Криуковски, Вјачеслав Ефимович /	Крюковский, Вячеслав Ефимович		Претседател на Регионална изборна комисија (РЕЦ), регион Витебск
20.	Стош, Николај Николаевич /	Стош, Николай Николаевич		Претседател на Регионалната изборна комисија (РЕЦ), регион Гомел
21.	Савко, Валериј Јосифович /	Савко, Валерий Иосифович		Началник на Регионалната изборна комисија (РЕЦ), регион Гродно
22.	Василев, Алексеј Александрович /	Васильев, Алексей Александрович		Началник на Регионална изборна комисија (РЕЦ), регион Минск
23.	Брестов, Валериј Василевич /	Берестов, Валерий Васильевич		Началник на Регионалната изборна комисија (РЕЦ), регион Могилев
24.	Василевич, Григориј Алексеевич /	ВАСИЛЕВИЧ Григорий Алексеевич	13 февруари 1955	Главен јавен обвинител
25.	Швед, Андреј Иванович /	Швед Андрей Иванович		Заменик на главен јавен обвинител
26.	Лашин, Александар Михајлович /	Лашин, Александр Михайлович		Заменик на главен јавен обвинител
27.	Конон, Виктор Александрович /	Конон, Виктор Александрович		Заменик на главен јавен обвинител

28.	Стук, Алексеј Константинович /	Стук, Алексей Константинович		Заменик на главен јавен обвинител
29.	Куклис, Николај Иванович /	Куклис, Николай Иванович		Заменик на главен јавен обвинител
30.	Хмарук, Сергеј Константинович /	Хмарук, Сергей Константинович		Обвинител на областа Брест
31.	Диско, Генadiј Јосифович /	Дыско, Генadiй Иосифович		Обвинител на областа Витебск
32.	Шаев, Валентин Петрович	Шаев, Валентин Петрович		Обвинител на областа Гомел
33.	Морозов, Виктор Николаевич /	Морозов, Виктор Николаевич		Обвинител на областа Гродно
34.	Архипов, Александар Михајлович	Архипов, Александр Михайлович		Обвинител на областа Минск
35.	Сенкиевич, Едуард Александрович /	Сенькевич, Эдуард Александрович		Обвинител на областа Могилев
36.	Кулик, Николај Николаевич /	Кулик, Николай Николаевич		Обвинител на градот Минск
37.	Дудкин, Анатолиј Константинович /	Дудкин, Анатолий Константинович		Обвинител за прашања од областа на транспортот на Република Белорусија
38.	Драница, Александар Николаевич /	Драница, Александр Николаевич		Јавен обвинител на Армијата
39.	Вилејчик, Александар Владимирович /	ВИЛЕЙЧИК Александр Владимирович	1964	Прв заменик на министерот за правда
40.	Ломат, Зенон Кузмич /	Ломать, Зенон Кузьмич	1994, Карабани	Поранешен претседател на Комитетот за државна контрола
41.	Кулешов, Анатолиј Нилович /	Кулешов Анатолий Нилович	1959	Министер за внатрешни работи
42.	Пекарски, Олег Анатолиевич /	Пекарский, Олег Анатолиевич		Прв заменик- министер за внатрешни работи
43.	Полуден, Евгениј Евгениевич /	Полудень, Евгений Евгеньевич		Заменик-министер за внатрешни работи
44.	Евсеев, Игор Владимирович /	Евсеев, Игорь Владимирович		Лидер на оперативниот тим ОМОН
45.	Фармагеј, Леонид Константинович /	ФАРМАГЕЙ, Леонид Константинович	1962	Командир на милицијата на округот Минск

46.	Лукомски, Александар Валентинович /	Лукомский, Александр Валентинович		Командир на специјалниот полк на Министерството за внатрешни работи на округот Минск
47.	Зајцев, Вадим Јуриевич /	Зайцев, Вадим Юрьевич	1964	Началник на КГБ
48.	Дедков, Леонид Николаевич /	Дедков, Леонид Николаевич		Прв заменик- началник на КГБ, Началник на КГБ на областа Витебск
49.	Бахматов, Игор Андреевич /	Бахматов, Игорь Андреевич		Заменик-началник на КГБ
50.	Тертиел, Иван Станиславович /	Тертель Иван Станиславович		Заменик-началник на КГБ
51.	Смоленски, Николај Зиновиевич /	Смоленский, Николай Зиновьевич		Заменик-началник на КГБ
52.	Вегера, Виктор Павлович /	Вегера Виктор Павлович		Поранешен прв заменик-началник на КГБ
53.	Свороб, Николај Константинович /	Свороб, Николай Константинович		Поранешен заменик на началникот на КГБ
54.	Третјак, Петар /	Третьяк, Петр		Заменик-началник на КГБ
55.	Захаров, Алексеј Иванович /	Захаров, Алексей Иванович		Началник на Одборот на КГБ за контраразузнавањ е
56.	Толсташов, Александар Олегович /	Толсташов Александр Олегович		Началник на Одборот на КГБ за заштита на уставниот поредек и борбата против тероризмот
57.	Русак, Виктор /	Русак, Виктор		Началник на Одборот на КГБ за економска безбедност
58.	Јурата, Виктор /	Юрата, Виктор		Началник на Одборот на КГБ за државно комуникацијање
59.	Воропаев, Игор Григориевич /	Воропаев Игорь Григорьевич		Началник на Одборот на КГБ за државно комуникацијање
60.	Калач, Владимир Викторович /	Калач Владимир Викторович		Поранешен началник на КГБ на округот Минск

61.	Буско, Игор Евгениевич /	Бусько Игорь Евгеньевич		Началник на КГБ на градот Брест
62.	Корж, Иван Алексеевич /	Корж Иван Алексеевич		Началник на КГБ на градот Гродно
63.	Сергеенко, Игор Петрович /	Сергеенко Игорь Петрович		Началник на КГБ на градот Моглиев
64.	Герасименко, Генadiј Анатолиевич /	Герасименко Геннадий Анатольевич		Началник на КГБ на градот Гомел
65.	Лесковски, Иван Анатолиевич /	Лесковский Иван Анатольевич		Началник на КГБ на градот Гомел
66.	Маслаков, Валериј /	Маслаков Валерий		Началник на Одборот за разузнавање на КГБ
67.	Волков, Сергеј /	Волков Сергей		Поранешен началник на Одборот за разузнавање на КГБ
68.	Жадобин, Јуриј Викторович /	ЖАДОБИН Юрий Викторович	14 ноември 1954	Министер за одбрана
69.	Крашевски, Виктор	КРАШЕВСКИЙ Виктор		Началник на ГРУ
70.	Ананич, Лилија Станиславович /	АНАНИЧ Лилия Станиславовна	1960	Прв заменик-министер за информирање
71.	Лаптенок, Игор Николаевич /	ЛАПТЕНОК Игорь Николаевич	1961	Заменик-началник на Министерот за информирање
72.	Давидко, Генadiј Брониславович /	Давидко, Геннадий Брониславович		Претседател на државната телевизија
73.	Козијатко, Јуриј Василевич /	КОЗИЯТКО Юрий Васильевич	1964, Брест	Генерален директор на телевизија „Stolichnoe Televidenie”
74.	Јакубович, Павел Изотович / Yakubovich, Pavel Izotovitch	ЯКУБОВИЧ Павел Изотович	23 септември 1946	Главен и одговорен уредник на “Sovietskaia Belarus”
75.	Лемешенко, Анатолиј Иванович / Lemeshenok, Anatoli Ivanovich	ЛЕМЕШЕНОК Анатолий Иванович		Главен и одговорен уредник на „Republika”
76.	Прокопов, Јуриј / Prokopov, Iuri	Прокопов Юрий		Новинар во државниот телевизиски канал „Pervi“ (бр. 1) со висока и влијателна позиција

77.	Михалченко, Алексеј / Mikhalchenko, Aleksei	Михальченко Алексей		Новинар во државниот телевизиски канал „ONT“ со висока и влијателна позиција
78.	Таранда, Александар Михајлович/	Таранда Александр Михайлович		Заменик-уредник на весникот „Sovietskaia Belarus“
79.	Гордиенко, Сергеј Александрович /	Гордиенко Сергей Александрович		Заменик-уредник на весникот “Sovietskaia Belarus”
80.	Торопецкаја Галина Михајловна / Toropetskaia, Galina Mikhailovna	Торопецкая Галина Михайловна		Заменик уредник на весникот „Sovietskaia Belarus“
81.	Шадрина, Ана Станиславовна / Shadrina, Anna Stanislavovna	Шадрина Анна Станиславовна		Заменик-уредник на весникот “Sovietskaia Belarus”
82.	Жук, Димитриј /	Жук Дмитрий		Генерален директор на државната новинска агенција БИЕЛТА
83.	Гигин, Вадим / Gigin, Vadim	Гигин Вадим		Главен и одговорен уредник на месечниот весник „Belorusskaia Dumka”
84.	Абламејко, Сергеј Владимирович /Ablameiko, Sergei Vladimirovich	Абламејко, Сергей Владимирович		Ректор на Белорускиот државен универзитет
85.	Сиренко, Виктор Иванович /Sirenko, Victor Ivanovich	Сиренко Виктор Иванович		Главен хирург на Ургентната болница во Минск
86.	Ананич, Елена Николаевна /Ananich, Alena Nikolaevna	Ананич Елена Николаевна		Судија во Судот на Првوماјскиот реон во градот Минск
87.	Ревинскаја, Татјана Владимировна / Revinskaia, Tatiana Vladimirovna	Ревинская Татьяна Владимировна		Судија во Судот на Првوماјскиот реон во градот Минск
88.	Есман, Валериј Александрович / Esman, Valeri Aleksandrovich	Есман Валерий Александрович		Судија на Судот на Централниот реон во градот Минск
89.	Бичко Алексеј Викторович / Bychko, Aleksey Viktorovich	Бычко Алексей Викторович		Судија на Судот на Централниот реон во Минск
90.	Ходаневич, Александар Александрович / Hodanevich, Aleksandr Aleksandrovich	Ходаневич Александр Александрович		Судија на Судот на Централниот реон во градот Минск

91.	Јасенович, Леонид / Iasenovich, Leonid	Ясенович Леонид		Судија на Судот на Централниот реон во градот Минск
92.	Барановски, Андреј Федорович / Baranovski, Andrei Fedorovich	Барановский Андрей Федорович		Судија на Судот на Партизанскиот реон во градот Минск
93.	Титенкова, Елена Викторовна / Titenkova, Elena Victorovna	Титенкова Елена Викторовна		Судија на Судот на Партизанскиот реон во градот Минск
94.	Тупик, Вера Михалевна / Tupik, Vera Mikhalevna	Тупик Вера Михайловна		Судија на Судот на Ленинскиот реон во градот Минск
95.	Некрасова, Елена Тимофеевна / Nekrasova, Elena Timofeevna	Некрасова Елена Тимофеевна		Судија на Судот на Завадскиот реон во градот Минск
96.	Лаптева, Елена Вјачеславовна / Lapteva, Elena Viacheslavovna	Лаптева Елена Вячеславовна		Судија на Судот на Завадскиот реон во Минск
97.	Боловнев, Николај Василевич / Bolovnev, Nikolai Vasilevich	Боловнев Николай Васильевич		Судија на Судот на Завадскиот реон во градот Минск
98.	Казак, Виктор Владимирович / Sheiman, Victor Vladimirovich	Казак Виктор Владимирович		Судија на Судот на Московскиот реон во градот Минск
99.	Шилко, Елена Николаевна / Shilko, Elena Nikolaevna	Шилько Елена Николаевна		Судија на Судот на Московскиот реон во градот Минск
100.	Симахина, Љубов Сергеевна / Simahina, Liubov Sergeievna	Симахина Любовь Сергеевна		Судија на Судот на Московскиот реон во градот Минск
101.	Кузнецова, Наталија Анатољевна / Kuznietsova, Natalia Anatolievna	Кузнецова Наталья Анатољевна		Судија на Судот на Московскиот реон во градот Минск
102.	Телица, Лидија Федоровна / Telitsa, Lidia Fedorovna	Телица Лидия Федоровна		Судија на Судот на Московскиот реон во градот Минск
103.	Чернак, Елена Леонидовна / Cherniak, Elena Leonidovna	Черняк Елена Леонидовна		Судија на Судот на Московскиот реон во градот Минск
104.	Шестаков, Јуриј Валериевич / Shestakov, Iuri Valerievich	Шестаков Юрий Валерьевич		Судија на Судот на Московскиот реон во градот Минск
105.	Мотил, Татјана Јарославна / Motyl, Tatiana Iaroslavovna	Мотыль Татьяна Ярославовна		Судија на Судот на Московскиот реон во градот Минск

106.	Хаткевич, Евгениј Викторович / Khatkevich, Evgeni Viktorovich	Хаткевич Евгений Викторович		Судија на Судот на Московскиот реон во градот Минск
107.	Гусакова, Олга Аркадиевна / Gusakova, Olga Arkadievna	Гусакова Ольга Аркадьевна		Судија на Судот на Октабврскиот реон во Минск
108.	Шаграи, Рита Петровна / Shargai, Rita Petrovna	Шаграи Рита Петровна		Судија на Судот на Октабврскиот реон во градот Минск
109.	Митрахович, Ирина Алексеевна / Mitrakhovich, Irina Alekseievna	Митрахович Ирина Алексеевна		Судија на Судот на Октабврскиот реон во градот Минск
110.	Протосовицкаја, Наталија Владимировна / Protosovitskaia, Natalia Vladimirovna	Протосовицкая Наталя Владимировна		Судија на Судот на Октабврскиот реон во Минск
111.	Лапко, Максим Федорович / Lapko, Maksim Fedorovich	Лапко Максим Федорович		Судија на Судот на Октабврскиот реон во градот Минск
112.	Вареник, Наталија Семеновна / Varenik, Natalia Semenovna	Вареник Наталя Семеновна		Судија на Судот на Фрунценскиот реон во градот Минск
113.	Жуковскаја, Жана Алексеевна / Zhukovskaia, Zhanna Alekseievna	Жуковская Жанна Алексеевна		Судија на Судот на Фрунценскиот реон во градот Минск
114.	Самолјук, Ана Валериевна / Samoliuk, Anna Valerievna	Самолук Анна Валерьевна		Судија на Судот на Фрунценскиот реон во градот Минск
115.	Лукашенко, Димитриј Александрович / Lukashenko, Dmitri Aleksandrovich	Лукашенко Дмитрий Александрович		Бизнисмен, активен учесник во финансиските операции, поврзани со фамилијата Лукашенко
116.	Шугаев, Сергеј / Shugaiev, Sergei	Шугаев, Сергей		Заменик началник на КГБ од 15.1. 2010
117.	Кузнецов, Игор / Kuznecov, Igor	Кузнецов, Игорь		Началник на Државниот центар за обука на КГБ од 15.1.2010“

L 280/18

EN

Official Journal of the European Union

26.10.2010

COUNCIL DECISION 2010/639/CFSP

of 25 October 2010

concerning restrictive measures against certain officials of Belarus

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty on European Union, and in particular Article 29 thereof,

Whereas:

(1) On 10 April 2006, the Council adopted Common Position 2006/276/CFSP concerning restrictive measures against certain officials of Belarus ⁽¹⁾.

(2) By Common Position 2009/314/CFSP of 6 April 2009 amending Common Position 2006/276/CFSP ⁽²⁾ the restrictive measures were extended until 15 March 2010. However, the travel restrictions imposed on certain leading figures in Belarus, with the exception of those involved in the disappearances which occurred in 1999 and 2000 and of the President of the Central Electoral Commission, were suspended until 15 December 2009.

(3) On 15 December 2009, the Council adopted Council Decision 2009/969/CFSP ⁽³⁾ extending both the restrictive measures and the suspension until 31 October 2010.

(4) On the basis of a re-examination of Common Position 2006/276/CFSP, the restrictive measures should be renewed until 31 October 2011, whilst the suspension of the travel restrictions, should also be renewed until the same date.

(5) The Union implementing measures are set out in Regulation (EC) No 765/2006 of 18 May 2006 concerning restrictive measures against President Lukashenko and certain officials of Belarus ⁽⁴⁾,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

1. Member States shall take the necessary measures to prevent the entry into, or transit through, their territories of persons, who are responsible:

(a) for, but failed to start, the initiation of independent investigation and prosecution of the alleged crimes and those who are considered by the Pourgourides Report to be key actors in the disappearances of four well-known persons in Belarus in 1999/2000 and the following cover-up, in view of their apparent obstruction of justice, as listed in Annex I;

(b) for the fraudulent elections and referendum in Belarus on 17 October 2004 and those who are responsible for severe human rights violations in the repression of peaceful demonstrators in the aftermath of the elections and referendum in Belarus, as listed in Annex II;

(c) for the violations of international electoral standards in the presidential elections in Belarus on 19 March 2006, and the crackdown on civil society and democratic opposition, as listed in Annex III.

2. Paragraph 1 shall not oblige a Member State to refuse its own nationals entry into its territory.

3. Paragraph 1 shall be without prejudice to the cases where a Member State is bound by an obligation of international law, namely:

(i) as a host country of an international intergovernmental organisation;

(ii) as a host country to an international conference convened by, or under the auspices of, the United Nations;

(iii) under a multilateral agreement conferring privileges and immunities;

or

(iv) under the 1929 Treaty of Conciliation (Lateran pact) concluded by the Holy See (State of the Vatican City) and Italy.

4. Paragraph 3 shall be considered as applying also in cases where a Member State is host country of the Organisation for Security and Cooperation in Europe (OSCE).

⁽¹⁾ OJ L 101, 11.4.2006, p. 5.

⁽²⁾ OJ L 93, 7.4.2009, p. 21.

⁽³⁾ OJ L 332, 17.12.2009, p. 76.

⁽⁴⁾ OJ L 134, 20.5.2006, p. 1.

26.10.2010

EN

Official Journal of the European Union

L 280/19

5. The Council shall be duly informed in all cases where a Member State grants an exemption pursuant to paragraphs 3 or 4.

6. Member States may grant exemptions from the measures imposed in paragraph 1 where travel is justified on the grounds of urgent humanitarian need, or on grounds of attending inter-governmental meetings, including those promoted by the Union, or hosted by a Member State holding the Chairmanship in office of the OSCE, where a political dialogue is conducted that directly promotes democracy, human rights and the rule of law in Belarus.

7. A Member State wishing to grant exemptions referred to in paragraph 6 shall notify the Council in writing. The exemption shall be deemed to be granted unless one or more of the Council members raises an objection in writing within two working days of receiving notification of the proposed exemption. Should one or more of the Council members raise an objection, the Council, acting by a qualified majority, may decide to grant the proposed exemption.

8. In cases where pursuant to paragraphs 3, 4, 6 and 7, a Member State authorises the entry into, or transit through, its territory of persons listed in Annexes I, II and III, the authorisation shall be limited to the purpose for which it is given and to the persons concerned thereby.

Article 2

1. All funds and economic resources belonging to, owned, held or controlled by persons who are responsible for the violations of international electoral standards in the Presidential elections in Belarus on 19 March 2006 and the crackdown on civil society and democratic opposition, and those natural or legal persons, entities or bodies associated with them, as listed in Annex IV shall be frozen.

2. No funds or economic resources shall be made available, directly or indirectly, to or for the benefit of such persons listed in Annex IV.

Article 3

1. The competent authority of a Member State may authorise the release of certain frozen funds or economic resources or the making available of certain funds or economic resources, under such conditions as it deems appropriate, after having determined that the funds or economic resources concerned are:

- (a) necessary to satisfy the basic needs of the persons listed in Annex IV and their dependent family members, including payments for foodstuffs, rent or mortgage, medicines and medical treatment, taxes, insurance premiums, and public utility charges;
- (b) intended exclusively for the payment of reasonable professional fees and the reimbursement of incurred expenses associated with the provision of legal services;

(c) intended exclusively for the payment of fees or service charges for the routine holding or maintenance of frozen funds or economic resources; or

(d) necessary for extraordinary expenses, provided that the competent authority has notified the grounds on which it considers that a specific authorisation should be granted to the other competent authorities and the Commission at least two weeks prior to the authorisation.

Member States shall inform the other Member States and the Commission of any authorisation granted under this Article.

2. Article 2(2) shall not apply to the addition to frozen accounts of:

(a) interest or other earnings on those accounts; or

(b) payments due under contracts, agreements or obligations that were concluded or arose prior to the date on which those accounts became subject to the provisions of Common Position 2006/276/CFSP

and provided that any such interest, other earnings and payments continue to be subject to Article 2(1) of this Decision.

Article 4

1. The Council, acting upon a proposal by a Member State or the High Representative of the Union for Foreign Affairs and Security Policy, shall adopt amendments to the lists contained in Annexes I, II, III and IV as required by political developments in Belarus.

2. The Council shall communicate its decision, including the grounds for listing, to the person concerned, either directly, if the address is known, or through the publication of a notice, providing such person with an opportunity to present observations.

3. Where observations are submitted, or where substantial new evidence is presented, the Council shall review its decision and inform the person concerned accordingly.

Article 5

In order to maximise the impact of the abovementioned measures, the Union shall encourage third States to adopt restrictive measures similar to those contained in this Decision.

Article 6

Common Position 2006/276/CFSP is hereby repealed.

Article 7

1. This Decision shall enter into force on the date of its adoption.

2. This Decision shall apply until 31 October 2011. It shall be kept under constant review. It shall be renewed, or amended as appropriate, if the Council deems that its objectives have not been met.

3. The measures referred to in Article 1(1)(b), insofar as they apply to Mr Yuri Nikolaevich PODOBED, as well as the measures referred to in Article 1(1)(c) shall be suspended until 31 October 2011.

Done at Luxembourg, 25 October 2010.

For the Council
The President
C. ASHTON

ANNEX I

List of persons referred to in Article 1(1)(a)

1. SIVAKOV, YURY (YURIJ) Leonidovich, ex-Minister of Tourism and Sports of Belarus, born on 5 August 1946, in Sakhalin Region, former Russian Socialist Federative Soviet Republic.
2. SHEYMAN (SHEIMAN), VICTOR Vladimirovich, State Secretary of the Security Council of Belarus, born on 26 May 1958, in Grodno region.
3. PAVLICHENKO (PAVLIUCHENKO), DMITRI (Dmitry) Valeriyevich, Head of the Special Response Group at the Ministry of the Interior (SOBR) of Belarus, born in 1966 in Vitebsk.
4. NAUMOV, VLADIMIR Vladimirovich, Minister of the Interior, born in 1956.

ANNEX II

List of persons referred to in Article 1(1)(b)

1. Lydia Mihajlovna YERMOSHINA, Chairwoman of the Central Election Commission of Belarus, born on 29 January 1953 in Slutsk (Minsk Region).
2. Yuri Nikolaevich PODOBED, Lieutenant-Colonel of Militia, Unit for Special Purposes (OMON), Ministry of Internal Affairs, born on 5 March 1962 in Slutsk (Minsk Region).

26.10.2010

EN

Official Journal of the European Union

L 280/21

ANNEX III

List of persons referred to in Article 1(1)(c)

Names (English transcription)	Names (Belarusian spelling)	Names (Russian spelling)	Date of birth	Place of birth	Address	Passport number	Position
Lukašenko Aleksandr Grigorievič (Lukashenka Aleksandr Ryhoravič)	Лукашенка Аляксандр Рыгоравіч	ЛУКАШЕНКО Александр Григорьевич	30.8.1954	Kopy, Vitebsk district			President
Nevyglas Gennady Nikolaevich (Nievuglas Hienadz Mikalaevich)	Невыглас Геннадзь Мікалаевіч	НЕВЫГЛАС Геннадий Николаевич	11.2.1954	Parahonsk, Pinsk district			Head of President's Administration
Petkevich Natalya Vladimirovna (Piatkevich Natallia Uladzimiravna)	Пяткевіч Наталля Уладзіміраўна	ПЕТКЕВИЧ Наталья Владимировна	24.10.1972	Minsk			Deputy Head of President's Administration
Rubinov Anatoly Nikolaevich (Rubinau Anatol Mikalaevich)	Рубінаў Анатоль Мікалаевіч	РУБИНОВ Анатолий Николаевич	15.4.1939	Mogilev			Deputy Head in charge of Media and Ideology, PA
Proleskovsky Oleg Vitoldovich (Pralskovski Alei Vitoldavič)	Праляскоўскі Алег Вітольдавіч	ПРОЛЕСКОВСКИЙ Олег Витольдович	1.10.1963	Zagorsk (Russia, now Sergiev Posad)			Aide and Head of the Main Ideological Department, PA
Radkov Aleksandr Mikhailovich (Radzkou Aleksandr Mikhailavič)	Радзькоў Аляксандр Міхайлавіч	РАДЬКОВ Александр Михайлович	1.7.1951	Votna, Votja Byxovskogo rajona Mogilevskoy oblasti			Minister of Education
Rusakevič Vladimir Vasilyevich (Rusakevič Uladzimir Vasilievič)	Русакевіч Уладзімір Васільевіч	РУСАКЕВИЧ Владимир Васильевич	13.9.1947	Vugonoshchi, Vigonoshchi, oblast			Minister of Information
Golovanov Viktor Grigorievič (Halavanau Viktor Ryhoravič)	Галаванав Віктар Рыгоравіч	ГОЛОВАНОВ Виктор Григорьевич	1952	Borisov			Minister of Justice

L 280/22

EN

Official Journal of the European Union

26.10.2010

Names (English transcription)	Names (Belarusian spelling)	Names (Russian spelling)	Date of birth	Place of birth	Address	Passport number	Position
Zimovsky Alexander Leonidovich (Zimovski Aleksandr Leonidovich)	Зімоўскі Аляксандр Леанідавіч	ЗИМОВСКИЙ Александр Леонидович	10.1.1961	Germany			Member of the Upper House of the Parliament; Head of the national state tele-radio company
Konoplyev Vladimir Nikolaevich (Kanapliou Uładzimir Mikalaevich)	Каноплёў Уладзімір Мікалаевіч	КОНОПЛЕВ Владимир Николаевич	3.1.1954	Akulitsy, п. Акулиныцы Могилёвскаго раёна			Chairman of the Lower House of the Parliament
Cherginets Nikolai Ivanovich (Charhinets Mikalai Ivanovich)	Чаргінец Мікалай Іванавіч	ЧЕРТИНЦЕВ Николай Иванович	17.10.1937	Minsk			Chairman of the Foreign Affairs Committee of the Upper House
Kostyan Sergei Ivanovich (Kastsian Siarhieci Ivanovich)	Кастян Сяргей Іванавіч	КОСТЯН Сергей Иванович	15.1.1941	Usokhi, Mogilev district, Усохи Кличесского района Могилевской области			Chairman of the Foreign Affairs Committee of the Lower House
Orda Mikhail Sergeevich (Orda Mikhail Siarhieevich)	Орда Міхаіл Сяргеевіч	ОРДА Сергеевич Михаил	28.9.1966	Dyatlovo, Grodnodistrict, Дятлава Гродненской области			Member of the Upper House, leader of BRSM
Lozovik Nikolai Ivanovich (Lazavik Mikalai Ivanovich)	Лазавік Мікалай Іванавіч	ЛОЗОВИК Николай Иванович	18.1.1951	Nevinnyan, Minsk district, Невиняны Вилейского р-на Минской обл			Deputy of the CEC
Miklashevich Petr Petrovich (Miklashevich Piotr Piatrovich)	Міклашэвіч Пётр Пятровіч	МИКЛАШЕВИЧ Петр Петрович	1954	Kosuta, Minsk district, Косуца Минской области			Prosecutor General
Slizhevsky Oleg Leonidovich (Slizheuski Aleh Leonidovich)	Сліжэўскі Алег Леанідавіч	СЛИЖЕВСКИЙ Олег Леонидович					Head of the Division of Social Organisations, Parties and NGOs, Ministry of Justice
Khariton Aleksandr (Khariton Aleksandr)	Харытон Аляксандр	ХАРИТОН Александр					Consultant of the Division of Social Organisations, Parties and NGOs of the Ministry of Justice

26.10.2010

EN

Official Journal of the European Union

L 280/23

Names (English transcription)	Names (Belarusian spelling)	Names (Russian spelling)	Date of birth	Place of birth	Address	Passport number	Position
Smirnov Evgeny Aleksandrovich (Smirnov Yulien Aleksandrovich)	Смірноў Яўген Аляксандравіч	СМИРНОВ Евгений Александрович	15.3.1949	Ryazandistrict, Russia			First Deputy of the Chairman of the Economic Court
Reutskaya Nadezhda Zalovna (Ravutskaya Nadzieja Zalauna)	Рэвутская Надзея Заловна	РЕУТСКАЯ Надежда Заловна					Judge of the Moscow district of Minsk
Trubnikov Nikolai Alekseevich (Trubnikau Mikalai Alakseevich)	Трубнікау Мікалай Аляксеевіч	ТРУБНИКОВ Николай Алексеевич					Judge of the Partizanskiy district of Minsk
Kurpyanov Nikolai Mikhailovich (Kurpyanau Mikalai Mikhailovich)	Курпянаў Мікалай Міхайлавіч	КУРПЯНОВ Николай Михайлович					Deputy Prosecutor General
Sukhorenko Stepan Nikolaevich (Sukharenka Sisiaran Mikalaevich)	Сухарэнка Сцяпан Мікалаевіч	СУХОРЕНКО Степан Николаевич	27.1.1957	Zhdudichi, Mogilev district, Zhdudichi Svetlogorskoy region Gomelskoy oblasti			Chairman of KGB
Dementei Vasily Ivanovich (Dzemiantsiel Vasil Ivanovich)	Дзямянцэй Васіль Іванавіч	ДЕМЕНТЕЙ Василий Иванович					First deputy, KGB
Kozik Leonid Petrovich (Kozik Learid Piatrovich)	Козік Леанід Пятровіч	КОЗИК Леонид Петрович	13.7.1948	Borisov			Head of the Federation of Trade Unions
Koleda Alexandr Mikhailovich (Kalada Alaksandr Mikhailovich)	Калёда Аляксандр Міхайлавіч	КОЛЕДА Александр Михайлович					Chairman of the Elections Commission of the Brest district
Mikhasev Vladimir Ilyich (Mikhasiou Uladzimir Ilich)	Міхасёў Уладзімір Ільіч	МИХАСЕВ Владимир Ильич					Chairman of the CEC of the Gomel district

L 280/24

EN

Official Journal of the European Union

26.10.2010

Names (English transcription)	Names (Belarusian spelling)	Names (Russian spelling)	Date of birth	Place of birth	Address	Passport number	Position
Luchina Leonid Aleksandrovich	Лучина Леанід Аляксандравіч	ЛУЧИНА Леонид Александрович	18.11.1947	Minsk district			Chairman of the CEC of the Grodno district
Karpenko Igor Vasilievich (Karpenka Ihar Vasilievich)	Карпенка Ігар Васільевіч	КАРПЕНКО Игорь Васильевич	28.4.1964	Novokuznetsk, Russia Новокузнецк Кемеровской области, Россия			Chairman of the CEC of the Minsk City
Kurlovich Vladimir Anatolievich (Kurlovich Uladzimir Anatolievich)	Курловіч Уладзімір Анатольевіч	КУРЛОВИЧ Владимир Анатольевич					Chairman of the CEC of the Minsk district
Metelitsa Nikolai Timofeevich (Mitselitsa Mikalai Tsimafeevich)	Мяцеліца Мікалай Цімафеевіч	МЕТЕЛИЦА Николай Тимофеевич					Chairman of the CEC of the Mogilev district
Pishchulenok Mikhail Vasilievich (Pishchulenak Mikhail Vasilievich)	Пішчупе́нак Міхаіл Васільевіч	ПИЩУЛЕНОК Михаил Васильевич					Chairman of the CEC of the Vitebsk district
Rybakov Alexei	Рыбакоў Аляксей	РЫБАКОВ Алексей			Ul. Jesenina 31-1-104, Minsk		Judge of the Minsk Moskovsky District Court
Bortnik Sergei Aleksandrovich	Бортнік Сяргей Аляксандравіч	БОРТНИК Сергей Александрович	28.5.1953	Minsk	Ul. Surganovo 80-263, Minsk	MP0469554	Public Prosecutor
Yasinovich Leonid Stanislavovich	Ясіновіч Леанід Станіслававіч	ЯСИНОВИЧ Леонид Станиславович	26.11.1961	Buchany, Vitebsk district	Ul. Gorovtva 4-104, Minsk	MP0515811	Judge of the Minsk Tsentralny District Court
Migun Andrei Arkadevich	Мігун Андрэй Аркадзевіч	МИГУН Андрей Аркадевич	5.2.1978	Minsk	Ul. Goretzkovo Maksima 53-16, Minsk	MP1313262	Public Prosecutor

26.10.2010

EN

Official Journal of the European Union

L 280/25

ANNEX IV

List of persons referred to in Article 2

Names (English transcription)	Names (Belarussian spelling)	Names (Russian spelling)	Date of birth	Place of birth	Address	Passport number	Position
Lukashenko Aleksandr Grigorievich (Lukashenka Aleksandr Ryhoravich)	Лукашенко Аляксандр Рыгоравіч	ЛУКАШЕНКО Александр Григорьевич	30.8.1954	Korpus, Vitebsk district			President
Nevglas Gernady Nikolaevich (Nevyglas Henadz Mikalaevich)	Невглас Гендзь Мікалаевіч	НЕВЫГЛАС Геннадий Николаевич	11.2.1954	Parahonsk, Pinsk district			Head of President's Administration
Petkevich Natalya Vladimirovna (Piatkevich Natallia Uladzimirana)	Петкевич Наталья Уладзіміраўна	ПЕТКЕВИЧ Наталья Владимировна	24.10.1972	Minsk			Deputy Head of President's Administration
Rubinov Anatoly Nikolaevich (Rubinau Anatol Mikalaevich)	Рубінаў Анатоль Мікалаевіч	РУБИНОВ Анатолий Николаевич	15.4.1939	Mogilev			Deputy Head in charge of Media and Ideology, PA
Proleskovsky Oleg Vitoldovich (Praskouski Aleh Vitoldavich)	Пралякоўскі Алег Вітольдавіч	ПРОЛЕСКОВСКИЙ Олег Витольдович	1.10.1963	Zagorsk (Russia, pov Sergijev Posad)			Aide and Head of the Main Ideological department, PA
Radkov Aleksandr Mikhailovich (Radzkou Aleksandr Mikhailavich)	Радзькоў Аляксандр Міхайлавіч	РАДЬКОЗ Александр Михайлович	1.7.1951	Votna, Votna Bykovskogo района Могилевской области			Minister of Education
Rusakevich Vladimir Vasilievich (Rusakevich Uladzimir Vasilievich)	Русакевіч Уладзімір Васільевіч	РУСАКЕВИЧ Владимир Васильевич	13.9.1947	Vugonoshchi, Vugonoshchi, Брестская область			Minister of Information
Golovanov Viktor Grigoryevich (Halavanau Viktar Ryhoravich)	Галаванав Віктар Рыгоравіч	ГОПОВАНОВ Виктор Григорьевич	1952	Borisov			Minister of Justice
Zimovsky Alexander Leonidovich (Zimouski Aleksandr Leonidavich)	Зімоўскі Аляксандр Леанідавіч	ЗИМОВСКИЙ Александр Леонидович	10.1.1961	Germany			Member of the Upper House of the Parliament; Head of the national state tele-radio company
Konoplyev Vladimir Nikolaevich (Kanapliou Uladzimir Mikalaevich)	Каноплеў Уладзімір Мікалаевіч	КОНОПЛЕВ Владимир Николаевич	3.1.1954	Akulintsy, p. Akulintsy Могилевской района			Chairman of the Lower House of the Parliament

Names (English transcription)	Names (Belarusian spelling)	Names (Russian spelling)	Date of birth	Place of birth	Address	Passport number	Position
Cherginets Nikolai Ivanovich (Charginets Mikalai Ivanovich),	Чаргінец Мікалай Іванавіч	ЧЕРГИНЕЦ Николай Иванович	17.10.1937	Minsk			Chairman of the Foreign Affairs Committee of the Upper House
Kostyan Sergei Ivanovich (Kastian Siarhieï Ivanovich),	Касцян Сяргей Іванавіч	КОСТЯН Сергей Иванович	15.1.1941	Usokhi, Mogilev district, Усохи Кличевского района Могилевской области			Chairman of the Foreign Affairs Committee of the Lower House
Orda Mikhail Sergeevich (Orda Mikhail Siarhieïvich)	Орда Міхаіл Сяргеевіч	ОРДА Михаил Сергеевич	28.9.1966	Dyatlovo, Grodnodistrict, Дятлово Гродненской области			Member of the Upper House, leader of BRSM
Lozovik Nikolai Ivanovich (Lazavik Mikalai Ivanovich)	Лозавік Мікалай Іванавіч	ЛОЗОВИК Николай Иванович	18.1.1951	Nevinany, Minsk district, Невиняны Вилейского р-на на Минской обл			Deputy of the CEC
Miklashevich Petr Petrovich (Miklashevich Piotr Piatrovich)	Міклашевiч Пётр Пятровiч	МИКЛАШЕВИЧ Петр Петрович	1954	Kosuta, Minsk district, Косута Минской области			Prosecutor General
Slizhevsky Oleg Leonidovich (Slizheuski Aleh Leonidovich)	Сліжэўскі Алег Леанідавіч	СЛИЖЕВСКИЙ Олег Леонидович					Head of the Division of Social Organisations, Parties and NGOs, Ministry of Justice
Khariton Aleksandr (Kharyton Alaksandr)	Харытон Аляксандр	ХАРИТОН Александр					Consultant of the Division of Social Organisations, Parties and NGOs of the Ministry of Justice
Smirnov Evgeny Aleksandrovich (Smirmou Yauhien Alaksandravich)	Смірноў Яўген Аляксандравіч	СМИРНОВ Евгений Александрович	15.3.1949	Ryazandistrict, Russia			First Deputy of the Chairman of the Economic Court
Reutskaya Nadezhda Zalovna (Ravuskaaya Nadzieja Zalauna)	Рэўцкая Надзея Залаўна	РЕУТСКАЯ Надежда Заловна					Judge of the Moscow district of Minsk
Trubnikov Nikolai Alekseevich (Trubnikau Mikalai Alakseevich)	Трубнікау Мікалай Аляксеевіч	ТРУБНИКОВ Николай Алексеевич					Judge of the Partizanskiy district of Minsk
Kurpianov Nikolai Mikhailovich (Kurpianau Mikalai Mikhailavich)	Курп'янаў Мікалай Міхайлавіч	КУПРИЯНОВ Николай Михайлович					Deputy Prosecutor General

26.10.2010

EN

Official Journal of the European Union

L 280/27

Names (English transcription)	Names (Belarusian spelling)	Names (Russian spelling)	Date of birth	Place of birth	Address	Passport number	Position
Sukhorenko Stepan Nikolaevich (Sukharenska Stsiapan Mikalaevich)	Сухаренка Сцяпан Мікалаевіч	СУХОРЕНКО Степан Николаевич	27.1.1957	Zhdudichii, Mogilev district, Зудудичи Светлогорского района Гомельской области			Chairman of KGB
Dementei Vasily Ivanovich (Dziemiansiei Vasil Ivanovich)	Дземянцэй Васіль Іванавіч	ДЕМЕНТЕЙ Василий Иванович					First deputy, KGB
Kozik Leonid Petrovich (Kozik Leonid Piatrovich)	Коік Леанід Пітровіч	КОЗИК Леонид Петрович	13.7.1948	Botsov			Head of the Federation of Trade Unions
Koleda Alexandr Mikhailovich (Kalada Aleksandr Mikhailovich)	Калёда Аляксандр Міхайлавіч	КОЛЕДА Александр Михайлович					Chairman of the Elections Commission of the Brest district
Mikhaev Vladimir Ilyich (Mikhasiou Uladzimir Ilich)	Міхаеў Уладзімір Ільіч	МИХАСЕВ Владимир Ильич					Chairman of the CEC of the Gomel district
Luchina Leonid Aleksandrovich	Лучына Леанід Аляксандравіч	ЛУЧИНА Леонид Александрович	18.11.1947	Minsk district			Chairman of the CEC of the Grodno district
Karpenko Igor Vasilievich (Karpenka Ihar Vasilievich)	Карпенка Ігар Васільевіч	КАРПЕНКО Игорь Васильевич	28.4.1964	Novokuznetsk, Russia Новокузнецк Кемеровской области, Россия			Chairman of the CEC of the Minsk City
Kurlovich Vladimir Anatolievich (Kurlovich Uladzimir Anatolievich)	Курловіч Уладзімір Анатольевіч	КУРЛОВИЧ Владимир Анатольевич					Chairman of the CEC of the Minsk district
Metelisa Nikolai Timofeevich (Miatseitsa Mikalai Tsimafeevich)	Мяцеліса Мікалай Цімафеевіч	МЕТЕЛИСА Николай Тимофеевич					Chairman of the CEC of the Mogilev district
Pishchulenko Mikhail Vasilievich (Pishchulenk Mikhaıl Vasilievich)	Пішчуленак Міхаіл Васільевіч	ПИЩУЛЕНКО Михаил Васильевич					Chairman of the CEC of the Vitebsk district

L 280/28

EN

Official Journal of the European Union

26.10.2010

Names (English transcription)	Names (Belarusian spelling)	Names (Russian spelling)	Date of birth	Place of birth	Address	Passport number	Position
Sheyman (Sherman), Victor Vladimirovich			26.5.1958	Grodno region			State Secretary of the Security Council
Pavlichenko (Pavliuchenko), Dmitri (Dmitry) Valeriyevich			1966	Vitebsk			Head of the Special Response Group at the Ministry of the Interior (SOBR)
Naumov, Vladimir Vladimirovich			7.2.1956				Minister of the Interior
Yermoshina Lydia Mihajlovna			29.1.1953	Slutsk (Minsk Region)			Chairwoman of the Central Election Commission
Podobed Yuri Nikolaevich			5.3.1962	Slutsk (Minsk Region)			Lieutenant Colonel of Militia, Unit for Special Purposes (OMON), Ministry of Internal Affairs
Rybakov Alexei	Рыбаков Алексей	РЫБАКОВ Алексей			Ul. Jesenina 31-1-104, Minsk		Judge of the Minsk Moskovsky District Court
Bortnik Sergei Aleksandrovich	Бортник Сергей Александрович	БОРТНИК Сергей Александрович	28.5.1953	Minsk	Ul. Sarganova 80-263, Minsk	MP0469554	Public Prosecutor
Yasinovich Leonid Stanislavovich	Ясинович Леонид Станиславович	ЯСИНОВИЧ Леонид Станиславович	26.11.1961	Buchary, Vitebsk district	Ul. Gorovtse 4-104, Minsk	MP0515811	Judge of the Minsk Tsentralny District Court
Migun Andrei Arkadevich	Мігун Андрэй Аркадзевіч	МИГУН Андрей Аркадвич	5.2.1978	Minsk	Ul. Goretskovo Maksima 53-16, Minsk	MP1313262	Public Prosecutor

ОДЛУКА 2010/639/ЗНБП НА СОВЕТОТ

од 25 октомври 2010 година

за рестриктивни мерки против одредени службеници на Белорусија

СОВЕТОТ НА ЕВРОПСКАТА УНИЈА,

имајќи го предвид Договорот за Европската унија, а особено член 29 од истиот,

со оглед на тоа што:

(1) На 10 април 2006 година, Советот ја донесе Одлуката 2006/276/ЗНБП за рестриктивни мерки против одредени службеници на Белорусија⁽¹⁾.

(2) Со Заеднички став 2009/314/ЗНБП од 6 април 2009 за изменување на Заедничкиот став 2006/276/ЗНБП⁽²⁾, рестриктивните мерки беа продолжени до 15 март 2010 година. Меѓутоа, ограничувањата за патување наметнати врз некои водечки личности во Белорусија, со исклучок на оние кои се инволвирани во исчезнувањата кои се случија во 1999 и 2000 година и на претседателот на Централната изборна комисија, беа прекинати до 15 декември 2009 година.

(3) На 15 декември 2009 година Советот ја донесе Одлуката 2009/969/ЗНБП на Советот⁽³⁾ со која ги продолжи и рестриктивните мерки и прекинувањата на ограничувањата за патување до 31 октомври 2010 година.

(4) Врз основа на преиспитување на Заедничкиот став 2006/276/ЗНБП, рестриктивните мерки треба да се обноват до 31 октомври 2011 година, а исто така до истиот датум треба да се обнови и прекинувањето на ограничувањата за патување.

(5) Мерките за спроведување на Унијата се утврдени во Регулативата (ЕЗ) бр. 765/2006 од 18 мај 2006 година за рестриктивните мерки против претседателот Лукашенко и некои службеници на Белорусија⁽⁴⁾,

ЈА ДОНЕСЕ ОВАА ОДЛУКА:

Член 1

1. Земјите-членки ги преземаат сите неопходни мерки за да спречат влегување или транзит низ нивната територија на лицата, кои се одговорни:

(а) за започнување на независна истрага и гонење, што не беше направено, за наводните кривични дела и оние кои со извештајот на Пургуридес се смета дека се клучните актери во исчезнувањето на четирите познати лица во Белорусија во 1999/2000 година и последователното прикривање на нивната очигледна опструкција на правдата, како што се наведени во Анекс I;

¹ Сл. весник L 101, 11.4.2006 год., стр. 5.

² Сл. весник L 93, 7.4.2009 год., стр. 21.

³ Сл. весник L 332, 17.12.2009 год., стр. 76.

⁴ Сл. весник L 134, 20.5.2006 год., стр. 1.

(б) за лажираните избори и референдумот во Белорусија од 17 октомври 2004 година и оние кои се одговорни за сериозните прекршувања на човековите права со репресија на мирни демонстранти по изборите и референдумот во Белорусија, како што се наведени во Анекс II;

(в) за прекршување на меѓународните изборни стандарди на претседателските избори во Белорусија на 19 март 2006 година, и преземање насилни мерки врз граѓанското општество и демократската опозиција, наведени во Анекс III.

2. Став 1 не ја обврзува земјата-членка да ги одбие своите државјани за влез на нејзина територија.

3. Став 1 не се однесува на случаите кога некоја земја-членка е обврзана со меѓународното право, имено:

(i) како земја-домаќин на меѓународна меѓувладина организација;

(ii) како земја-домаќин на меѓународната конференција свикана од или под покровителство на Обединетите нации;

(iii) во рамките на мултилатералниот договор пренесува привилегии и имунитети; или

(iv) според Договорот за помирување од 1929 година (Латерански договор) склучен помеѓу Светата столица (државата Ватикан) и Италија.

4. Став 3 се смета за применлив и во случаите кога некоја земја-членка е земја-домаќин на Организацијата за безбедност и соработка во Европа (ОБСЕ).

5. Советот е навремено информиран во сите случаи кога една земја-членка одобрува исклучок во согласност со ставовите 3 и 4.

6. Земјите-членки може да одобрат исклучоци од мерките кои се воведени во став 1, доколку патувањето е оправдано врз основа на итна хуманитарна потреба, или врз основа на присуство на меѓувладини состаноци, вклучувајќи ги и оние кои ги промовира Унијата, или на коишто е домаќин земја-членка која претседава со ОБСЕ, каде што се спроведува политички дијалог што директно ја унапредува демократијата, човековите права и владеењето на правото во Белорусија.

7. Земја-членка која сака да даде исклучок како што е наведено во став 6 го известува Советот во писмена форма. Исклучокот се смета за одобрен, освен ако еден или повеќе од членовите на Советот поднесат писмен приговор во рок од два работни дена од добивањето на известувањето за предложениот исклучок. Ако еден или повеќе од членовите на Советот поднесат приговор, Советот, постапувајќи со квалификувано мнозинство може да одлучи да го одобри предложениот исклучок.

8. Во случаи кога во согласност со ставовите 3, 4, 6 и 7, една земја-членка дозволи влез, или транзит низ нејзината територија, на лицата наведени во Анексите I, II и III, одобрувањето се ограничува на целта за која се дава истото и на лицата засегнати со тоа.

Член 2

1. Се замрзнуваат сите средства и економските ресурси кои им припаѓаат, се во сопственост, се задржани или се контролирани од страна на лицата кои се одговорни за нарушувањето на меѓународните изборни стандарди на претседателските избори во

Белорусија на 19 март 2006 година и преземањето насилни мерки врз граѓанското општество и демократската опозиција, и оние физички или правни лица, субјекти или тела поврзани со нив, како што се наведени во Анекс IV.

2. Никакви средства или економски ресурси нема да бидат директно или индиректно достапни во корист на лицата кои се наведени во Анекс IV.

Член 3

1. Надлежниот орган на земјата-членка може да дозволи ослободување на одредени замрзнатите средства или економски ресурси или ставање на располагање на одредени средства или економски ресурси, под услови кои ги смета за соодветни, откако ќе утврди дека предметните средства или економски ресурси се:

(а) потребни за задоволување на основните потреби на лицата наведени во Анекс IV и членовите на нивните семејства што ги издржуваат, вклучително и плаќањата за прехранбените производи, кирија или хипотека, лекови и медицински услуги, даноци, премии за осигурување и јавни комунални давачки;

(б) наменети исклучиво за плаќање на разумни професионални давачки и надомест на направените трошоци поврзани со обезбедување на правни услуги;

(в) наменети исклучиво за плаќање на давачки или надоместоци за услуги за рутинско одржување или одржување на замрзнатите средства или економски ресурси, или

(г) неопходни за вонредни трошоци, доколку надлежниот орган известил за основата врз која тој смета дека треба да се даде посебно овластување на други надлежни органи и на Комисијата најмалку две недели пред добивањето на овластувањето.

Земјите-членки ги известуваат другите земји-членки и Комисијата за секое овластување дадено во согласност со овој член.

2. Член 2 (2) не се однесува на додатокот за замрзнатите сметки на:

(а) камати или други приходи на тие сметки; или

(б) плаќања според договори, спогодби или обврски што биле склучени или произлегле пред датумот на кој тие сметки станале предмет на одредбите од Заедничкиот став 2006/276/ЗНБП

и под услов секој таков интерес, други примања и плаќања да продолжат да бидат предмет на член 2 (1) од оваа одлука.

Член 4

1. Со оглед на политичките случувања во Белорусија, Советот постапувајќи по предлог на земја-членка или на Високиот претставник на Унијата за надворешни работи и безбедносна политика, донесува измени на списоците содржани во анексите I, II, III и IV.“

2. Советот ја испраќа својата одлука, вклучувајќи ги и причините за наведување, до засегнатото лице директно доколку адресата е позната или преку објавување на оглас, обезбедувајќи му на лицето можност да ги презентира забелешките.

3. Онаму каде се доставуваат забелешки или каде се доставени значајни нови докази, Советот ја разгледува својата одлука и го информира лицето за тоа.

Член 5

Со цел да го зголеми влијанието на горенаведените мерки, Унијата треба да ги охрабри третите земји да донесат рестриктивни мерки слични на оние кои се содржани во оваа одлука.

Член 6

Заедничкиот став 2006/276/ЗНБП се укинува.

Член 7

1. Оваа одлука влегува во сила на денот на нејзиното донесување.
2. Оваа одлука се применува до 31 октомври 2011 година. Одлуката постојано се разгледува. Истата се обновува или изменува како што е соодветно, доколку Советот смета дека нејзините цели не се исполнети.
3. Мерките наведени во член 1 (1) (б), кога се применуваат на г. Јури Николаевич ПОДОБЕД, како и мерките наведени во член 1(1)(в) се прекинуваат до 31 октомври 2011 година.

Луксембург, 25 октомври 2010 година.

За Комисијата
Претседателот
К. ЕШТОН

АНЕКС I

Список на лица наведени во член 1(1)(а)

1. СИВАКОВ, ЈУРИ (ЈУРИЈ) Леонидович / SIVAKOV, YURY (YURIJ) Leonidovich, поранешен министер за туризам и спорт на Белорусија, роден на 5 август 1946 година, во регионот Сахалин, поранешна Руска Советска Федеративна Социјалистичка Република.
2. ШЕЈМАН ШЕИМАН, ВИКТОР Владимирович / SHEYMAN (SHEIMAN), VICTOR Vladimirovich, Државен секретар на Советот за безбедност на Белорусија, роден на 26 мај 1958 година, во регион Гродно.
3. ПАВЛИЧЕНКО (ПАВЛИУЧЕНКО), ДМИТРИ (Дмитри) Валеријевич / PAVLICHENKO (PAVLIUCHENKO), DMITRI (Dmitry) Valeriyevich, Шеф на Специјална единица за брзо распоредување во Министерството за внатрешни работи (СОБР) на Белорусија, роден во 1966 година во Витебск.
4. НАУМОВ, ВЛАДИМИР Владимирович / NAUMOV, VLADIMIR Vladimirovich, Министер за внатрешни работи, роден во 1956 година.

АНЕКС II

Список на лица наведени во член 1(1)(б)

1. Лидија Михајловна ЈЕРМОШИНА / Lydia Mihajlovna YERMOSHINA, Претседавач на Централната изборна комисија на Белорусија, родена на 29 јануари 1953 година во Слутск (регион Минск).
2. Јури Николаевич ПОДОБЕД / Yuri Nikolaevich PODOBED, Потполковник на милиција, Единица за специјални цели (ОМОН), Министерство за внатрешни работи, роден на 5 март 1962 година во Слутск (регион Минск).

АНЕКС
Список на лица наведени во член 1(1)(в)

Име (англиска транскрипција)	Име (белоруски правопис)	Име (руски правопис)	Датум на раѓање	Место на раѓање	Адреса	Број на пасош	Функција
Лукашенко Александар Григоријевич (Лукашенка Александар Ригорајич / Lukashenko, Aleksandr Grigorievich) (Lukashenka, Aleksandr Grigorievich)	Лукашенка Аляксандр Рыгоравіч	ЛУКАШЕНКО Александр Григорьевич	30.8.1954	Копис, област Витебск			Претседател
Невиглас, Геннад Николаевич (Ніевіглас Генад Мікалаевіч) / Nevuglas, Gennadi Nikolaevich (Nievyglas, Gennadz Mikalaevich)	Невиглас Генадзь Мікалаевіч	НЕВЫГЛАС Геннадий Николаевич	11.2.1954	Парахонск, област Пинск			Шеф на администрацијата на Претседателот
Петкевич, Наталија Владимировна (Пяткевич Наталиа Уладзіміраўна / Petkevich, Natalya Vladimirovna (Piatkevich, Natalia Uladzimirauna)	Пяткевич Наталиа Уладзіміраўна	ПЕТКЕВИЧ Наталя Владимировна	24.10.1972	Минск			Заменик шеф на администрацијата на Претседателот
Рубинов, Анатоли Николаевич (Рубінаў, Анатол Мікалаевіч) / Rubinov, Anatoli Nikolaevich (Rubinau, Anatol Mikalaevich)	Рубінаў Анатоль Мікалаевіч	РУБИНОВ Анатолий Николаевич	15.4.1939	Моглев			Заменик шеф одговорен за медиуми и идеологија, администрацијата на Претседателот
Пролесковски, Олег Витольдович (Праласкоуски, Алег Вітольдавіч / Proleskovsky, Oleg Vitoldovich (Pralaskouski, Aleh	Праляскоўскі Алег Вітольдавіч	ПРОЛЕСКОВСКИ Й Олег Витольдович	1.10.1963	Загорск (Русија, сегашен Сергијев Посад)			Помошник и шеф на Главниот идеолошки оддел, администрација на Претседателот
Радков, Александар Миканлович (Радкоу, Александар Микайлавіч) / Radkov, Aleksandr Mikhailovich (Radzkou, Aleksandr Mikhailavich)	Радзькоў Аляксандр Микайлавіч	РАДЬКОВ Александр Михайлович	1.7.1951	Ботниа, Вотня Быховского района Могилевской области			Министер за образование
Русакевич, Владимир Василевич (Rusakevich Vladimir Vasilievich) (Rusakevich Uladzimir Vasilievich)	Русакевіч Уладзімір Васільевіч	РУСАКЕВИЧ Владимир Васильевич	13.9.1947	Вигонши, Вигонская область			Министер за информирање
Голованов, Виктор Григоријевич (Галаванау Віктар Ригорајич / Golovanov, Viktor Grigorievich) (Halavanau, Viktor Ryhoravich)	Галаванаў Віктар Рыгоравіч	ГОЛОВАНОВ Виктор Григорьевич	1932	Борисов			Министер за правда

Име (англиска транскрипција)	Име (белоруски правопис)	Име (руски правопис)	Датум на раѓање	Место на раѓање	Адреса	Број на пасош	Функција
Зимовски, Александар Леонидович (Зимоуски Александар Леонидович) /Zimovski, Aleksandr Leonidovich (Zimovski, Aleksandr Leonidovich; Zimovsk, Aleksandr Leonidovich)	Зимоускі Александр Леонидавіч	ЗИМОВСКИЙ Александр Леонидович	10.1.1961	Германија			Член на Горниот дом на Парламентот; Шеф на националната радио-телевизија
Коноплев, Владимир Николаевич (Каналпиоу, Уладимир Микалаевич) / Konoplev, Vladimir Nikolaevich (Kaparliou, Uladimir Mikalaevich)	Каналпёў Уладзімір Мікалаевіч	КОНОПЛЕВ Владимир Николаевич	3.1.1954				Претседател на Доиниот дом на Парламентот
Чертинец, Николај Иванович (Чаргинец, Микалан Иванавич) / Chertinets, Nikolai Ivanovich (Charthinets, Mikalai Ivanovich)	Чаргінец Микалай Іванавіч	ЧЕРТИНЕЦ Николай Иванович	17.10.1937	Минск			Претседател на Комитетот за навлорешни работи на Горниот дом
Костјан, Сергеј Иванович (Касцјан, Сергеј Иванович) / Kostian, Sergei Ivanovich (Kastisian, Siarhiei Ivanovich)	Касцян Сяргей Іванавіч	КОСТЯН Сергей Иванович	15.1.1941	Усохи, Могилевска област Усохи Кличевского района Могилевской области			Претседател на Комитетот за навлорешни работи на Доиниот дом
Орда Михаил Сергеевич (Орда, Михаил Сјаргеевич) /	Орда Міхаіл Сяргеевіч	ОРДА Михаил Сергеевич	28.9.1966	Дятлово, област Гродно, Дятлово Гродненской области			Член на Горниот дом, лидер на БРСМ
Лозовик, Николај Иванович (Лазавик, Микалаи Иванович) / Lozovik, Nikolai Ivanovich (Lazavik, Mikalai Ivanovich)	Лазавік Мікалай Іванавіч	ЛОЗОВИК Николай Иванович	18.1.1951	Невиняны, област Минск Невиняны Вилейского р- на Минской обл			Заменик на ЦЕД
Миклашевич, Петар Петрович (Микалашевич Пётр Пјатрович) / Miklashevich, Petr Petrovich (Miklashevich, Piotr Petrovich)	Міклашэвіч Пётр Пятровіч	МИКЛАШЕВИЧ Пётр Петрович	1954	Косуа област Минск Косуа Минской области			Главен обвинител
Слижевски, Олег Леонидович (Слижуски Алег Леанидавич)	Сліжэўскі Алег Леанідавіч	СЛИЖЕВСКИЙ Олег Леонидович					Шеф на Одделот за социјални организации, партии, и НВО, Министерство за правда
Харитон, Александар (Харитон, Александар) / Khariton Aleksandr (Khariton Aleksandr)	Харитон Аляксандр	ХАРИТОН Александр					Консултант на Одделот за социјални организации, партии, и НВО, Министерство за правда

Име (англиска транскрипција)	Име (белоруски правопис)	Име (руски правопис)	Датум на раѓање	Место на раѓање	Адреса	Број на пасош	Функција
Смирнов, Евгений Александрович (Смирнов Јауген Александрович) / Smirnov, Eugeni Aleksandrovich (Smirnov, Yashen Aleksandrovich)	Смірноў Яўген Аляксандравіч	СМИРНОВ Евгений Александрович	15.3.1949	Област Рязань, Русија			Прв заменик на претседателот на Економскиот суд
Реутскаја Надежда Заловна (Рауцскаја Надежда Заловна) / Reutskaja, Nadezhda Zalovna (Ravutskaia, Nadzieja Zalauna)	Равуцкая Надзея Залаўна	РЕУТСКАЯ Надежда Заловна					Судија на Московската област на Минск
Трубников Николай Алексеевич (Трубникау, Микалај Алексеевич) /	Трубнікау Микалай Аляксеевіч	ТРУБНИКОВ Николай Алексеевич					Судија на Партизанската област на Минск
Куприянов Николай Михайлович (Купријанау, Микалај Микалаевич) / Kupriyanov, Nikolai Mikhailovich (Kupryianau, Mikalai Mikhailevich)	Купрыянаў Микалай Микалаевич	КУПРИЯНОВ Николай Михайлович					Заменик главен јавен обвинител
Суворенко, Степан Николаевич (Сукаренка, Сцяпан Микалаевич) / Sukhorenko, Stepan Nikolaevich (Sukhareuka, Stsiapan Mikalaevich)	Суварэнка Сцяпан Микалаевич	СУХОРЕНКО Степан Николаевич	27.1.1957	Злучичи, Светлогорски регион област Гомель Злучичи Светлогорского района Гомельской области			Претседател на КГБ
Дементен Василий Иванович (Деманцек, Васил Иванович) / Dementci, Vasil Ivanovich (Dzemiantsiel, Vasil Ivanavich)	Дзёмянцэў Васіль Іванавіч	ДЕМЕНТЕЙ Василий Иванович					Прв заменик, КГБ
Козик, Леонид Петрович / Kozik, Leonid Petrovich (Kozik, Leonid Piatrovich)	Козік Леанід Пятровіч	КОЗИК Леонид Петрович	13.7.1948	Борисов			Претседател на Федерацијата на синдикатите
Колета, Александар Михайлович (Калада, Александр Михайлович) / Koloda, Aleksandr Mikhailovich (Kalada, Aleksandr Mikhailavich)	Калыда Аляксандр Микалаевич	КОЛЕДА Александр Михайлович					Претседател на Изборна комисија на областа Брест
Михасев, Владимир Ильич (Михасиу Уладимир Ильич / Mikhasiev Vladimir Ilyich (Mikhasiou Uladimir Ilich)	Міхасеў Уладзімір Ільіч	МИХАСЕВ Владимир Ильич					Претседател на ЦЕЦ на Гомельска област

Име (англиска транскрипција)	Име (белоруски правопис)	Име (руски правопис)	Датум на раѓање	Место на раѓање	Адреса	Број на пасош	Функција
Лучина, Леонид Александрович / Luchina, Leonid Aleksandrovich	Лучина Леонид Александрович	ЛУЧИНА Леонид Александрович	18.11.1947	Округ Минск			Претседател на ЦЕЦ на областа Гродно
Карпенко, Игор Васильевич (Карпенка, Igor Vasilievich (Karpenka, Igor Vasilievich)	Карпенка Ігар Васильевич	КАРПЕНКО Игорь Васильевич	28.4.1964	Новокузнецк, Русија Новокузнецк Кемеровской области, Россия			Претседател на ЦЕЦ на град Минск
Курлович, Владимир Анатоліевич (Курлович Уладзімір Анатоліевич) / Kurlovich, Vladimir Anatolievich (Kurlovich, Uladzimir Anatolievich)	Курлович Уладзімір Анатоліевич	КУРЛОВИЧ Владимир Анатольевич					Претседател на ЦЕЦ на областа Минск
Метелица Николай Тимофеевич (Мяцеліца Мікалай Цімафеевіч) Mielitsa, Nikolai Timofeevich (Miatselets, Mikalai Tsinafeevich)	Мяцеліца Мікалай Цімафеевіч	МЕТЕЛИЦА Николай Тимофеевич					Претседател на ЦЕЦ на областа Могилев
Пішчэлунак Міхаіл Васілевіч (Пішчэлунак Міхаіл Васілевіч) / Pishchulonenok, Mikhai Vasilievich (Pishchulonenok, Mikhai Vasilievich)	Пішчэлунак Міхаіл Васілевіч	ПИЩУЛЕНОК Михаил Васильевич					Претседател на ЦЕЦ на областа Витебск
Рыбаков Алексей / Rybakov, Alexei	Рыбакоў Аляксей	РЫБАКОВ Алексей			Ul. Jesenka 31-1-104, Минск		Судија во судот на Московскиот реон во Минск
Бортник, Сергей Александрович / Bortnik, Sergei Aleksandrovich	Бортнік Сяргей Аляксандравіч	БОРТНИК Сергей Александрович	28.5.1953	Минск	Ul. Surgalovo 80-263, Минск	MP0469554	Јавен обвинител
Јасіновіч, Леонід Станіслававіч (Iasinovich, Leonid Stanislavovich)	Ясіновіч Леанід Станіслававіч	ЯСИНОВИЧ Леонид Станиславович	26.11.1961	Бучани, област Витебск	Ul. Gorovisa 4-104, Минск	MP0515811	Судија во Централниот окружен суд во Минск
Мігун, Андрэй Аркадзевіч / Migun, Andrei Arkadevich	Мігун Андрэй Аркадзевіч	МИГУН Андрей Аркадевич	5.2.1978	Минск	Ul. Goretskovo Maksima 51-16, Минск	MP1313262	Јавен обвинител

АНЕКС IV
Список на лица наведени
во член 2

Име (англиска транскрипција)	Име (белоруски правопис)	Име (руски правопис)	Датум на раѓање	Место на раѓање	Адреса	Број на پاسош	Функција
Лукашенко Александар Григоријевич (Лукашенко Александар Ригорајвич) / Lukashenko, Aleksandr Grigorievich (Lukashenka, Aleksandr Rytorgavich)	Лукашенка Аляксандр Рыгораіч	ЛУКАШЕНКО Александр Григорьевич	30.8.1954	Копи, област Витебск			Претседател
Невиглас, Генди Николаевич (Ниевиглас Хенау Микалаевич) / Nevuglas, Gennadi Nikolaevich (Nievylhas, Petkevich, Natalija Vladimirovna) / Petkevich, Natalya Vladimirovna	Невиглас Гендзі Микалаеіч	НЕВЫГЛАС Геннадий Николаевич	11.2.1954	Парахонск, област Пинск			Шеф на администрацијата на Претседателот
Петкевич, Наталија Владимировна (Петкевич Наталиа Уладимировна) / Petkevich, Natalya Vladimirovna	Петкевіч Наталія Уладзіміраўна	ПЕТКЕВИЧ Наталья Владимировна	24.10.1972	Минск			Заменик шеф на администрацијата на Претседателот
Рубинау Анатоли Николаевич (Рубинау, Анатол Микалаевич) / Rubinov, Anatoli Nikolaevich (Rubinau, Proleskovski, Oleg Vitoldovich) / Proleskovsky, Oleg Vitoldovich	Рубінаў Анатоль Микалаеіч	РУБИНОВ Анатолий Николаевич	15.4.1939	Могилев			Заменик шеф одговорен за Медии и идеологијата, администрацијата на Претседателот
Радков, Александар Микајлович (Рашков, Александар Микајлович) / Radkov, Aleksandr Mikhailovich (Radzko, Aleksandr Mikhailovich)	Радзькоў Аляксандр Міхайлавіч	РАДЬКОВ Александр Михайлович	1.7.1951	Вотина, Вотня Быховского района Могилевской области			Министер за образование
Русакевич, Владимир Васильевич (Rusakevich Vladimir Vasilievich)	Русакевіч Уладзімір Васілевіч	РУСАКЕВИЧ Владимир Васильевич	13.9.1947	Вигонішчы, Вигонішчы, Брестская область			Министер за информирање
Голованов, Виктор Григоријевич (Галаванау Виктор Ригорајвич) / Golovanov, Viktor Grigorievich	Галаванаў Віктар Рыгораіч	ГОЛОВАНОВ Виктор Григорьевич	1952	Борисов			Министер за правда
Зимовски, Александар Леонидович (Зимовски Александар Леонидович) / Zimovski, Aleksandr Leonidovich (Zimovski, Aleksandr Leonidovich)	Зімоўскі Аляксандр Леанідавіч	ЗИМОВСКИЙ Александр Леонидович	10.1.1961	Германија			Член на Горниот дом на Парламентот; Шеф на националната радио-телевизија
Коноплев, Владимир Николаевич (Каноплеу, Уладимир Микалаевич) / Konoplev, Vladimir Nikolaevich (Kanapliou, Uladimir)	Каноплеў Уладзімір Микалаеіч	КОНОПЛЕВ Владимир Николаевич	3.1.1954	Акулишчы, Акулишчы Могилевского района			Претседател на Долниот дом на Парламентот

Име (англиска транскрипција)	Име (белоруски правопис)	Име (руски правопис)	Датум на раѓање	Место на раѓање	Адреса	Број на ласош	Функција
Чергинец, Николај Иванович (Cherginets, Nikolai Ivanovich (Charginets, Mikalai Ivanovich))	Чергинец Микалај Іванавіч	ЧЕРГИНЕЦ Николай Иванович	17.10.1937	Минск			Претседател на Комитетот за надворешни работи на Горниот дом
Костјан, Сергеј Иванович (Kastjan, Sergei Ivanovich (Kastian, Siarhiei Ivanovich))	Касцян Сяргей Іванавіч	КОСТЯН Сергей Иванович	15.1.1941	Усохи, Могилевска област Усохи Кличевского района Могилевской области			Претседател на Комитетот за надворешни работи на Долниот дом
Орда, Микхаил Сергеевич (Orda, Mikhail Sergeevich (Orda, Mikhai Siarhieievich))	Орда Міхаіл Сяргеевіч	ОРДА Микхаил Сергеевич	28.9.1966	Дятлово, област Гродно Дятлово Гродненской области			Член на Горниот дом, лидер на БРСМ
Лозовиќ, Николај Иванович (Лозовиќ, Микалај Иванович) / Logovik, Nikolai Ivanovich (Lazavik, Mikalai)	Лазавік Мікалај Іванавіч	ЛОЗОВИК Николай Иванович	18.1.1951	Невиняны, област Минск Невиняны Вилейского р-на Миньской обл			Заменик на ЦЕЦ
Миклашевич, Петар Петровиќ (Микалашевич, Пјотр Пјатровиќ) / Miklashevich, Petr Petrovich	Міклашевіч Пётр Пятровіч	МИКЛАШЕВИЧ Петр Петрович	1954	Косуца, област Минск Косуца Минской области			Главен јавен обвинител
Слижевски, Олег Леонидовиќ (Слижеуски, Олег Леонидовиќ)	Сліжэўскі Алег Леанідавіч	СЛИЖЕВСКИЙ Олег Леонидович					Шеф на Одделот за социјални организации, партии, и НВО, Министерство за правда
Харитон, Александар (Харитон, Александар) / Khartiton Aleksandr	Харытон Аляксандр	ХАРИТОН Александр					Консултант на Одделот за социјални организации, партии, и НВО, Министерство за правда
Смирнов, Евгениј Александровиќ (Смирноу Јауен Александровиќ) / Smirnov, Evgeni Aleksandrovich (Smirnov, Jaunen Aleksandrovich)	Смірноў Яўген Аляксандравіч	СМИРНОВ Евгений Александрович	15.3.1949	Област Рязань, Русија			Прв заменик на претседателот на Економскиот суд
Реутскаја Надежда Заловна (Rauteksaja Nadezhda Zalovna (Ravutskaya, Nadezhda)	Равуцкаја Надзея Залаўна	РЕУТСКАЯ Надежда Заловна					Судија на московската област на Минск
Трубников, Николај Алексејевич (Трубинкау, Микалај Алексејевич) / Trubnikov, Nikolai Alekseevich (Trubnikau, Mikalai Alaksseevich)	Трубнікау Мікалај Аляксеевіч	ТРУБНИКОВ Николай Алексеевич					Судија на Партизанската област на Минск
Купријанов, Николај Михајловиќ (Купријанау, Микалај Микалајовиќ) / Kuprijanov, Nikolai Mikhailovich (Kuprijanau, Mikalai Mikhailevich)	Купрыянаў Мікалај Міхайлавіч	КУПРИЯНОВ Николай Михайлович					Заменик главен јавен обвинител

Име (англиска транскрипција)	Име (белоруски правопис)	Име (руски правопис)	Датум на раѓање	Место на раѓање	Адреса	Број на пасош	Функција
Сукохоренко, Степан Николаевич (Сукохоренка, Сцяпан Микалаевич) / Sukhorenko, Stepan Nikolaevich (Sukharenka, Sstapan Mikalaevich)	Сукохоренка Сцяпан Микалаевич	СУХОХОРЕНКО Степан Николаевич	27.1.1957	Злучичи, Могилевски округ Светлогорского района Гомельской области			Претседател на КГБ
Дементен Василиј Иванович (Демантени, Васил Иванович) /Dementei, Vasili Ivanovich (Dzementiansiei, Vasil Ivanovich)	Дземањцей Василь Іванавіч	ДЕМЕНТЕЙ Василий Иванович					Прв заменик КГБ
Козик, Леонид Петрович / Kozik, Leonid Petrovich (Kozik, Leonid Piatovich)	Козік Леанід Пятровіч	КОЗИК Леонид Петрович	13.7.1948	Борисов			Претседател на Федерацијата на синдикатите
Колета, Александар Михайлович (Калета, Александр Михайлович) / Koleda, Aleksandr Mikhailovich (Kaleda, Aleksandr)	Каляда Аляксандр Міхайлавіч	КОЛЕДА Александр Михайлович					Претседател на Изборна комисија на округот Брест
Михасев, Владимир Ильич (Михасиу Уладимир Ильич) / Mikhasiev Vladimir Ilyich (Mikhasiou Uladzimir Ilich)	Міхасёў Уладзімір Ільіч	МИХАСЕВ Владимир Ильич					Претседавач на ЦЕЦ на Гомельска област
Лучина, Леонид Александрович / Luchina, Leonid Aleksandrovich	Лучына Леанід Аляксандравіч	ЛУЧИНА Леонид Александрович	18.11.1947	Округ Минск			Претседател на ЦЕЦ на областа Гродно
Карпенко, Игор Васильевич (Карпенка, Игор Васильевич) / Karpenko, Igor Vasilievich (Karpenka, Igar Vasilievich)	Карпенка Ігар Васільевіч	КАРПЕНКО Игорь Васильевич	28.4.1964	Новокузнецк, Россия Кемеровской области, Россия			Претседател на ЦЕЦ на град Минск
Курлович, Владимир Анатольевич (Курлович Уладзімір Анатольевич) / Kurlovich, Vladimir Anatolievich (Kurlovich, Uladzimir Anatolievich)	Курловіч Уладзімір Анатольевіч	КУРЛОВИЧ Владимир Анатольевич					Претседателна ЦЕЦ на областа Минск
Метелица Николай Цимифеевич (Мяцелица Микалай Цимифеевич) / Metelitsa, Nikolai Timofeevich (Matselitsa, Mikalai Timofeevich)	Мяцеліца Мікалай Цімафеевіч	МЕТЕЛИЦА Николай Тимофеевич					Претседавач на ЦЕЦ на областа Могилев
Пшчуленок Михаил Васильевич (Пшчулунак Михаил Васильевич) / Pishchulenok, Mikhail Vasilievich (Pishchulenak, Mikhail Vasilievich)	Пішчулёнак Міхаіл Васільевіч	ПИЩУЛЕНОК Михаил Васильевич					Претседател на ЦЕЦ на областа Витебск

Име (англиска транскрипција)	Име (белоруски правопис)	Име (руски правопис)	Датум на раѓање	Место на раѓање	Адреса	Број на пасош	Функција
ШЕИМАН Виктор Владимирович (Sheiman, Victor Vladimirovich)			26.5.1958	Регион Городно			Секретар на Советот за безбедност
Павличенко Дмитри Валериевич (Pavlichenko, Dmitri Valerievich) (Pavlichenko, Dmitri)			1966	Витебск			Началник на Специјалната единица за брзо распоредување во Министерството за внатрешни работи (СОБР)
Нумов, Владимир Владимирович / Naumov, Vladimir Vladimirovich			7.2.1956				Министерство за внатрешни работи
Јермошина Лидија Михајловна / (Yermoshina Lydia Mihajlovna)			29.1.1953	Слутск (регион Минск)			Претседател на централна изборна комисија
Полобед, Јури Николаевич / Podobed Yuri Nikolaevich)			5.3.1962	Слутск (регион Минск)			Потполковник на Единицата за специјални цели (ОМОН), Министерство за внатрешни работи
Рыбаков Алексей / Ribakov, Aleksei	Рыбакоў Аляксей	РЫБАКОВ Алексей			Ul. Jesenina 31-1-104, Минск		Судија во судот на Московскиот реон во Минск
Бортник, Сергеј Александрович / Bortnik, Sergei Aleksandrovich	Бортнік Сяргей Аляксандравіч	БОРТНИК Сергей Александрович	28.5.1953	Минск	Ul. Surganova 80-263, Минск	MP0469554	Јавен обвинител
Јасинович, Леонид Станиславович / Iasinovich, Leonid Stanislavovich	Ясіновіч Леанід Станіслававіч	ЯСИНОВИЧ Леонид Станиславович	26.11.1961	Бучани, област Витебск	Ul. Gogovtza 4-104, Минск	MP0515811	Судија во Централниот окружен суд во Минск
Мигун, Андреј Аркадјевич / Migun, Andrei Arkadievich	Мігун Андрэй Аркадзевіч	МИГУН Андрей Аркадевич	5.2.1978	Минск	Ul. Gogitskovo Maksima 53-16, Минск	MP1313262	Јавен обвинител

10.

Врз основа на член 6 став 1 од Законот за меѓународни рестриктивни мерки („Службен весник на Република Македонија“ бр. 36/2011), Владата на Република Македонија, на седницата одржана на 14.06.2011 година, донесе

О Д Л У К А
ЗА ВОВЕДУВАЊЕ НА РЕСТРИКТИВНАТА МЕРКА СОГЛАСНО СО
ОДЛУКАТА НА СОВЕТОТ НА ЕУ 2011/171/ЗНБП ОД 21 МАРТ 2011 ГОДИНА
ЗА ИЗМЕНУВАЊЕ НА ОДЛУКАТА 2010/573/ЗНБП ЗА РЕСТРИКТИВНИ
МЕРКИ ПРОТИВ РАКОВОДСТВОТО НА ТРАНСНИСТРИСКИОТ РЕГИОН
ВО РЕПУБЛИКА МОЛДАВИЈА

Член 1

Со оваа одлука се воведува рестриктивната мерка согласно со Одлуката на Советот на ЕУ 2011/171/ЗНБП од 21 март 2011 година за изменување на Одлуката 2010/573/ЗНБП за рестриктивни мерки против раководството на Транснистрискиот регион во Република Молдавија.

Член 2

Оваа одлука се однесува на рестриктивни мерки „забрана за влез во Република Молдавија“.

Член 3

Се определуваат Министерството за внатрешни работи и Министерството за надворешни работи за надлежни органи за спроведување на рестриктивната мерка.

Член 4

Надлежните органи од член 3 на оваа одлука вршат надзор над спроведувањето на рестриктивната мерка.

Член 5

Спроведувањето на рестриктивната мерка се врши на начин утврден со Одлуката на Советот на ЕУ 2011/171/ЗНБП од 21 март 2011 година за изменување на Одлуката 2010/573/ЗНБП за рестриктивните мерки против раководството на Транснистрискиот регион во Република Молдавија и Одлуката 2010/573/ЗНБП на Советот од 27 септември 2010 година за рестриктивни мерки против раководството во Транснистрискиот регион.

Член 6

Одлуката на Советот на ЕУ 2011/171/ЗНБП од 21 март 2011 година за изменување на Одлуката 2010/573/ЗНБП за рестриктивни мерки против раководството на Транснистрискиот регион во Република Молдавија и Одлуката 2010/573/ЗНБП на Советот од 27 септември 2010 година за рестриктивни мерки против раководството во Транснистрискиот регион во Република Молдавија во оригинал на англиски и во превод на македонски јазик се дадени во прилог на оваа одлука и се нејзин составен дел.

Член 7

Оваа одлука ќе се применува до 31 март 2012 година и по убедување на Советот може да се измени или продолжи.

Член 8

Оваа одлука влегува во сила наредниот ден од денот на објавувањето во „Службен весник на Република Македонија“, а ќе отпочне да се применува од 30 септември 2011 година.

Бр. 51-3202/1
14 јуни 2011 година
Скопје

Заменик на претседателот
на Владата на Република
Македонија,
м-р **Зоран Ставрески**, с.р.

COUNCIL DECISION 2011/171/CFSP

of 21 March 2011

amending Decision 2010/573/CFSP concerning restrictive measures against the leadership of the Transnistrian region of the Republic of Moldova

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty on European Union, and in particular Article 29 thereof,

Whereas:

- (1) On 27 September 2010, the Council adopted Decision 2010/573/CFSP⁽¹⁾.
- (2) On the basis of a review of Decision 2010/573/CFSP, the restrictive measures should be extended until 31 March 2012.
- (3) However, in order to encourage progress in reaching a political settlement to the Transnistrian conflict, addressing the remaining problems of the Latin-script schools and restoring free movement of persons, the restrictive measures should be suspended until 30 September 2011. At the end of that period, the Council will review the restrictive measures in the light of developments, notably in the areas mentioned above. The Council may decide to reapply or lift travel restrictions at any time,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

Decision 2010/573/CFSP is hereby amended as follows:

(1) Article 4(2) is replaced by the following:

'2. This Decision shall apply until 31 March 2012. It shall be kept under constant review. It may be renewed or amended, as appropriate, if the Council deems that its objectives have not been met.'

(2) Article 4(3) is replaced by the following:

'3. The restrictive measures provided for in this Decision shall be suspended until 30 September 2011. At the end of that period, the Council shall review the restrictive measures.'

Article 2

This Decision shall enter into force on the date of its adoption.

Done at Brussels, 21 March 2011.

For the Council
The President
C. ASHTON

⁽¹⁾ OJ L 253, 28.9.2010, p. 54.

ОДЛУКА 2011/171/ЗНБП на СОВЕТОТ

од 21 март 2011 година

за изменување на Одлука 2010/573/ЗНБП за рестриктивни мерки против раководството на Транснистринскиот регион во Република Молдавија

СОВЕТОТ НА ЕВРОПСКАТА УНИЈА,

имајќи го предвид Договорот за Европската унија, а особено член 29 од истиот, со оглед на тоа што:

(1) На 27 септември 2010 година, Советот ја донесе Одлука 2010/573/ЗНБП⁽¹⁾.

(2) Врз основа на прегледот на Одлука 2010/573/ЗНБП, рестриктивните мерки треба да се продолжат до 31 март 2012 година.

(3) Меѓутоа, со цел да се поттикне напредок во постигнувањето политичко решение на конфликтот во Транснистрија, решавање на преостанатите проблеми на училиштата кои го употребуваат латиничното писмо и повторно обезбедување на слободно движење на лица, спроведувањето на рестриктивните мерки треба да се одложи до 30 септември 2011 година. На крајот на тој период, Советот ќе ги преиспита рестриктивните мерки врз основа на развојните процеси, особено во областите споменати погоре. Советот може во секое време да одлучи повторно да ги применува или да ги укине ограничувањата за патување,

ЈА ДОНЕСЕ ОВАА ОДЛУКА:

Член 1

Одлука 2010/573/ЗНБП се менува како што следува:

(1) Член 4(2) се заменува како што следува:

‘2. Оваа Одлука се применува до 31 март 2012 година. Истата постојано се преиспитува. Може да се продолжи или измени, како што е соодветно, доколку Советот смета дека целите на истата не се постигнати.’;

(2) Член 4(3) се изменува како што следува:

‘3. Спроведувањето на рестриктивните мерки предвидени во оваа Одлука се одложува до 30 септември 2011 година. На крајот на тој период, Советот ги преиспитува рестриктивните мерки.’.

Член 2

Оваа Одлука влегува во сила на датумот на нејзиното донесување.

Брисел, 21 март 2011 година.

За Советот
Претседател
К. ЕШТОН

¹ Сл. весник L 253, 28.9.2010 година, стр. 54.

DECISIONS

COUNCIL DECISION 2010/573/CFSP

of 27 September 2010

concerning restrictive measures against the leadership of the Transnistrian region of the Republic of Moldova

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty on European Union, and in particular Article 29 thereof,

Whereas:

- (1) On 25 February 2008, the Council adopted Common Position 2008/160/CFSP concerning restrictive measures against the leadership of the Transnistrian region of the Republic of Moldova⁽¹⁾. By Council Decision 2010/105/CFSP, ⁽²⁾ those restrictive measures were extended until 27 February 2011 but their application suspended until 30 September 2010.
- (2) On the basis of a re-examination of Common Position 2008/160/CFSP, the restrictive measures should be extended until 30 September 2011.
- (3) However, in order to encourage progress in reaching a political settlement to the Transnistrian conflict, addressing the remaining problems of the Latin-script schools and restoring free movement of persons, the restrictive measures should be suspended until 31 March 2011. At the end of that period, the Council will review the restrictive measures in the light of developments, notably in the areas mentioned above. The Council may decide to reapply or lift travel restrictions at any time,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

1. Member States shall take the necessary measures to prevent the entry into, or transit through, their territories of the persons who are responsible:

- (i) for preventing progress in arriving at a political settlement of the Transnistrian conflict in the Republic of Moldova, as listed in Annex I;

⁽¹⁾ OJ L 51, 26.2.2008, p. 23.

⁽²⁾ OJ L 46, 23.2.2010, p. 3.

- (ii) for the design and implementation of the campaign of intimidation and closure against Latin-script Moldovan schools in the Transnistrian region of the Republic of Moldova, as listed in Annex II.

2. Paragraph 1 will not oblige a Member State to refuse its own nationals entry into its territory.

3. Paragraph 1 shall be without prejudice to the cases where a Member State is bound by an obligation of international law, namely:

- (i) as a host country of an international intergovernmental organisation;

- (ii) as a host country to an international conference convened by, or under the auspices of, the United Nations;

- (iii) under a multilateral agreement conferring privileges and immunities;

or

- (iv) under the 1929 Treaty of Conciliation (Lateran pact) concluded by the Holy See (State of the Vatican City) and Italy.

4. Paragraph 3 shall be considered as applying also in cases where a Member State is host country of the Organisation for Security and Cooperation in Europe (OSCE).

5. The Council shall be duly informed in all cases where a Member State grants an exemption pursuant to paragraphs 3 or 4.

6. Member States may grant exemptions from the measures imposed in paragraph 1 where travel is justified on the grounds of urgent humanitarian need, or on grounds of attending inter-governmental meetings, including those promoted by the European Union, or hosted by a Member State holding the Chairmanship in office of the OSCE, where a political dialogue is conducted that directly promotes democracy, human rights and the rule of law in the Republic of Moldova.

28.9.2010

EN

Official Journal of the European Union

L 253/55

7. A Member State wishing to grant exemptions referred to in paragraph 6 shall notify the Council in writing. The exemption shall be deemed to be granted unless one or more of the Council Members raises an objection in writing within two working days of receiving notification of the proposed exemption. In the event that one or more of the Council members raises an objection, the Council, acting by a qualified majority, may decide to grant the proposed exemption.

8. In cases where pursuant to paragraphs 3, 4, 6 and 7, a Member State authorises the entry into, or transit through, its territory of persons listed in Annexes I and II, the authorisation shall be limited to the purpose for which it is given and to the persons concerned thereby.

Article 2

The Council, acting upon a proposal by a member state or the High representative of the Union for Foreign Affairs and Security Policy, shall adopt modifications to the lists contained in Annex I and Annex II as required by political developments in the Republic of Moldova.

Article 3

Council Decision 2010/105/CFSP is hereby repealed.

Article 4

1. This Decision shall enter into force on the date of its adoption.

2. This Decision shall apply until 30 September 2011. It shall be kept under constant review. It may be renewed or amended, as appropriate, if the Council deems that its objectives have not been met.

3. The restrictive measures provided for in this Decision shall be suspended until 31 March 2011. At the end of that period, the Council shall review the restrictive measures.

Done at Brussels, 27 September 2010.

For the Council
The President
K. PEETERS

ANNEX I

List of persons referred to in Article 1(1)(i)

1. SMIRNOV, Igor Nikolayevich, 'President', born on 23 October 1941 in Khabarovsk, Russian Federation, Russian passport No 50No0337530.
2. SMIRNOV, Vladimir Igorevich, son of No 1 and 'Chairman of the State Customs Committee', born on 3 April 1961 in Kupiansk, Kharkovskaya oblast or Novaya Kakhovka, Khersonskaya oblast, Ukraine, Russian passport No 50No00337016.
3. SMIRNOV, Oleg Igorevich, son of No 1 and 'Adviser to the State Customs Committee', 'Member of the Supreme Soviet', born on 8 August 1967 in Novaya Kakhovka, Khersonskaya oblast, Ukraine, Russian passport No 60No1907537.
4. LITSKAI, Valery Anatolyevich, former 'Minister for Foreign Affairs', born on 13 February 1949 in Tver, Russian Federation, Russian passport No 51No0076099, issued 9 August 2000.
5. KHAZHEYEV, Stanislav Galimovich, 'Minister for Defence', born on 28 December 1941 in Chelyabinsk, Russian Federation.
6. ANTYUFYEV, Vladimir Yuryevich, alias SHEVTSOV, Vadim, 'Minister for State Security', born in 1951 in Novosibirsk, Russian Federation, Russian passport.
7. KOROLYOV, Alexandr Ivanovich, 'Vice-President', born on 24 October 1958 in Wroclaw, Poland, Russian passport.
8. BALALA, Viktor Alekseyevich, former 'Minister of Justice', born in 1961 in Vinnitsa, Ukraine.
9. GUDYMO, Oleg Andreyevich, 'Member of the Supreme Soviet', 'Chairman of the Committee on Security, Defence and Peacekeeping of the Supreme Soviet', former 'Deputy Minister of Security', born on 11 September 1944 in Alma-Ata, Kazakhstan, Russian passport No 51No0592094.
10. KRASNOSELSKY, Vadim Nikolayevich, 'Minister of Internal Affairs', born on 14 April 1970 in Dauriya, Zabaykalskiy rayon, Chitinskaya oblast, Russian Federation.
11. ATAMANIUK, Vladimir, 'Deputy Minister of Defence'.

28.9.2010

EN

Official Journal of the European Union

L 253/57

ANNEX II

List of persons referred to in Article 1(1)(ii)

1. MAZUR, Igor Leonidovich, 'Head of State Administration in Dubossary Rayon', born on 29 January 1967 in Dubossary, Republic of Moldova.
 2. PLATONOV, Yuri Mikhailovich, known as Yury PLATONOV, 'Head of State Administration in Rybnitsa Rayon and Rybnitsa City', born on 16 January 1948 in Klimkovo, Poddorsky rayon, Novgorodskaya oblast, Russian passport No 51No0527002, issued by the Russian Embassy in Chisinau on 4 May 2001.
 3. CHERBULENKO, Alla Viktorovna, 'Deputy Head of State Administration of Rybnitsa', responsible for education issues.
 4. KOGUT, Vecheslav Vasyilevich, 'Head of State Administration in Bender', born on 16 February 1950 in Taraclia, Chadir-Lunga rayon, Republic of Moldova.
 5. KOSTIRKO, Viktor Ivanovich, 'Head of State Administration in Tiraspol', born on 24 May 1948, Komsomolsk na Amure, Habarovsky kray, Russian Federation
-

ОДЛУКА 2010/573/ЗНБП на СОВЕТОТ

од 27 септември 2010 година

за рестриктивни мерки против раководството на Транснистрискиот регион во Република Молдавија

СОВЕТОТ НА ЕВРОПСКАТА УНИЈА,

имајќи го предвид Договорот за Европската унија, а особено член 29 од истиот,
со оглед на тоа што:

(1) На 25 февруари 2008 година, Советот го донесе Заедничкиот став 2008/160/ЗНБП за рестриктивни мерки против раководството на Транснистрискиот регион на Република Молдавија⁽¹⁾. Овие рестриктивни мерки беа продолжени со Одлука 2010/105/ЗНБП на Советот⁽²⁾ до 27 февруари 2011 година, но нивната примена е одложена до 30 септември 2010 година.

(2) Врз основа на преиспитување на Заедничкиот став 2008/160/ЗНБП, рестриктивните мерки треба да се продолжат до 30 септември 2011 година.

3) Меѓутоа, со цел да се поттикне напредок во постигнувањето политичко решение на конфликтот во Транснистрија, решавање на преостанатите проблеми на училиштата кои го употребуваат латиничното писмо и повторно обезбедување на слободно движење на лица, спроведувањето на рестриктивните мерки треба да се одложи до 31 март 2011 година. На крајот на тој период, Советот ќе ги преиспита рестриктивните мерки врз основа на развојните процеси, особено во областите споменати погоре. Советот може во секое време да одлучи повторно да ги применува или да ги укине ограничувањата за патување,

ЈА ДОНЕСЕ ОВАА ОДЛУКА:

Член I

1. Земјите-членки ги преземаат потребните мерки за спречување на влез во или транзит низ нивните територии на лицата кои се одговорни за:

(i) спречување на напредокот во постигнувањето политичко решавање на конфликтот во Транснистринскиот регион во Република Молдавија, наведени во списокот во Анекс I;

(ii) планирање и спроведување на кампањата за заплашување и затворање на молдавските училишта кои го употребуваат латиничното писмо во Транснистринскиот регион во Република Молдавија, наведени во списокот во Анекс II.

2. Според став 1, земјата-членка не се обврзува на своите државјани да им одбие влез на својата територија.

3. Став 1 не е во спротивност со случаите кога земјата-членка е обврзана со меѓународно законодавство, имено:

(i) како земја домаќин на меѓународна меѓувладина организација;

(ii) како земја домаќин на меѓународна конференција свикана од или под покровителство на Обединетите нации;

¹ Сл. весник L 51, 26.2.2008 година, стр. 23.

² Сл. весник L 46, 23.2.2010 година, стр. 3.

(iii) според мултилатерална спогодба, со која се доделуваат привилегии и имунитети;

или

(iv) според Договорот за помирување (Латерански договор) склучен меѓу Светиот престол (градот-држава Ватикан) и Италија.

4. Став 3, исто така, се смета дека се применува во случаи кога земја-членка е земја домаќин на Организацијата за безбедност и соработка во Европа (ОБСЕ).

5. Советот навремено се известува за сите случаи кога земја-членка одобрува изземање во согласност со став 3 или 4.

6. Земјите-членки можат да одобрат изземања од мерките наведени во став 1, доколку патувањето е оправдано врз основа на итна хуманитарна потреба или врз основа на присуство на меѓувладини состаноци, вклучувајќи ги состаноците поддржани од страна на Европската унија или на кои е домаќин земја-членка која претседава со канцеларијата на ОБСЕ, доколку се води политички дијалог со кој непосредно се промовира демократија, човекови права и владеење на правото во Република Молдавија.

7. Земја-членка, која сака да ги одобри изземањата наведени во став 6, за истото писмено го известува Советот. Изземањето се смета одобрено доколку една или повеќе членки на Советот не даде писмен приговор во рок од два работни дена од добивањето на известувањето за предложеното изземање. Во случај ако една или повеќе членки на Советот даде приговор, Советот, постапувајќи со квалификувано мнозинство гласови, може да одлучи да го одобри предложеното изземање.

8. Во случаи кога, во согласност со ставовите 3, 4, 6 и 7, земја-членка овласти влез во или транзит низ нејзината територија на лицата наведени во списокот во Анекс I и II, овластувањето се ограничува на целта за која е дадено и на лицата на кои се однесува.

Член 2

Советот, постапувајќи по предлог на земја-членка или на Високиот претставник на Унијата за надворешни работи и безбедносна политика, усвојува измени на списоците од Анекс I и Анекс II во согласност со политичките развојни процеси во Република Молдавија.

Член 3

Се укинува Одлука 2010/105/ЗНБП на Советот.

Член 4

1. Оваа одлука влегува во сила на датумот на нејзиното донесување.

2. Оваа одлука се применува до 30 септември 2011 година. Истата постојано се преиспитува. Може да се продолжи или измени, како што е соодветно, доколку Советот смета дека целите на истата не се постигнати.

3. Рестриктивните мерки предвидени во оваа одлука се одложуваат до 31 март 2011 година. На крајот на тој период, Советот ги преиспитува рестриктивните мерки.

Брисел, 27 септември 2010 год.

За Советот
Претседател
К. ПИТЕРС

АНЕКС I

Список на лица наведени во член 1(1)(i)

1. СМІРНОВ, Игор Николајевич/ SMIRNOV, Igor Nikolayevich, „Претседател“, роден на 23 октомври 1941 година во Кабаровск, Руска федерација, со руски пасош бр. 50No0337530.
2. СМІРНОВ, Владимир Игоревич/ SMIRNOV, Vladimir Igorevich, син на бр. 1 и „претседавач на Државниот царински комитет“, роден на 3 април 1961 година во Купианск, Карковска област или Нова Каковка, Керсонска област, Украина, со руски пасош бр. 50No00337016.
3. СМІРНОВ, Олег Игоревич/ SMIRNOV, Oleg Igorevich, син на бр. 1 и „советник во Државниот царински комитет“, „член на Врховниот совет“ роден на 8 август 1967 година во Нова Каковка, Керсонска област, Украина, со руски пасош бр. 60No1907537.
4. ЛИТСКАЈ, Валери Анатолиевич/ LITSKAI, Valery Anatolyevich, поранешен „министер за надворешни работи“, роден на 13 февруари 1949 година во Твер, Руска федерација, со руски пасош бр. 51No0076099, издаден на 9 август 2000 година.
5. КАЗХЕЈЕВ, Станислав Галимович/ KHAZHEYEV, Stanislav Galimovich, „министер за одбрана“, роден на 28 декември 1941 година во Челиабинск, Руска федерација.
6. АНТИУФЕЈЕВ, Владимир Јуриевич/ ANTYUFEYEV, Vladimir Yuryevich, познат како ШЕВТЦОВ, Вадим, „министер за државна безбедност“, роден 1951 година во Новосибирск, Руска Федерација, со руски пасош.
7. КОРОЛИОВ, Александр Иванович/ KOROLYOV, Alexandr Ivanovich, „потпретседател“, роден на 24 октомври 1958 година во Вроцлав, Полска, со руски пасош.
8. БАЛАЛА, Виктор Алексејевич/ BALALA, Viktor Alekseyevich, поранешен „министер за правда“, роден 1961 година во Винитца, Украина.
9. ГУДИМО, Олег Андрејевич/ GUDYMO, Oleg Andreyevich, „член на Врховниот совет“, „претседавач на Комитетот за безбедност, одбрана и мир на Врховниот совет“, поранешен „заменик министер за безбедност“, роден на 11 септември 1944 година во Алма-Ата, Казахстан, со руски пасош бр. 51No0592094.
10. КРАСНОСЕЛСКИ, Вадим Николајевич/ KRASNOSELSKY, Vadim Nikolaevich, „министер за внатрешни работи“, роден на 14 април 1970 година во Даурија, Забајкалски реон, Читинска област, Руска федерација.
11. АТАМАНИУК, Владимир/ ATAMANIUK, Vladimir, „заменик министер за одбрана“.

АНЕКС II

Список на лица наведени во член 1(1)(ii)

1. МАЗУР, Игор Леонидович/ MAZUR, Igor Leonidovich, „раководител на државната администрација во Дубосари реон“, роден на 29 јануари 1967 година во Дубосари, Република Молдавија.
2. ПЛАТОНОВ, Јури Михаилович/ PLATONOV, Yuri Mikhailovich, познат како Јури ПЛАТОНОВ, „раководител на државната администрација во реонот Рибница и градот Рибница“, роден на 16 јануари 1948 година во Климово, реон Подорски, Новгородска област, со руски пасош бр. 51No0527002, издаден од амбасадата на Русија во Кишињев на 4 мај 2001 година.
3. ЧЕРБУЛЕНКО, Ала Викторовна/ CHERBULENKO, Alla Viktorovna, „заменик раководител на државната управа на Рибница“, одговорна за прашања од областа на образованието.
4. КОГУТ, Вечеслав Василевич/ KOGUT, Vecheslav Vasyilevich, „раководител на државната администрација во Бендер“, роден на 16 февруари 1950 година во Тараклија, Чадир-Лунга реон, Република Молдавија.
5. КОСТИРКО, Виктор Иванович/ KOSTIRKO, Viktor Ivanovich, „раководител на државната администрација во Тираспол“, роден на 24 мај 1948 година, Комсомолск на Амур, Хабаровски крај, Руска федерација.



www.sivesnik.com.mk
contact@slvesnik.com.mk

Издавач: ЈП СЛУЖБЕН ВЕСНИК НА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА, ц.о.-Скопје
бул. "Партизански одреди" бр. 29. Поштенски фах 51.
Директор и одговорен уредник - Тони Трајанов.
Телефон: +389-2-55 12 400.
Телефакс: +389-2-55 12 401.

Претплатата за 2011 година изнесува 10.100,00 денари.
„Службен весник на Република Македонија“ излегува по потреба.
Рок за рекламации: 15 дена.
Жиро-сметка: 3000000000188798.
Депонент на Комерцијална банка, АД - Скопје.
Печат: ГРАФИЧКИ ЦЕНТАР ДООЕЛ, Скопје.

ISSN 0354-1622



2011084